

---

**MANUAL DEL PROPIETARIO  
MANUAL UTENTE  
BRUGERVEJLEDNING  
BRUKERHÅNDBOK  
CYKELHANDBOK OMISTAJAN  
KÄSIKIRJA**

**RIDE+**

**SHIMANO  
STEPS**



**Diamant** 

ES IMPORTANTE LEER ESTAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES DEL MANUAL ANTES DE USAR TU NUEVA BICICLETA.

E' IMPORTANTE LEGGERE LE AVVERTENZE E LE ISTRUZIONI CONTENUTE IN QUESTO MANUALE PERIMA DI USARE LA TUA NUOVA BICICLETTA.

DET ER VIKTIGT AT DU LÆSER ADVARSLER OG INSTRUKSjER I DENNE VEJLEDNING, INDEN DU KØRER PÅ DIN NYE CYKEL.

DET ER VIKTIGT Å LESE ADVARSLENE OG INSTRUKSJONENE I DENNE HÅNDBOKEN FØR DU BEGYNNER Å BRUKE DEN NYE SYKKelen DIN.



DET ÄR VIKTIGT ATT LÄSA VARNINGarna OCH ANVISNINGarna I DEN HÄR HANDBoken INNAN DU ANVÄNDER DIN NYA CYKEL.

ON TÄRKEÄÄ, EITÄ LUET TÄMÄN KÄSIKIRJAN VAROITUKSET JA OHJEET ENNEN KUIN LÄHDET AJAMAAN UDELLA POLKUPYÖRÄLLÄSI.

## **BIENVENIDO A NUESTRA FAMILIA DE BICICLETAS**

Gracias por comprar tu nueva bici. Creemos en las bicicletas. Fabricamos bicicletas de alta calidad para toda la vida. Es por eso por lo que cada una de las bicis que fabricamos incluye una garantía limitada para toda la vida. Te deseamos que disfrutes de muchos kilómetros de diversión y despreocupación con tu nueva bici!

No obstante, si tienes cualquier problema con la bici, no dudes en ponerte en contacto con tu distribuidor local. Si el problema continúa, llama al servicio de atención al cliente para encontrar una solución.

## **BENVENUTO NELLA NOSTRA FAMIGLIA DI BICICLETTE**

Grazie per aver acquistato la tua nuova bicicletta. Crediamo nelle biciclette. Realizziamo biciclette di alta qualità costruite per durare nel tempo. È per questo che ogni bicicletta che realizziamo è dotata di una garanzia limitata a vita. Ti auguriamo tanti chilometri spensierati e di divertimento con la tua nuova bicicletta!

Tuttavia, se dovessi riscontrare dei problemi con la tua bicicletta, non esitare a contattare il tuo rivenditore locale. Se il problema persiste, chiama il nostro servizio clienti per trovare una soluzione.

## **VELKOMMEN TIL VORES CYKELFAMILIE**

Vi takker for dit nye cykelkøb. Vi tror på cykler. Vi bygger høj kvalitet, som holder længe. Derfor har alle vores cykler en begrænset livstidsgaranti. Vi ønsker dig mange fornøjelige og problemfri kilometer på din nye cykel!

Men hvis noget ved cyklen ikke er helt, som det skal være, må du endelig kontakte din lokale forhandler. Hvis du stadig har et problem, er du velkommen til at kontakte vores kundeservice direkte.

## **VELKOMMEN TIL SYKKELFAMILIEN VÅR**

Takk for at du kjøpte en ny sykkel av oss. Vi tror på sykler. Vi lager sykler av topp kvalitet som er bygget for å vare. Derfor leveres alle våre sykler med en begrenset livstidsgaranti. Vi håper du får mange bekymringsfrie og gode mil på den nye sykkelen din!

Skulle du likevel oppleve problemer med den, er det bare å kontakte din nærmeste forhandler. Dersom problemet vedvarer, ringer du vårt kundesenter, så finner vi en løsning.

## **VÄLKOMMEN TILL VÅR CYKELFAMILJ**

Tack för att du har köpt din nya cykel. Cyklar är vårt liv. Vi tillverkar högkvalitativa cyklar som har byggts för att hålla. Det är anledningen till att varje cykel som vi tillverkar har en begränsad livstidsgaranti. Vi önskar dig många bekymmersfria och härliga kilometer på din nya cykel!

Tveka inte att kontakta din lokala återförsäljare om du får någon typ av problem med cykeln. Om problemet kvarstår, ring vår kundtjänst så hjälper vi dig att lösa det.

## **TERVETULOA PYÖRÄPERHEESEEMME**

Kiitos uuden pyöräsi ostosta. Uskomme pyöräilyyn. Valmistamme laadukkaita pyöriä, jotka on tehty kestäväksi.

Tämän vuoksi jokaisella valmistamallamme pyörällä on rajoitettu elinikäinen takuu. Toivotamme paljon huolettomia ja nauttinnollisia ajokilometrejä uudella pyörälläsi!

Jos sinulla on kuitenkin ongelmia pyöräsi kanssa, voit ottaa yhteyttä paikalliseen jälleenmyyjäsi koska tahansa. Jos ongelma ei korjauhu, ota yhteyttä asiakaspalvelumme ratkaisun löytämiseksi.

[www.trekbikes.com](http://www.trekbikes.com)

[www.diamantrad.com](http://www.diamantrad.com)

# SHIMANO STEPS

*Shimano Total Electric Power System*

---

## Manual de usuario

---

---

Serie E6000

---

---

## **LEER ANTES DE MONTAR POR PRIMERA VEZ**

### **Los puntos más importantes a tener en cuenta**

- 1. Aunque lleves muchos años montando en bici, es importante que leas detenidamente el "Manual del propietario de la bicicleta" y el "Manual del propietario de la RIDE+" antes de usar tu nueva bicicleta RIDE+.**
  - Ambos manuales contienen información detallada y recomendaciones útiles sobre tu nueva bicicleta.
  - Asegúrate de que entiendes cuál es el uso y el mantenimiento adecuados, además de la disposición de los componentes del sistema eléctrico de tu nueva bicicleta RIDE+.
- 2. Piensa en la seguridad. Tu seguridad y la de los otros ciclistas es muy importante.**
  - No montes en la bicicleta eléctrica sin la batería. La batería debe estar siempre instalada en la bicicleta mientras montas, si no las luces no funcionarán cuando sea necesario.
  - No uses la bicicleta eléctrica sin sillín. Algunas bicicletas disponen de una tija de sillín con cierre rápido. Si te roban el sillín, podría resultar peligroso montar en la bicicleta eléctrica sin sillín.
  - Revisa que la bicicleta funciona con normalidad, que no le faltan piezas y que no presenta ningún defecto antes de usarla. Si detectas cualquier problema, acude a tu tienda de bicis para que la reparen antes de usarla.
  - Ten en cuenta que los otros ciclistas no esperan que una bicicleta eléctrica pueda rodar más rápido que una bicicleta normal. Montar a más velocidad aumenta el riesgo de accidentes.
  - Haz un uso adecuado de la bicicleta. Monta sólo por los tipos de superficies especificados para tu bicicleta.  
La superficie 1 (carreteras pavimentadas con las cubiertas en contacto con el suelo) es apta para las bicicletas RIDE+ City/Trekking, la superficie 3 (superficies más irregulares en las que las cubiertas NO están momentáneamente en contacto con el suelo) es apta para las bicicletas de montaña RIDE+. Para más información, consulta el manual del propietario de la bicicleta.
  - No sobrecargues el portabultos. El peso máximo permitido para el portabultos trasero de las bicicletas RIDE+ es de 20 kg en el caso de las bicicletas que anclan la batería al portabultos trasero, y de 25 kg en el de las bicicletas que anclan la batería al tubo diagonal.
- 3. El sistema eléctrico de tu nueva bicicleta eléctrica necesita un cuidado especial.**
  - No limpies tu bicicleta eléctrica con un equipo de limpieza de alta presión. Los sistemas eléctricos son sensibles a la humedad. El agua a alta presión podría penetrar en los conectores o en otras partes del sistema eléctrico.
  - Manipula la batería con cuidado. No permitas que la batería se caiga o se golpee. Si no tratas la batería adecuadamente podría sufrir daños severos o sobrecalentarse. En casos raros muy extremos, una batería que haya recibido un fuerte golpe o que se haya manipulado sin el debido cuidado podría llegar a incendiarse. Si sospechas que la batería tiene algún daño, acude inmediatamente a tu tienda para que la revisen.
- 4. Haz el mantenimiento de la batería tal y como se indica en el manual del propietario de la RIDE+.**

Si no sigues estas instrucciones la batería podría sufrir daños y podría ser necesaria la sustitución de la misma:

  - Recarga la batería sólo con el cargador Shimano que se incluye.
  - Si no utilizas la batería durante un largo periodo de tiempo, cárgala hasta aproximadamente el 100% (4 de 5 LEDs iluminados). Revisa el estado de la carga después de 6 meses. Cuando sólo aparezca iluminado un LED en el indicador del control de carga de la batería, recárgala de nuevo hasta aproximadamente el 100%.

- No es recomendable tener la batería conectada al cargador de forma permanente.
- Si la batería se guarda descargada (vacía) durante un largo periodo de tiempo, podría dañarse a pesar de descargarse lentamente y la capacidad de la batería podría quedar considerablemente mermada.
- Guarda la batería en un lugar seco y bien ventilado. Protege la batería de la humedad y del agua.
- En condiciones de mal tiempo, se recomienda, por ejemplo, extraer la batería de la bicicleta y guardarla en un lugar cerrado hasta que se vuelva a utilizar.
- La batería puede almacenarse a temperaturas entre los -20°C y los +60°C. Sin embargo, para prolongar la vida útil de la batería, es conveniente almacenar la batería en condiciones de temperatura ambiente de aproximadamente 20°C.
- Ten cuidado de no exceder la temperatura de almacenamiento máxima. Por ejemplo, no dejes la batería en el interior del coche durante el verano, o en exposición directa con la luz del sol.
- Es recomendable no dejar almacenada la batería en la propia bicicleta.

#### **5. Ten cuidado al transportar la bicicleta RIDE+.**

- Las E-bike son más pesadas de lo habitual. Si las transportas en un vehículo, comprueba la capacidad de carga máxima del techo del vehículo, del portabicis y/o del soporte de bicis que utilices. Para más información, consulta el manual del vehículo y del portabicis.
- Extrae la consola, la batería, y si las llevase, las alforjas de la bicicleta y almacénalas en otro lugar del vehículo durante el trayecto.
- Respeta en todo momento las normas locales de transporte de bicicletas (eléctricas).
- Dado que a la hora de transportarlas las baterías de iones de litio de este tamaño y de esta potencia se consideran 'mercancía peligrosa, clase 9', la normativa podría obligar al transporte de baterías de iones de litio por separado. Estas restricciones se aplican en la mayoría de compañías aéreas y en algunas empresas de transporte con camiones. Pero, si tienes intención de enviar o viajar con tu bicicleta RIDE+ completa (con la batería instalada) la normativa es menos estricta. Ponte previamente en contacto con la compañía para consultarle si está permitido viajar con tu bicicleta RIDE+ con la batería instalada antes de contratar sus servicios.

#### **6. Acude a tu tienda para el mantenimiento habitual de tu nueva bicicleta.**

- Tu tienda dispone de los conocimientos y del equipamiento adecuados para realizar el mantenimiento de tu bicicleta RIDE+.
- Si tienes alguna duda sobre tu nueva bicicleta RIDE+, dirígete a tu tienda.

**Sácale el máximo partido a tu bicicleta RIDE+**

# CONTENIDO

<b>AVISO IMPORTANTE .....</b>	<b>5</b>
<b>Información importante de seguridad .....</b>	<b>5</b>
<b>Para garantizar la seguridad .....</b>	<b>5</b>
<b>Características de SHIMANO STePS .....</b>	<b>8</b>
Características .....	8
Conducción de la bicicleta .....	8
Modo de asistencia .....	8
<b>Nombres de las piezas .....</b>	<b>9</b>
<b>Especificaciones .....</b>	<b>10</b>
<b>Método de utilización .....</b>	<b>11</b>
Carga de la batería .....	11
Indicador de nivel de la batería .....	12
Manejo y carga de la batería .....	12
Instalación / retirada de la batería .....	13
Encendido / Apagado .....	15
Cambio de modo .....	16
Instalación y retirada del ciclocomputador .....	16
<b>Cambio de los ajustes .....</b>	<b>17</b>
Funcionamiento del ciclocomputador .....	17
Pantalla con el logo SHIMANO STePS .....	17
Visualización de pantalla básica .....	18
Inicio y salida del menú de ajustes .....	23
Cambio de los ajustes .....	24

<b>Conexión y comunicación con el ordenador .....</b>	<b>28</b>
Descarga de la aplicación .....	28
 <b>Resolución de averías .....</b>	<b>29</b>
Nivel de batería e indicación de error .....	29
Mensajes de error en el ciclocomputador .....	30
Resolución de averías .....	32



Los manuales de usuario en otros idiomas  
están disponibles en:  
<http://si.shimano.com>

## AVISO IMPORTANTE

- Póngase en contacto con el comercio donde realizó la compra o con un distribuidor de bicicletas para solicitar información en relación con la instalación y ajuste de los productos no incluidos en el manual de usuario. Se dispone de un manual de distribuidor para mecanismos de bicicleta profesionales y experimentados en nuestro sitio web (<http://si.shimano.com>).
- No desmonte ni modifique este producto.
- Utilice el producto de acuerdo con las leyes y reglamentos locales.

**Por razones de seguridad, lea este manual de usuario detenidamente antes de usar el producto y siga sus instrucciones para una utilización correcta.**

## Información importante de seguridad

Para instrucciones que requieran cambios, póngase en contacto con el comercio donde realizó la compra o con un distribuidor de bicicletas. Siga el orden de las instrucciones para evitar quemaduras y otras lesiones debidas a fugas de líquido, sobrecalentamiento, incendio o explosiones.

## Para garantizar la seguridad

### PELIGRO

#### Manejo de la batería

- No deformé, modifique ni desmonte la batería, ni aplique soldadura directamente a la batería. De lo contrario, podría causar fugas, sobrecalentamiento, explosión de la batería o podría incendiarse.
- No deje la batería cerca de fuentes de calor, por ejemplo, aparatos de calefacción. No caliente la batería ni la arroje al fuego. Podría explotar o incendiarse.
- No permita que la batería sufra impactos fuertes ni la deje caer. De lo contrario, podría provocar un incendio, una explosión o sobrecalentamiento.
- No introduzca la batería en agua fría ni agua de mar, y no permita que los terminales de la batería se mojen. De lo contrario, podría causar sobrecalentamiento, explosión de la batería o podría incendiarse.
- Utilice la combinación de batería y cargador especificada por la compañía para la carga y siga las condiciones de carga que especifica la misma. De lo contrario, podría causar sobrecalentamiento, explosión de la batería o podría incendiarse.

### ADVERTENCIA

#### Para garantizar una conducción segura

- No preste excesiva atención a la pantalla del ciclocomputador durante la conducción, ya que podría sufrir un accidente.
- Compruebe la correcta colocación y sujeción de las ruedas antes de utilizar la bicicleta. Si las ruedas no se instalan correctamente, la bicicleta podría volcar y causarle lesiones graves.
- En el caso de las bicicletas eléctricas, asegúrese de estar familiarizado con las características de arranque de la bicicleta antes de usar la bicicleta en carreteras con varios carriles y en zonas peatonales. Si la bicicleta se pone en marcha repentinamente, podría sufrir un accidente.
- Compruebe que la luz se ilumina de manera normal durante el uso nocturno.

#### Uso seguro del producto

- Asegúrese de retirar la batería antes de realizar cualquier trabajo de cableado y montaje para la bicicleta; de lo contrario, podría sufrir descargas eléctricas.
- Cuando instale el producto, asegúrese de seguir las instrucciones del manual de usuario. Además, se recomienda utilizar exclusivamente piezas de repuesto originales Shimano. Si los tornillos y piezas no se aprietan correctamente o el producto está dañado, la bicicleta podría volcar y causarle lesiones graves.
- Tras leer el manual del usuario detenidamente, guárdelo en un lugar seguro para poder consultarla en el futuro.

## Manejo de la batería

- Si el líquido que sale de la batería entra en contacto con los ojos, lávese inmediatamente la zona afectada con agua limpia, por ejemplo, agua del grifo, sin frotar los ojos y solicite asistencia médica inmediatamente. De lo contrario, podría sufrir lesiones oculares.
- No recargue la batería en lugares con altos niveles de humedad o al aire libre. Podría causar descargas eléctricas.
- No conecte ni desconecte el enchufe si está mojado. De lo contrario, pueden producirse descargas eléctricas. Si sale agua del enchufe, séquelo a fondo antes de insertarlo.
- Si la batería no se ha cargado completamente después de 6 horas de carga, desenchúfela inmediatamente para detener la carga y póngase en contacto con el comercio donde la haya comprado. De lo contrario, podría causar sobrecalentamiento, explosión de la batería o podría incendiarse.
- No utilice la batería si está agrietada o detecta cualquier otro daño externo. De lo contrario, podría explotar, sobrecalentarse o causar problemas de funcionamiento.
- Más abajo se indican los intervalos de temperatura de trabajo de la batería. No utilice la batería a temperaturas que excedan estos intervalos. Si la batería se utiliza o se almacena a temperaturas fuera de estos valores, podría provocar un incendio, lesiones o problemas de funcionamiento.
  1. Durante la descarga: -10 °C - 50 °C
  2. Durante la carga: 0 °C - 40 °C

## Limpieza

- La frecuencia del mantenimiento variará dependiendo de las condiciones de conducción. Limpie periódicamente la cadena con un limpiador de cadenas adecuado. No utilice limpiadores alcalinos o ácidos para eliminar la oxidación bajo ninguna circunstancia. Si se utilizan, pueden dañar la cadena y causar accidentes graves.



## PRECAUCIÓN

### Para garantizar una conducción segura

- Siga las instrucciones del manual de usuario para la bicicleta con el fin de utilizarla de modo seguro.

## Uso seguro del producto

- Compruebe con regularidad que el cargador de la batería no esté dañado, especialmente el cable, el enchufe y la carcasa. Si el cargador está dañado, no lo utilice hasta que haya sido reparado.
- Este aparato no ha sido diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con sus capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, o con falta de experiencia o conocimientos, a menos que lo hagan bajo la supervisión o tras recibir las necesarias instrucciones de uso de una persona responsable de su seguridad.
- No permita que los niños jueguen cerca de este producto.

## Manejo de la batería

- No deje la batería en un lugar expuesto a la luz solar directa, en el interior del vehículo en un día caluroso, o en otros lugares con altas temperaturas. Podrían producirse fugas en la batería.
- Si una fuga de líquido entra en contacto con la piel o la ropa, lave inmediatamente con agua limpia. La fuga de líquido puede dañar la piel.
- Guarde la batería en un lugar seguro fuera del alcance de los niños y las mascotas.

## Limpieza

- Si se producen fallos de funcionamiento u otros problemas, póngase en contacto con el lugar de compra.
- No intente modificar el sistema usted mismo, ya que podría causar problemas de funcionamiento.

## Nota

## Uso seguro del producto

- Asegúrese de instalar tapones en los conectores que no se estén usando.
- Para la instalación y ajuste del producto, consulte a un distribuidor.
- El producto se ha diseñado de modo que sea totalmente estanco al agua y la lluvia. Sin embargo, no lo coloque deliberadamente dentro del agua.
- No limpie la bicicleta utilizando un sistema de lavado a alta presión. Si el agua moja alguno de los componentes, podrían producirse problemas de funcionamiento u oxidación.
- Manipule el producto con cuidado y evite someterlo a impactos fuertes.
- Aunque la bicicleta sigue funcionando como una bicicleta normal, incluso cuando se retira la batería, la luz no se enciende si está conectada al sistema de alimentación eléctrica. Tenga en cuenta que el uso de la bicicleta bajo estas condiciones se considerará un incumplimiento de las leyes de tráfico en Alemania.

## Manejo de la batería

- Cuando transporte una bicicleta eléctrica en un coche, extraiga la batería de la bicicleta y colóquela sobre una superficie estable en el coche.
- Al montar de nuevo la batería, compruebe que no se haya acumulado agua en el conector de la batería y, seguidamente, conéctelo.

### Información sobre eliminación en países no pertenecientes a la Unión Europea



Este símbolo solo es válido dentro de las fronteras de la Unión Europea. Cumpla con la normativa local para la eliminación de baterías. Si no está seguro, consulte en el lugar de compra o a un distribuidor de bicicletas.

## Limpieza

- Se necesita el número de la llave de la batería para comprar llaves adicionales. Guárdelo en un lugar seguro.
- Contacte con el establecimiento en el que adquirió el producto para actualizar el software. La información más actualizada se encuentra disponible en el sitio web de Shimano. Para más detalles, consulte la sección "Conexión y comunicación con el ordenador".
- No utilice disolventes para limpiar los productos. Dichas sustancias pueden dañar las superficies.
- Debe lavar periódicamente los platos con un detergente neutro. Limpiando la cadena con un detergente neutro y lubricándola periódicamente prolongará la vida útil de los platos y la cadena.
- Utilice un trapo húmedo con el agua bien escurrida para limpiar la batería y la tapa de plástico.
- Para cualquier duda en relación con el manejo y mantenimiento, póngase en contacto con el lugar de compra.
- Los productos no están garantizados contra el desgaste natural y el deterioro resultante del uso normal y el envejecimiento.

## Asistencia

- Si los ajustes no son correctos, por ejemplo, si la tensión de la cadena es excesiva, podría no obtenerse la fuerza de asistencia adecuada. Si esto ocurre, póngase en contacto con el lugar de compra.
- No desmonte el producto. El desmontaje podría causar lesiones.

## Etiqueta

- Algunas partes de la información importante contenida en el manual de usuario también se incluyen en la etiqueta del cargador de la batería.

## Características de SHIMANO STePS

### ■ Características

- Diseño compacto y ligero
- Silencioso y suave
- Sistema de cambio de alto rendimiento (en el caso del cambio electrónico)

Este sistema le permite cambiar las marchas con el nivel más apropiado de potencia, cuidadosamente ajustado con un control de computador basado en una detección precisa.

- Función de asistencia al caminar

- Modo de arranque (Start Mode) (en el caso de cambio de marchas electrónico)

Esta función permite bajar automáticamente a una marcha predefinida cuando se para la bicicleta, por ejemplo en un semáforo, y arrancar con una marcha ligera.

### ■ Conducción de la bicicleta

1. Encendido.
2. Seleccione el modo de asistencia preferido.
3. La asistencia se iniciará cuando comiencen a girar los pedales.
4. Cambie el modo de asistencia según las condiciones de conducción.
5. Apague al alimentación eléctrica cuando estacione la bicicleta.

### ■ Modo de asistencia

Puede seleccionar un modo de asistencia SHIMANO STePS para cada aplicación particular.

ALTO	NORMAL	ECO
		

Utilícelo cuando necesite la asistencia más potente, por ejemplo, para subir pendientes pronunciadas.

Utilícelo cuando necesite un nivel de asistencia intermedio, por ejemplo, para pedalear con comodidad en una pendiente suave o sobre terreno liso.

Utilícelo cuando desee pedalear cómodamente largas distancias sobre terrenos lisos. Cuando el pedaleo no es muy fuerte, se reduce la cantidad de asistencia y es menor el consumo de energía.

Cuando la batería comience a agotarse, se reducirá el nivel de asistencia para aumentar la distancia restante de funcionamiento.

#### OFF

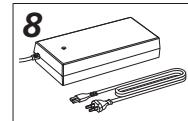
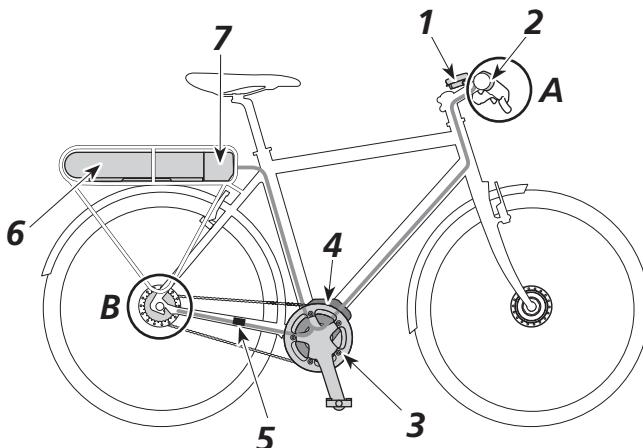
Este modo no proporciona asistencia con el sistema encendido. Debido a que no hay consumo de energía asociado con la asistencia, resulta útil para reducir el consumo de la batería cuando su nivel es bajo.

#### WALK (CAMILAR)

Este modo es particularmente útil cuando lleva la bicicleta andando, por ejemplo, cuando lleva equipaje pesado o la saca de un sótano.

## Nombres de las piezas

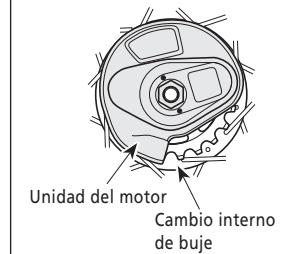
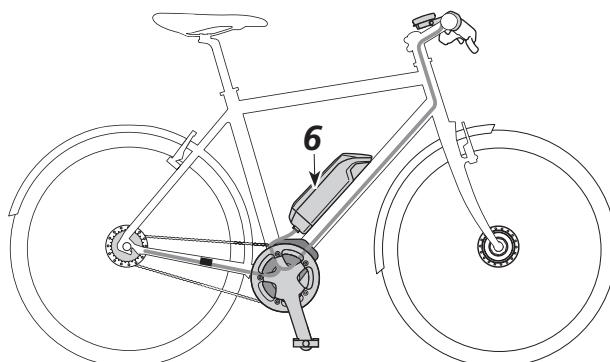
<BT-E6000 / SM-BME60>



< En el caso de cambio de marchas electrónico >

<b>A</b>	Interruptor del cambio	SW-E6000
<b>B</b>	Unidad del motor	MU-S705
	Cambio interno	SG-C6060
	de buje	SG-S705
		SG-S505

<BT-E6010 / SM-BME61>



<b>1</b>	Ciclocomputador	SC-E6000	<b>5</b>	Sensor de velocidad	
<b>2</b>	Interruptor de asistencia	SW-E6000	<b>6</b>	Batería	BT-E6000 / BT-E6010
<b>3</b>	Engranaje delantero / Brazo de biela	FC-E6000 / SM-CRE60	<b>7</b>	Soporte de la batería	SM-BME60 / SM-BME61
<b>4</b>	Unidad de transmisión	DU-E6000 / DU-E6001	<b>8</b>	Cargador de baterías	SM-BCE60

## Especificaciones

Rango de temperatura de funcionamiento: durante la descarga	-10-50°C	Capacidad nominal	11,6 Ah
Rango de temperatura de funcionamiento: durante la carga	0-40 °C	Tensión nominal	36 V CC
Temperatura de almacenaje	-20-70 °C	Tipo de unidad de transmisión	Midship
Temperatura de almacenaje (batería)	-20-60 °C	Tipo de motor	CC sin escobillas
Tensión de carga	100-240 VCA	Potencia nominal de unidad de transmisión	250 W
Tiempo de carga	Aprox. 4 horas	Potencia máxima de unidad de transmisión	500 W
Tipo de batería	Batería de iones de litio		

## Método de utilización

### Carga de la batería

- Conecte el enchufe del cargador en el conector de la batería.  
Insértelo con el lado ranurado del conector orientado hacia arriba.  
\* No se puede insertar con el lado ranurado orientado hacia abajo.



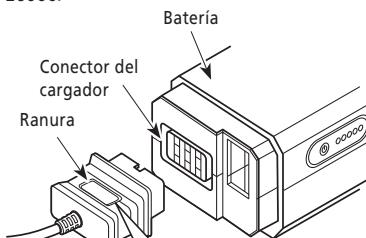
#### PELIGRO

- Utilice la combinación de batería y cargador especificada por la compañía para la carga y siga las condiciones de carga que especifica la misma. De lo contrario, podría causar sobrecalentamiento, explosión de la batería o podría incendiarse.

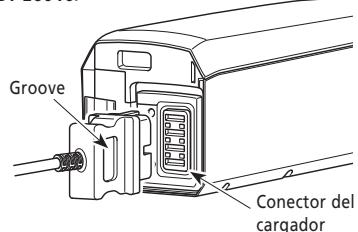


- No se puede usar la batería inmediatamente tras la compra. Antes de utilizar la bicicleta, cargue la batería al máximo.
- Si la bicicleta ha estado guardada durante un periodo de tiempo prolongado inmediatamente tras la compra, deberá cargar la batería antes de usar la bicicleta. Una vez cargada, la batería comienza a deteriorarse.

<BT-E6000>



<BT-E6010>



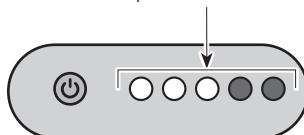
Tras iniciarse la carga, se ilumina la lámpara LED del cargador. Puede comprobar el estado actual de carga en la lámpara de nivel de la batería.

● Se ilumina	Cargando (En una hora tras la finalización de la carga)
● Párpadeando	Error de carga
● Apagado	Batería desconectada (1 hora o más tras la finalización de la carga)

Lámpara LED de cargador



Indicación de lámpara nivel de la batería



## ■ Indicador de nivel de la batería

### Indicación de la carga en curso

Indicador de nivel de la batería*1	Nivel de la batería
	0 % - 20 %
	21 % - 40 %
	41 % - 60 %
	61 % - 80 %
	81 % - 99 %
	100 %

\*1 ● : Sin luz ○ : Se ilumina : Parpadeando

### Indicación de nivel de la batería

Indicador de nivel de la batería*1	Nivel de la batería
	100 % - 81 %
	80 % - 61 %
	60 % - 41 %
	40 % - 21 %
	20 % - 1 %
	0 %
	Apagado

\*1 ● : Sin luz ○ : Se ilumina : Parpadeando

## ■ Manejo y carga de la batería

La carga se puede realizar en cualquier momento, independientemente de la cantidad de carga restante, pero la batería debe cargarse completamente en los siguientes casos. Asegúrese de usar el cargador especial para la recarga de la batería en estos momentos.

- La batería no se ha entregado completamente cargada en el momento de la compra. Antes de utilizar la bicicleta, cargue la batería al máximo.
- Si no va a utilizar la bicicleta durante un periodo prolongado de tiempo, cargue la batería antes de guardar la bicicleta.

Si la batería se ha descargado totalmente, cárguela lo antes posible. Si deja la batería sin cargar, esta se deteriorará.

- Si no va a utilizar la bicicleta durante un periodo prolongado de tiempo, cargue la batería periódicamente. No permita que la batería se descargue completamente.

## ■ Instalación / retirada de la batería

### Uso de llave

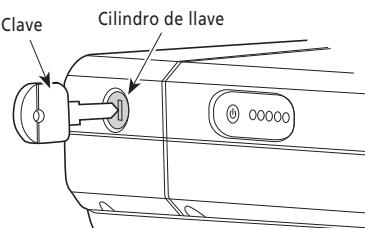
La siguiente descripción puede no ser aplicable, porque se dispone de diferentes tipos de llaves.

1. Inserte la llave en el cilindro del soporte de la batería.

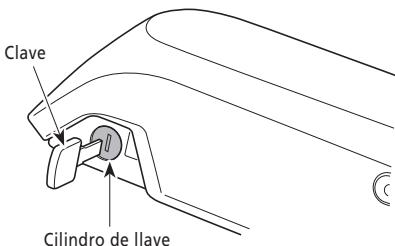


- La posición de la llave no afecta a la inserción de la batería. Puede insertarla independientemente de la posición de la llave.
- No se puede retirar la llave si no está en la posición de inserción.

<BT-E6000>



<BT-E6010>

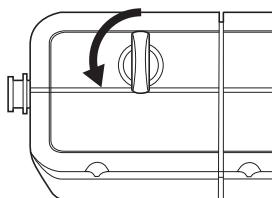


2. Para desbloquear la batería, gire la llave hasta sentir resistencia.

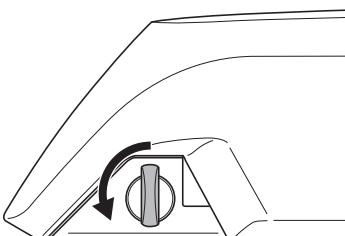
#### PRECAUCIÓN

Para evitar que la batería se caiga, no conduzca la bicicleta con la llave insertada.

<BT-E6000>



<BT-E6010>



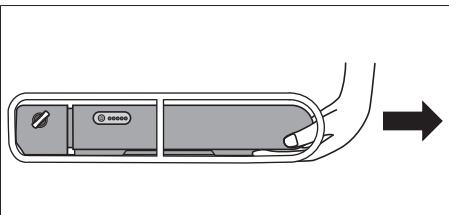
## Retirada de la batería

### <BT-E6000>

Apague el sistema, gire la llave a la posición de desbloqueo y tire de la batería.

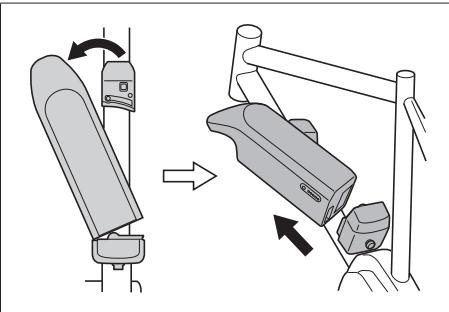


Puede retirar la batería solo cuando la llave esté en la posición de desbloqueo.



### <BT-E6010>

Apague la batería y gire la llave a la posición de desbloqueo. Sujete la parte superior de la batería y deslícela hacia la izquierda para extraerla.



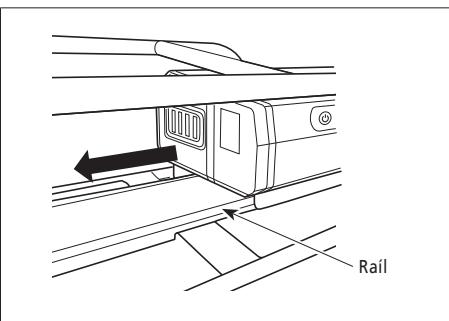
## Instalación de la batería

### <BT-E6000>

- Coloque la batería en el raíl de soporte desde detrás, y deslícela hacia delante.  
Empuje con fuerza.
- Ponga la llave en la posición de bloqueo, retírela y guárdela en un lugar seguro.

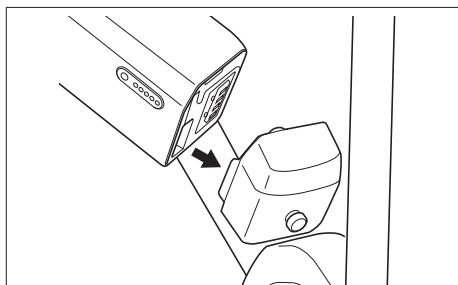
### PRECAUCIÓN

Compruebe que la batería esté bloqueada antes de conducir la bicicleta.



### <BT-E6010>

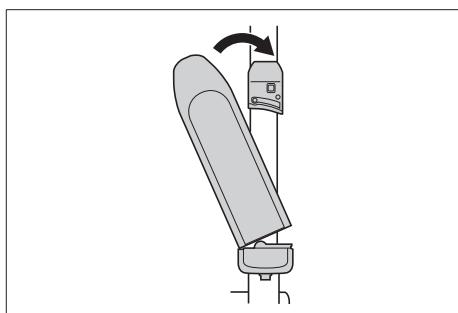
1. Alinee la muesca de la parte inferior de la batería con el saliente del soporte e inserte la batería.



2. Deslice la batería hacia la derecha partiendo del punto en el que está insertada. Empuje la batería hasta que oiga un clic.
3. Ponga la llave en la posición de bloqueo, retírela y guárdela en un lugar seguro.

#### PRECAUCIÓN

Compruebe que la batería esté bloqueada antes de utilizar la bicicleta.



## ■ Encendido / Apagado

Pulse el botón de encendido / apagado una vez con el sistema encendido o apagado. Con el encendido se iluminan todos los indicadores.

#### PRECAUCIÓN

Al encender, compruebe que la batería esté firmemente sujetada al soporte.



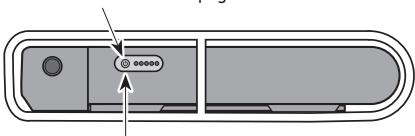
Cuando vaya a encender / apagar, no ponga el pie en el pedal.

#### Función de apagado automático

Si la bicicleta no se ha movido durante más de 10 minutos, el sistema se apagará automáticamente.

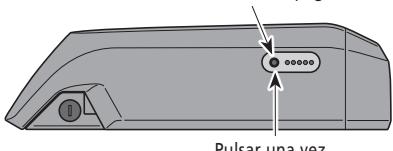
### <BT-E6000>

Botón de encendido / apagado



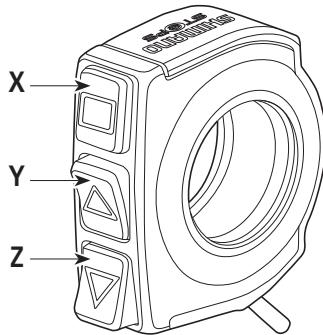
### <BT-E6010>

Botón de encendido / apagado



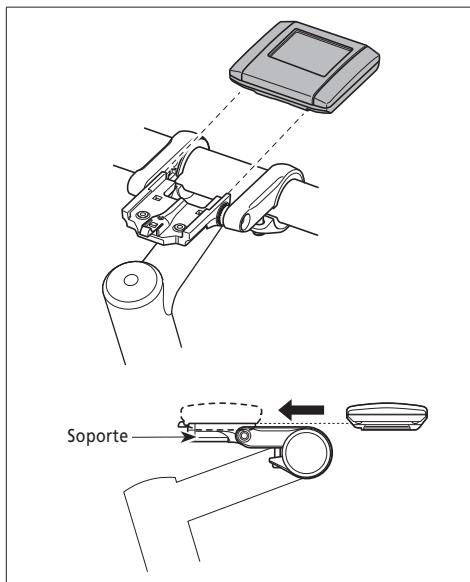
## ■ Cambio de modo

X	Cambio del display del ciclocomputador
Y	Al cambiar entre modos de asistencia: el nivel de asistencia aumenta Al cambiar de marchas: el pedaleo se hace más duro
Z	Al cambiar entre modos de asistencia: el nivel de asistencia disminuye Al cambiar de marchas: el pedaleo se hace más ligero



## ■ Instalación y retirada del ciclocomputador

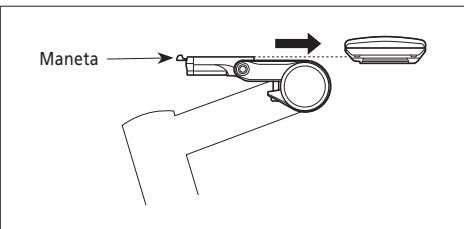
Para la instalación, deslice el ciclocomputador en el soporte como se muestra en la ilustración. Inserte el ciclocomputador en su posición hasta oír un clic.



Para soltar el ciclocomputador, empuje con fuerza la palanca del soporte al tiempo que desliza la ciclocomputador para retirarlo.



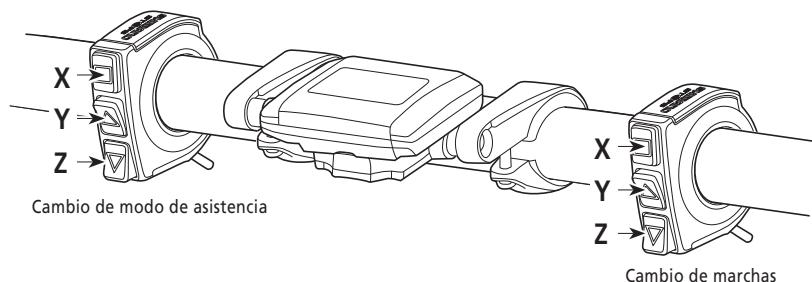
Si el ciclocomputador no se ha colocado correctamente, la asistencia no funcionará con normalidad.



## Cambio de los ajustes

### ■ Funcionamiento del ciclocomputador

Puede utilizar la pantalla del ciclocomputador con los botones X, Y y Z de los interruptores de asistencia derecho e izquierdo.



El procedimiento de funcionamiento aquí indicado se refiere a casos en los que el ciclocomputador se configura con los valores predeterminados.

### ■ Pantalla con el logo SHIMANO STePS

Se muestra esta pantalla cuando se inicia el sistema.

The logo consists of the word "SHIMANO" in a bold, sans-serif font above the word "STePS". The "T" in "STePS" is replaced by a circular icon containing a stylized "S" shape.

## ■ Visualización de pantalla básica

Muestra el estado de la bicicleta eléctrica, datos de viaje.



### 1. Velocidad actual

Muestra la velocidad actual.

### 2. Hora actual

Muestra la hora actual.

### 3. Carga de batería

Muestra el estado actual de carga de la batería en seis niveles.

\* El nivel de la batería no se muestra cuando los datos de viaje en **6** muestran "RANGE".

### 4. Pantalla de unidades de velocidad

Puede cambiar entre km/h y mph.

\* Indicador de nivel de la batería

Puede comprobar el nivel de la batería en el ciclocóputador durante la marcha.

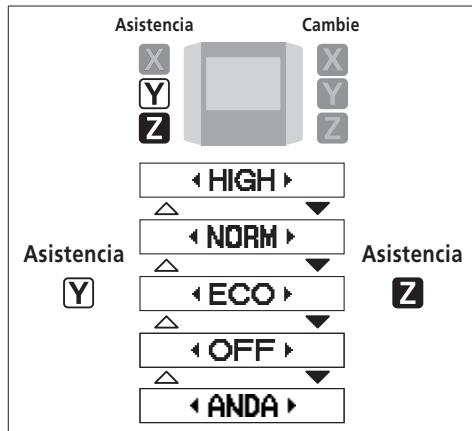
Pantalla	Indicador de batería
	81-100 %
	61-80 %
	41-60 %
	21-40 %
	1-20 %
	0 %



## 5. Cambio de visualización del modo de asistencia

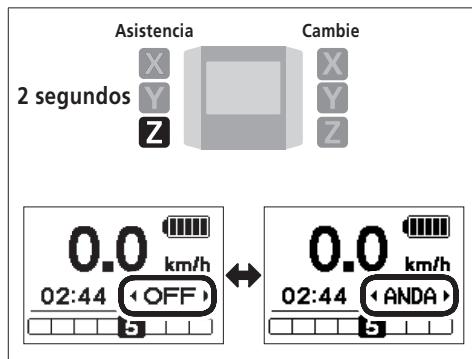
Pulse Assist-Y o Assist-Z en el interruptor de asistencia para cambiar los modos de asistencia.

Pantalla	Detalles
◀ HIGH ▶	Asistencia alta
◀ NORM ▶	Asistencia normal
◀ ECO ▶	Asistencia eco
◀ OFF ▶	Asistencia desactivada
◀ ANDA ▶	Asistencia al caminar



### <Modo de asistencia al caminar>

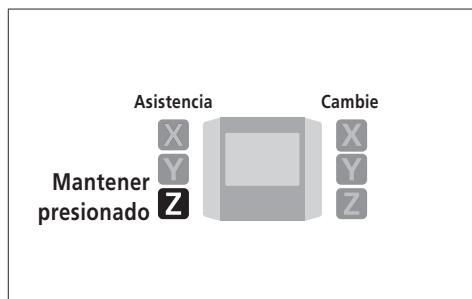
Cuando el indicador de velocidad muestra "0", al presionar el botón Assist-Z durante 2 segundos cambia al modo de asistencia al caminar. Presione el botón Assist-Y para cambiar al modo "OFF".



Cuando se muestre "WALK" (Caminar), mantenga presionado el botón Assist-Z en el interruptor de asistencia para activar la función de asistencia al caminar. Al liberar el botón Assist-Z, se detiene la función de asistencia al caminar o presionando Assist-Y puede detener la función de asistencia para caminar.



Si no se acciona Assist-Z durante más de 1 minuto, el modo cambiará a OFF.





- 
- Si la bicicleta no se mueve durante 5 segundos o más después de activar la función de asistencia al caminar, dicha función se detiene automáticamente. Para reiniciar la función de asistencia al caminar, suelte el interruptor de asistencia y mantenga presionado el botón Assist-Z.
  - La función de asistencia al caminar puede funcionar a un máximo de 6 km/h.
  - El nivel de asistencia y la velocidad varían con la posición de la marcha.
-



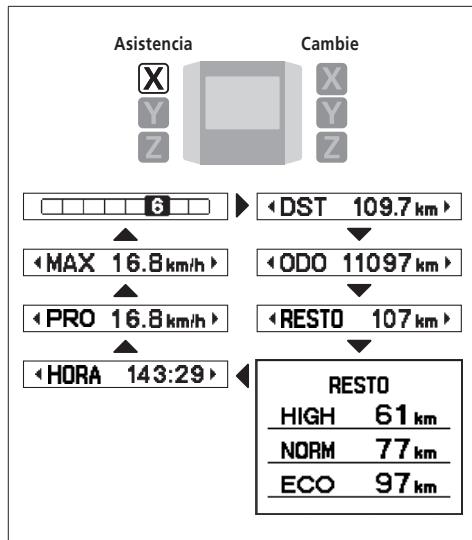
6

## 6. Pantalla de posición del cambio y datos de viaje

Muestra la marcha actual o los datos de recorrido.

El tipo de datos de recorrido mostrados cambia cada vez que se pulsan Assist-X.

Pantalla	Detalles
	Posición del cambio (mostrada solo cuando está conectada la unidad del motor)
	Posición de la marcha *4 (cuando se ajusta el modo de arranque).
<b>«DST 109.7 km »</b>	Distancia recorrida
<b>«ODO 11097 km »</b>	Distancia acumulada
<b>«RESTO 107 km »</b>	Distancia restante de funcionamiento *1 *3
<b>RESTO</b> <b>HIGH 61 km</b> <b>NORM 77 km</b> <b>ECO 97 km</b>	Distancia restante de funcionamiento (opcional) *2
<b>«HORA 143:29 »</b>	Tiempo de recorrido (opcional) *2
<b>«PRO 16.8 km/h »</b>	Velocidad media (opcional) *2
<b>«MAX 16.8 km/h »</b>	Velocidad máxima (opcional) *2



\*1 Cuando se muestra "RANGE", el nivel de la batería (mostrado en 3) y el indicador de asistencia al caminar (mostrado en 5) no aparecen en la pantalla.

\*2 Elemento opcional: Puede configurar los ajustes de pantalla en E-tube Project. Para más detalles, consulte la sección "Conexión y comunicación con el ordenador".

\*3 Cuando la función de asistencia al caminar está activada, "-" aparece en la pantalla "RANGE".

\*4 Cuando se usa este modo, se muestra la posición de la marcha de arranque.

## Encendido o apagado de luz alimentación con batería

Cuando se conecta la luz alimentada con batería, al pulsar Assist-X durante 2 segundos se muestra esta información, en vez del reloj y el modo de asistencia. Cada vez que se muestra, la luz se enciende y se apaga. Se muestra aproximadamente 2 segundos.



La luz se enciende y se apaga junto con la alimentación de la batería. Cuando la batería está apagada, la luz se apaga.

Asistencia

2 s

X  
Y  
Z

Cambie

X  
Y  
Z

Cuando la luz está encendida

Cuando la luz está apagada



## Borrado de la distancia recorrida

Cuando no está conectada la luz, se puede borrar la distancia recorrida en la pantalla principal. Si se conecta y se configura la luz alimentada con la batería, borre la distancia recorrida (DST) según "Borrar ajustes (Borrar)" en "Cambio de los ajustes".

1. Cambie la pantalla de datos de distancia recorrida a DST y pulse Assist-X durante 2 segundos.

Asistencia

2 s

X  
Y  
Z

Cambie

X  
Y  
Z



2. Retire el dedo cuando comience a parpadear la indicación DST. En este estado, al pulsar Assist-X de nuevo se borra la distancia recorrida.



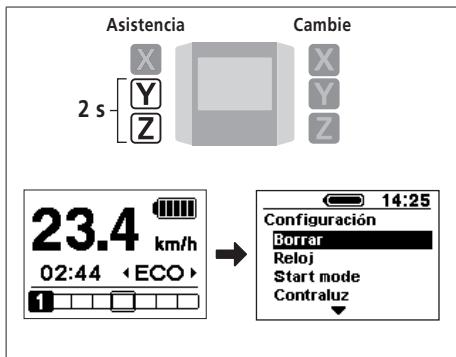
- El indicador luminoso DST deja de parpadear y la pantalla vuelve a su estado básico cuando no se realiza ninguna operación durante 5 segundos.
- Cuando se borra la distancia recorrida, también se borran TIME, AVG y MAX.



## ■ Inicio y salida del menú de ajustes

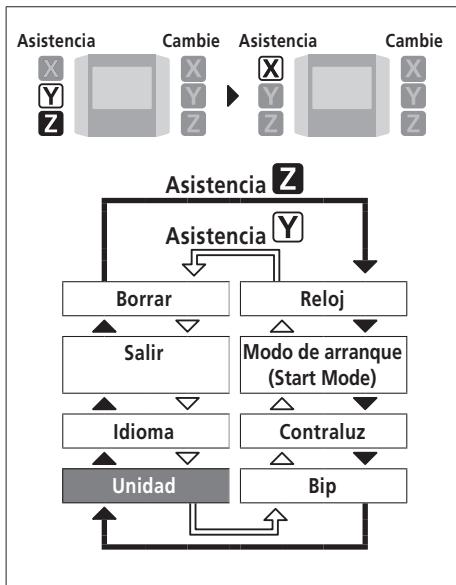
### Inicio

1. Con la bicicleta parada, pulse Assist-Y y Assist-Z al mismo tiempo durante 2 segundos para visualizar la pantalla de ajustes.



2. Pulse Assist-Y o Assist-Z para mover el cursor al elemento que desea configurar.  
Pulsando Assist-X se muestra la pantalla de ajuste para el elemento seleccionado.

Elemento	Detalles
Borrar	Borrar ajustes
Reloj	Ajuste del reloj
Modo de arranque (Start Mode)	Ajuste de bajada de marcha automática
Contraluz	Ajuste de la retroiluminación
Bip	Ajuste de la señal acústica
Unidad	Cambio entre km y millas
Idioma	Ajuste de idioma
Salir	Volver a la pantalla principal



### Salir de los ajustes (Salir)

1. Pulse Assist-Y o Assist-Z para mover el cursor a "Salir".
2. Pulse Assist-X para salir del menú de ajustes y volver a la pantalla básica.

## ■ Cambio de los ajustes

### Ajuste de idioma (Idioma)

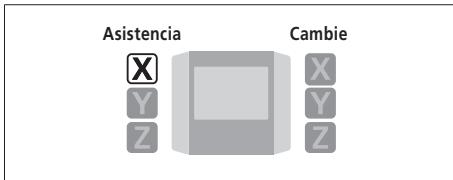
Configura el ajuste del idioma.

1. Pulse Assist-Y o Assist-Z para mover el cursor al elemento que desea configurar.

Elemento
Inglés
Français
Deutsch
Nederlands
Italiano
Español



2. Pulse Assist-X para seleccionar el valor de la posición del cursor y volver a la pantalla "Menú de ajustes".



### Cambio entre km y millas (Unidad)

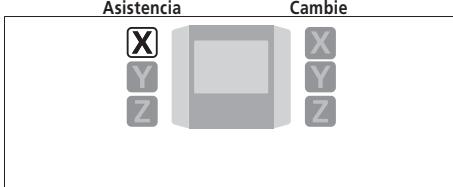
Configura el ajuste de las unidades de distancia.

1. Pulse Assist-Y o Assist-Z para mover el cursor al elemento que desea configurar.

Elemento	Detalles
km	Mostrado en km
millas	Mostrado en millas



2. Pulse Assist-X para seleccionar el valor de la posición del cursor y volver a la pantalla "Menú de ajustes".



## Ajuste de señal acústica (Bip)

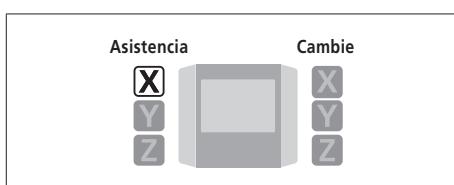
Configura el ajuste de la señal acústica.

- Pulse Assist-Y o Assist-Z para mover el cursor al elemento que desea configurar.

Elemento	Detalles
ON	Permite las señales acústicas por operación
OFF	Desactiva las señales acústicas por operación



- Pulse Assist-X para seleccionar el valor de la posición del cursor y volver a la pantalla "Menú de ajustes".



## Ajuste de la retroiluminación (Contraluz)

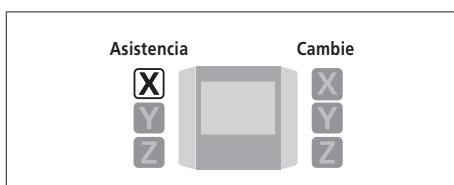
Configura el ajuste de la retroiluminación.

- Pulse Assist-Y o Assist-Z para mover el cursor al elemento que desea configurar.

Elemento	Detalles
ON	Siempre encendido
OFF	Siempre apagado
MANUEL	La luz se enciende y se apaga junto con la luz alimentada por la batería.



- Pulse Assist-X para seleccionar el valor de la posición del cursor y volver a la pantalla "Menú de ajustes".

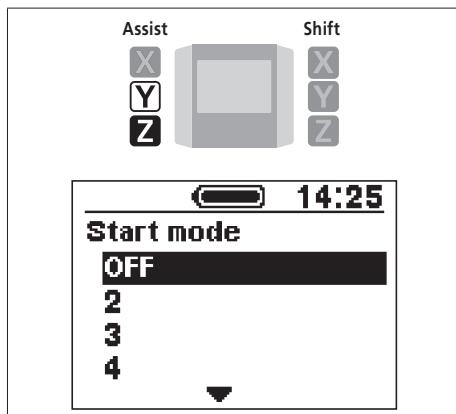


## Ajuste del modo de arranque (Start Mode)

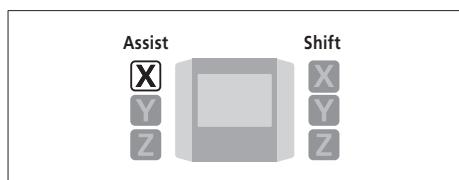
Ajusta la marcha de arranque cuando se utiliza la función de modo de arranque.

- Pulse Assist-Y o Assist-Z para mover el cursor al elemento que desea configurar.

Elemento	Detalles
OFF	Sin ajuste
2	2 velocidades
3	3 velocidades
4	4 velocidades
5	5 velocidades



- Pulse Assist-X para seleccionar el valor de la posición del cursor y volver a la pantalla "Menú de ajustes".



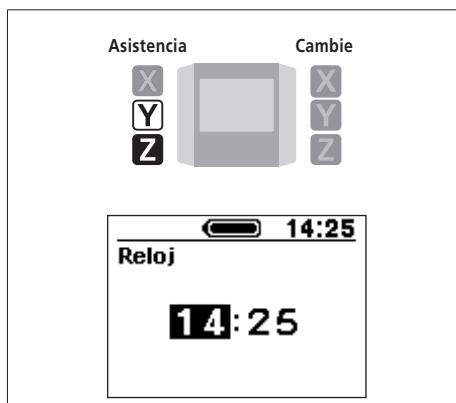
## Ajuste del reloj (Reloj)

Configura el ajuste del reloj.

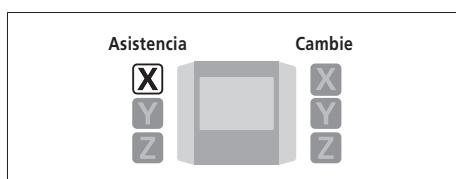
- Pulse Assist-Y o Assist-Z para ajustar las horas.



Pulse Assist-Y para aumentar el valor de las horas.  
Pulse Assist-Z para reducir el valor de las horas.



- Pulse Assist-X para seleccionar el valor y cambiar al ajuste de minutos.



- 3.** Pulse Assist-Y o Assist-Z para ajustar los minutos.



- 4.** Pulse Assist-X para seleccionar el valor y volver a la pantalla "Menú de ajustes".



Puede cambiar los números rápidamente manteniendo pulsado Assist-Y o Assist-Z.



## Borrar ajustes (Borrar)

Borrar la distancia recorrida, o reiniciar los ajustes de pantalla a los valores por defecto.

- 1.** Pulse Assist-Y o Assist-Z para mover el cursor al elemento que desea configurar.

Elemento	Detalles
Salir	Vuelve a la pantalla del menú de ajustes
DST	Borrado de la distancia recorrida
Por defecto	Reinicia los ajustes de la pantalla SC a los valores por defecto

Valor por defecto seleccionado en los ajustes de pantalla SC

Elemento	Valor por defecto
Contraluz	ON
Bip	ON
Unidad	km
Idioma	Inglés



- 2.** Pulse Assist-X para seleccionar el valor de la posición del cursor y volver a la pantalla "Menú de ajustes".



Cuando se borra la distancia recorrida, también se borran TIME, AVG y MAX.

## Conexión y comunicación con el ordenador

### ■ Descarga de la aplicación

Se necesita E-tube Project para configurar y actualizar el firmware de SHIMANO STePS.

Descargue E-tube Project desde el sitio web de asistencia.(<http://e-tubeproject.shimano.com>) Para más información sobre la instalación de E-tube Project, consulte el sitio web de asistencia. Para más información sobre la utilización en su ordenador, consulte el manual de ayuda de E-tube Project.



- Necesita SM-PCE1 y SM-JC40 / JC41 para conectar SHIMANO STePS a un ordenador.
- El firmware está sujeto a cambios sin previo aviso. Si es necesario, póngase en contacto con el lugar de compra.

## Resolución de averías

### Nivel de batería e indicación de error

Tipo de indicación de error	Estado de indicación	Patrón de iluminación *1	Recuperación
Error del sistema	Error de comunicación con el sistema de la bicicleta		Asegúrese de que el cable no esté suelto o mal conectado. Si la situación no mejora, póngase en contacto con el lugar de compra.
Protección de temperatura	Si la temperatura supera los valores de funcionamiento garantizado, se desconecta la salida de la batería.		Deje la batería en un lugar fresco alejada de la luz solar directa hasta que la temperatura interna de la batería se reduzca lo suficiente. Si la situación no mejora, póngase en contacto con el lugar de compra.
Error de autenticación de seguridad	Muestra si no está conectada una unidad de transmisión original. Se muestra si alguno de los cables está desconectado.		Conecte una batería y unidad de transmisión originales. Compruebe el estado de los cables. Si la situación no mejora, póngase en contacto con el lugar de compra.
Error de carga	Se muestra si se ha producido un error durante la carga.		Extraiga el cargador de la batería y presione el interruptor de encendido; si aparece un mensaje de error, contacte con su distribuidor.
Fallo de funcionamiento de la batería	Fallo eléctrico en el interior de la batería		Conecte el cargador a la batería y, a continuación, retire el cargador. Pulse el interruptor de encendido/apagado con solo la batería conectada. Si aparece un error cuando solo está conectada la batería, póngase en contacto con el lugar de compra.

\*1 ● : Sin luz ○ : Se ilumina ⚡ : Parpadeando

## ■ Mensajes de error en el ciclocomputador

### ADVERTENCIA

Desaparece si se soluciona el error.

Aparece un mensaje en vez de la indicación del reloj.



### Lista de advertencias

Código	Situación en la que se ha producido el error	Condición para la retirada de la restricción de funcionamiento cuando se muestra una advertencia	Solución
W010	La temperatura de la unidad de transmisión es alta.	Puede reducirse el nivel de asistencia.	Deje de usar la función de asistencia hasta que se haya reducido la temperatura de la unidad de transmisión. Si la situación no mejora, póngase en contacto con el lugar de compra.
W011	No se puede detectar la velocidad de desplazamiento.	Puede reducirse la velocidad máxima hasta la que llega la asistencia eléctrica. (La asistencia eléctrica llega hasta 25 km/h en la marcha más alta.)	Compruebe la correcta instalación del sensor de velocidad. Si la situación no mejora, póngase en contacto con el lugar de compra.
W030	Hay dos o más interruptores de asistencia conectados al sistema.	El cambio no está disponible para cambios eléctricos.	Cambie el interruptor de asistencia al selector de cambio de marchas, o conecte solo un interruptor de asistencia y encienda el sistema de nuevo. Si la situación no mejora, póngase en contacto con el lugar de compra.
-	Se ha detectado un error de comunicación entre la unidad de transmisión y la unidad del motor.	El cambio no está disponible para cambios eléctricos.	Compruebe la correcta conexión del cable entre la unidad de transmisión y la unidad del motor. Si la situación no mejora, póngase en contacto con el lugar de compra.

## Error

Si se muestra un mensaje de error en toda la pantalla, siga uno de estos procedimientos para reiniciar la pantalla.

- Pulse el interruptor de encendido/apagado de la batería.
- Retire la batería del soporte.



Si no se resuelve el problema tras reiniciar la batería, u ocurre el mismo problema con frecuencia, póngase en contacto con el lugar de compra.



### Lista de errores

Código	Situación en la que se ha producido el error	Restricción de funcionamiento cuando se muestra un error	Solución
E010	Se ha detectado un error del sistema.	No se dispone de asistencia eléctrica durante la conducción.	Presione el interruptor de encendido de la batería para volver a encenderla. Si el problema no se soluciona, contacte con su establecimiento de compra.
E012	Ha fallado la inicialización del sensor de par.	No se dispone de asistencia eléctrica durante la conducción.	Apartando el pie del pedal, pulse el interruptor de alimentación de la batería y vuelva a encender la alimentación. Si el problema no se soluciona, contacte con su establecimiento de compra.
E020	Se ha detectado un error de comunicación entre la batería y la unidad de transmisión.	No se dispone de asistencia eléctrica durante la conducción.	Compruebe la correcta conexión del cable entre la unidad de transmisión y la batería. Si la situación no mejora, póngase en contacto con el lugar de compra.
E030	Se ha detectado un error de configuración.	No se dispone de asistencia eléctrica durante la conducción.	Si la situación no mejora después de apagar y encender la alimentación de la batería, consulte con el establecimiento donde realizó la adquisición.

## ■ Resolución de averías

### Funciónde asistencia

Síntoma	Causa / Posibilidad	Solución
No funciona la asistencia.	¿Se ha cargado suficientemente la batería?	Compruebe la carga de la batería. Si la batería está casi agotada, recárguela.
	¿Se está desplazando por pendientes largas en verano o lleva mucho tiempo transportando una carga pesada? La batería puede haberse sobrecalentado.	Apague el sistema, espere unos minutos y haga una nueva comprobación.
	La unidad de transmisión (DU-E6000), el ciclocomputador (SC-E6000) o el interruptor de asistencia (SW-E6000) pueden no haberse conectado correctamente o puede haber un problema con uno o más de ellos.	Póngase en contacto con el lugar de compra.
	¿Es demasiado alta la velocidad?	Compruebe la pantalla del ciclocomputador. No se activa la asistencia a velocidades de 25 km/h o superiores.
No funciona la asistencia.	¿Está pedaleando?	La bicicleta no es una motocicleta, por lo que debe utilizar los pedales.
	¿Está apagado el modo de asistencia?	Ponga el modo de asistencia en HIGH (alto). Si no siente que está recibiendo la asistencia, póngase en contacto con el lugar de compra.
	¿Está encendida la alimentación eléctrica al ciclocomputador?	Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado para encender el sistema. Si no siente que está recibiendo la asistencia, póngase en contacto con el lugar de compra.
La distancia de desplazamiento de asistencia es demasiado corta.	La distancia recorrida puede ser más corta dependiendo de las condiciones de la carretera, la posición del cambio y si la luz está encendida o apagada.	Compruebe la carga de la batería. Si la batería está casi agotada, recárguela.
	Las características de la batería se reducirán durante el tiempo invernal.	No indica ningún problema.
	La batería es un consumible. Las recargas repetidas y los largos períodos de uso harán que la batería se deteriore ( pierda rendimiento).	Si la distancia que se puede recorrer con una carga es muy corta, sustituya la batería por otra nueva.
Se pedalea con dificultad.	¿Se han inflado las ruedas a una presión suficiente?	Utilice una bomba para añadir aire.
	¿Está apagado el modo de asistencia?	Ponga el modo de asistencia en HIGH (alto). Si no siente que está recibiendo la asistencia, póngase en contacto con el lugar de compra.
	La batería puede estar agotándose.	Tras cargar la batería correctamente, compruebe de nuevo el nivel de asistencia. Si no siente que está recibiendo la asistencia, póngase en contacto con el lugar de compra.
	¿Ha procedido al encendido con un pie sobre un pedal?	Encienda de nuevo sin ejercer presión sobre el pedal. Si no siente que está recibiendo la asistencia, póngase en contacto con el lugar de compra.

**Batería**

Síntoma	Causa / Posibilidad	Solución
Los cinco indicadores de nivel de la batería están iluminados.	Los indicadores de nivel de la batería no muestran los niveles de la batería cuando está conectada a la bicicleta. Los niveles de la batería se muestran durante la carga.	No indica ningún problema.
La batería pierde la carga rápidamente.	La batería puede estar llegando al final de su vida útil.	Sustituya la batería por otra nueva.
No se puede recargar la batería.	¿Se ha insertado el enchufe del cargador correctamente en la toma eléctrica?	Desconecte y vuelva a conectar el enchufe del cargador, y repita la operación de recarga. Si la batería sigue sin cargarse, póngase en contacto con el lugar de compra.
	¿Se ha insertado el enchufe del cargador correctamente en la batería?	Desconecte y vuelva a conectar el enchufe de carga de la batería, y repita la operación de recarga. Si la batería sigue sin cargar, póngase en contacto con el lugar de compra.
	¿Están sucios los terminales de conexión del cargador o de la batería?	Limpie los terminales de conexión con un trapo seco y repita la operación de recarga. Si la batería sigue sin cargarse, póngase en contacto con el lugar de compra.
La batería no comienza la carga cuando se conecta el cargador.	La batería puede estar llegando al final de su vida útil.	Sustituya la batería por otra nueva.
La batería y el cargador se han calentado.	La temperatura de la batería o el cargador puede superar el rango de temperatura de funcionamiento.	Detenga la recarga, espere unos momentos y realice la carga de nuevo. Si la batería se ha calentado en exceso, puede indicar un problema con la batería. Póngase en contacto con el lugar de compra.
El cargador se está calentando.	Si se está utilizando el cargador continuamente para cargar baterías, puede calentarse ligeramente.	Espere unos minutos antes de utilizar de nuevo el cargador.
El LED del cargador no se ilumina.	¿Se ha insertado el enchufe del cargador correctamente en la batería?	Compruebe si hay algún objeto extraño en la conexión antes de insertar el conector de carga. Si no hay cambios, póngase en contacto con el lugar de compra.
	¿Se ha cargado completamente la batería?	Si la batería se ha cargado completamente, se apaga el LED del cargador de la batería, pero no indica un fallo de funcionamiento. Desconecte y vuelva a conectar el enchufe del cargador, y repita la operación de recarga. Si el LED del cargador sigue sin iluminarse, póngase en contacto con el lugar de compra.
No se puede retirar la batería.		Póngase en contacto con el lugar de compra.
No se puede insertar la batería.		Póngase en contacto con el lugar de compra.
Sale líquido de la batería.		Póngase en contacto con el lugar de compra.
Se detecta un olor extraño.		Deje de utilizar la batería inmediatamente y póngase en contacto con el lugar de compra.
Sale humo de la batería.		Deje de utilizar la batería inmediatamente y póngase en contacto con el lugar de compra.

**Luces**

Síntoma	Causa / Posibilidad	Solución
La luz delantera o la luz trasera no iluminan, incluso cuando se pulsa el interruptor.	Los ajustes de E-tube Project puede ser incorrectos.	Póngase en contacto con el lugar de compra.

**Ciclocomputador**

Síntoma	Causa / Posibilidad	Solución
No aparece la pantalla del ciclocomputador, incluso cuando se pulsa el interruptor de encendido.	La carga de la batería puede ser insuficiente.	Recargue la batería e intente el encendido de nuevo.
	¿Se enciende?	Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado para encender el sistema.
	¿Se instalado el ciclocomputador correctamente en el soporte?	Instale el ciclocomputador correctamente siguiendo las instrucciones de "Instalación y retirada del ciclocomputador".
	¿Se ha instalado correctamente el conector del cable eléctrico?	Compruebe que no esté desconectado el conector del cable eléctrico que conecta la unidad del motor con la unidad de transmisión. Si no está seguro, póngase en contacto con el lugar de compra.
No se muestra la posición del cambio.	La posición del cambio solo se muestra cuando se ha instalado la unidad de cambio eléctrico.	Compruebe si está desconectado el conector del cable eléctrico. Si no está seguro, póngase en contacto con el lugar de compra.
Puede estar apagada la señal acústica.		Cambie los ajustes Consulte "Ajustes de señal acústica (Señal acústica)".
Puede estar apagada la retroiluminación.		Cambie los ajustes Consulte "Ajustes de retroiluminación (Retroiluminación)".
No se puede iniciar el menú de ajustes mientras se conduce la bicicleta.	El producto ha sido diseñado de modo que, si detecta que se está conduciendo la bicicleta, no se puede iniciar el menú de ajustes. No indica ningún problema.	Pare la bicicleta y realice los ajustes.

Otras

Síntoma	Causa / Posibilidad	Solución
Cuando se pulsa el interruptor, se oyen dos señales acústicas, y no se puede utilizar el interruptor.	Se ha desactiva el interruptor que se está pulsando.	No indica ningún problema.
Suenan tres señales acústicas.	Se ha producido un error o advertencia.	Esto ocurre cuando se muestra una advertencia o error en el ciclocarburador. Consulte la sección "Mensajes de error en el ciclocarburador" y las instrucciones para el código apropiado.
Cuando se utiliza un modo de cambio electrónico, siento que el nivel de asistencia se reduce al aplicar el cambio.	Esto ocurre porque el nivel de asistencia se está ajustando al nivel óptimo con el control del computador.	No indica ningún problema.
Se produce un sonido tras realizarse el cambio.		Póngase en contacto con el lugar de compra.
Se oye un ruido de la rueda trasera durante la conducción normal.	El ajuste del cambio puede no haberse realizado correctamente.	<b>Para el cambio mecánico</b> Ajuste la tensión del cable. Para más detalles, consulte las instrucciones de servicio para el cambio. <b>Para el cambio eléctrico</b> Póngase en contacto con el lugar de compra.
Cuando se para la bicicleta, la marcha no cambia a la posición predefinida en el modo de arranque.	Quizás haya ejercido demasiada fuerza sobre los pedales.	Si aplica menos fuerza sobre los pedales, el cambio funciona con mayor facilidad.

\* **Número de Llave** El número que acompaña a la llave es necesario para comprar llaves adicionales. Anótelo en el cuadro siguiente y guárdelo en un lugar seguro.

**Número de Llave**

## **Cumplimiento de la normativa**

Una bicicleta eléctrica RIDE+ estándar (Pedelec) es una EPAC (Electrically Power Assisted Cycle) y cumple con la normativa europea EN15194, asimismo una bicicleta de montaña RIDE+ también cumple con la normativa europea EN14766 para bicicletas de montaña.

## **Garantía limitada**

La bicicleta está cubierta por la garantía limitada de por vida.

Para más información entra en nuestra web [www.trekbikes.com](http://www.trekbikes.com).

## **Contacto**

### **Número de teléfono y direcciones:**

#### **Trek Benelux/Bikeurope B.V.**

Basicweg 12a  
NL 3821 BR Amersfoort  
The Netherlands  
Teléfono: +31 (0)33 450 90 60

#### **Trek Spain**

C/Hervidero 7  
Polígono Industrial El Raso  
28750 San Agustín del Guadalix  
Teléfono: +34 91 848 95 60

Internet: [www.trekbikes.com](http://www.trekbikes.com)

Para cuestiones relacionadas con el mantenimiento y la garantía, ponte en contacto con tu distribuidor habitual.

# SHIMANO STEPS

*Shimano Total Electric Power System*

---

**Manuale d'uso**

Serie E6000

## **IMPORTANTE: LEGGI PRIMA DI USARE LA BICICLETTA**

### **Procedure importanti**

**1. Anche se usi la bicicletta da anni, è importante che tu legga il Manuale Utente Bicicletta generico e quello specifico per RIDE+ con molta attenzione prima di usare la tua nuova bicicletta RIDE+.**

- Entrambi i manuali contengono informazioni dettagliate e suggerimenti utili sulla tua nuova bicicletta.
- Assicurati di comprendere in modo appropriato le nozioni relative all'uso, alla manutenzione e alla disposizione dei componenti del sistema elettrico della tua nuova bicicletta RIDE+.

**2. Pensa alla tua sicurezza. La tua sicurezza e quella degli altri utenti della strada è molto importante.**

- Non usare una bicicletta elettrica senza la batteria. La batteria deve essere sulla bicicletta mentre guidi, diversamente la bicicletta non avrebbe le luci attive quando necessario.
- Qualche bicicletta è dotata di quick release sul reggisella. Se la sella dovesse essere rubata, potrebbe rivelarsi pericoloso guidarla senza sella. Non usare mai la bicicletta senza la sella montata.
- Controlla il corretto funzionamento della tua bicicletta, che non manchino dei componenti e che non siano allentati prima di usarla. Se riscontri qualche problema, portala al tuo rivenditore di fiducia perché sia riparata prima di metterti alla guida.
- Ricordati che gli altri utenti della strada non si aspettano che una bici possa andare così veloce. L'alta velocità aumenta la probabilità di incidenti.
- Non usare la bici in modo improprio. Guidala solo nelle condizioni specifiche per la bici. Condizione 1 (strade asfaltate con pneumatici ben saldi a terra) valida per biciclette RIDE+ da città o da trekking; Condizione 3 (superficie sconnesse, pneumatici occasionalmente non appoggiati a terra) valida per le Mountain bike. Fai riferimento al manuale Utente Bicicletta generico per ulteriori informazioni dettagliate.
- Non sovraccaricare il portapacchi posteriore. Il peso massimo supportato dal portapacchi di una bicicletta RIDE+ è di 20 kg su modelli con batteria sul portapacchi posteriore, e di 25 kg per quelli con batteria sul fodero obliquo.

**3. Il sistema elettrico della tua nuova bicicletta necessita di attenzioni specifiche.**

- Non pulire la tua bicicletta elettrica con un'idropulitrice ad alta pressione. Qualsiasi sistema elettrico è sensibile all'umidità. L'acqua ad alta pressione potrebbe penetrare nei connettori o in altre parti del sistema elettrico.
- Maneggia con cura la tua batteria. Non bagnarla o sotoporla ad impatti. Un maneggio improprio della batteria potrebbe causare danni gravi o surriscaldamento. In casi estremamente rari una batteria danneggiata gravemente o maneggiata impropriamente potrebbe accidentalmente prendere fuoco. Se sospetti che la tua batteria abbia un danno, falla controllare immediatamente dal tuo rivenditore RIDE+.

#### **4. Conserva la batteria come illustrato nel manuale utente RIDE+.**

*La mancata osservanza di queste istruzioni potrebbe conseguire in danni alla batteria con conseguente sostituzione della stessa.*

- Ricarica la batteria solo con l'alimentatore Shimano fornito.
- Quando non usi la batteria per un lungo periodo, caricala per circa il 100% (4 LED su 5 sull'indicatore di carica). Controlla le condizioni di carica ogni 6 mesi. Quando rimane solo un indicatore LED nell'indicatore di carica, ricarica nuovamente la batteria fino al 100% circa.
- Non è consigliabile lasciare permanentemente la batteria connessa al caricatore.
- Quando la batteria viene riposta scarica per lunghi periodi di tempo, potrebbe subire dei danni: nonostante il consumo di energia da spenta sia ridottissimo - e la capacità di carica potrebbe risultarne fortemente compromessa.
- Riponi la batteria in un luogo asciutto e ben ventilato. Proteggila dall'umidità e dall'acqua.
- In condizioni meteo sfavorevoli, si raccomanda di rimuoverla dalla bici e riporla in un luogo chiuso fino all'utilizzo successivo.
- La batteria può essere conservata a temperature comprese fra i -20°C e +60°C. Per una maggiore durata, tuttavia, è meglio conservare la batteria ad una temperatura di circa 20°C.
- Assicurati di non superare la temperatura massima di stoccaggio. Ad esempio, non lasciare la batteria in auto d'estate e tenila al riparo dalla luce diretta del sole.
- Non lasciare la batteria sulla bici.

#### **5. Fai attenzione quando trasporti una bicicletta RIDE+**

- Una bicicletta elettrica è più pesante di una bicicletta normale. Se la trasporti su un veicolo, verifica la capacità di carico consentita sul tettuccio, quella prevista per i supporti posteriori e per il carrello. Fai riferimento al manuale del veicolo e del portabici per i dettagli.
- Rimuovi il controller, la batteria e, se presenti, i cestini dalla bicicletta e riponili in qualche altro punto del veicolo.
- Rispetta sempre le leggi in vigore nel tuo paese riguardanti il trasporto di una bicicletta (elettrica).
- Dal momento che le batterie agli ioni di litio di queste dimensioni e potenza sono considerati "Merce pericolosa, classe 9" se trasportati, la normativa potrebbe imporre il trasporto separato di batterie al litio, in alcuni stati. Se invece intendi trasportare o viaggiare con la tua bicicletta RIDE+ completa (con batteria montata), i regolamenti sono meno rigidi. Controlla preventivamente con la tua compagnia aerea o di trasporti prima di prenotare il tuo viaggio che sia consentito trasportare la tua bicicletta elettrica completa.

#### **6. Porta la bici al tuo rivenditore su base regolare per la manutenzione della tua nuova bici.**

- Il tuo rivenditore ha le competenze e gli strumenti necessari per effettuare una corretta manutenzione sulla tua bicicletta RIDE+.
- Se hai domande in merito alla tua nuova bicicletta RIDE+, chiedi al tuo rivenditore!

**Ottenere il meglio dalla tua bicicletta RIDE+**

# INDICE

<b>AVVISO IMPORTANTE .....</b>	<b>5</b>
<b>Informazioni importanti per la sicurezza .....</b>	<b>5</b>
<b>Per garantire la sicurezza .....</b>	<b>5</b>
<b>Caratteristiche del sistema SHIMANO STePS .....</b>	<b>8</b>
Caratteristiche .....	8
In sella .....	8
Modalità di servoassistenza .....	8
<b>Nomi dei componenti .....</b>	<b>9</b>
<b>Specifiche .....</b>	<b>10</b>
<b>Metodo d'uso .....</b>	<b>11</b>
Carica della batteria .....	11
Indicatore del livello di carica della batteria .....	12
Maneggiare e caricare la batteria .....	12
Installare / rimuovere la batteria .....	13
Accensione e spegnimento (ACC / SP) .....	15
Selezione modalità .....	16
Installazione e rimozione del ciclocomputer .....	16
<b>Modifica impostazioni .....</b>	<b>17</b>
Utilizzo del ciclocomputer .....	17
Schermata logo SHIMANO STePS .....	17
Schermata di base .....	18
Avvio del menu d'impostazione e uscita dal menu .....	23
Modifica impostazioni .....	24

<b>Collegamento e comunicazione con il computer .....</b>	<b>28</b>
Download applicazione .....	28
 <b>Guida alla soluzione dei problemi .....</b>	<b>29</b>
Indicatore livello batteria e indicatore di errore .....	29
Messaggi di errore sul ciclocomputer .....	30
Guida alla soluzione dei problemi .....	32



I manuali d'uso sono disponibili in altre lingue su:  
<http://si.shimano.com>

## AVVISO IMPORTANTE

- Per informazioni sull'installazione e la regolazione dei prodotti che non dovessero essere presenti nel Manuale d'uso, contattare il punto vendita o un rivenditore di biciclette. Un manuale per rivenditori, destinato a meccanici di biciclette esperti, è disponibile sul nostro sito web (<http://si.shimano.com>).
- Questo prodotto non deve essere smontato o modificato.
- Usare il prodotto nel rispetto delle normative e dei regolamenti in vigore a livello locale.

**Per garantire la sicurezza, prima dell'uso leggere attentamente il presente manuale e seguirne le indicazioni per un uso corretto.**

## Informazioni importanti per la sicurezza

Linee guida che prevedono sostituzioni, rivolgersi al punto vendita o a un rivenditore di biciclette. Rispettare sempre la sequenza indicata per evitare ustioni o altre lesioni derivanti da perdite di liquidi, surriscaldamento, incendi o esplosioni.

## Per garantire la sicurezza

### PERICOLO

#### Maneggiare la batteria

- Non deformare, modificare o smontare la batteria e non effettuare saldature direttamente sulla batteria. In caso di mancata osservanza potranno verificarsi perdite, surriscaldamenti, esplosioni o l'incendio della batteria.
- Non lasciare la batteria in prossimità di fonti di calore come dei caloriferi. Non riscaldare la batteria e non gettarla nel fuoco. In caso di mancata osservanza potranno verificarsi esplosioni o l'incendio della batteria.
- Non esporre la batteria a forti impatti e non lanciarla. In caso di mancato rispetto di queste istruzioni, potrebbero verificarsi esplosioni o incendi.
- Non immergere la batteria in acqua dolce o salata, ed evitare che i connettori possano bagnarsi. In caso di mancato rispetto di queste istruzioni potranno verificarsi surriscaldamenti, esplosioni o l'incendio della batteria.
- Per la carica, usare la combinazione tra batteria e caricabatteria indicata dalla casa produttrice e seguire le istruzioni per la carica. In caso di mancato rispetto di queste istruzioni, potranno verificarsi surriscaldamenti, esplosioni o l'incendio della batteria.

### ATTENZIONE

#### Per garantire la sicurezza in sella

- Per evitare incidenti, quando la bici è in movimento, non dedicare eccessiva attenzione al display del ciclocomputer.
- Prima di utilizzare la bici, verificare che le ruote siano fissate saldamente. Se le ruote non sono fissate saldamente, potrebbero verificarsi cadute con lesioni potenzialmente gravi.
- In caso di bici servoassistita, prima di utilizzarla su strade a più corsie e su percorsi pedonali, assicurarsi di avere familiarità con le caratteristiche di avvio della bici. In caso di partenza improvvisa, infatti, potrebbero verificarsi incidenti.
- Verificare che la luce si accenda normalmente durante l'uso notturno.

## Usare il prodotto in modo sicuro.

- Rimuovere sempre la batteria prima di qualsiasi lavoro di cablaggio e di assemblaggio sulla bici, per evitare scosse elettriche.
- Per l'installazione del prodotto, seguire sempre le istruzioni del manuale d'uso. Si consiglia di utilizzare esclusivamente componenti originali Shimano. Se dei perni o dei dadi dovessero essere lasciati lenti, o se il prodotto dovesse essere danneggiato, potrebbero verificarsi cadute con lesioni potenzialmente gravi.
- Dopo aver letto con attenzione il manuale d'uso, conservarlo in un luogo sicuro per eventuali consultazioni future.

## Maneggiare la batteria

- Se del liquido fuoriuscito dalla batteria dovesse venire a contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente la zona interessata con acqua senza strofinare gli occhi, e rivolgersi a un medico. In caso di mancato rispetto di queste istruzioni, potranno verificarsi lesioni oculari.
- Non ricaricare la batteria in luoghi caratterizzati da elevata umidità o all'aperto. Questo potrebbe causare scosse elettriche.
- Non inserire o rimuovere la spina quando è bagnata. In caso di mancata osservanza, potranno verificarsi scosse elettriche. Se dell'acqua fuoriesce dalla spina, asciugarla accuratamente prima di inserirla.
- Se la batteria non risulta completamente carica dopo 6 ore di carica, disinsinergere la spina dalla presa per interrompere la carica e rivolgersi presso il punto di acquisto. In caso di mancato rispetto di queste istruzioni potranno verificarsi surriscaldamenti, esplosioni o l'incendio della batteria.
- Se si riscontrano graffi o altri danni esterni, non usare la batteria. In caso contrario potrebbero verificarsi esplosioni, surriscaldamenti o problemi.
- Le gamme delle temperature di esercizio della batteria sono fornite qui di seguito. Non usare la batteria con temperature al di fuori delle gamme indicate. Se la batteria dovesse essere usata o riposta con temperature al di fuori delle gamme indicate, potrebbero verificarsi incendi, lesioni o problemi di funzionamento.
  1. Durante l'uso: -10 - 50 °C
  2. Durante la carica: 0 - 40 °C

## Pulizia

- La frequenza della manutenzione varierà a seconda delle condizioni di impiego. Pulire periodicamente la catena con un prodotto specifico. Per la rimozione della ruggine, non usare mai prodotti per la pulizia alcalini o acidi. L'uso di tali prodotti per la pulizia potrebbe danneggiare la catena con il rischio di pericolose cadute.



## AVVERTENZA

### Per garantire la sicurezza in sella

- Rispettare le istruzioni del manuale d'uso della bici, per garantire la sicurezza.

### Usare il prodotto in modo sicuro.

- Ispezionare il caricabatteria regolarmente e, in particolare, il cavo, la spina e l'involucro, per individuare eventuali danni. Se il caricabatteria risulta danneggiato, potrà essere utilizzato solo dopo la riparazione.
- Questo dispositivo non dovrà essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con poca esperienza o conoscenze, a meno che non vengano istruite all'uso del dispositivo da una persona responsabile della loro sicurezza o supervisionate durante l'uso.
- I bambini non dovranno mai giocare accanto a questo prodotto.

## Maneggiare la batteria

- Non lasciare la batteria in luoghi esposti alla luce solare diretta, all'interno di un veicolo in una giornata calda o in altri luoghi caldi. Questo potrebbe causare perdite.
- Se dei liquidi interni dovessero venire a contatto con la pelle o gli indumenti, sciacquarli immediatamente con acqua. I liquidi potrebbero causare lesioni alla pelle.
- Riporre la batteria in un luogo sicuro, fuori dalla portata di bambini e animali domestici.

## Pulizia

- In caso di malfunzionamenti o altri problemi, rivolgersi al rivenditore.
- Non tentare mai di modificare il sistema, in quanto questo potrebbe causare malfunzionamenti.

## Nota

### Usare il prodotto in modo sicuro.

- Installare sempre le coperture sui connettori non utilizzati.
- Per l'installazione e la regolazione del prodotto, consultare un rivenditore.
- Il Prodotto è progettato per essere completamente impermeabile e per l'uso in presenza di pioggia. Tuttavia, si consiglia di evitare di immergere deliberatamente i prodotti in acqua.
- La bici non deve essere pulita in autolavaggi ad alta pressione. Se l'acqua penetra nei componenti, potrebbero esservi dei malfunzionamenti.
- Trattare i prodotti con cura, senza esporli a sollecitazioni troppo violente.
- Quando la batteria viene rimossa la bici funziona come una bici normale, tuttavia, se il fanalino è collegato al sistema di servoassistenza elettrico, non si accenderà. In Germania, l'uso della bici in tali condizioni è considerato come una violazione delle leggi che regolano la circolazione stradale.

### Maneggiare la batteria

- Se si trasporta una bici servoassistita in un'auto, rimuovere la batteria dalla bici e collocare la bici in una posizione stabile all'interno dell'auto.
- Prima di collegare la batteria, verificare che non vi sia acqua sul connettore.

### Informazioni per lo smaltimento per i paesi non appartenenti all'Unione Europea.



Il simbolo è valido solo nell'Unione Europea. Per lo smaltimento delle batterie usate, attenersi alle normative locali. In caso di dubbi, rivolgersi presso il punto di acquisto o presso un rivenditore di biciclette.

### Pulizia

- Il numero riportato sulla chiave della batteria è necessario per l'acquisto di chiavi di ricambio. Conservare in un luogo sicuro.
- Rivolgersi presso il punto vendita per gli aggiornamenti del software del prodotto. Le informazioni più aggiornate sono disponibili sul sito web Shimano. Per ulteriori dettagli, consultare la sezione "Collegamento e comunicazione con il computer".
- Non usare diluenti o altri solventi per la pulizia dei prodotti. Tali sostanze potrebbero danneggiare le superfici.
- Si consiglia di lavare periodicamente le corone con un detergente neutro. Anche la pulizia della catena con un detergente neutro e la sua lubrificazione possono rivelarsi efficaci per aumentare la durata delle corone e della catena.
- Quando si pulisce la batteria e la copertura in plastica, usare un panno umido ben strizzato.
- Per eventuali domande riguardo a come maneggiare e come effettuare la manutenzione dei prodotti, rivolgersi al rivenditore.
- I prodotti non sono garantiti contro l'usura o il deterioramento conseguenti a un uso normale.

### Servoassistenza

- Se le impostazioni non sono corrette, per esempio se il tensionamento della catena è eccessivo, si potrebbe non ottenere la potenza di servoassistenza adeguata. Se necessario, rivolgersi presso il luogo di acquisto.
- Non smontare il prodotto. Lo smontaggio potrebbe causare lesioni.

### Etichetta

- Alcune delle importanti informazioni contenute in questo manuale d'uso sono riportate anche sull'etichetta della batteria.

## Caratteristiche del sistema SHIMANO STEPS

### ■ Caratteristiche

- Design ultraleggero e compatto
- Silenziosità e fluidità
- Sistema di cambio ad alte prestazioni (In caso di cambio elettronico)

Questo sistema vi consente di cambiare rapporti garantendo il più adeguato livello di servoassistenza con un'accuratissima regolazione computerizzata basata su sensori di alta precisione.

- Funzione servoassistenza Walk

- Start mode (modalità di partenza) (in caso di cambio elettronico)

Questa funzione consente di scalare fino a un rapporto preselezionato quando la bici si ferma (ad esempio a un semaforo), per consentire di ripartire utilizzando un rapporto basso.

### ■ In sella

1. Accendere.
2. Selezionare la modalità di servoassistenza preferita.
3. La servoassistenza entrerà in funzione quando i pedali iniziano a girare.
4. Modificare la modalità di servoassistenza a seconda delle condizioni.
5. Quando si parcheggia la bici il pulsante di accensione va impostato su off.

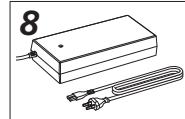
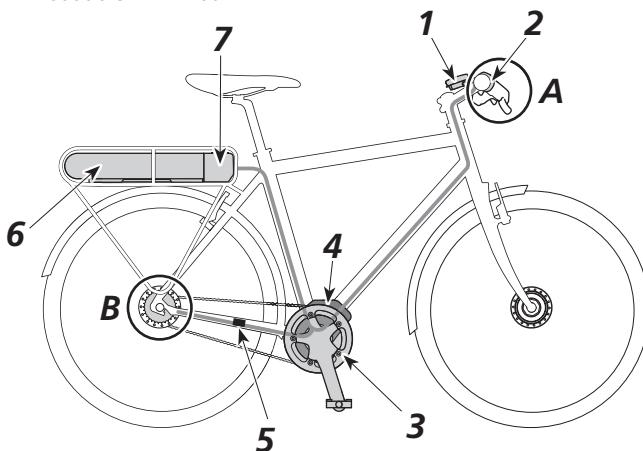
### ■ Modalità di servoassistenza

È possibile selezionare una modalità di servoassistenza SHIMANO STEPS per ciascuna applicazione specifica.

ALTA (HIGH)	NORMALE	ECO
		
Da utilizzare se è necessaria una servoassistenza potente, ad esempio lungo salite ripide.	Da utilizzare se è necessaria una servoassistenza intermedia, ad esempio per percorrere piacevolmente una leggera salita o un tratto in piano.	Da utilizzare per lunghe percorrenze su terreno in piano. Quando la pedalata non è molto dura, la potenza della servoassistenza viene ridotta, con una riduzione del consumo di energia.
Quando il livello della batteria si riduce, il livello della servoassistenza viene ridotto per aumentare la percorrenza.		
OFF		
In questa modalità in caso di accensione non viene fornita la servoassistenza. Data l'assenza del consumo di energia per la servoassistenza, è utile per ridurre il consumo quando la batteria è quasi scarica.		
WALK		
Questa modalità si rivela molto utile quando si spinge la bici con un carico pesante o per salire una rampa a spinta.		

## Nomi dei componenti

<BT-E6000 / SM-BME60>

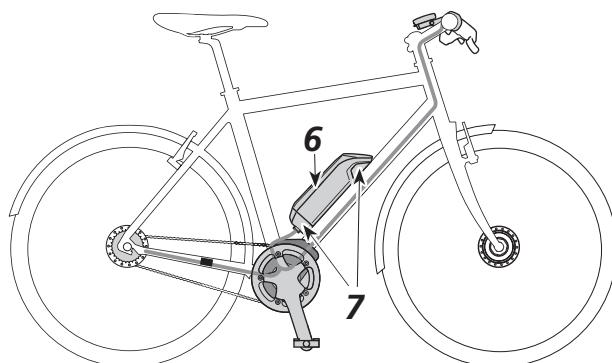


< In caso di cambio elettronico >

<b>A</b>	Interrut-tore cambio	SW-E6000
----------	-------------------------	----------

<b>B</b>	Unità Motore	MU-S705
	Mozzo	SG-C6060
	con sistema di cambio interno	SG-S705
		SG-S505

<BT-E6010 / SM-BME61>



<b>1</b>	Ciclocomputer	SC-E6000	<b>5</b>	Sensore velocità	
<b>2</b>	Interruttore servoassistenza	SW-E6000	<b>6</b>	Batteria	BT-E6000 / BT-E6010
<b>3</b>	Corona / Pedivella	FC-E6000 / SM-CRE60	<b>7</b>	Supporto della batteria	SM-BME60 / SM-BME61
<b>4</b>	Unità trasmissione	DU-E6000 / DU-E6001	<b>8</b>	Caricabatteria	SM-BCE60

## Specifiche

Intervallo temperature d'esercizio: Durante l'uso	-10 - 50°C	Capacità nominale	11,6 Ah
Intervallo temperature d'esercizio: Durante la carica	0 - 40°C	Tensione nominale	36 V DC
Temperatura di stoccaggio	-20 - 70°C	Tipo unità di trasmissione	Centrale
Temperatura di stoccaggio (Batteria)	-20 - 60°C	Tipo motore	Brush-less a corrente continua
Tensione di carica	100 - 240 V AC	Potenza nominale dell'unità di trasmissione	250 w
Tempo di carica	Circa 4 ore	Potenza max dell'unità di trasmissione	500 w
Tipologia batteria	Batteria agli ioni di litio		

## Metodo d'uso

### ■ Carica della batteria

- Collegare la spina del caricabatteria al connettore di carica della batteria.  
Inserire con la scanalatura del connettore rivolta verso l'alto.  
\* Non inserire con la scanalatura del connettore rivolta verso il basso.



#### PERICOLO

- Per la carica, usare la combinazione tra batteria e caricabatteria indicata dalla casa produttrice e seguire le istruzioni per la carica. In caso di mancato rispetto di queste istruzioni, potranno verificarsi surriscaldamenti, esplosioni o l'incendio della batteria.

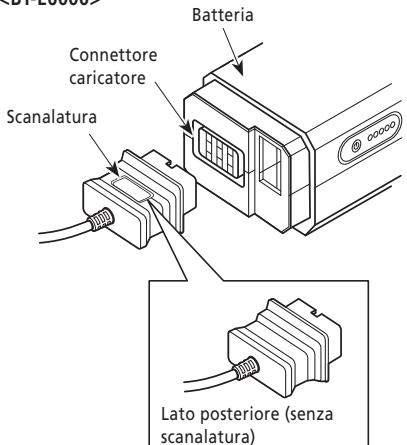


- La batteria non può essere utilizzata subito dopo l'acquisto. Prima di salire in sella, caricare completamente la batteria.
- Se la bici viene riposta per un periodo prolungato subito dopo l'acquisto, prima di usare la bici sarà necessario caricare la batteria. Dopo la carica, la batteria inizia a deteriorarsi.

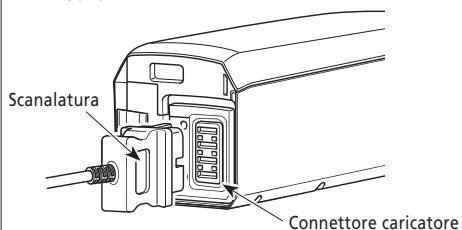
- Dopo l'avvio della carica il LED sul caricabatteria si accende. È possibile verificare l'avanzamento della carica a mezzo della lampadina del livello di carica sulla batteria.

● Si accende	Carica (Entro 1 ora dal completamento della carica)
● Lampeggia	Errore di carica
● Spento	Batteria scollegata (1 ora o più dopo il completamento della carica)

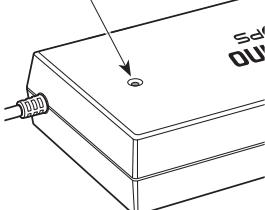
<BT-E6000>



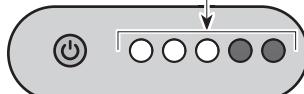
<BT-E6010>



Luce LED del caricatore



Indicatore del livello di carica della batteria



## ■ Indicatore del livello di carica della batteria

### Indicatore della carica in corso

Indicatore del livello di carica della batteria	Livello di carica della batteria
	0% - 20%
	21% - 40%
	41% - 60%
	61% - 80%
	81% - 99%
	100%

\*1 ●: Luce spenta ○: Si accende : Lampeggia

### Indicatore del livello di carica della batteria

Indicatore del livello di carica della batteria	Livello di carica della batteria
	100% - 81%
	80% - 61%
	60% - 41%
	40% - 21%
	20% - 1%
	0%
	Spegnimento / Shutdown

\*1 ●: Luce spenta ○: Si accende : Lampeggia

## ■ Maneggiare e caricare la batteria

La carica può essere effettuata in qualsiasi momento, indipendentemente dal livello di carica residua, tuttavia, la batteria dovrà essere caricata completamente nelle seguenti occasioni. In queste occasioni, utilizzare sempre il caricabatteria speciale per la ricarica della batteria.

- Al momento dell'acquisto la batteria non è completamente carica. Prima di salire in sella, caricare completamente la batteria.
- Se non si utilizza la bici per un lungo periodo, prima di riporla, caricare la batteria.

Se la batteria si scarica, dovrà essere ricaricata il prima possibile. Se non ricaricata, la batteria tenderà a deteriorarsi.

- Se non si utilizza la bici per un lungo periodo, sarà necessario caricare la batteria periodicamente. Non lasciare che la batteria si scarichi completamente.

## ■ Installare / rimuovere la batteria

### Come usare la chiave

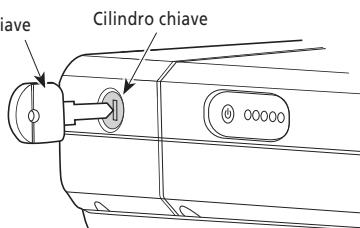
La seguente descrizione potrà non essere applicabile, perché sono disponibili diverse tipologie di chiavi.

1. Inserire la chiave nel cilindro del supporto della batteria.

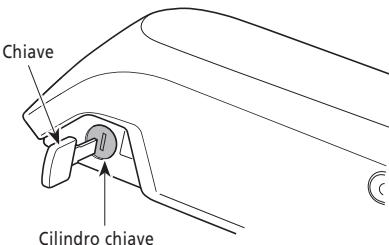


- La posizione della chiave non influenza sull'inserimento della batteria. È possibile inserirla indipendentemente dalla posizione della chiave.
- La chiave non può essere rimossa se non è in posizione di inserimento.

<BT-E6000>



<BT-E6010>

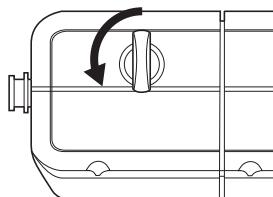


2. Per sbloccare la batteria, ruotare la chiave fino ad avvertire della resistenza.

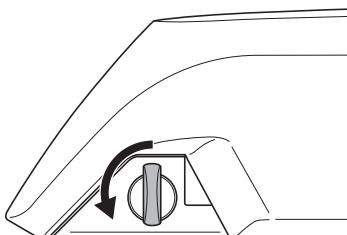
#### AVVERTENZA

Per evitare che la batteria possa cadere, la bici non deve essere utilizzata con la chiave inserita.

<BT-E6000>



<BT-E6010>



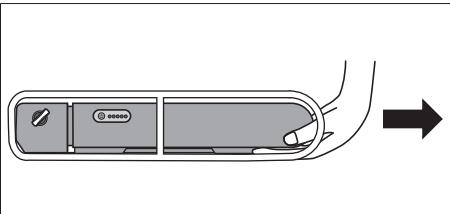
## Rimozione della batteria

### <BT-E6000>

Spegnere, quindi ruotare la chiave fino alla posizione di sblocco, ed estrarre la batteria.

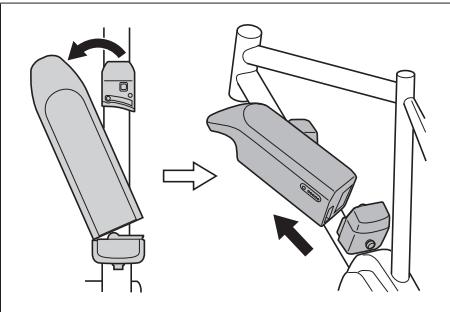


La batteria può essere rimossa solo se la chiave è in posizione di sblocco.



### <BT-E6010>

Spegnere, quindi ruotare la chiave fino alla posizione di sblocco. Tenere la parte alta della batteria e farla scivolare verso sinistra per rimuoverla.



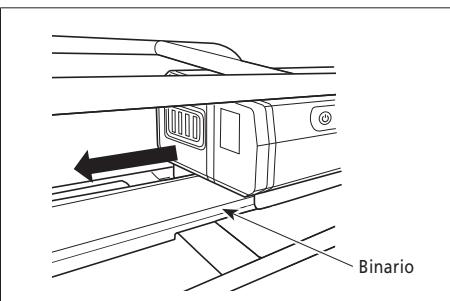
## Installazione della batteria

### <BT-E6000>

1. Posizionare la batteria sul binario di supporto da dietro, e farla scivolare in avanti. Spingerla a fondo.
2. Riportare la chiave in posizione di blocco, rimuoverla e conservarla in un luogo sicuro.

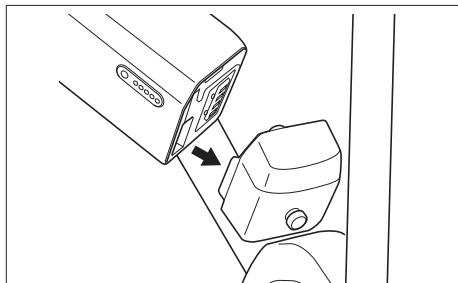
#### AVVERTENZA

Prima di utilizzare la bici verificare che la batteria sia bloccata.



### <BT-E6010>

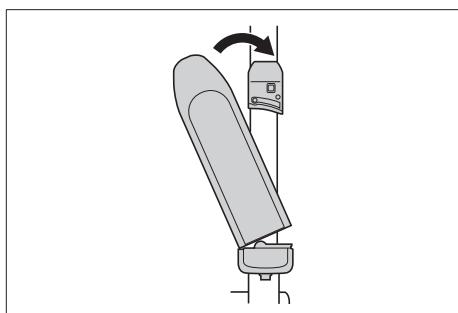
1. Allineare la rientranza alla base della batteria con la sporgenza sul supporto e inserire la batteria.



2. Far scivolare la batteria verso destra partendo dal punto nel quale è stata inserita. Spingere la batteria all'interno fino ad avvertire uno scatto.
3. Riportare la chiave in posizione di blocco, rimuoverla e conservarla in un luogo sicuro.

#### AVVERTENZA

Prima di utilizzare la bici verificare che la batteria sia bloccata.



## ■ Accensione e spegnimento (ACC / SP)

Premere il pulsante di accensione una volta in condizione di ACC o SP. All'accensione tutti gli indicatori si accendono.

#### AVVERTENZA

Al momento dell'accensione, verificare che la batteria sia saldamente fissata sul supporto.

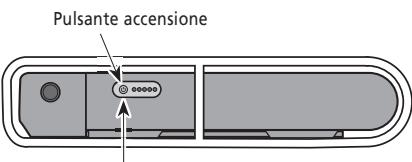


Al momento dell'accensione/spegnimento, non tenere il piede sul pedale.

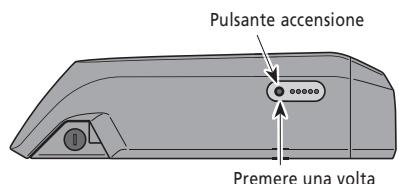
#### Funzione di spegnimento automatica

Se la bici resta ferma più di 10 minuti, si attiverà la funzione di spegnimento automatica.

### <BT-E6000>

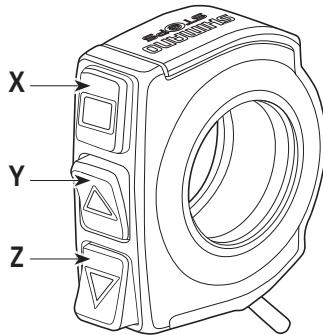


### <BT-E6010>



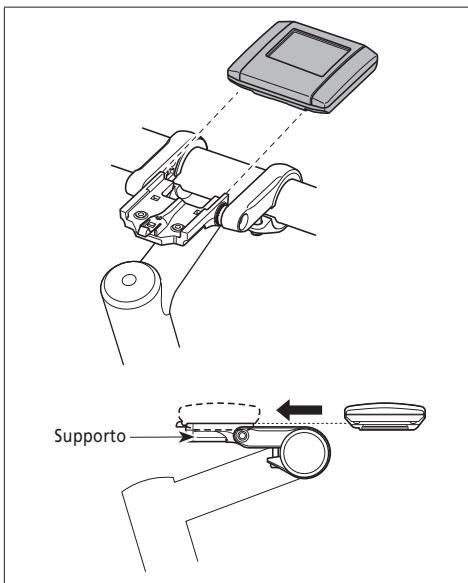
## ■ Selezione modalità

X	Modifica del display del ciclocomputer
Y	<b>Selezionando le diverse modalità di servoassistenza:</b> il livello di servoassistenza aumenta <b>Durante la cambiata:</b> la pedalata diventa più dura
Z	<b>Selezionando le diverse modalità di servoassistenza:</b> il livello di servoassistenza diminuisce <b>Durante la cambiata:</b> la pedalata diventa più leggera



## ■ Installazione e rimozione del ciclocomputer

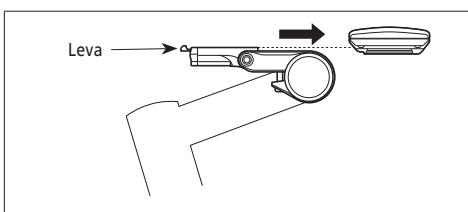
Far scivolare il ciclocomputer sul supporto, come mostrato nell'illustrazione, per installarlo. Inserire il ciclocomputer saldamente fino allo scatto di conferma.



Per rimuovere il ciclocomputer, spingere con decisione la leva del supporto facendo scivolare fuori il ciclocomputer.



Se il ciclocomputer non è saldamente in posizione, la servoassistenza non funzionerà in modo normale.



## Modifica impostazioni

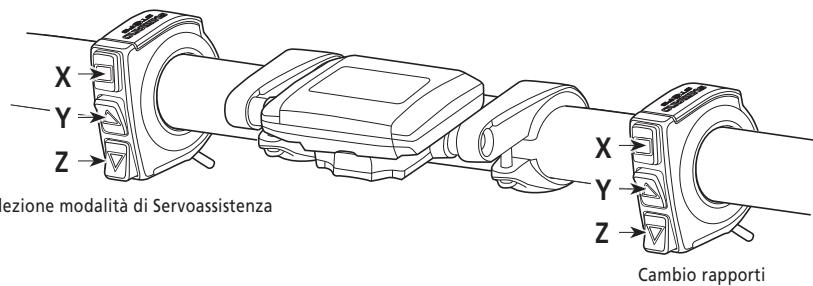
### Utilizzo del ciclocomputer

Il display del ciclocomputer può essere utilizzato con i pulsanti X, Y e Z di destra e sinistra.

Servoassistenza



È ora



La procedura qui illustrata si riferisce ai casi nei quali il ciclocomputer è impostato sui valori di default.

### Schermata logo SHIMANO STePS

Questa schermata viene visualizzata in fase di avvio del sistema.

**SHIMANO  
STePS**

## ■ Schermata di base

Visualizza lo status della bici servoassistita, e i dati sul percorso.



### 1. Current speed

Visualizza la Velocità corrente.

### 2. Current time

Mostra l'ora esatta.

### 3. Battery charge

Visualizza il livello di carica della batteria con sei livelli.

\* Il livello di carica della batteria non viene visualizzato quando per i dati sul percorso in **6** viene visualizzato "GAMMA" (RANGE).

\* Indicatore del livello di carica della batteria

Durante l'uso della bici è possibile controllare il livello di carica della batteria.

### 4. Display unità velocità

È possibile scegliere tra km/h e mph.

Display	Indicatore batteria
	81 - 100%
	61 - 80%
	41 - 60%
	21 - 40%
	1 - 20%
	0%

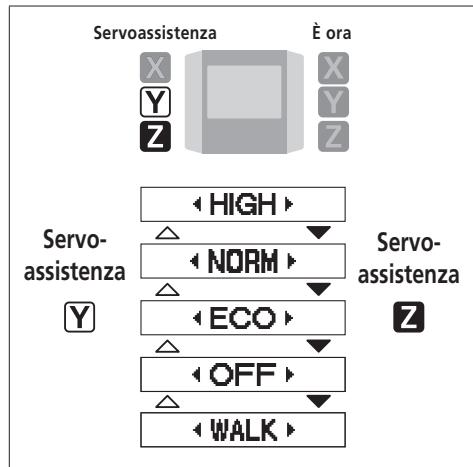


← 5

##### 5. Per modificare la modalità di servoassistenza.

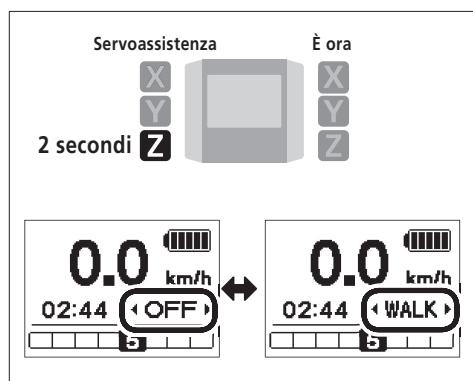
Premere Servoassistenza-Y o Servoassistenza-Z sull'interruttore Servoassistenza.

Display	Dettagli
◀ HIGH ▶	High
◀ NORM ▶	Normal
◀ ECO ▶	Eco
◀ OFF ▶	Off
◀ WALK ▶	Walk



##### <Walk assist mode>

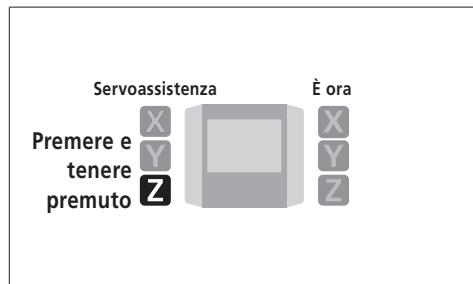
Quando l'indicatore della velocità segna "0", premendo il pulsante Servoassistenza-Z per 2 secondi si passa alla modalità Walk. Premere Servoassistenza-Y per passare alla modalità "OFF".



Quando è visualizzata la modalità "WALK", premere e tenere premuto Servoassistenza-Z sull'interruttore di servoassistenza per avviare la funzione di servoassistenza Walk. Rilasciando Servoassistenza-Z o premendo Servoassistenza-Y si interrompe la funzione di servoassistenza Walk.



Se Servoassistenza-Z non viene azionato per più di 1 minuto, la modalità passerà a OFF.





- 
- Se la bici non si muove per 5 secondi o più dopo l'attivazione della funzione di servoassistenza Walk, la funzione si interromperà automaticamente. Per riavviare la funzione, rilasciare l'interruttore e tenere nuovamente premuto Servoassistenza-Z.
  - La funzione Walk può funzionare fino a un massimo di 6 km/h.
  - Il livello di servoassistenza e la velocità variano a seconda del rapporto selezionato.
-

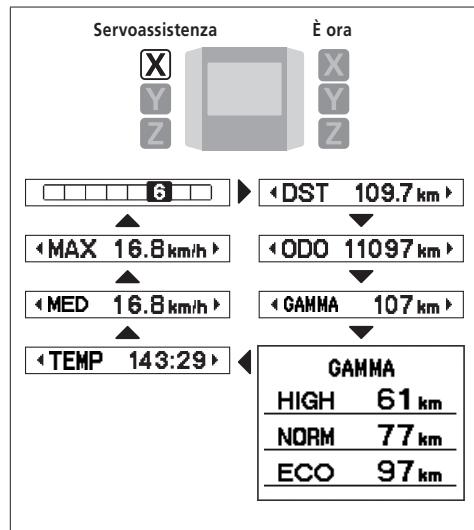


## 6. Display rapporto inserito e dati sul percorso

Visualizza il rapporto inserito o i dati sul percorso.

La tipologia dei dati visualizzati cambia a ogni sfioramento del pulsante Servoassistenza-X.

Display	Dettagli
	Rapporto inserito (Gear Position, visualizzato solo quando l'unità motore è collegata)
	Rapporto selezionato*4 (in caso di impostazione start mode)
<b>◀ DST 109.7 km ▶</b>	Traveling distance (Distanza percorso)
<b>◀ ODO 11097 km ▶</b>	Cumulative distance (Distanza complessiva)
<b>◀ GAMMA 107 km ▶</b>	Traveling range (Distanza percorribile)*1 *3
<b>RANGE</b> <b>HIGH 61 km</b> <b>NORM 77 km</b> <b>ECO 97 km</b>	Distanza percorribile (opzionale)*2
<b>◀ TEMP 143:29 ▶</b>	TEMP (Tempo percorso, opzionale)*2
<b>◀ MED 16.8 km/h ▶</b>	Average speed (Velocità media, opzionale)*2
<b>◀ MAX 16.8 km/h ▶</b>	Maximum speed (Velocità max, opzionale)*2



\*1 Quando è visualizzato "GAMMA", il livello della batteria (vd. 3) e l'indicatore modalità Walk (vd. 5) non compaiono nella schermata 3.

\*2 Voce opzionale: È possibile configurare le impostazioni del display nel software E-tube Project. Per ulteriori dettagli, consultare la sezione "Collegamento e comunicazione con il computer".

\*3 Quando la funzione Walk è attivata, nella schermata "GAMMA" viene visualizzato: "-".

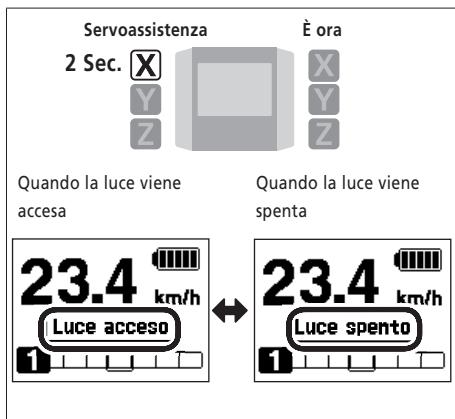
\*4 In start mode (modalità di partenza), viene visualizzato il rapporto di partenza selezionato.

## Impostare la luce alimentata dalla batteria su ACC o SP, ruotandola

Quando la luce alimentata dalla batteria è collegata, premendo Servoassistenza-X per 2 secondi si attivano queste informazioni in luogo dell'orologio e della modalità di servoassistenza. La luce si accende e si spegne a ogni visualizzazione. La visualizzazione dura circa 2 secondi.



La luce si accende e spegne a seconda dell'alimentazione della batteria. Quando l'alimentazione della batteria è impostata su off, la luce è spenta.



## Cancellare la distanza percorsa

Quando la luce non è collegata, è possibile cancellare la distanza del percorso nella schermata principale. Se la luce alimentata dalla batteria è collegata e configurata, cancellare la distanza del percorso (DST) con "Cancellazione impostazioni "Clear" (Elimina)" in "Modifica impostazioni".

1. Modificare la schermata dei dati sul percorso in DST premere Servoassistenza-X per 2 secondi.



2. Rilasciare il dito quando l'indicatore DST inizia a lampeggiare. In questa condizione, premendo ancora Servoassistenza-X si cancella la distanza percorso.



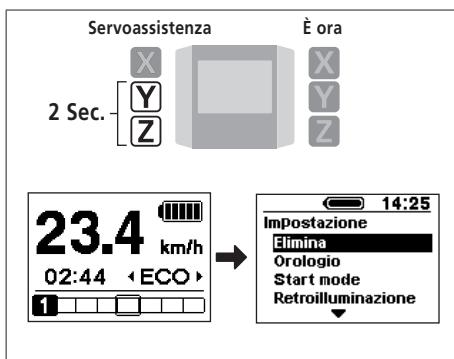
- Dopo 5 secondi di inattività l'indicatore DST smette di lampeggiare e il display ritorna alla schermata di base.
- Quando la distanza del percorso viene cancellata, vengono cancellati anche TIME, AVG e MAX (Ora, Vel media e max)



## ■ Avvio del menu d'impostazione e uscita dal menu

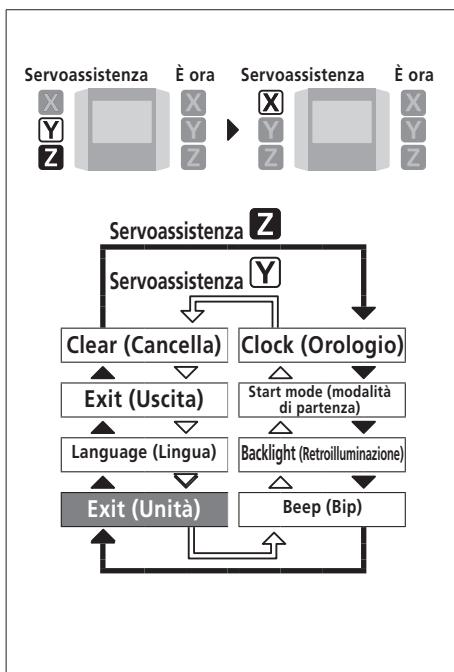
### Lancio

1. A bici ferma, premere simultaneamente Servoassistenza-Y e Servoassistenza-Z per 2 secondi, sarà visualizzata la schermata d'impostazione.



2. Premere Servoassistenza-Y o Servoassistenza-Z per spostare il cursore sulla voce che si desidera configurare.  
Premendo Servoassistenza-X si visualizza la schermata d'impostazione per la voce selezionata.

Voce	Dettagli
Clear (Cancella)	Cancella impostazioni
Clock (Orologio)	Impostazione orologio
Start mode (modalità di partenza)	Modalità di partenza
Backlight (Retro-illuminazione)	Impostazione retroilluminazione
Beep (Bip)	Impostazione beep
Unit (Unità)	Passaggio da km a miglia e viceversa
Language (Lingua)	Impostazione lingua
Exit (Uscita)	Ritorno alla schermata principale



### Uscita da impostazioni "Exit" (Uscita)

1. Premere Servoassistenza-Y o Servoassistenza-Z per portare il cursore su "Exit".
2. Premendo Servoassistenza-X si esce dal menu principale e si torna alla schermata base.

## ■ Modifica impostazioni

### Impostazione lingua "Language" (Lingua)

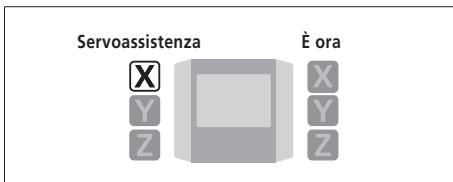
Configurazione delle impostazioni della lingua.

1. Premere Servoassistenza-Y o Servoassistenza-Z per spostare il cursore sulla voce che si desidera configurare.

Voce
English
Français
Deutsch
Nederlands
Italiano
Español



2. Premendo Servoassistenza-X si conferma il valore impostato in corrispondenza della posizione del cursore e si torna alla schermata "Setting menu" (menu impostazioni).



### Passaggio da km a miglia e viceversa "Unit" (Unita)

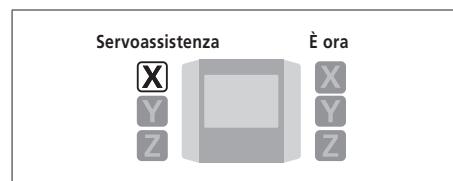
Impostare l'unità di misura della distanza.

1. Premere Servoassistenza-Y o Servoassistenza-Z per spostare il cursore sulla voce che si desidera configurare.

Voce	Dettagli
km	Visualizz. in km
mile (miglia)	Visualizzazione in miglia



2. Premendo Servoassistenza-X si conferma il valore impostato in corrispondenza della posizione del cursore e si torna alla schermata "Setting menu" (menu impostazioni).



## Impostazione Bip "Beep" (Bip)

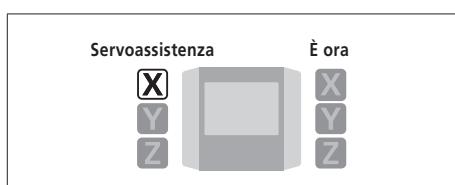
Configurazione delle impostazioni del beep.

- Premere Servoassistenza-Y o Servoassistenza-Z per spostare il cursore sulla voce che si desidera configurare.

Voce	Dettagli
ACC	Beep abilitato
SP	Beep disabilitato



- Premendo Servoassistenza-X si conferma il valore impostato in corrispondenza della posizione del cursore e si torna alla schermata "Setting menu" (menu impostazioni).



## Impostazione retroilluminazione "Backlight" (Retroilluminazione)

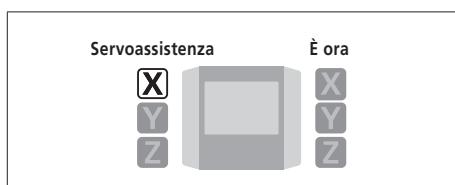
Configurazione delle impostazioni della retroilluminazione.

- Premere Servoassistenza-Y o Servoassistenza-Z per spostare il cursore sulla voce che si desidera configurare.

Voce	Dettagli
ACC	Sempre acceso
SP	Sempre spento
MANUALE	Si accende e spegne insieme alla luce alimentata dalla batteria.



- Premendo Servoassistenza-X si conferma il valore impostato in corrispondenza della posizione del cursore e si torna alla schermata "Setting menu" (menu impostazioni).



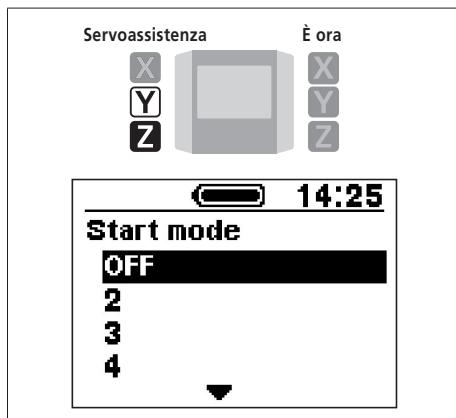
## Impostazione "Start mode" (modalità di partenza)

Imposta il rapporto di partenza quando si usa la funzione start mode.

- Premere Servoassistenza-Y o Servoassistenza-Z per spostare il cursore sulla voce che si desidera configurare.

Voce	Dettagli
OFF (SP)	No setting (Nessuna impostazione)
2	2 velocità
3	3 velocità
4	4 velocità
5	5 velocità

- Premendo Servoassistenza-X si conferma il valore impostato in corrispondenza della posizione del cursore e si torna alla schermata "Setting menu" (menu impostazioni).



## Impostazione orologio "Clock" (Orologio)

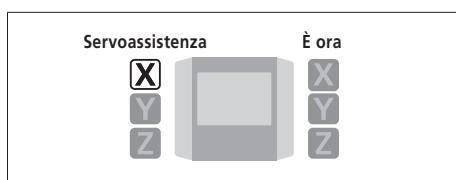
Configurazione delle impostazioni dell'orologio.

- Premere Servoassistenza-Y o Servoassistenza-Z per impostare l'ora.

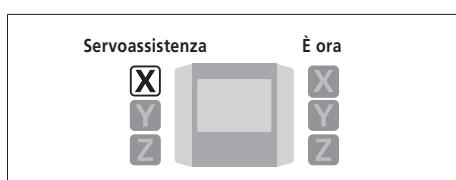


Premere Servoassistenza-Y per aumentare il valore dell'ora.

Premere Servoassistenza-Z per ridurre il valore dell'ora.



- Premendo Servoassistenza-X si conferma il valore impostato e si passa all'impostazione dei minuti.



- 3.** Premere Servoassistenza-Y o Servoassistenza-Z per impostare l'ora.



È possibile cambiare i numeri rapidamente tenendo premuti Servoassistenza-Y o Servoassistenza-Z.

Servoassistenza È ora



- 4.** Premendo Servoassistenza-X si conferma il valore impostato e si torna alla schermata "Setting menu" (menu impostazioni).

Servoassistenza È ora



### Cancellazione impostazioni "Clear" (Elimina)

Cancellazione distanza percorso o ritorno alle impostazioni di default del display

- 1.** Premere Servoassistenza-Y o Servoassistenza-Z per spostare il cursore sulla voce che si desidera configurare.

Voce	Dettagli
Exit/Uscita	Ritorno alla schermata impostazioni menu
DST	Cancellare la distanza percorsa
Valore predefinito	Riportare il display SC alle impostazioni di default

Valore di default di impostazione del display SC.

Voce	Valore di Default
Retroilluminazione	ACC
Bip	ACC
Unità	km
Lingua	Italiano

- 2.** Premendo Servoassistenza-X si conferma il valore impostato in corrispondenza della posizione del cursore e si torna alla schermata "Setting menu" (menu impostazioni).



Quando la distanza del percorso viene cancellata, vengono cancellati anche TIME, AVG e MAX (Ora, Vel media e max)



## Collegamento e comunicazione con il computer

### ■ Download applicazione

Per configurare SHIMANO STePS e aggiornare il firmware è necessario disporre del software E-tube Project.

Scaricare la versione più aggiornata del software E-tube project dal sito web di assistenza (<http://e-tubeproject.shimano.com>)

Per informazioni riguardo a come installare E-tube Project, consultare il sito. Per informazioni riguardo a come utilizzare il PC, consultare il manuale help di E-tube Project.



- Per collegare SHIMANO STePS a un PC sono necessari: SM-PCE1 e SM-JC40 / JC41.
- Il Firmware è soggetto a modifica senza preavviso.  
Se necessario, rivolgersi presso il luogo di acquisto.

## Guida alla soluzione dei problemi

### Indicatore livello batteria e indicatore di errore

Tipo indicazione errore	Condizione indicatore	Assetto indicatori luminosi *1	Recovery (Ripristino)
Errore di sistema	Errore di comunicazione con il sistema della bici		Assicurarsi che il cavo non sia troppo lento o collegato in modo inadeguato. Se la situazione non migliora, rivolgersi presso il punto di acquisto.
Protezione temperatura	Se la temperatura supera l'intervallo di temperature d'esercizio, l'uscita della batteria viene disattivata.		Lasciare la batteria in un ambiente fresco non esposto alla luce solare diretta, fino a ottenere una sufficiente riduzione della temperatura interna. Se la situazione non migliora, rivolgersi presso il punto di acquisto.
Errore autenticazione di sicurezza (Security authentication error)	Visualizzato se non si collega un'unità di trasmissione originale. Visualizzato se uno o più cavi sono scollegati.		Collegare una batteria e un'unità di trasmissione originali. Verificare la condizione dei cavi. Se la situazione non migliora, rivolgersi presso il punto di acquisto.
Errore di carica	Visualizzato se si verifica un errore durante la carica.		Rimuovere il caricabatteria dalla batteria e premere l'interruttore di accensione, se viene visualizzato un errore, rivolgersi a una rappresentanza.
Malfunzionamento della batteria	Guasto elettrico all'interno della batteria		Collegare il caricabatteria alla batteria e quindi rimuovere il caricabatteria. Premere l'interruttore di accensione con la sola batteria collegata. Se viene visualizzato un errore con la sola batteria collegata, rivolgersi presso il punto di acquisto.

\*1 ● : Luce spenta ○ : Si accende ⚡ : Lampeggia

## ■ Messaggi di errore sul ciclocomputer

### ATTENZIONE

Sparisce se l'errore viene risolto.

Appare un messaggio in luogo dell'indicazione dell'orologio.



### Elenco messaggi di attenzione

Codice	Situazione nella quale si è verificato l'errore	Condizione per rimuovere la limitazione di utilizzo quando viene visualizzato un messaggio di avvertimento	Soluzione
W010	La temperatura dell'unità di trasmissione è elevata.	Il livello di servoassistenza potrebbe ridursi.	Interrompere l'uso della funzione di servoassistenza fino alla riduzione della temperatura dell'unità di trasmissione. Se la situazione non migliora, rivolgersi presso il punto di acquisto.
W011	La velocità non viene individuata.	La velocità massima fino alla quale viene fornita la funzione di servoassistenza potrebbe ridursi. (La servoassistenza viene fornita fino a 25 km/h con rapporto max inserito).	Verificare che il sensore della velocità sia correttamente installato. Se la situazione non migliora, rivolgersi presso il punto di acquisto.
W030	Due o più interruttori di servoassistenza sono collegati al sistema.	Non è disponibile il cambio rapporti per i cambi servoassistiti.	Commutare l'interruttore di servoassistenza sull'interruttore del cambio, o collegare un solo interruttore di servoassistenza e riaccendere. Se la situazione non migliora, rivolgersi presso il punto di acquisto.
-	È stato individuato un errore di comunicazione tra l'unità di trasmissione e l'unità motore.	Non è disponibile il cambio rapporti per i cambi servoassistiti.	Verificare che il cavo tra l'unità di trasmissione e l'unità motore sia correttamente collegato. Se la situazione non migliora, rivolgersi presso il punto di acquisto.

## Errore

Se viene visualizzato un messaggio di errore a tutto schermo, seguire una delle procedure per la reimpostazione del display.

- Premere l'interruttore di alimentazione della batteria.
- Rimuovere la batteria dal supporto.



Se ripristinando l'alimentazione della batteria il problema non si risolve, oppure lo stesso problema si verifica frequentemente, rivolgersi presso il punto di acquisto.



## Elenco errori

Codice	Situazione nella quale si è verificato l'errore	Limitazione di funzionamento quando viene visualizzato un errore	Soluzione
E010	È stato individuato un errore di sistema.	La funzione di servoassistenza non viene fornita in corsa.	Premere il pulsante di alimentazione della batteria per la riaccensione. Se la situazione non migliora, rivolgersi presso il luogo di acquisto.
E012	L'inizializzazione del sensore di coppia è fallita.	La funzione di servoassistenza non viene fornita in corsa.	Togliendo il piede dal pedale, premere l'interruttore della batteria fino alla riaccensione. Se la situazione non migliora, rivolgersi presso il luogo di acquisto.
E020	È stato individuato un errore di comunicazione tra la batteria e l'unità di trasmissione.	La funzione di servoassistenza non viene fornita in corsa.	Verificare il corretto collegamento del cavo tra l'unità di trasmissione e la batteria. Se la situazione non migliora, rivolgersi presso il punto di acquisto.
E030	È stato individuato un errore di sistema.	La funzione di servoassistenza non viene fornita in corsa.	Se la situazione non migliora dopo aver premuto il pulsante di accensione della batteria e dopo aver effettuato la riaccensione, rivolgersi presso il punto di acquisto.

## ■ Guida alla soluzione dei problemi

### Funzione di servoassistenza

Sintomo	Causa / possibilità	Soluzione
Non viene fornita la funzione di servoassistenza.	La batteria è sufficientemente carica?	Verificare la carica della batteria. Se la batteria è quasi esaurita, ricaricarla.
	State percorrendo lunghe distanze in condizioni estive oppure avete fatto molti chilometri trasportando un grosso carico? La batteria potrebbe essersi surriscaldata.	Spegnere, attendere e quindi controllare nuovamente.
	L'unità di trasmissione (DU-E6000 / DU-E6001), il ciclocomputer (SC-E6000) o l'interruttore di servoassistenza (SW-E6000) potrebbero essere collegati in modo inadeguato o potrebbe esservi un problema con uno o più di questi componenti.	Rivolgersi presso il luogo di acquisto.
	La velocità è troppo elevata?	Controllare il display del ciclocomputer. La funzione di servoassistenza non viene fornita dai 25 km/h in su.
Non viene fornita la funzione di servoassistenza.	State pedalando?	La bici non è una moto, quindi è necessario azionare i pedali.
	La modalità di servoassistenza è impostata su OFF?	Impostare la modalità di servoassistenza su HIGH. Se si ha ancora la sensazione della mancanza di servoassistenza, rivolgersi presso il punto di acquisto.
	Il ciclocomputer turned è acceso?	Tenere premuto il pulsante per l'accensione. Se si ha ancora la sensazione della mancanza di servoassistenza, rivolgersi presso il punto di acquisto.
La percorrenza con funzione di servoassistenza è troppo breve?	La percorrenza potrebbe abbreviarsi a causa delle condizioni stradali, del rapporto inserito e dell'eventuale accensione delle luci.	Verificare la carica della batteria. Se la batteria è quasi esaurita, ricaricarla.
	In condizioni invernali le prestazioni della batteria tenderanno a ridursi.	Questo non evidenzia un problema.
	La batteria è un componente che ha una determinata vita utile. Le cariche ripetute e lunghi periodi d'uso causeranno il deterioramento della batteria (calo delle prestazioni).	Se la distanza percorribile con una carica è molto breve, sostituire la batteria con una batteria nuova.
La pedalata è faticosa.	Le gomme sono gonfiate a una pressione sufficiente?	Usare una pompa per aggiungere aria.
	La modalità di servoassistenza è impostata su OFF?	Impostare la modalità di servoassistenza su HIGH. Se si ha ancora la sensazione della mancanza di servoassistenza, rivolgersi presso il punto di acquisto.
	La batteria potrebbe essere quasi esaurita.	Dopo aver caricato la batteria, verificare ancora il livello di servoassistenza. Se si ha ancora la sensazione della mancanza di servoassistenza, rivolgersi presso il punto di acquisto.
	Avete effettuato l'accensione mantenendo il piede sul pedale?	Riacendere senza esercitare pressione sul pedale. Se si ha ancora la sensazione della mancanza di servoassistenza, rivolgersi presso il punto di acquisto.

**Batteria**

Sintomo	Causa / possibilità	Soluzione
Tutti e cinque gli indicatori di livello della batteria sono accesi.	Quando la batteria è collegata alla bici gli indicatori non mostrano i livelli di carica. I livelli di carica vengono mostrati durante la carica.	Questo non evidenzia un problema.
La batteria perde rapidamente la sua carica.	La batteria potrebbe aver raggiunto la fine della sua durata utile.	Sostituire la batteria con una batteria nuova.
La batteria non può essere ricaricata.	La spina di alimentazione del caricabatteria è saldamente inserita nella presa elettrica?	Scollegare e quindi ricollegare la spina del caricabatteria, quindi ripetere l'operazione di carica. Se la batteria non viene ancora ricaricata, rivolgersi presso il luogo di acquisto.
	La spina di carica del caricabatteria è saldamente inserita nella batteria?	Scollegare e poi ricollegare la spina di carica del caricabatteria, quindi ripetere l'operazione di carica. Se risulta ancora impossibile ricaricare la batteria, rivolgersi al rivenditore.
	I terminali di collegamento del caricabatteria o della batteria sono sporchi?	Pulire i terminali di collegamento con un panno asciutto, quindi ripetere l'operazione di ricarica. Se la batteria non viene ancora ricaricata, rivolgersi presso il luogo di acquisto.
La batteria non inizia a ricaricarsi dopo il collegamento del caricabatteria.	La batteria potrebbe aver raggiunto la fine della sua durata utile.	Sostituire la batteria con una batteria nuova.
La batteria e il caricabatteria si riscaldano.	La temperatura della batteria o del caricabatteria potrebbero aver superato la gamma delle temperature di esercizio.	Interrompere la ricarica, attendere e quindi riavviare la ricarica. Se la batteria è così calda da non poter essere toccata, potrebbe esservi un problema alla batteria. Rivolgersi presso il luogo di acquisto.
Il caricabatteria è caldo.	Se il caricabatteria viene utilizzato in modo continuo per caricare batterie, potrebbe riscaldarsi.	Attendere prima di riutilizzare il caricabatteria.
Il LED del caricabatteria non si accende.	La spina di carica del caricabatteria è saldamente inserita nella batteria?	Verificare l'eventuale presenza di corpi estranei prima di reinserire il connettore. Se la situazione resta invariata, rivolgersi presso il luogo di acquisto.
	La batteria è completamente carica?	Se la batteria è completamente carica, il LED sul caricabatteria si spegnerà, ma non si tratta di un malfunzionamento. Scollegare e quindi ricollegare la spina del caricabatteria, quindi ripetere l'operazione di carica. Se il LED sul caricabatteria non si accende, rivolgersi presso il luogo di acquisto.
È impossibile rimuovere la batteria.		Rivolgersi presso il luogo di acquisto.
È impossibile inserire la batteria.		Rivolgersi presso il luogo di acquisto.
La batteria presenta delle perdite di liquido.		Rivolgersi presso il luogo di acquisto.
Si percepisce un odore anomalo.		Interrompere immediatamente l'uso della batteria e rivolgersi presso il luogo di acquisto.
La batteria emette fumo.		Interrompere immediatamente l'uso della batteria e rivolgersi presso il luogo di acquisto.

**Luci**

Sintomo	Causa / possibilità	Soluzione
La luce anteriore o quella posteriore non si accendono anche quando viene premuto l'interruttore.	Le impostazioni del software E-tube Project potrebbero essere errate.	Rivolgersi presso il luogo di acquisto.

**Ciclocomputer**

Sintomo	Causa / possibilità	Soluzione
Il display del ciclocomputer non compare neanche quando viene premuto l'interruttore di accensione.	La carica della batteria potrebbe essere insufficiente.	Ricaricare la batteria, quindi riaccendere.
	È stata effettuata l'accensione?	Tenere premuto il pulsante per l'accensione.
	Il ciclocomputer è correttamente installato sul supporto?	Installare il ciclocomputer correttamente facendo riferimento a "Installazione e rimozione del ciclocomputer".
	Il connettore del filo elettrico è installato correttamente?	Controllare che il connettore del filo elettrico che connette l'unità motore all'unità di trasmissione non sia disconnesso. In caso di dubbi, rivolgersi presso il luogo di acquisto.
Il rapporto inserito non viene visualizzato.	Il rapporto inserito viene visualizzato solo quando è installata l'unità di cambio servoassistito.	Verificare che il connettore del filo elettrico sia disconnesso. In caso di dubbi, rivolgersi presso il luogo di acquisto.
Il beep può essere disattivato.		Modifica impostazioni. Consultare "Impostazione beep "Beep" (Bip)".
La retroilluminazione può essere disattivata.		Modifica impostazioni. Consultare "Impostazione retroilluminazione "Backlight" (Retroilluminazione)".
Il menu di impostazione non può essere lanciato con la bici in movimento.	Il prodotto è stato progettato in modo tale che se la bici risulta in movimento, il menu delle Impostazioni non può essere lanciato. Questo non evidenzia un problema.	Arrestare la bici ed effettuare le impostazioni.

**Altro**

Sintomo	Causa / possibilità	Soluzione
Quando si preme l'interruttore, vengono emessi due beep, e non è possibile azionare l'interruttore.	L'interruttore che viene spinto è stato disabilitato.	Questo non evidenzia un problema.
Vengono emessi tre beep.	Errore o messaggio di avvertimento.	Questo accade quando un errore o un messaggio di avvertimento vengono visualizzati sul ciclocorpo. Consultare la sezione "Messaggi di errore sul ciclocorpo" e seguire le istruzioni fornite per il codice adeguato.
Quando utilizzo la modalità cambio elettronico, percepisco che il livello di servoassistenza si riduce durante il cambio dei rapporti.	Questo accade perché la servoassistenza viene regolata a un livello ottimale tramite controllo computerizzato.	Questo non evidenzia un problema.
Dopo la cambiata si avverte rumore.		Rivolgersi presso il luogo di acquisto.
Durante il movimento la ruota posteriore genera della rumorosità.	Forse le regolazioni del cambio non sono state effettuate correttamente.	<b>Per i cambi meccanici</b> Regolare la tensione del cavo. Per ulteriori dettagli, consultare le Istruzioni di Manutenzione del cambio. <b>Per i cambi servoassistiti</b> Rivolgersi presso il luogo di acquisto.
Quando la bici si ferma, non viene selezionato il rapporto impostato in "Start mode" (modalità di partenza)	Potreste aver azionato i pedali con troppa energia.	Se si azionano i pedali in modo leggero, i rapporti si cambiano in modo più fluido.

**\* Numero chiave**

Il numero sulla chiave è necessario in caso di acquisto di chiavi di ricambio.

Annotare il numero nella casella seguente e conservare in un luogo sicuro.

**Numero chiave**

## **Conformità**

Una bicicletta RIDE+ standard (Pedelec) è definita EPAC (Electrically Power Assisted Cycle) in conformità alla normativa europea EN15194. Una Mountain bike RIDE+ è conforme anche con la Normativa Europea EN14766 per le Mountain bike.

## **Garanzia limitata**

La tua bicicletta è coperta da una garanzia a vita limitata.

Visita il nostro sito [www.trekbikes.com](http://www.trekbikes.com) per ulteriori dettagli.

## **Contatti**

### **Indirizzi e numeri di telefono:**

#### **Trek Benelux/Bikeurope B.V.**

Basicweg 12a

NL 3821 BR Amersfoort

The Netherlands

Telephone: +31 (0)33 450 90 60

Internet: [www.trekbikes.com](http://www.trekbikes.com)

#### **Diamant**

Trek Fahrrad GmbH

Stettbachstrasse 2

CH-8600 Dübendorf

Switzerland

Telephone: +41 (0)44 824 85 00

Telephone for Germany: 0180-350 70 10

Telephone for Austria: 0820 820 121

Internet: [www.diamantrad.com](http://www.diamantrad.com)

#### **Trek Italia Srl**

Via Don A.Mazzucotelli, 6

24020 Gorle (BG) - Italia

Telephone: 035/302502

E-mail: [italyinfo@trekbikes.com](mailto:italyinfo@trekbikes.com)

Per assistenza e garanzie, per favore contatta il tuo rivenditore.

# SHIMANO STEPS

*Komplet elektrisk strømsystem fra Shimano*  
**Brugervejledning**

**E6000-serien**

# **VIGTIGT AT LÆSE INDEN BRUG AF CYKLEN**

## ***De vigtigste ting, du skal gøre***

### **1. Selv om man har kørt på cykel i mange år, er det vigtigt for enhver at læse brugervejledningen til cyklen og den særlige brugervejledning til RIDE+, inden den nye RIDE+ cykel tages i brug.**

- Begge brugervejledninger indeholder detaljerede oplysninger og nyttige forslag om cyklen.
- Sørg for at være bekendt med den rette brug, vedligeholdelse og bortskaffelse af de elektriske komponenter i den nye RIDE+ cykel.

### **2. Tænk på sikkerheden. Din egen og andre trafikanters sikkerhed er meget vigtig.**

- Kør ikke på den elektriske cykel uden batteri. Batteriet skal være monteret på cyklen under kørsel, da der ellers ikke vil være lys på cyklen, når det bliver nødvendigt.
- Kør ikke på den elektriske cykel uden sadel. Nogle cykler har en hurtigbespænding på sadelpinden. Hvis sadlen bliver stjålet, kan der opstå en farlig situation, hvis man cykler på den elektriske cykel uden sadel.
- Gennemgå cyklen for normal funktion, løse dele eller skader inden brug. Hvis der konstateres nogen problemer, skal cyklen på værksted inden brug.
- Bemærk at andre trafikanter måske ikke tænker over, at en elektrisk cykel kan køre hurtigere end en almindelig cykel. Når man kører hurtigere, er der desuden større risiko for uheld.
- Kør aldrig vildt. Kør kun under forhold, der passer til cyklen.  
Forhold 1 (Veje med hård belægning, hvor dækkenne forbliver på underlaget) er passende til RIDE+ City/Trekking cykler; Forhold 3 (Grovere underlag, hvor dækkenne til tider slipper underlaget) er passende til RIDE+ mountainbikes. Se venligst brugervejledningen til cyklen for flere detaljer.
- Overbelast ikke bagagebæreren. Den maksimale tilladte vægt på en bagmonteret bagagebærer på en RIDE+ cykel er 20 kg for cykler med bagagebærerbatteri og 25 kg for cykler med skrårørsbatteri.

### **3. Vær ekstra opmærksom på det elektriske system på cyklen.**

- Vask aldrig en elektrisk cykel med en højtryksrenser. Ethvert elektrisk system er følsomt over for fugt. Vandet fra en højtryksrenser kan trænge ind i stik og forbindelser eller andre steder i systemet.
- Batteriet skal håndteres forsigtigt. Pas på ikke at tage batteriet eller udsætte det for slag og stød. Forkert håndtering af batteriet kan resultere i alvorlig beskadigelse eller overophedning. I ekstremt sjældne tilfælde kan et batteri, som har fået alvorlige slagskader eller på anden måde er fejlhåndteret, potentielt bryde i brand. Hvis du har mistanke om, at dit batteri kan være beskadiget, skal du straks få din forhandler til at undersøge det.

### **4. Sørg for at vedligeholde batteriet efter anvisningerne i RIDE+ brugervejledningen.**

- Hvis disse anvisninger ikke følges, er der risiko for beskadigelse af batteriet, som så skal udskiftes:
- Batteriet må kun lades op med den medfølgende Shimano oplader.
  - Når batteriet ikke skal benyttes i en længere periode, bør det være opladet til ca. 100% (4-5 LED-lamper tændt på opladningskontrollen). Tjek opladningen igen efter seks måneder. Når der kun er lys i en enkelt LED på opladningskontrollen, skal batteriet genoplades til ca. 100%.
  - Det anbefales ikke at lade batteriet være forbundet til opladeren i længere tid.

- Hvis batteriet opbevares i afladet (flad) tilstand i længere tid, kan det blive beskadiget på trods af den lave selvafladningseffekt, så batteriets kapacitet kan blive stærkt reduceret.
- Batteriet skal opbevares et tørt og velventileret sted. Beskyt batteriet mod fugt og vand.
- I meget dårligt vejr anbefales det fx at afmontere batteriet fra cyklen og opbevare det et tørt og sikkert sted, indtil det skal bruges igen.
- Batteriet kan opbevares ved temperaturer mellem -20°C og +60°C. Men for at sikre batteriets optimale levetid er det en fordel at opbevare det ved stuetemperatur, dvs. ca. 20°C.
- Pas på ikke at overskride den maksimale opbevaringstemperatur. Fx bør man aldrig efterlade batteriet i en parkeret bil om sommeren eller opbevare det i direkte sollys.
- Det anbefales ikke at opbevare batteriet på cyklen.

## 5. Vær forsiktig ved transport af en RIDE+ cykel.

- En elektrisk cykel er tungere end en almindelig cykel. Ved transport af cyklen skal man være ekstra opmærksom på den maksimale tilladte vægt for bilens tag, trækkrog og eller/cykelholder. Tjek oplysningerne i bilens og cykelholderens instruktionsbøger.
- Afmontér styreenheden, batteriet og eventuelle cykeltasker fra cyklen og pak dem ned et andet sted i bilen under transporten.
- Overhold altid den lokale lovgivning omkring transport af (elektriske) cykler.
- Fordi Li-Ion batterier af denne størrelse og effekt anses for at være 'Farligt gods, Klasse 9' i en transportsituation, kan der være lovmæssige begrænsninger på transporten af separate Li-Ion batterier visse steder. Disse begrænsninger gælder oftest for flytransport og visse former for landtransport. Hvis man sender eller rejser med sin RIDE+ cykel (med batteriet monteret), er reglerne knap så strenge. Sørg for at tjekke hos flyselskab eller fragtmand, inden rejsen bestilles, om det er tilladt at rejse med en komplet RIDE+ cykel.

## 6. Cyklen skal vedligeholdes jævnligt hos din lokale forhandler.

- Forhandleren har ekspertisen og udstyret til vedligeholdelse af RIDE+ cykler.
- Hvis du har spørgsmål omkring din nye RIDE+ cykel, står din forhandler klar!

**Få mest muligt ud af din RIDE+ cykel**

# INDHOLDSFORTEGNELSE

VIGTIG BEMÆRKNING .....	5
Vigtig sikkerhedsinformation .....	5
Sikkerhedsmæssige hensyn .....	5
<b>SHIMANO STePS' egenskaber .....</b>	<b>8</b>
Egenskaber .....	8
Sådan bruger du cyklen .....	8
Hjælpefunktion .....	8
<b>Navne på dele .....</b>	<b>9</b>
<b>Specifikationer .....</b>	<b>10</b>
<b>Anvendelsesmetode .....</b>	<b>11</b>
Opladning af batteri .....	11
Batteriindikator .....	12
Håndtering og opladning af batteriet .....	12
Montering/afmontering af batteri .....	13
Sådan tænder og slukker du for strømmen .....	15
Funktionsskift .....	16
Montering og afmontering af cykelcomputeren .....	16
<b>Ændring af indstillinger .....</b>	<b>17</b>
Betjening af cykelcomputeren .....	17
SHIMANO STePS' logo-skærm .....	17
Basisskærmbilleder .....	18
Aktivering og nedlukning af indstillingsmenuen .....	23
Ændring af indstillingerne .....	24

<b>Forbindelse og kommunikation med PC'en .....</b>	<b>28</b>
Download af program .....	28
 <b>Fejlfinding .....</b>	 <b>29</b>
Batteriniveau og fejlvisning .....	29
Fejlmeddelelser på cykelcomputeren .....	30
Fejlfinding .....	32



Brugervejledninger på andre sprog er tilgængelige på:  
<http://si.shimano.com>

## Sikkerhedsmæssige hensyn



FARE

### VIGTIG BEMÆRKNING

- Kontakt købsstedet eller en cykelhandler, hvis du mangler oplysninger om montering og justering af produkterne, som ikke findes i brugervejledningen. Der findes en forhandlermanual til professionelle og erfarne cykelmekanikere på vores hjemmeside (<http://si.shimano.com>).
- Undgå at adskille eller ændre på produktet.
- Brug produktet i overenstemmelse med lokale love og forordninger.

**Af hensyn til din sikkerhed skal du sørge for at læse brugervejledningen godt igennem inden brug og følge anbefalingerne.**

### Vigtig sikkerhedsinformation

Hvis der er behov for udskiftning, skal du kontakte købsstedet eller en cykelhandler. Sørg for at overholde følgende for at undgå forbrænding eller anden tilskadekomst som følge af væskelækage, overophedning, brand eller ekspllosion.

#### Håndtering af batteriet

- Du må ikke deformere, ændre på, adskille eller smøre loddemiddel direkte på batteriet. Hvis du gør det, kan det medføre lækage, overophedning, ekspllosion eller antændelse af batteriet.
- Lad ikke batteriet ligge i nærheden af varmekilder, såsom varmeapparater. Batteriet må ikke opvarmes eller kastes i åben ild. Det kan medføre ekspllosion eller antændelse af batteriet.
- Du må ikke udsætte batteriet for stærke stød eller kaste med det. Hvis dette ikke overholdes, kan det medføre overophedning, ekspllosion eller brand.
- Du må ikke lægge batteriet i ferskvand eller havvand, eller lade batteriterminalerne blive våde. Hvis dette ikke overholdes, kan det medføre overophedning, brud eller antændelse af batteriet.
- Ved opladning skal du bruge virksomhedens specificerede batteri- og opladerkombination, og følge virksomhedens specificerede opladningsforhold. Hvis dette ikke overholdes, kan det medføre overophedning, ekspllosion eller antændelse af batteriet.



ADVARSEL

#### Sikker kørsel på cyklen

- Kig ikke for meget på cykelcomputerens skærm, mens du cykler. Ellers kan det medføre ulykker.
- Kontrollér, at hjulene er korrekt monteret på cyklen, før du sætter i gang. Hvis hjulene ikke er forsvarligt monteret, kan cyklen styre og medføre alvorlig tilskadekomst.
- Når du cykler på en cykel med hjælpemotor, skal du sikre dig, at du er fuldt ud bekendt med cyklens startegenskaber, inden du cykler på flersporede veje med fortov. Hvis cyklen pludselig sætter i gang, kan det medføre ulykker.
- Kontrollér, at cykellygterne virker, før du cykler om natten.

#### Sikker brug af produktet

- Sørg for altid at fjerne batteriet, inden du udfører kabel- eller monteringsarbejde på cyklen. Ellers kan du få elektrisk stød.
- Når dette produkt monteres, er det vigtigt at følge anvisningerne i brugervejledningen. Det anbefales desuden kun at bruge originale Shimano-dele i disse henseender. Hvis der er løstsiddende bolte eller møtrikker, eller hvis produktet er beskadiget, kan cyklen pludselig styre og medføre alvorlig tilskadekomst.
- Læs denne brugervejledning grundigt og opbevar den et sikkert sted til senere brug.

## Håndtering af batteriet

- Hvis du får batterivæske i øjnene, skal du omgående skylle det berørte område med rent vand, f.eks. postevand, og derefter søge læge. Hvis dette ikke overholdes, kan batterivæsken beskadige dine øjne.
- Du må ikke genoplade batteriet udendørs eller på steder med høj luftfugtighed. Det kan medføre elektrisk stød.
- Du må ikke indsætte eller fjerne stikket, når det er vådt. Hvis dette ikke overholdes, kan det medføre elektrisk stød. Hvis vand siver ud af stikket, skal stikket tørres grundigt afinden isættelse.
- Hvis batteriet ikke er fuldt opladet efter 6 timers opladning, skal du omgående indstille opladningen ved at trække batteripladeren ud af stikkontakten og kontakte købsstedet. Hvis dette ikke overholdes, kan det medføre overophedning, brud eller antændelse af batteriet.
- Du må ikke bruge batteriet, hvis det har synlige ridser eller andre udvendige skader. Hvis du gør det, kan det medføre ekspllosion, overophedning eller driftsproblemer.
- Intervaller for batteriets driftstemperatur er angivet nedenfor. Brug ikke batteriet ved temperaturer udenfor disse intervaller. Hvis batteriet bruges eller opbevares ved temperaturer udenfor disse intervaller, kan det medføre brand, tilskadekomst eller driftsproblemer.
  1. I afladet tilstand: -10 °C - 50 °C
  2. Under opladning: 0 °C - 40 °C

## Rengøring

- Vedligeholdelseshyppighed afhænger af cykelforholdene. Rengør jævnligt kæden med en velegnet kæderens. Du må under ingen omstændigheder bruge basiske eller sure rengøringsmidler til rustfjernelse. Kæden kan blive beskadiget ved brug af sådanne rengøringsmidler, hvilket kan resultere i alvorlig tilskadekomst.



**FORSIGTIG**

## Sikker kørsel på cyklen

- Overhold anvisningerne i cyklens brugervejledning for at opnå en sikker kørsel.

## Sikker brug af produktet

- Undersøg jævnligt batteripladeren for skader, især ledningen, stikket og boksen. En beskadiget batteriplader må ikke bruges, før den er repareret.
- Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske eller mentale evner, nedsat følesans eller manglende erfaring og viden, medmindre de er blevet vejledt eller instrueret i apparatets anvendelse af én, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Lad ikke børn lege i nærheden af dette produkt.

## Håndtering af batteriet

- Du må ikke efterlade batteriet på steder med direkte sollys, i køretøjer på varme dage eller på andre varme steder. Det kan medføre batterilækage.
- Hvis lækket væske kommer på huden eller tøjet, skal du omgående vaske det af med rent vand. Den lækkelte væske kan medføre hudskader.
- Opbevar batteriet et sikkert sted udenfor småbørns og kæledyrs rækkevidde.

## Rengøring

- Kontakt købsstedet, hvis du oplever fejl funktioner eller andre problemer.
- Du må aldrig selv forsøge at ændre på systemet, da det kan medføre systemfejl.

## Bemærk

## Sikker brug af produktet

- Sørg for at sætte propper på alle stik, der ikke er i brug.
- Kontakt en forhandler angående installation og justering af produktet.
- Produktets design er vandtæt, så det kan holde til cykling i vådt fare. Dog skal du ikke overlagt anbringe dem i vand.
- Rengør ikke cyklen med en højtryksrenser. Hvis der kommer vand ind i komponenterne, kan det medføre driftsproblemer eller rust.
- Håndter produktet med forsigtighed og undgå at udsætte det for hårdt stød.
- Selvom cyklen fungerer som en normal cykel, når batteriet er fjernet, vil lygten ikke tænde, hvis den er forbundet til det elektriske strømsystem. Vær opmærksom på, at brug af cyklen i denne tilstand i Tyskland betragtes som en overtrædelse af færretsloven.

## Håndtering af batteriet

- Når du har en cykel med hjælpemotor med i bilen, skal du fjerne batteriet fra cyklen og anbringe cyklen på en stabil overflade i bilen.
- Når du fastgør batteriet, skal du tjekke, at vand ikke har samlet sig i batteriets tilslutning og dernæst slutte det til.

## Mærkat

- Noget af brugervejledningens vigtige information findes også på mærkaten til batteripladeren.

### Oplysninger om bortskaffelse i lande udenfor EU.



Dette symbol gælder udelukkende i EU.  
Overhold de lokale bestemmelser vedrørende bortskaffelse af brugte batterier. Kontakt købsstedet eller en cykelhandler, hvis du er i tvivl.

## Rengøring

- Nummeret på batterinøglen er nødvendigt ved køb af ekstranøgler. Opbevar det på et sikkert sted.
- Kontakt købsstedet vedrørende opdatering af produkt-softwaren. Den mest opdaterede information findes på Shimanos hjemmeside. Der henvises til afsnittet "Forbindelse og kommunikation med PC'en" for yderligere oplysninger.
- Ingen af produkterne må rengøres med fortynder eller andre oplosningsmidler. Sådanne stoffer kan ødelægge overfladerne.
- Du bør med jævne mellemrum rense kædekransene med et neutralt rensemiddel. Desuden kan du forlænge både kædekransenes og kædens levetid ved at rense kæden med et neutralt rensemiddel og smøre den.
- Brug en godt opvredet, fugtig klud til rengøring af batteriet og plastdækslet.
- Kontakt købsstedet i forbindelse med spørgsmål om håndtering og vedligeholdelse.
- Produkternes garanti dækker ikke naturlig slitage og nedbrydning som følge af normal brug og aldring.

## Assist

- Du vil ikke få den rette hjælpekraft, hvis indstillingerne ikke er korrekte, f.eks. hvis kædespændingen er for høj. Kontakt købsstedet, hvis dette er tilfældet.
- Du må ikke adskille produktet. Hvis det adskilles, kan det medføre personskade.

## SHIMANO STePS' egenskaber

### ■ Egenskaber

- Let og kompakt design
- Lydløs, jævn kørsel
- Højtydende gearsystem (ved elektronisk gearskeife)

Dette system giver dig mulighed for at skifte gear ved hjælp af det mest passende hjælperaftsniveau, som tilpasses omhyggeligt af en nojagtig computerstyret føler.

- Ganghjælpefunktion

- Start tilstand (ved elektronisk gearskeife)

Denne funktion muliggør automatisk nedgearing til et forudindstillet gear, når du stopper ved f.eks. et trafiklys, så du kan genoptage kørslen i et let gear.

### ■ Sådan bruger du cyklen

1. Tænd for strømmen.
2. Vælg din foretrukne hjælpefunktion.
3. Hjælpemotoren sætter i gang, når pedalerne drejes.
4. Tilpas hjælpefunktion efter køreforholdene.
5. Sluk for strømmen, når du parkerer cyklen.

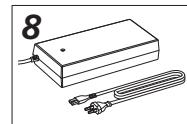
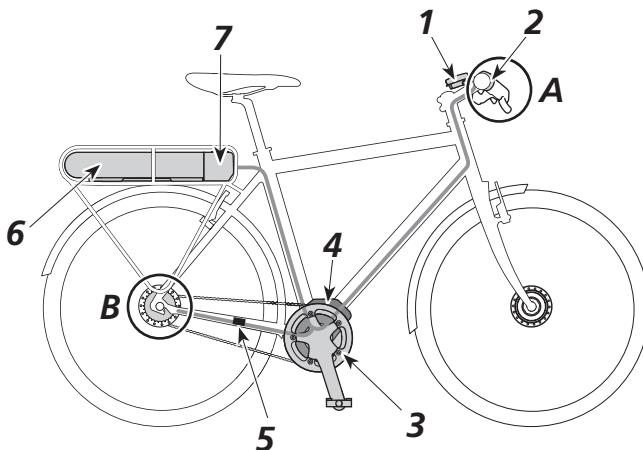
### ■ Hjælpefunktion

Du kan vælge en SHIMANO STePS' hjælpefunktion for hvert enkelt program.

HIGH (HØJ)	NORMAL	ECO (ØKO)
		
Anvendes, når du har brug for stor motorkraft, hvis du f.eks. cykler opad stejle bakker.	Anvendes, når du har brug for middelstor motorkraft, hvis du f.eks. gerne vil nyde en bekvem tur på svaghældende skråninger eller i jævnt terræn.	Anvendes, når du vil cykle langt i jævnt terræn. Når pedalkraften ikke er særligt stor, mindskes motorkraften og energiforbruget.
Når batteriniveauet er lavt, mindskes motorkraften for at øge køreintervallet.		
<b>OFF (FRA)</b>		
Med denne funktion ydes ingen hjælperaft, når strømmen er tændt. Eftersom hjælpemotoren ikke forbruger energi, er funktionen brugbar som energibesparelse i forbindelse med lavt batteriniveau.		
<b>WALK (GANG)</b>		
Denne tilstand er særligt nyttig, når du trækker cyklen med tungt læs eller trækker den ud ad kælderen.		

## Navne på dele

<BT-E6000 / SM-BME60>

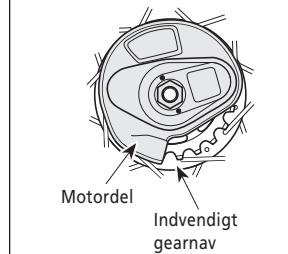
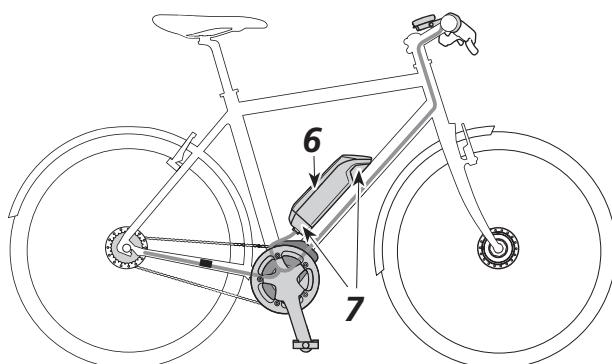


< I tilfælde af elektronisk gearsift >

<b>A</b>	Gear-kontakt	SW-E6000
----------	--------------	----------

<b>B</b>	Motordel	MU-S705
	Indven-digt	SG-C6060
	gearnav	SG-S705
		SG-S505

<BT-E6010 / SM-BME61>



<b>1</b>	Cykelcomputer	SC-E6000	<b>5</b>	Hastighedsføler	
<b>2</b>	Hjælpekontakt	SW-E6000	<b>6</b>	Batteri	BT-E6000 / BT-E6010
<b>3</b>	Forgear/krankarm	FC-E6000 / SM-CRE60	<b>7</b>	Batteribeslag	SM-BME60 / SM-BME61
<b>4</b>	Trækenhed	DU-E6000 / DU-E6001	<b>8</b>	Batteriplader	SM-BCE60

## Specifikationer

<b>Driftstemperaturområde: I afladet tilstand</b>	-10-50 °C	<b>Nominel kapacitet</b>	11,6 Ah
<b>Driftstemperaturområde: Under opladning</b>	0 - 40°C	<b>Nominel spænding</b>	36 V DC
<b>Opbevaringstemperatur</b>	-20 - 70°C	<b>Trækenhedstype</b>	Centralt placeret
<b>Opbevaringstemperatur (batteri)</b>	-20 - 60°C	<b>Motortype</b>	Børsteløs DC
<b>Ladespænding</b>	100-240 V AC	<b>Nominel trækenhedskraft</b>	250 W
<b>Opladningstid</b>	Ca. 4 timer	<b>Maksimal trækenhedskraft</b>	500 W
<b>Batteritype</b>	Litium-ion-batteri		

## Anvendelsesmetode

### Opladning af batteri

- Slut opladerstikket til det dertil indrettede stik på batteriet.  
Stikket skal indsættes med den rillede side opad.  
\* Det kan ikke sættes i med den rillede side nedad.

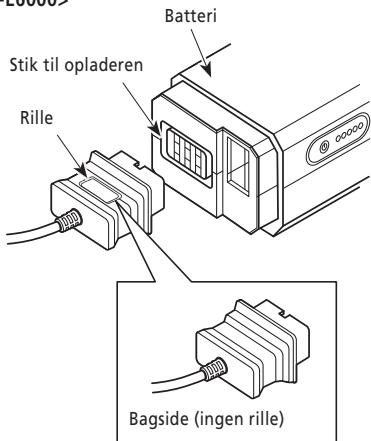
#### FARE

- Ved opladning skal du bruge virksomhedens specificerede batteri- og opladerkombination, og følg virksomhedens specificerede opladningsforhold. Hvis dette ikke overholdes, kan det medføre overophedning, ekslosion eller antændelse af batteriet.

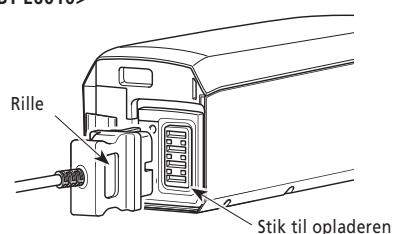


- Du kan ikke bruge batteriet umiddelbart efter køb. Sørg for at oplade batteriet fuldstændigt inden kørsel.
- Hvis cyklen opmagasineres i længere tid umiddelbart efter køb, skal batteriet oplades, inden cyklen tages i brug. Når batteriet er opladt, begynder det at nedbrydes.

<BT-E6000>



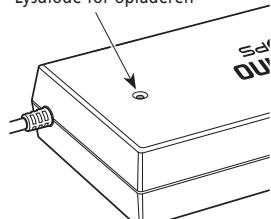
<BT-E6010>



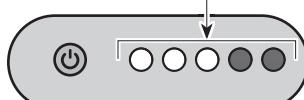
- Opladerens LED-diode lyser, når opladningen påbegyndes. Du kan tjekke den aktuelle opladningsstatus på batteriets indikatorlampe, som sidder på batteriet.

	Inden for 1 time efter endt opladning
	Opladningsfejl
	1 time eller mere efter endt opladning

Lysdiode for opladeren



Lys for batteriniveau



## ■ Batteriindikator

### Viser, at opladning er i gang

Batteriindikator	Batteriniveau
	0% - 20%
	21% - 40%
	41% - 60%
	61% - 80%
	81% - 99%
	100%

\*1 ● : Intet lys ○ : Lyser

: Blinker

## Batteriindikator

Batteriindikator	Batteriniveau
	100% - 81%
	80% - 61%
	60% - 41%
	40% - 21%
	20% - 1%
	0%
	Slukket/lukket ned

\*1 ● : Intet lys ○ : Lyser

: Blinker

## ■ Håndtering og opladning af batteriet

Opladning kan foretages til enhver tid uafhængigt af restladningens omfang, men batteriet bør i følgende tilfælde oplades fuldstændigt. Sørg for at bruge specialopladeren, når du oplader batteriet i disse tilfælde.

- Hvis batteriet ved køb ikke er fuldt opladt. Sørg for at oplade batteriet fuldstændigt inden kørsel.
- Hvis du ikke skal cykle i en længere periode, skal batteriet oplades, inden cyklen gemmes væk.

Hvis batteriet er helt afladet, skal det genoplades så hurtigt som muligt. Hvis du lader batteriet være uopladet, bliver det forringet.

- Hvis du ikke skal cykle i en længere periode, skal batteriet oplades med jævne mellemrum. Du må ikke aflade batteriet helt.

## ■ Montering/afmontering af batteri

### Sådan bruger du nøglen

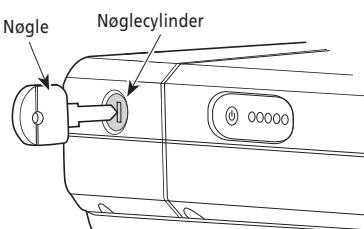
Den følgende beskrivelse er muligvis ikke gældende, da der findes forskellige typer nøgler.

1. Sæt nøglen i nøglecylinderen på batteriholderen.

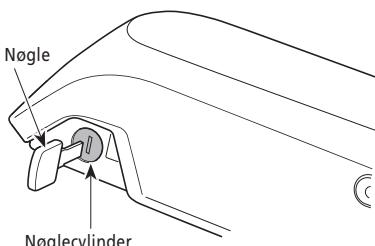


- Nøglens stilling påvirker ikke batteriets isættelse. Batteriet kan isættes uanset nøglestillingen.
- Du kan ikke fjerne nøglen, medmindre den sidder i indsættelsesstilling.

<BT-E6000>



<BT-E6010>

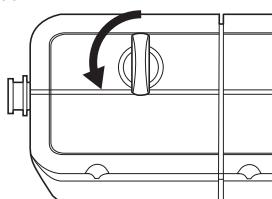


2. For at låse batteriet skal du dreje på nøglen, indtil du mærker modstand.

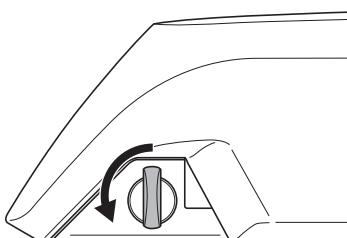
#### FORSIGTIG

For at forhindre at batteriet falder ud, skal du ikke bruge cyklen med nøglen sidrende i.

<BT-E6000>



<BT-E6010>



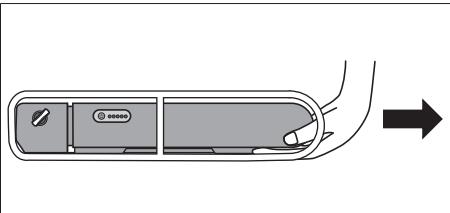
## Afmontering af batteriet

### <BT-E6000>

Sluk for strømmen, drej nøglen i oplåsningsstilling og træk batteriet ud.

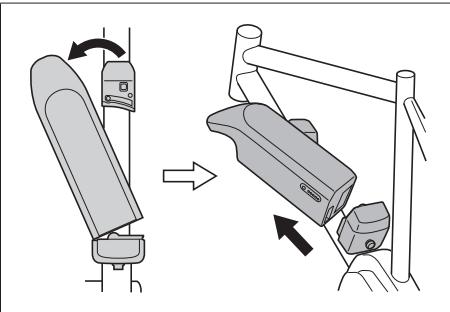


Du kan kun fjerne batteriet, når nøglen sidder i oplåsningsstilling.



### <BT-E6010>

Sluk for batteriet, og drej så nøglen i oplåsningsstilling. Hold på batteriets øvre del, og skyd det mod venstre for at fjerne det.



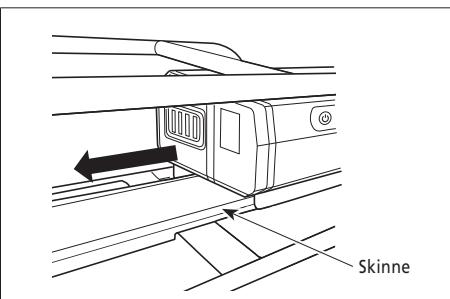
## Montering af batteriet

### <BT-E6000>

1. Sæt batteriet ind på skinnen bagfra og skub det frem. Skub det sikkert på plads.
2. Drej nøglen tilbage til låsestilling, fjern den og opbevar den et sikkert sted.

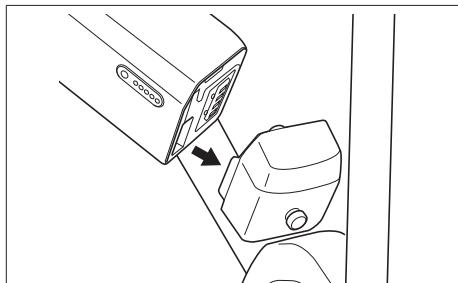
#### FORSIGTIG

Kontrollér, at batteriet er låst, inden du bruger cyklen.



## <BT-E6010>

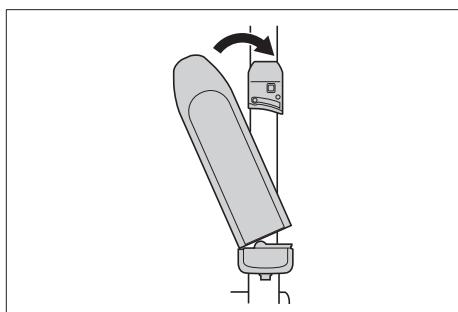
1. Ret fordybningen i batteriets bund ind efter holderens fremstikkende del, og indsæt batteriet.



2. Skyd batteriet til højre fra det sted, hvor batteriet er sat ind. Skub batteriet ind, indtil du hører et klik.
3. Drej nøglen tilbage til låsetilling, fjern den og opbevar den et sikkert sted.

### FORSIGTIG

Kontroller, at nøglen er låst, inden du bruger cyklen.



## ■ Sådan tænder og slukker du for strømmen

Tryk én gang på tænd/sluk-knappen, mens strømmen er slæbt til (ON) eller fra (OFF). Alle indikatorer lyser, når strømmen er tændt.

### FORSIGTIG

Når du tænder for strømmen, skal du kontrollere, at batteriet er sikert fastgjort til holderen.

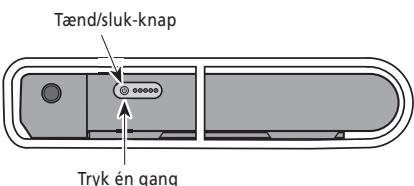


Når du tænder (ON) eller slukker (OFF) for strømmen, må du ikke sætte foden på pedalen.

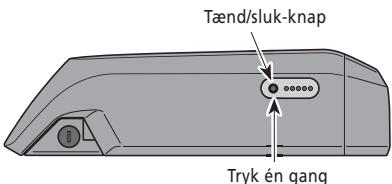
### Automatisk slukkefunktion

Strømmen slukkes automatisk, hvis cyklen ikke har bevæget sig i mere end 10 minutter.

## <BT-E6000>

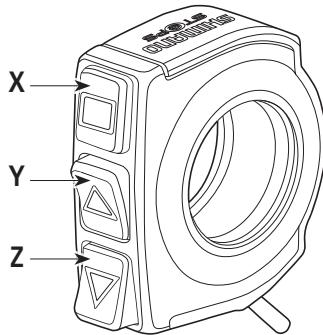


## <BT-E6010>



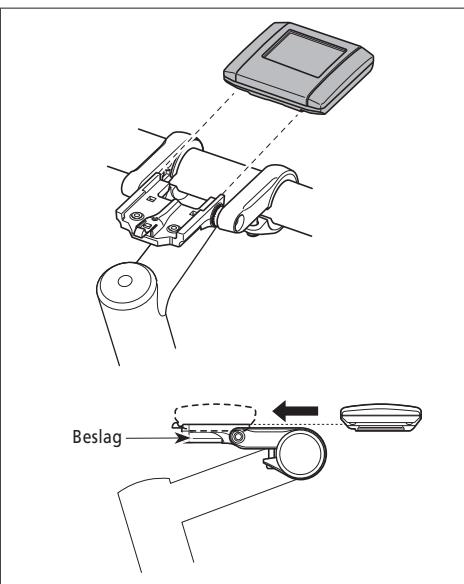
## ■ Funktionsskift

X	Sådan ændrer du cykelcomputerens display
Y	Når du skifter hjælpetilstand: øges hjælpestyrken Når du skifter gear: bliver trådet tungere
Z	Når du skifter hjælpetilstand: mindskes hjælpestyrken Når du skifter gear: bliver trådet lettere



## ■ Montering og afmontering af cykelcomputeren

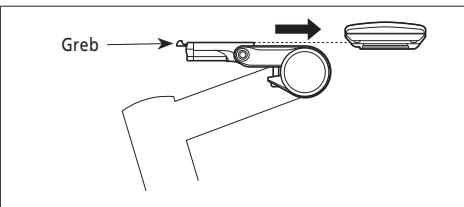
Montér cykelcomputeren ved at skyde den ind på beslaget som vist på illustrationen. Sæt cykelcomputeren sikkert fast, indtil det siger klik.



For at fjerne cykelcomputeren skal du trykke hårdt på beslagets knap, mens du skyder cykelcomputeren ud.



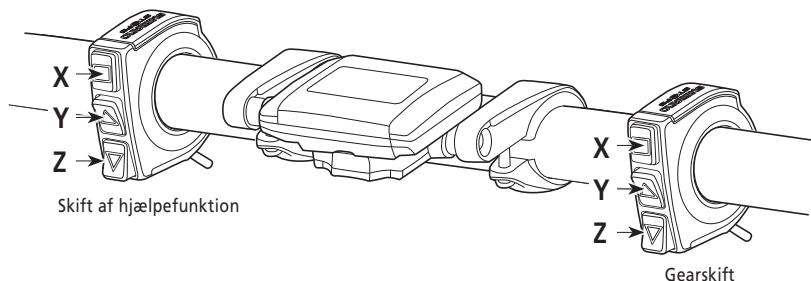
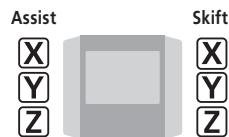
Hvis cykelcomputeren ikke sidder rigtigt, fungerer hjælpefunktionen ikke normalt.



## Ændring af indstillinger

### Betjening af cykelcomputeren

Du kan betjene cykelcomputerskærmen ved hjælp af X-, Y- og Z-knapperne på højre og venstre hjælpekontakt.



Den her beskrevne betjeningsprocedure henviser til det tilfælde, hvor cykelcomputeren er indstillet med standardværdier.

### SHIMANO STePS' logo-skærm

Dette skærbillede vises, når systemet startes.

The logo-skærm displays the SHIMANO STePS logo in a bold, sans-serif font, with the 'O' in 'STePS' replaced by a stylized gear icon.

## ■ Basisskærmbilledet

Viser status for strømhjulpe cykel samt kørselsinformation.



### 1. Aktuel hastighed

Viser den aktuelle hastighed.

### 2. Aktuel tid

Viser det aktuelle tidspunkt.

### 3. Batteriladning

Viser den aktuelle batteriladning i seks niveauer.

\* Batteriniveauet vises ikke, når turinformationen i **6** viser "RANGE" (RÆKKEVIDDE).

### 4. Hastighedsenhedsvisning

Du kan skifte mellem km/t og mph.

#### \* Batteriindikator

Du kan tjekke batteriniveauet på cykelcomputeren, mens du cykler.

Display	Batteriindikator
	81 - 100%
	61 - 80%
	41 - 60%
	21 - 40%
	1 - 20%
	0%

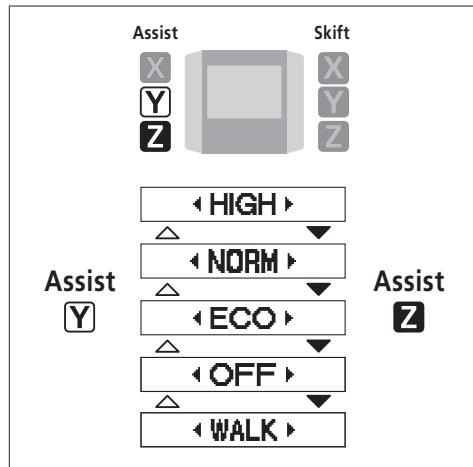


5

## 5. Skift hjælpelstansvisning

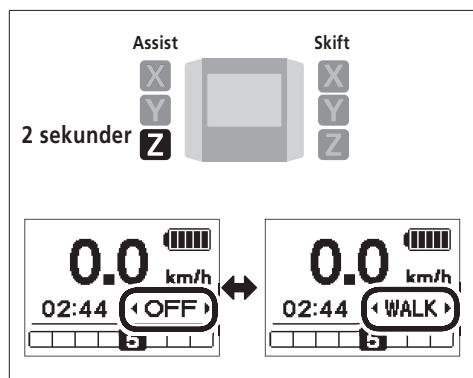
Tryk på Assist-Y eller Assist-Z på hjælpekontakten for at skifte hjælpelstænd.

Display	Detaljer
◀ HIGH ▶	Assist høj
◀ NORM ▶	Assist normal
◀ ECO ▶	Assist øko
◀ OFF ▶	Assist fra
◀ WALK ▶	Ganghjælp



### <Ganghjælpelstænd>

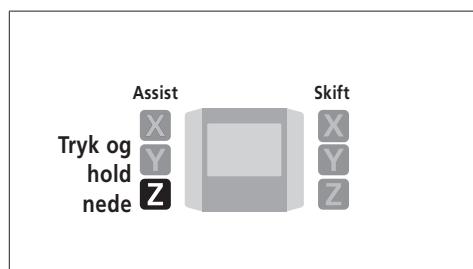
Når hastighedsindikatoren viser "0", vil et 2-sekunders tryk på Assist-Z-knappen skifte til ganghjælpelstænden. Tryk på Assist-Y for at skifte tilstanden til "OFF" (FRA).



Når "WALK" (GANG) vises, skal du trykke og holde nede på Assist-Z på hjælpekontakten for at starte ganghjælpefunktionen. Ganghjælpefunktionen stopper, når Assist-Z udlöses, eller ved at trykke på Assist-Y.



Hvis Assist-Z ikke betjenes i mere end 1 minut, skifter tilstanden til OFF (FRA).





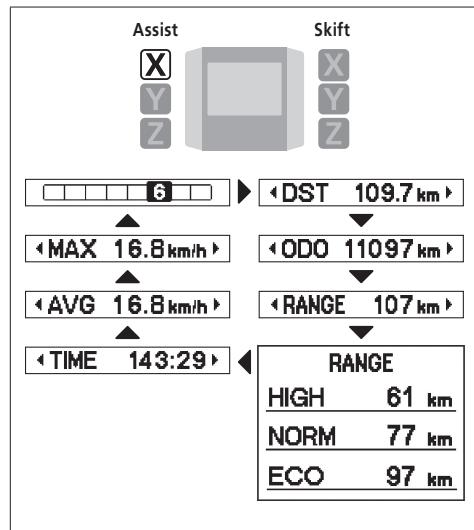
- 
- Hvis cyklen ikke bevæger sig i 5 eller flere sekunder efter tilslutning af ganghjælpefunktionen, stopper funktionen automatisk. For at genstarte ganghjælpefunktionen, skal du udlose hjælpekontakten og igen holde nede på Assist-Z.
  - Ganghjælpefunktionen kan operere ved højst 6 km/t.
  - Hjælpekraftniveauet og hastigheden afhænger af gearpositionen.
-



## 6. Visning af gearposition og kørselsinformation

Viser det aktuelle gearforhold eller kørselsinformation.  
Den viste type kørselsinformation skifter, hver gang du trykker på Assist-X.

Display	Detaljer
	Gearposition (vises kun, når motorenheten er tilsluttet)
	Gearposition*4 (ved indstilling af starttilstand)
<b>◀ DST 109.7 km ▶</b>	Kørelængde
<b>◀ ODO 11097 km ▶</b>	Samlet kørelængde
<b>◀ RANGE 107 km ▶</b>	Kørerækkevidde*1 *3
<b>RANGE</b> <b>HIGH 61 km</b> <b>NORM 77 km</b> <b>ECO 97 km</b>	Kørerækkevidde (valgfri)*2
<b>◀ TIME 143:29 ▶</b>	Turtid (valgfri)*2
<b>◀ AVG 16.8 km/h ▶</b>	Gennemsnitshastighed (valgfri)*2
<b>◀ MAX 16.8 km/h ▶</b>	Maksimal hastighed (valgfri)*2



\*1 Når "RANGE" (RÆKKEVIDDE) vises, vil batteriniveauet (vist i 3) og ganghjælpeindikatoren (vist i 5) ikke kunne ses på skærmen.3

\*2 Ekstraudstyr: Du kan konfigurere skærmindstillingerne i programmet E-tube Project. Der henvises til afsnittet "Forbindelse og kommunikation med PC'en" for yderligere oplysninger.

\*3 Når ganghjælpefunktionen er sluttet til, viser "RANGE" (RÆKKEVIDDE)-skærmen "-".

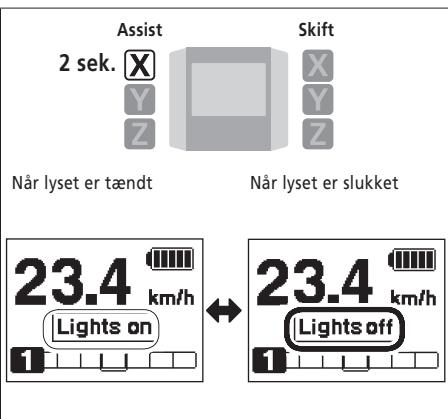
\*4 Startgearpositionen visses, når du bruger starttilstand.

## Sådan TÆNDER og SLUKKER du for det batteridrevne lys

Hvis du trykker på Assist-X i 2 sekunder, mens det batteridrevne lys er tilsluttet, vises denne information i stedet for klokkeslæt og hjælpefunktion. Lyset tændes og slukkes, hver gang det vises. Det vises i ca. 2 sekunder.



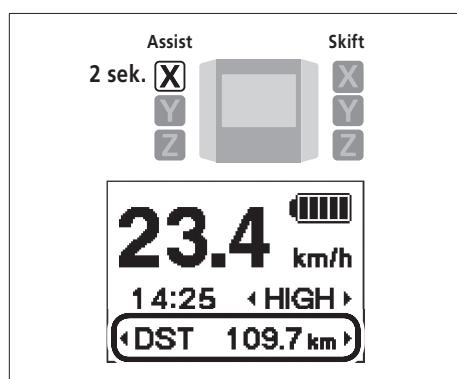
Lyset tændes og slukkes sammen med batteriet. Når batteriet er slukket, er lyset slukket.



## Sådan sletter du kørelængden

Når lyset ikke er tilsluttet, kan du slette kørelængden på hovedskærmen. Hvis det batteridrevne lys er tilsluttet og konfigureret, sletter du turlængden (DST) i henhold til "Slet indstillingerne Clear (Slet)" under "Ændring af indstillinger".

1. Skift kørselsinformationsvisningen til DST, og tryk på Assist-X i 2 sekunder.



2. Slip med fingeren, når DST-tegnet begynder at blinke.

Hvis du i denne tilstand trykker på Assist-X igen, slettes kørelængden.



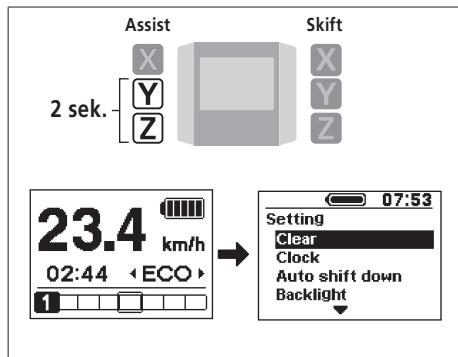
- DST-tegnet holder op med at blinke, og skærmen vender tilbage til basiskærmen efter 5 sekunders inaktivitet.
- Når du sletter kørelængden, slettes TIME, AVG og MAX også.



## ■ Aktivering og nedlukning af indstillingsmenuen

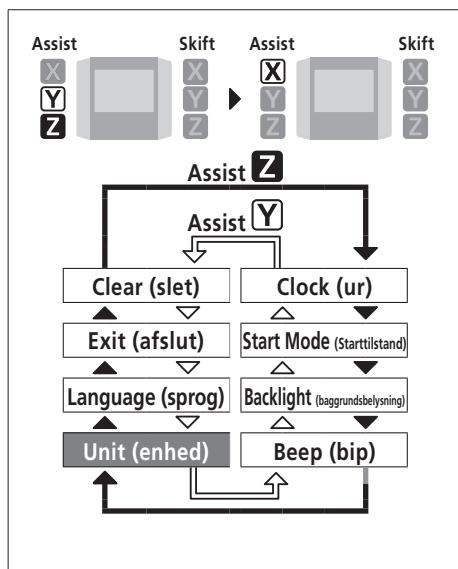
### Aktivering

- 1.** Indstillingsskærmen vises, hvis du trykker samtidigt på Assist-Y og Assist-Z i 2 sekunder, mens cyklen holder stille.



- 2.** Tryk på Assist-Y eller Assist-Z for at bevæge markøren til det element, du ønsker at konfigurere.  
Tryk på Assist-X for at vise indstillingsskærmen for det valgte element.

Element	Detaljer
Clear (slet)	Slet indstillingerne
Clock (ur)	Indstilling af uret
Start Mode (Starttilstand)	Starttilstandsindstilling
Backlight (Baggrunds-belysning)	Indstilling af baggrundsbelysning
Beep (Bip)	Bip-indstilling
Unit (enhed)	Skift mellem km og miles
Language (Sprog)	Sprogindstilling
Exit (Afslut)	Vend tilbage til hovedskærmen



### Afslutningsindstilling Exit (Afslut)

- 1.** Tryk på Assist-Y eller Assist-Z for at flytte markøren til "Exit".
- 2.** Tryk på Assist-X for at afslutte indstillingsmenuen og vende tilbage til basisskærmen.

## ■ Ændring af indstillingerne

### Sprogindstilling "Language" (Sprog)

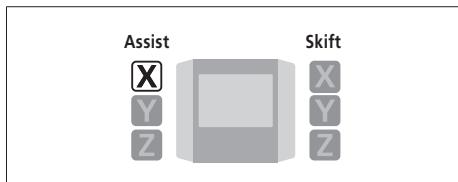
Konfigurer sprogindstillingen.

- Tryk på Assist-Y eller Assist-Z for at bevæge markøren til det element, du ønsker at konfigurere.

Element
English
Français
Deutsch
Nederlands
Italiano
Español



- Hvis du trykker på Assist-X aktiverer du den markerede værdiindstilling og vender tilbage til "Setting menu" (Indstillingsmenu)-skærmen.



### Skift mellem km og mil "Unit" (enhed)

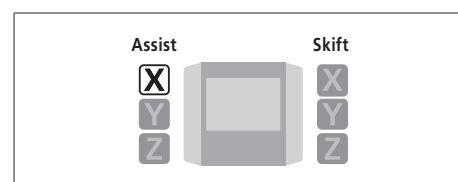
Konfigurer indstillingen af afstandsenheden.

- Tryk på Assist-Y eller Assist-Z for at bevæge markøren til det element, du ønsker at konfigurere.

Element	Detaljer
km	Vist i km
mil	Vist i mil



- Hvis du trykker på Assist-X aktiverer du den markerede værdiindstilling og vender tilbage til "Setting menu" (Indstillingsmenu)-skærmen.

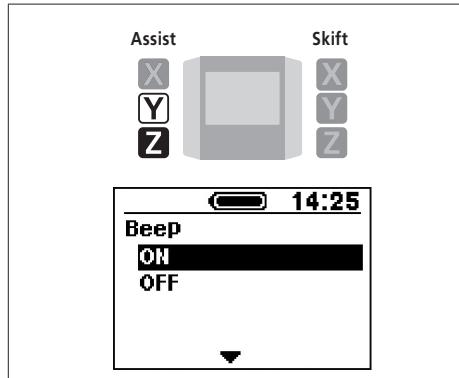


## Bip-indstilling "Beep" (Bip)

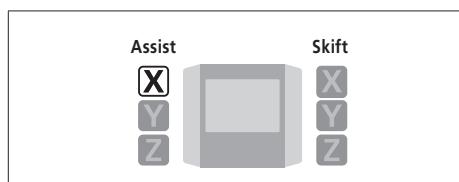
Konfigurer bip-indstillingen.

- Tryk på Assist-Y eller Assist-Z for at bevæge markøren til det element, du ønsker at konfigurere.

Element	Detaljer
TÆNDT	Aktiver bip ved betjening
OFF	Deaktiver bip ved betjening



- Hvis du trykker på Assist-X aktiverer du den markerede værdiindstilling og vender tilbage til "Setting menu" (Indstillingsmenu)-skærmen.

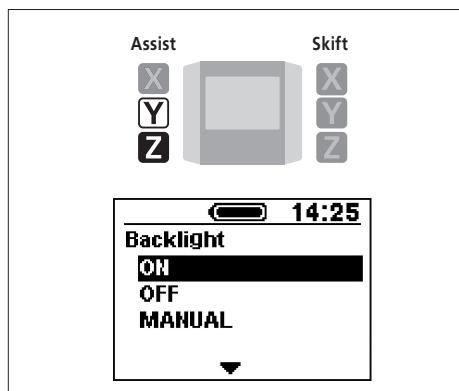


## Indstilling af baggrundsbelysning "Backlight" (Baggrundsbelysning)

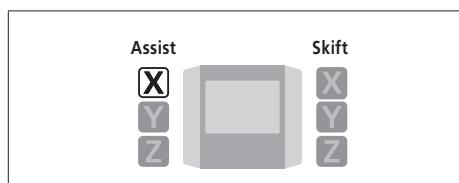
Konfigurer indstillingen af baggrundsbelysningen.

- Tryk på Assist-Y eller Assist-Z for at bevæge markøren til det element, du ønsker at konfigurere.

Element	Detaljer
TÆNDT	Altid tændt
OFF	Altid slukket
MANUEL	Tænder og slukker sammen med det batteridrevne lys



- Hvis du trykker på Assist-X aktiverer du den markerede værdiindstilling og vender tilbage til "Setting menu" (Indstillingsmenu)-skærmen.

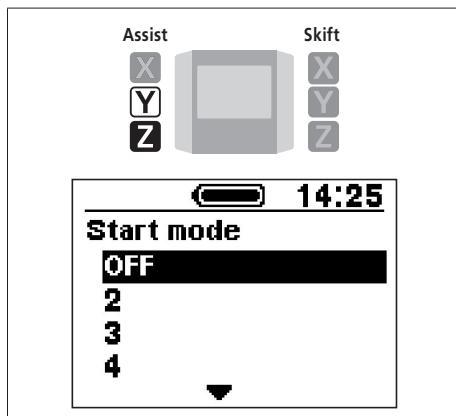


## Starttilstandsindstilling "Start Mode" (Starttilstand)

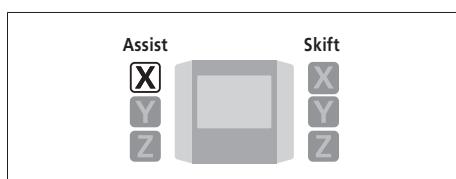
Indstiller startgearet, når du bruger starttilstands funktion.

- Tryk på Assist-Y eller Assist-Z for at bevæge markøren til det element, du ønsker at konfigurere.

Element	Detaljer
OFF	Ingen indstilling
2	2 gear
3	3 gear
4	4 gear
5	5 gear



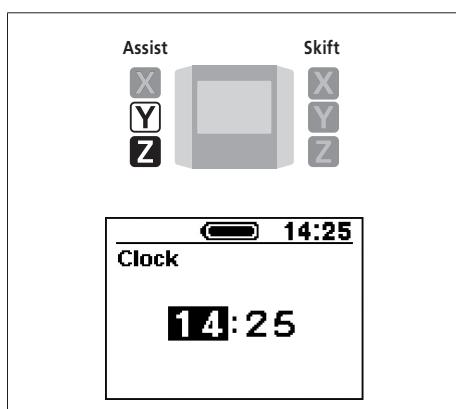
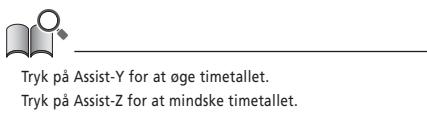
- Hvis du trykker på Assist-X aktiverer du den markerede værdiindstilling og vender tilbage til "Setting menu" (Indstillingsmenu)-skærmen.



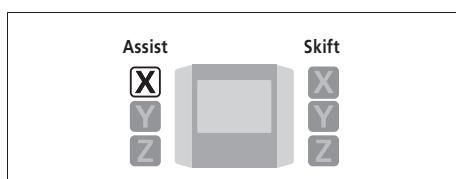
## Indstilling af ur "Clock" (ur)

Konfigurer indstillingen af uret.

- Tryk på Assist-Y eller Assist-Z for at indstille timetallet.



- Hvis du trykker på Assist-Xm, bekræftes indstillingen, og du føres videre til minut-indstilling.



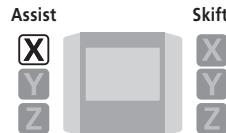
- 3.** Tryk på Assist-Y eller Assist-Z for at indstille minutterne.



- 4.** Hvis du trykker på Assist-X, bekræftes indstillingen, og du vender tilbage til "Setting menu" (Indstillingsmenu)-skærmen.



Du kan hurtigt ændre tallene ved at holde Assist-Y eller Assist-Z nede.



### Slet indstillingerne "Clear" (slet)

Slet kørelængde eller nulstil skærmindstillerne til standardindstillinger.

- 1.** Tryk på Assist-Y eller Assist-Z for at bevæge markøren til det element, du ønsker at konfigurere.

Element	Detaljer
Afslut	Vend tilbage til indstillingsmenu-skærmen
DST	Sådan sletter du kørelængden
Standard	Nulstil indstillingen for SC-visning til standard

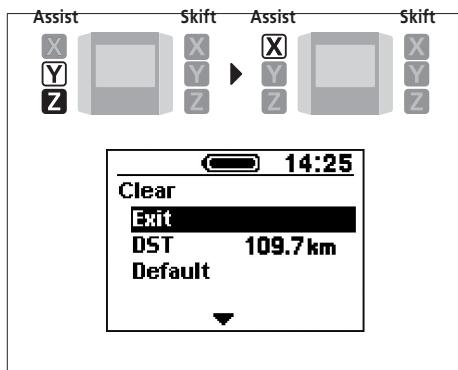
Standardværdi indstillet i indstillingen for SC-visning.

Element	Standardværdi
Baggrundsbelysning	TÆNDT
Bip	TÆNDT
Enhed	km
Sprog	Danish

- 2.** Hvis du trykker på Assist-X aktiverer du den markerede værdiindstilling og vender tilbage til "Setting menu" (Indstillingsmenu)-skærmen.



Når du sletter kørelængden, slettes TIME, AVG og MAX også.



### ■ Download af program

Der skal bruges E-tube Project-software til konfiguration af SHIMANO STePS og opdatering af de faste programmer.

Hent et E-tube-Project fra support-websiden (<http://e-tubeproject.shimano.com>). Tjek support-websiden for information om installation af et E-tube-Project. Der henvises til E-tube-Projects vejledning for oplysninger om betjening af PC'en.



- 
- Der skal bruges SM-PCE1 og SM-JC40/JC41 til tilslutning af SHIMANO STePS til en PC.
  - De faste programmer kan ændres uden varsel. Kontakt købsstedet, hvis nødvendigt.
-

## ■ Fejlfinding

### ■ Batteriniveau og fejlvisning

Fejlvisningstype	Visningsforhold	Lysmønster *1	Løsning
Systemfejl	Kommunikationsfejl med cykelsystemet		Sørg for, at kablet ikke er løst eller forkert tilsluttet. Kontakt købsstedet, hvis problemet ikke er løst.
Temperaturbeskyttelse	Hvis temperaturen overstiger det garanterede driftsområde, slukkes batteriets stømudgang.		Lad batteriet ligge på et køligt sted væk fra direkte sollys, indtil batteriets indre temperatur er faldet tilstrækkeligt. Kontakt købsstedet, hvis problemet ikke er løst.
Sikkerheds-godkendelsesfejl	Dette vises, når der ikke er tilsluttet en original trækenhed. Dette vises, hvis ét af kablerne er koblet fra.		Tilslut originalt batteri og trækenhed. Tjek kabernes tilstand. Kontakt købsstedet, hvis problemet ikke er løst.
Opladningsfejl	Dette vises, hvis der opstår en fejl under opladningen.		Fjern opladeren fra batteriet, og tryk på strømkontakten. Kontakt en agent, hvis der kommer fejlmelding.
Batterifejl	Elektrisk fejl i batteriet		Slut opladeren til batteriet og fjern dernæst opladeren. Tryk på tænd/sluk-knappen, mens kun batteriet er tilsluttet. Kontakt købsstedet, hvis der vises fejl, når kun batteriet er tilsluttet.

\*1 ● : Intet lys ○ : Lyser : Blinker

## ■ Fejlmeddelelser på cykelcomputeren

### ADVARSEL

Dette forsvinder, når fejlen er udbedret.

Der vises en meddeelse i stedet for urindstillingen.



### Liste over advarsler

Kode	Situation, hvor fejlen opstod	Vilkår for fjernelse af driftsbegrænsningen, når en advarsel vises.	Løsning
W010	Trækenhedens temperatur er høj.	Hjælpemotorkraften kan aftage.	Indstil brug af hjælpemotorfunktionen, indtil trækenhedens temperatur er faldet. Kontakt købsstedet, hvis problemet ikke er løst.
W011	Kørehastigheden kan ikke registreres.	Den maksimale hastighed op til hvilken, der kan bruges hjælpemotor, kan aftage. (Hjælpemotoren kan anvendes indtil en hastighed af 25 km/t i det højeste gear.)	Kontrollér, at hastighedsføleren er korrekt monteret. Kontakt købsstedet, hvis problemet ikke er løst.
W030	Der er to eller flere hjælpekontakter forbundet til systemet.	Det er ikke muligt at skifte gear i forbindelse med elektroniske gearsifikeneheder.	Skift hjælpekontakten til gearkontakten eller tilslut kun én hjælpekontakt og tænd for strømmen igen. Kontakt købsstedet, hvis problemet ikke er løst.
-	Der er registeret kommunikationsfejl mellem trækenheden og motorenheden.	Det er ikke muligt at skifte gear i forbindelse med elektroniske gearsifikeneheder.	Kontrollér, at kablet er ordentligt tilsluttet mellem trækenhed og motorenhed. Kontakt købsstedet, hvis problemet ikke er løst.

## Fejl

Hvis hele skærmen viser en fejlmeldelse, skal du følge én af nedenstående fremgangsmåder for at nulstille visningen.

- Tryk på batteriets tænd/sluk-knap.
- Fjern batteriet fra holderen.



Kontakt købsstedet, hvis problemet ikke løses ved nulstilling af batteristrommen, eller hvis problemet sker ofte.



## Liste over fejl

Kode	Situation, hvor fejlen opstod	Driftsbegrænsning i forbindelse med fejlvisning	Løsning
E010	Der er registreret systemfejl.	Hjælpemotoren kører ikke under kørslen.	Tryk på batteriets strømkontakt for at tænde den igen. Hvis situationen ikke forbedres, skal du kontakte købsstedet.
E012	Initialisering af momentføleren mislykkedes.	Hjælpemotoren kører ikke under kørslen.	Mens du har foden på pedalen, skal du trykke på batteriets strømkontakt, og slutte strømmen til igen. Hvis situationen ikke forbedres, skal du kontakte købsstedet.
E020	Der er registreret kommunikationsfejl mellem batteriet og trækenheden.	Hjælpemotoren kører ikke under kørslen.	Kontrollér, at kablet mellem trækenhed og batteri er ordentligt tilsluttet. Kontakt købsstedet, hvis problemet ikke er løst.
E030	Der er registreret indstillingsfejl.	Hjælpemotoren kører ikke under kørslen.	Hvis situationen ikke forbedres, selv efter du har trykket på batteriets strømkontakt og sluttet strømmen til igen, skal du kontakte købsstedet.

# ■ Fejlfinding

## Hjælpemotorfunktion

Symptom	Årsag/mulighed	Løsning
Hjælpemotoren kører ikke.	Er batteriet tilstrækkeligt opladet?	Tjek batteriniveauet. Genoplad batteriet, hvis det er tæt på at være udtjent.
	Cykler du på lange stigninger i sommervejr, eller cykler du længe med tung last? Batteriet kan være overophedet.	Sluk for strømmen, vent et øjeblik og tjek så igen.
	Trækenheden (DU-E6000 / DU-E6001), cykelcomputeren (SC-E6000) eller hjælpemotorkontakten (SW-E6000) kan være forkert tilsluttet, eller der kan være et problem med én eller flere af dem.	Kontakt købsstedet.
	Er hastigheden for høj?	Tjek cykelcomputerskærmen. Hjælpemotoren virker ikke ved hastigheder på 25 km/t eller derover.
Hjælpemotoren kører ikke.	Træder du i pedalerne?	Cyklen er ikke en motorcykel, så du er nødt til at bruge pedalerne.
	Er hjælpetilstanden slået fra?	Indstil hjælpefunktionen til HIGH (høj). Kontakt købsstedet, hvis du stadig føler, at hjælpemotoren ikke virker.
	Er strømmen til cykelcomputeren tændt?	Hold tænd/sluk-knappen nede for at tænde for strømmen. Kontakt købsstedet, hvis du stadig føler, at hjælpemotoren ikke virker.
Hjælpemotorens køreinterval er for kort.	Køreintervallet kan blive reduceret afhængig af vejforhold, gearposition, eller om lygten er tændt eller slukket.	Tjek batteriniveauet. Genoplad batteriet, hvis det er tæt på at være udtjent.
	Batteriegenskaberne mindskes i vintervejr.	Det er ikke tegn på et problem.
	Batteriet er en forbrugsvare. Batteriet svækkes (mister ydeevne) ved gentagen opladning og lang tids brug.	Udskift batteriet med et nyt, hvis kørselsdistancen per opladning er meget kort.
Pedalrådet føles stift.	Er dæktrykket korrekt?	Pump luft i med en pumpe.
	Er hjælpetilstanden slået fra?	Indstil hjælpefunktionen til HIGH (høj). Kontakt købsstedet, hvis du stadig føler, at hjælpemotoren ikke virker.
	Batteriniveauet kan være lavt.	Genoplad batteriet ordentligt og tjek motorkraften igen. Kontakt købsstedet, hvis du stadig føler, at hjælpemotoren ikke virker.
	Tændte du for strømmen, mens du havde foden på pedalen?	Tænd for strømmen igen uden at lægge tryk på pedalen. Kontakt købsstedet, hvis du stadig føler, at hjælpemotoren ikke virker.

**Batteri**

Symptom	Årsag/mulighed	Løsning
Alle fem batteriindikatorer forbliver tændte.	Batteriindikatorerne viser intet batteriniveau, når batteriet er sluttet til cyklen. Batteriniveauet vises under opladning.	Det er ikke tegn på fejlfunktion.
Batteriet mister hurtigt ladningen.	Batteriets levetid kan være udlevet.	Udskift batteriet med et nyt.
Batteriet kan ikke genoplades.	Er opladerens elkabel sluttet ordentligt til stikkontakten?	Afbryd, og tilslut derefter atter stikket til opladeren og gentag dernæst genopladningsproceduren. Hvis batteriet stadig ikke kan oplades, skal du kontakte købsstedet.
	Er opladerens opladningsstik sluttet ordentligt til batteriet?	Afbryd og tilslut derefter atter opladerens opladningsstik og udfør opladningsproceduren igen. Kontakt købsstedet, hvis batteriet stadig ikke kan oplades.
	Er tilslutningsterminalerne på opladeren eller batteriet beskidte?	Rengør terminalerne ved at aftørre dem med en tor klud og gentag derefter genopladningsproceduren. Hvis batteriet stadig ikke kan oplades, skal du kontakte købsstedet.
Batteriet oplades ikke, når opladeren er sluttet til.	Batteriets levetid kan være udlevet.	Udskift batteriet med et nyt.
Batteriet og opladeren bliver varme.	Batteri- eller opladertemperaturen ligger muligvis uden for driftstemperaturområdet.	Indstil genopladningen, vent et stykke tid og genoplad dernæst igen. Hvis batteriet er for varmt at røre ved, kan det være tegn på et problem med batteriet. Kontakt købsstedet.
Opladeren er varm.	Opladeren kan blive varm, hvis den bruges til kontinuerlig opladning.	Indstil brugen af opladeren et stykke tid.
Opladerens lysdiode lyser ikke.	Er opladerens opladningsstik sluttet ordentligt til batteriet?	Se forbindelsen efter for fremmedlegemer, før opladningskablet sluttet til igen. Hvis der ikke er sket nogen ændring, skal du kontakte købsstedet.
	Er batteriet fuldt opladt?	Opladerens lysdiode slukkes, hvis batteriet er fuldt opladt, men dette er ikke en funktionsej. Afbryd, og tilslut derefter atter stikket til opladeren og gentag dernæst genopladningsproceduren. Hvis opladerens lysdiode stadig ikke lyser, skal du kontakte købsstedet.
Batteriet kan ikke fjernes.		Kontakt købsstedet.
Batteriet kan ikke indsættes.		Kontakt købsstedet.
Der kommer væske ud af batteriet.		Kontakt købsstedet.
Der er en unormal lugt.		Indstil omgående brug af batteriet og kontakt købsstedet.
Det ryger fra batteriet.		Indstil omgående brug af batteriet og kontakt købsstedet.

## Lygter

Symptom	Årsag/mulighed	Løsning
Forlygten eller baglygten lyser ikke, når der trykkes på kontakten.	Indstillerne for E-tube Project-softwaren er muligvis ikke korrekte.	Kontakt købsstedet.

## Cykelcomputer

Symptom	Årsag/mulighed	Løsning
Cykelcomputerens skærm vises ikke, selvom strømmen er tilsluttet.	Batteriniveauet er måske utilstrækkeligt.	Genoplad batteriet og tænd dernæst for strømmen igen.
	Er der tændt for strømmen?	Hold tænd/sluk-knappen nede for at tænde for strømmen.
	Er cykelcomputeren korrekt monteret på beslaget?	Montér cykelcomputeren korrekt i henhold til "Montering og afmontering af cykelcomputeren".
	Er elkablet korrekt monteret?	Kontrollér, om stikket på elkablet mellem motorenheden og trækenheden er blevet koblet fra. Kontakt købsstedet, hvis du er i tvivl.
Gearpositionen vises ikke.	Gearpositionen vises kun, når den elektroniske gearskifteenhed er installeret.	Kontrollér, om elkablet er koblet fra. Kontakt købsstedet, hvis du er i tvivl.
Kan bippet slås fra?		Skift indstillinger. Se "Bip-indstilling" (Beep).
Kan baggrundslyset slukkes?		Skift indstillinger. Se "Indstilling af baggrundslys" (Backlight).
Indstillingsmenuen kan ikke startes, mens der cykles.	Produktet er indrettet således, at indstillingsmenuen ikke starter, hvis den registrerer, at cyklen er i brug. Det er ikke tegn på uregelmæssigheder.	Stands cyklen og foretag dernæst dine indstillinger.

**Andet**

Symptom	Årsag/mulighed	Løsning
Når der trykkes på kontakten, høres to bip-lyde, hvorefter kontakten ikke kan betjenes.	Betjening af den pågældende kontakt er blevet deaktivert.	Det er ikke tegn på fejlfunktion.
Der høres tre bip-lyde.	Der er en fejl eller advarsel.	Dette sker, når en advarsel eller fejl vises på cykelcomputeren. Se afsnittet "Fejlmeddelelser på cykelcomputer", og følg vejledningen for den relevante kode.
Når jeg bruger elektronisk gearsifiktfunktion, føler jeg, at hjælpemotorkraften svækkes, når gearet skiftes.	Dette sker, fordi computerstyringen indstiller hjælpemotoren til det optimale niveau.	Det er ikke tegn på fejlfunktion.
Der opstår lyd efter gearsift.		Kontakt købsstedet.
Der kan høres støj fra baghjulet ved normal cykling.	Gearskiftejusteringen er muligvis ikke korrekt udført.	<b>Mekanisk gearsift</b> Justér kabelspændingen. Der henvises til serviceanvisningerne for kædeskifteren for nærmere oplysninger. <b>Motorassisteret gearsift</b> Kontakt købsstedet.
Når du stopper cyklen, skifter gearet ikke til den i starttilstanden forudindstillede position.	Du har måske trådt for hårdt i pedalerne.	Hvis du træder lettere i pedalerne, skifter gearet nemmere.

**\* Nøglenummer**

Nummeret på nøglen er nødvendigt, hvis du skal købe ekstranøgler.

Notér det i boksen nedenfor og opbevar det på et sikkert sted.

<b>Nøglenummer</b>

## **Godkendelser**

En standard RIDE+ Elektrisk Cykel (Pedelec) er en EPAC (Electrically Power Assisted Cycle) i overensstemmelse med den europæiske standard EN15194. En RIDE+ Mountainbike er desuden i overensstemmelse med den europæiske standard EN14766 for mountainbikes.

## **Begrænset garanti**

Din cykel er dækket af en livstidsgaranti.

Besøg vores hjemmeside på [www.trekbikes.com](http://www.trekbikes.com), hvis du vil vide mere.

## **Kontakt**

### **Adresse og telefonnumre:**

#### **Trek Benelux/Bikeurope B.V.**

Basicweg 12a

NL 3821 BR Amersfoort

Holland

Telefon: +31 (0)33 450 90 60

#### **Trek Denmark/Bikeurope B.V.**

Søren Nymarks vej 15

8270 Højbjerg

Denmark

Tel.: +4570271540

Internet: [www.trekbikes.com](http://www.trekbikes.com)

For service og garantisager bedes du kontakte din lokale forhandler.

# SHIMANO STEPS

*Shimano fullt elektrisk drivsystem (STEPS)*

---

## Brukermanual

E6000-serien

# VIKTIG Å LESE FØR FØRSTE TUR

## Det viktigste du må huske på

### 1. Selv om du er en erfaren syklist, er det viktig å lese brukerhåndboken og den spesifikke RIDE+-brukerhåndboken nøyne før du tar i bruk den nye RIDE+-sykkelen din.

- Begge disse håndbøkene inneholder detaljert informasjon og nyttige tips om den nye sykkelen din.
- Sørg for at du forstår hvordan komponentene i RIDE+-sykkelens elektriske system skal brukes, vedlikeholdes og avhendes.

### 2. Tenk på sikkerheten. Din og andre trafikanters sikkerhet er svært viktig.

- Ikke sykle på den elektriske sykkelen uten batteripakken. Batteripakken må være på sykkelen under bruk, ellers vil sykkelen mangle lys.
- Ikke bruk den elektriske sykkelen uten sete. Noen sykler har en hurtigkobling på setepinnen. Dersom setet blir stjål, og du likevel sykler på sykkelen, kan det oppstå farlige situasjoner.
- Kontroller at sykkelen fungerer som den skal og at den ikke har løse deler eller defekter før du sykler på den. Hvis du finner noen problemer, må du stikke innom forhandleren og få dette reparert før du bruker sykkelen.
- Husk at andre trafikanter ikke forventer at en elektrisk sykkel kan gå forttere enn en vanlig sykkel. Høyere fart øker også farens for ulykker.
- Ikke sykle på en ufersvarlig måte. Bruk sykkelen kun under forhold som er egnet for sykkelen. Forhold 1 (fast veidekke og bakkekontakt med begge hjulene) gjelder for RIDE+ City/Trekking-sykler. Forhold 3 (mer ujevne underlag, tidsvis manglende bakkekontakt med hjulene) gjelder for RIDE+ Mountain-sykler. Se brukerhåndboken for mer informasjon.
- Ikke overlast bagasjebrettet. Maks tillatt vekt på bagasjebrettet på RIDE+-sykler er 20 kg for sykler med batteripakke på bagasjebrettet og 25 kg for sykler med batteri på underrøret.

### 3. Det elektriske systemet på den nye sykkelen trenger litt ekstra tilsyn.

- Ikke rengjør den elektriske sykkelen med høytrykkspyler. Alle elektriske systemer er sårbare for fukt. Vann med høyt trykk kan trenge seg inn i kontaktene eller andre deler av det elektriske systemet.
- Behandle batteripakken forsiktig. Sørg for at den ikke faller i bakkens/gulvet eller blir utsatt for støt. Dersom batteripakken ikke behandles pent, kan det føre til skader eller overoppheving. I ekstremt sjeldne tilfeller kan batteripakker som har vært utsatt for støt eller blitt dårlig behandlet på annet vis, begynne å brenne. Dersom du mistenker at batteripakken kan være skadet, må du straks få den kontrollert hos en forhandler.

### 4. Vedlikehold batteripakken slik det er angitt i RIDE+-brukerhåndboken.

Dersom disse instruksjonene ikke følges, kan det føre til skader på batteripakken og den kan måtte skiftes ut:

- Batteripakken må kun lades med den medfølgende Shimano-laderen.
- Dersom batteripakken ikke skal brukes på en stund, skal den lades til ca. 100 % (4-5 LED-er lyser på ladeindikatoren). Kontroller ladetilstanden etter 6 måneder. Når kun én av LED-ene på ladeindikatoren lyser, lader du opp batteripakken til ca. 100 % igjen.
- Det anbefales ikke å la batteripakken stå koblet til laderen permanent.
- Dersom batteripakken lagres uteplattet (tom) i lengre perioder, kan den til tross for lav selvutlading bli skadet, og batterikapasiteten kan bli sterkt redusert.

- Oppbevar batteripakken på et tørt og godt ventilert sted. Beskytt batteripakken mot fukt og vann.
- Ved uvær anbefales det å ta batteripakken ut fra sykkelen og lagre den innendørs til neste gangs bruk.
- Batteripakken kan oppbevares på temperaturer fra -20 °C til +60 °C. For lengst mulig levetid bør imidlertid batteripakken oppbevares på ca. 20 °C.
- Pass på at makstemperaturen for oppbevaring ikke overskrides. La for eksempel ikke batteripakken ligge i bilen om sommeren, og pass på at den ikke utsettes for direkte sollys.
- Det anbefales ikke å oppbevare batteripakken på sykkelen.

#### **5. Vær forsiktig når du skal transportere RIDE+-sykkelen.**

- E-sykler er tyngre enn vanlige sykler. Dersom den skal transporteres på en bil, må du ta hensyn til den maksimale lastekapasiteten for frakt på taket, slepekroken og/eller det aktuelle sykkelstativet. Se brukerhåndboken til bilen og sykkelstativet for mer informasjon.
- Fjern kontrolleren, batteripakken og eventuelle sykkelvesker fra sykkelen og lagre disse på et annet sted i bilen under turen.
- Overhold alltid lokale lover for frakt av (elektriske) sykler.
- Ettersom litium-ionbatteripakker av denne størrelsen og kraften anses som "Farlig gods, klasse 9" ved transport, kan det være forskrifter som begrenser transport av separate litium-ionbatterier enkelte steder. Disse begrensningene gjelder for de fleste flyselskaper og noen transportselskaper. Men hvis du skal frakte eller ta med deg hele RIDE+-sykkelen (med batteripakken på), er reglene mindre strenge. Sørg for å undersøke med flyselskapet eller transportselskapet før bestilling om det er tillatt å reise med RIDE+-sykkelen.

#### **6. Besøk forhandleren din jevnlig for å få sykkelen vedlikeholdt.**

- Forhandleren har nødvendig kunnskap og utstyr som kreves for riktig vedlikehold av RIDE+-sykkelen.
- Spør forhandleren hvis du har spørsmål om den nye RIDE+-sykkelen din!

**Få mest mulig ut av RIDE+-sykkelen**

# INNHOLD

<b>VIKTIG MELDING .....</b>	<b>5</b>
<b>Viktig sikkerhetsinformasjon .....</b>	<b>5</b>
<b>For å ivareta sikkerheten .....</b>	<b>5</b>
<b>Funksjoner i SHIMANO STePS .....</b>	<b>8</b>
Egenskaper .....	8
Kjøring av sykkel .....	8
Hjelpemodus .....	8
<b>Navn på deler .....</b>	<b>9</b>
<b>Spesifikasjoner .....</b>	<b>10</b>
<b>Bruksmetode .....</b>	<b>11</b>
Lading av batteriet .....	11
Batterinivåindikatoren .....	12
Håndtering og lading av batteri .....	12
Installering / fjerning av batteri .....	13
Slå strømmen PÅ / AV .....	15
Girmodus .....	16
Installering og fjerning av sykkelcomputer .....	16
<b>Endre innstillingene .....</b>	<b>17</b>
Drift av sykkelcomputer .....	17
SHIMANO STePS logoskerm .....	17
Standard skjermdisplay .....	18
Oppstart og utgang fra innstillingsmenyen .....	23
Endre innstillingene .....	24

Tilkobling og kommunikasjon med PC-en .....	28
Nedlastingsapplikasjon .....	28
<b>Feilsøking .....</b>	<b>29</b>
Batterinivå og feilindikasjon .....	29
Feilmeldinger på sykkelcomputeren .....	30
Feilsøking .....	32



Brukermanualer på andre språk finnes på:  
<http://si.shimano.com>

## VIKTIG MELDING

- Kontakt kjøpsstedet eller en sykkelforhandler for informasjon om installeringen og justeringen til produktene som ikke finnes i brukermanualen. En forhandlermanual for profesjonelle og erfarne sykkelmekanikere finnes på nettsiden (<http://si.shimano.com>).
- Demonter ikke utstyret og endre det heller ikke.
- Bruk produktet i samsvar med loake lover og forskrifter.

## For sikkerhets skyld, pass på at du leser brukermanualen før bruk og følg instruksjonene for riktig bruk.

### Viktig sikkerhetsinformasjon

For retningslinjer om utskifting, ta kontakt med kjøpsstedet eller en sykkelforhandler. Pass på at du følger denne instrusjen, for å unngå brannskader eller annen skade fra væskelekkasje, overoppheating, brann eller eksplosjoner.

## For å ivareta sikkerheten

### FARE

#### Håndtering av batteriet

- Batteriet må ikke deformeres, endres eller demonteres og du skal ikke lodde direkte på batteriet. Hvis dette gjøres, kan det oppstå lekkasje, overoppheating, eksplosjon eller brann i batteriet.
- Batteriet må ikke settes i nærheten av varmekilder som f.eks varmeovner. Batteriet må ikke varmes opp eller kastes på et ildsted. Hvis dette gjøres, kan det oppstå eksplosjon eller brann i batteriet.
- Batteriet må ikke utsettes for harde stot eller kast. Hvis dette ikke følges, kan det oppstå overoppheating, eksplosjon eller brann.
- Plasser ikke batteriene i fersk- eller saltvann, og la ikke batteriterminalene å bli våte. Hvis dette gjøres, kan det oppstå overoppheating, eksplosjon eller brann i batteriet.
- Bruk batteriet og laderkombinasjonene som er spesifisert av selskapet til bruk for for lading og overhold de ladeforholdene som er spesifisert av selskapet. Hvis dette ikke følges, kan det oppstå overoppheating, eksplosjon eller brann i batteriet.

### ADVARSEL

#### For å sikre trygg kjøring

- Vi ikke for mye oppmerksomhet til sykkelcomputeren mens du kjører, ellers kan det oppstå ulykker.
- Kontroller at hjulene er godt festet til sykkelen før du begynner kjøreturen. Hvis hjulene ikke er godt festet kan sykkelen velte med alvorlig personskade som følge.
- Hvis du kjører en servostyrт sykkel skal du passe på at du er godt kjent med startegenskapene til sykkelen før du kjører den på veier med flere kjørebaner og forgjengerfelt. Hvis sykkelen starter plutselig kan det oppstå ulykker.
- Kontroller at sykellyktene lyser før du kjører i mørket.

#### Sikker bruk av produktet

- Pass alltid på å fjerne batteriet før du utfører noe ledningslegging og monteringsarbeid på sykkelen, ellers kan du få elektrisk stot.
- Når du installerer dette produktet, skal du passe på at du følger instruksjonene som gis i brukermanualene. Videre anbefales det at du bruker kun ekte Shimanodeler disse gangene. Hvis bolter og mutre blir stående løse eller produktet er skadet, kan sykkelen plutselig velte med alvorlig personskade som følge.
- Etter at du har lest brukermanualen nøyde, oppbevar denne på et trygt sted for senere bruk.

## Håndtering av batteriet

- Hvis væske som lekker fra batteriet kommer i kontakt med øynene, skal du umiddelbart skylle området godt med rent vann som f.eks vann fra kran uten å gni øynene og deretter kontakt lege umiddelbart. Hvis dette ikke gjøres, kan batterivæske komme til å skade øynene.
- Batteriet må ikke lades på steder med høy fuktighet eller utendørs. Dette kan føre til elektrisk støt.
- Sett ikke inn kontakten og fjern den ikke når den er våt. Hvis dette ikke overholdes, kan elektrisk støt oppstå. Hvis det lekket vann ut av kontakten, tørk den godt før den settes inn.
- Hvis batteriet ikke blir fullt ladet etter 6 timer, skal du umiddelbart ta batteristøpsetet ut for å stoppe ladingen, og kontakte kjøpsstedet. Hvis dette gjøres, kan det oppstå overoppheeting, eksplosjon eller brann i batteriet.
- Bruk ikke batteriet hvis det har synlige riper eller annen ytre skade. Hvis dette gjøres, kan det oppstå eksplosjon, overoppheeting eller problemer med bruken.
- Driftstemperaturområdene for batteriet vises nedenfor. Batteriet må ikke brukes i temperaturer utenfor disse områdene. Hvis batteriet brukes eller lagres i temperaturer som er utenfor disse områdene, kan det oppstå brann, skader eller problemer med driften.
  1. Under utladning: -10 °C - 50 °C
  2. Under lading: 0 °C - 40 °C

## Vask

- Vedlikeholdsfrekvensen vil variere avhengig av kjøreforholdene. Rengjør kjeden periodevis ved bruk av passende kjederengjører. Bruk ikke under noen omstendigheter alkalsk eller syreholde rengjøringsmidler for fjerning av rust. Hvis det brukes slike rengjøringsmidler kan de skade kjeden og det kan resultere i seriøse skader.



**FORSIKTIG**

## For å sikre trygg kjøring

- Følg instruksjonene i brukermanualen for sykkelen, for å kunne kjøre trygt.

## Sikker bruk av produktet

- Undersøk batteriladeren regelmessig for skade, spesielt ledningen, støpselet og dekslet. Hvis batteriladeren er skadet, skal den ikke brukes før den er reparert.
- Dette apparatet er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sanse- eller mentale evner, eller med manglende erfaring og kunnskap, med mindre se overvåkes eller gis instruksjoner angående bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.

- La ikke barn leke i nærheten av produktet.

## Håndtering av batteriet

- La ikke batteriet stå på et sted som er utsatt for direkte sollys, inni et kjøretøy på en varm dag eller andre varme steder. Dette kan føre til batterilekksasje.
- Hvis væske lekker og kommer på hud eller klær, må det umiddelbart vaskes av med rent vann. Lekkevæsken kan skade huden.
- Lagre batteriet på et trygt sted utenfor rekkevidde av barn eller kjæledyr.

## Vask

- Hvis noen feilfunksjon eller andre problemer oppstår skal du kontakte kjøpsstedet.
- Forsøk aldri å endre systemet selv da dette kan forårsake problemer med systemdriften.

## Merk

## Sikker bruk av produktet

- Pass på at du installerer isolering på alle koblingene som ikke skal brukes.
- Kontakt en forhandler for installering og justering av produktet.
- Produktet er laget for å være helt vanntett og for å tåle våte kjøreforhold. Sett dem allikevel ikke i vann med overlegg.
- Vask ikke sykkelen med høytrykksspyler. Hvis vann kommer inn i noen av delene, kan det føre til driftsproblemer eller rust.
- Håndter produktet forsiktig og unngå å utsette det for kraftige støt.
- Selv om sykkelen fortsatt fungerer som en normal sykkel også når batteriet fjernes, kommer ikke lykten på hvis den er tilkoblet det elektriske strømsystemet. Vær oppmerksom på at sykling under disse forholdene vil betraktet som om en ikke retter seg etter veiforskriftene i Norge.

## Håndtering av batteriet

- Når du tar med en sykkel med hjelpemotor i en bil, skal du fjerne batteriet fra sykkelen og plassere sykkelen på et fast underlag i bilen.
- Når du fester batteriet, kontroller at det ikke har samlet seg vann på batteriterminalene, og tilkoble det etter først etter at dette er fastslått.

### Informasjon for avhendigelse i land utenfor EU



Dette symbolet er kun gyldig i EU. Følg lokale forskrifter når du avhendiger brukte batterier. Hvis du ikke er sikker, kontakt kjøpsstedet eller en sykelforhandler.

## Merke

- Noen av den viktige informasjonen som finnes i denne brukermanualen indikeres også på batteriladeren

## Vask

- Nummeret som finnes på batterinøkkelen er nødvendig når du kjøper reservenokler. Legg det på et trygt sted.
- Kontakt kjøpsstedet for oppdateringer av produktprogramvaren. Den mest oppdaterte informasjonen finnes på Shimanonettsiden. For informasjon, se "Tilkobling og kommunikasjon med PC"-seksjonen.
- Benytt ikke tynner eller andre løsemidler for å vaske noen av produktene. Dette fordi slike stoffer kan skade overflatene.
- Du skal vaske krankdrevene regelmessig i et nøytralt vaskemiddel. I tillegg kan det å rense kjedet med et nøytralt vaskemiddel og smøre det, være en effektiv måte å forlenge brukstiden til krankdrevene og kjedet.
- Bruk en fuktig klut, som er godt vridd, når du vasker batteriet og plastdekslet.
- For alle spørsmål om håndtering og vedlikehold, kontakt kjøpsstedet.
- Produktene har ingen garanti mot naturlig slitasje og forringelse fra normal bruk og aldring.

## Hjelp

- Hvis innstillingene ikke er riktige, for eksempel hvis kjedet er for stramt kan riktig hjelpekraft ikke oppnås. Kontakt kjøpsstedet.
- Produktet må ikke demonteres. Demontering av denne kan forårsake personskade.

## Funksjoner i SHIMANO STePS

### ■ Egenskaper

- Lett, kompakt design
- Stille, jevn kjøring
- Høyt girutvekslingssystem (i tilfelle av elektronisk girskift)

Dette systemet gjør at du kan skifte gir som gir riktig tilpasset styrke nøyne justert av en datakontroll som er basert på et nøyaktig sensorssystem.

- Hjelpefunksjon ved trilling
- Startmodus (Start Mode) (når det gjelder elektronisk girskift)

Denne funksjonen tillater automatisk nedtrapping av gir til et forinnstilt gir når du stopper sykkelen som ved trafikklys slik at du kan begynne kjøringen med et lett gir.

### ■ Kjøring av sykkel

1. Slå på strømmen.
2. Velg foretrukket hjelpemodus.
3. Hjelpen vil starte når pedalene begynner å dreie rundt.
4. Endre hjelpemodus i samsvar med kjøreforholdene.
5. Slå av strømmen når du parkerer sykkelen.

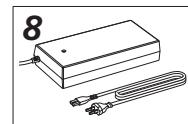
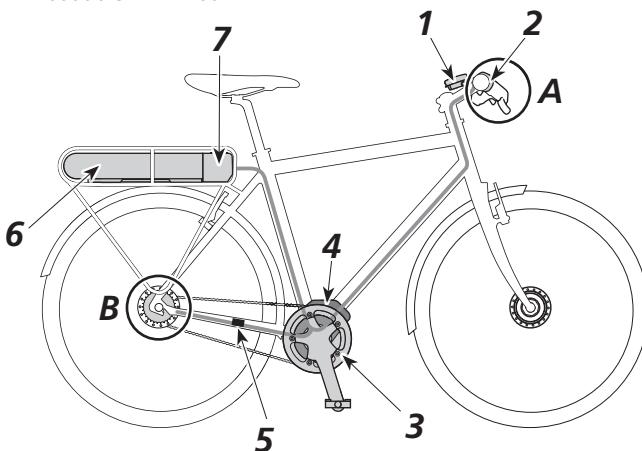
### ■ Hjelpemodus

Du kan velge en SHIMANO STePS hjelpemodus for hver eneste applikasjon.

HIGH (HØY)	NORMAL (STANDARD)	ECO
		
Bruk når det trengs ekstra sterkt tilleggstryk, som når du kjører opp bratte bakker.	Brukes når et middels hjelpenivå trengs, som når du ønsker å kjøre komfortabelt på i liten liten helling eller på flatt underlag.	Brukes når du ønsker å nyte langveiskjøring på flatt underlag. Når pedalingen ikke er særlig sterkt, reduseres mengden hjelpe- og energiforbruket svekkes.
Når batterinivået er lavt, senkes hjelpenivået slik at kjøredistansen økes.		
OFF (AV)		
Denne modusen gir ikke strømhjelp når strømmen er tilkoblet. Da det ikke er strømforbruk forbundet med strømhjelp, er det nyttig for å redusere batteriforbruk når batteriet er lavt.		
WALK (TRILLEFUNKSJON)		
Denne modusen er spesielt nyttig når du triller sykkelen med tung bagasje på den eller triller den ut av en kjeller.		

## Navn på deler

<BT-E6000 / SM-BME60>

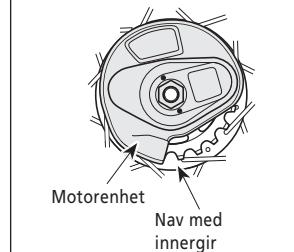
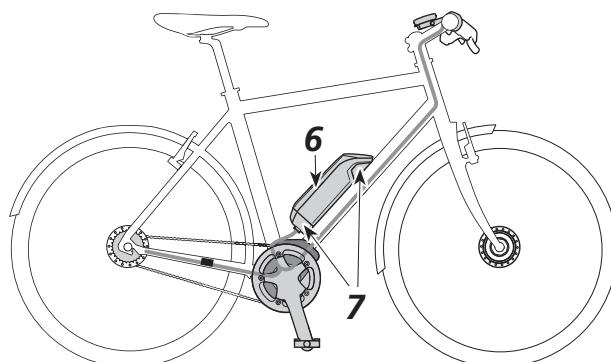


< I tilfelle av elektronisk girkshift >

<b>A</b>	Girbryter	SW-E6000
----------	-----------	----------

<b>B</b>	Motorenhet	MU-S705
	Nav med innergir	SG-C6060
		SG-S705
		SG-S505

<BT-E6010 / SM-BME61>



<b>1</b>	Sykkelcomputer	SC-E6000	<b>5</b>	Fartssensor	
<b>2</b>	Hjelpebryter	SW-E6000	<b>6</b>	Batteri	BT-E6000 / BT-E6010
<b>3</b>	Forgir / krankarm	FC-E6000 / SM-CRE60	<b>7</b>	Batterifeste	SM-BME60 / SM-BME61
<b>4</b>	Drivenhet	DU-E6000 / DU-E6001	<b>8</b>	Batterilader	SM-BCE60

## Spesifikasjoner

<b>Driftstemperaturområde:</b> Under utlading:	-10 - 50°C	<b>Klassifisert kapasitet</b>	11,6 Ah
<b>Driftstemperaturområde:</b> Under lading	0 - 40 °C	<b>Klassifisert spenning</b>	36 V DC
Lagringstemperatur	-20 - 70 °C	<b>Drivenhetstype</b>	Midship
Lagringstemperatur (batteri)	-20 - 60 °C	<b>Motortype</b>	Børsteløs DC
Ladespenning	100 - 240 V AC	<b>Klassifisert drivenhetstype</b>	250 W
Ladetid	Omtrent 4 timer	<b>Maks drivenhetstrøm</b>	500 W
<b>Batteritype</b>	Litium ionisk batteri		

## Bruksmetode

### Lading av batteriet

#### 1. Fest batteristøpselet til laderkoblingen på batteriet.

Sett det inn med sporsiden av koblingen vendt opp.

\* Du kan ikke sette det inn med sporsiden vendt ned.



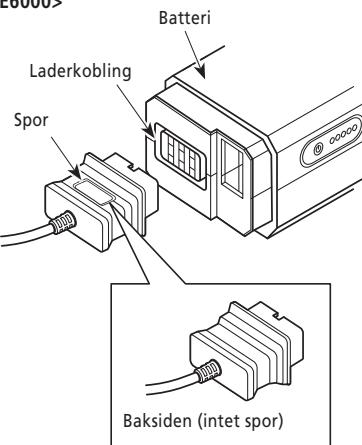
#### FARE

- Bruk batteriet og laderkombinasjonene som er spesifisert av selskapet til bruk for lading og overhold de ladeforholdene som er spesifisert av selskapet. Hvis dette ikke følges, kan det oppstå overopphetning, eksplosjon eller brann i batteriet.

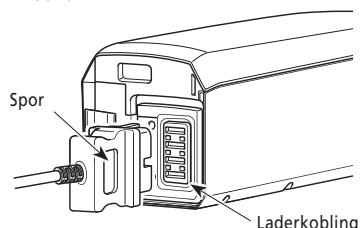


- Du kan ikke bruke batteriet umiddelbart etter kjøp. Før sykling skal du passe på at du lader batteriet til det er helt oppladet.
- Hvis sykkelen skal lagres over en lengre tidsperiode umiddelbart etter kjøp, skal du lade batteriet før du bruker sykkelen. Når batteriet er ladet, begynner det å svekkes.

<BT-E6000>



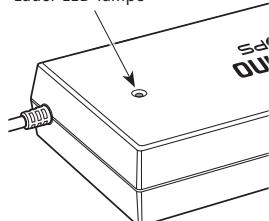
<BT-E6010>



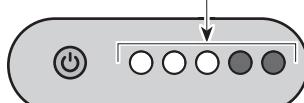
2. Etter at ladingen har startet, lyser LED-lampen på laderen. Du kan sjekke gjeldende ladestatus på batterinivålampan som er plassert på batteriet.

	Lader (Innen 1 time etter ferdig lading)
	Ladefeil
	Batteri frakoblet (1 time eller mer etter ferdig lading)

Lader LED-lampe



Batterinivå lampeindikasjon



## ■ Batterinivåindikatoren

### Lading-pågår-indikasjon

Batterinivåindikatoren	Batterinivå
● ● ● ● ●	0% - 20%
○  ● ● ● ●	21% - 40%
○ ○  ● ● ●	41% - 60%
○ ○ ○  ● ●	61% - 80%
○ ○ ○ ○	81% - 99%
○ ○ ○ ○ ○	100%

\*1 ●: Ingen lys ○: Tennes : Blinkende

### Batterinivåindikasjon

Batterinivåindikatoren	Batterinivå
○ ○ ○ ○ ○	100% - 81%
○ ○ ○ ○ ●	80% - 61%
○ ○ ○ ● ●	60% - 41%
○ ○ ● ● ●	40% - 21%
○ ● ● ● ●	20% - 1%
● ● ● ● ●	0%
● ● ● ● ●	Strøm av / Avstengning

\*1 ●: Ingen lys ○: Tennes : Blinkende

## ■ Håndtering og lading av batteri

Lading kan utføres til enhver tid uavhengig av mengden reststrøm, men du skal lade batteriet helt opp på følgende tidspunkt. Pass på at du bruker den spesielle laderen når du relader batteriet på disse tidpunktene.

- Batteriet er ikke helt ferdigladet på kjøpstidspunktet. Før sykling skal du passe på at du lader batteriet til det er helt oppladet.
- Hvis du ikke skal bruke sykkelen over en lengre tidsperiode, skal du lade batteriet før du lagrer sykkelen.

Hvis batteriet lades helt ut, skal du lade det opp igjen så fort som mulig. Hvis du legger batteriet fra deg uten å lade det vil det føre til at batteriet forringes.

- Hvis du ikke skal bruke sykkelen over en lengre tidsperiode, skal du lade batteriet regelmessig. La ikke batteriet utlades helt.

## ■ Installerings / fjerning av batteri

### Hvordan skal nøkkelen brukes

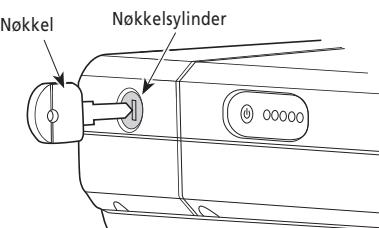
Det kan hende at følgende beskrivelse ikke gjelder ettersom forskjellige nøkler er tilgjengelig.

- Sett nøkkelen inn i nøkksylinderen i batteriholderen.

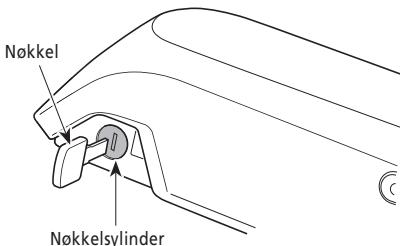


- Posisjonen på nøkkelen påvirker ikke innsendingen av batteriet.  
Du kan sette den inn uavhengig av nøkkelposisjonen.
- Du kan ikke ta nøkkelen ut når den ikke står i innsettingsposisjonen.

<BT-E6000>



<BT-E6010>

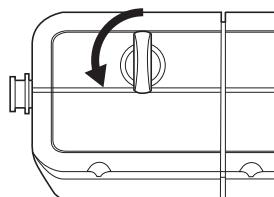


- For å låse opp batteriet skal du dreie nøkkelen inntil du føler at det er litt motstand.

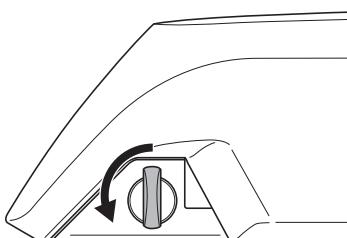
#### FORSIKTIG

For å forhindre at batteriet faller av, skal du ikke kjøre sykkelen med nøkkelen satt i.

<BT-E6000>



<BT-E6010>



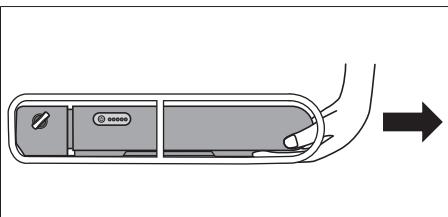
## Fjerning av batteriet

### <BT-E6000>

Slå av strømmen, drei deretter nøkkelen til ulåst posisjon og trekk ut batteriet.

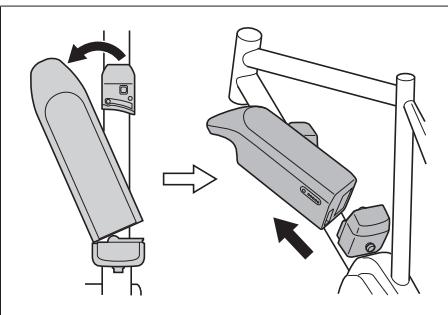


Du kan kun ta ut batteriet når nøkkelen står i den ulåste posisjonen.



### <BT-E6010>

Slå av strømmen, drei deretter nøkkelen til ulåst posisjon. Hold øvre del av batteriet og skyv det til venstre for å fjerne det.



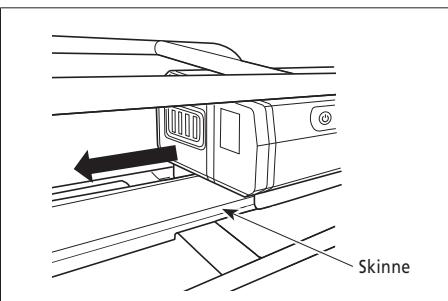
## Installasjon av batteriet

### <BT-E6000>

- Sett batteriet inn på holderskinnen bakfra og skyv det forover.  
Skyv det godt inn.
- Sett nøkkelen tilbake til låst posisjon, ta den ut og lagre den på et trygt sted.

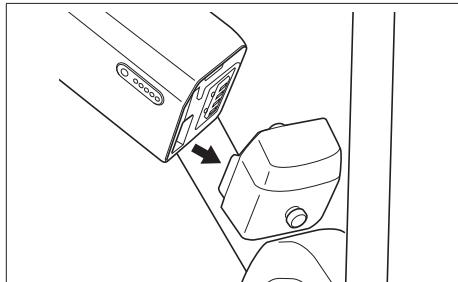
#### FORSIKTIG

Kontroller at batteriet er låst før du kjører sykkelen.



## <BT-E6010>

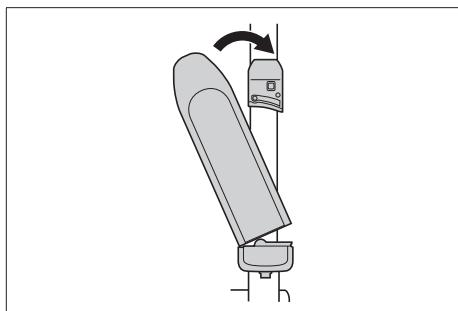
- Sett innfellingen i bunnen av batteriet slik at denne står rett ovenfor den profilerte delen av holderen og skyv inn batteriet.



- Skyv batteriet til høyre og start fra punktet der batteriet er ført inn. Skyv batteriet inntil du hører et klikk.
- Sett nøkkelen tilbake til låst posisjon, ta den ut og lagre den på et trygt sted.

### FORSIKTIG

Kontroller at nøkkelen er låst før du kjører sykkelen.



## ■ Slå strømmen PÅ / AV

Trykk strømknappen inn én gang med strømmen slått PÅ eller AV. Alle indikatorene slås på når strømmen er på.

### FORSIKTIG

Når du slår på strømmen, sjekk at batteriet er godt festet til holderen.

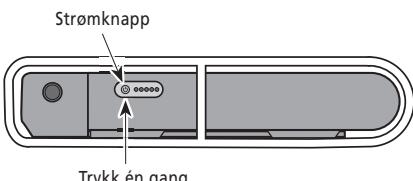


Når du slår strømmen PÅ eller AV, plasser ikke foten på pedalen.

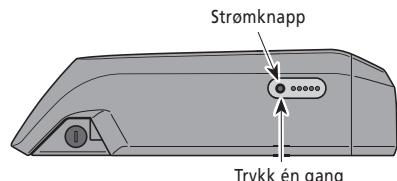
#### Automatisk strøm av-funksjon

Hvis sykkelen ikke har flyttet seg på mer enn 10 minutter vil strømmen automatisk slås av.

## <BT-E6000>

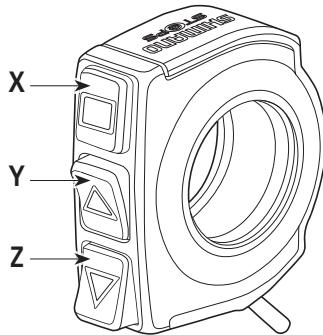


## <BT-E6010>



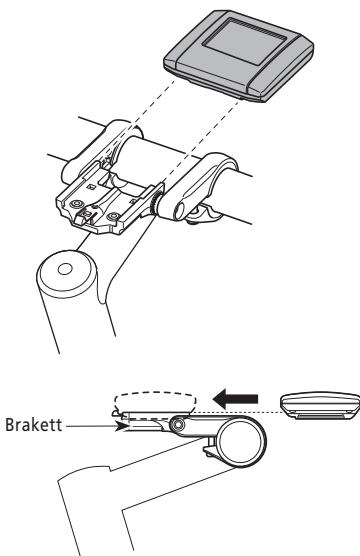
## ■ Girmodus

X	Endring av sykkelcomputerskerm
Y	Når du skifter hjelpemodus: nivået på hjelpemodus blir sterkere <b>Under girkift:</b> trakkningen blir tyngre
Z	<b>Under girhjelpemodus:</b> nivået på hjelpen blir svakere <b>Under girkift:</b> trakkningen blir lettere



## ■ Installering og fjerning av sykkelcomputer

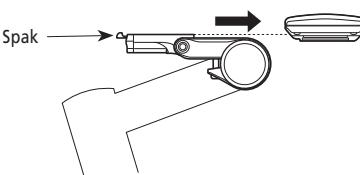
Skyt sykkelcomputeren inn på braketten som vist i illustrasjonen for å installere den. Sett sykkelcomputeren godt inn inntil den klikker på plass.



For å fjerne sykkelcomputeren, hold spaken til braketten godt inn mens du skyver ut sykkelcomputeren.



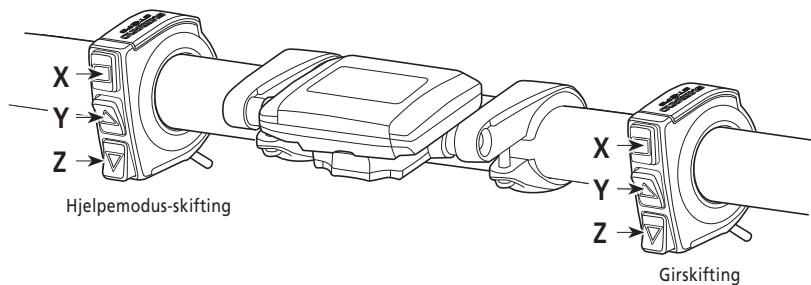
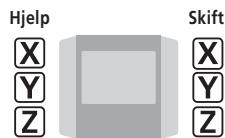
Hvis sykkelcomputeren ikke er riktig plassert, vil hjelpefunksjonen ikke fungere normalt.



## Endre innstillingene

### ■ Drift av sykkelcomputer

Du kan bruke skjermen på sykkelcomputeren ved å bruke X, Y og Z-knappene på høyre og venstre hjelpebryter.



Driftsprosedyren som gjengis her viser til tilfeller der sykkelcomputeren er stilt inn til standardverdier.

### ■ SHIMANO STePS logoskerm

Denne skjermen vises når systemet startes opp.

SHIMANO  
STePS

## ■ Standard skjermdisplay

Viser status på strømassistert sykkel, kjøredata.



### 1. Current speed (gjeldende hastighet)

Viser gjeldende hastighet.

### 2. Current time (gjeldende tid)

Viser gjeldende tid.

### 3. Battery charge (datterilading)

Viser gjeldende batterinivå i seks nivå.

\* Batterinivået vises ikke når kjøredata i **6** viser "RANGE" (område).

\* Batterinivåindikatoren

Du kan kontrollere batterinivået på sykkelcomputeren mens du kjører.

### 4. Fartsenhet viser

Du kan veksle mellom km/t og mpt.

Display	Batteriindikator
	81 - 100%
	61 - 80%
	41 - 60%
	21 - 40%
	1 - 20%
	0%

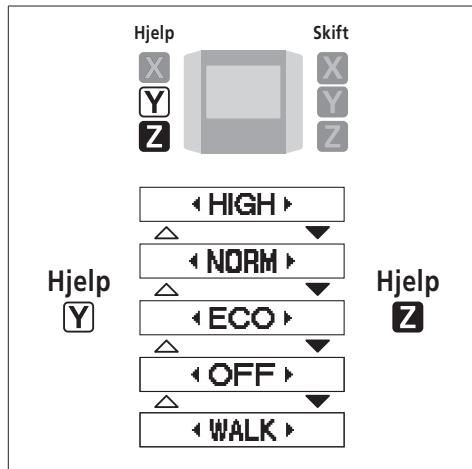


← 5

## 5. Skifte av hjelpemodusdisplay

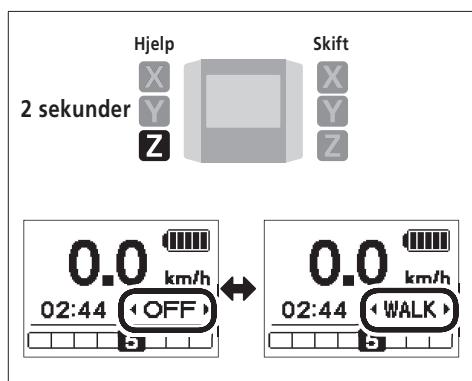
Trykk Hjelp-Y eller Hjelp-Z på hjelpebryteren for å skifte til hjelpemodus.

Display	Informasjon
◀ HIGH ▶	Assist hight (hjelpenivå er høyt)
◀ NORM ▶	Assist normal (hjelpenivå er normalt)
◀ ECO ▶	Assist eco (hjelpenivå er eco)
◀ OFF ▶	Assist off (hjelpenivå er av)
◀ WALK ▶	Walk assist (Trillehjelp)



### <Walk assist mode> (hjelpemodus ved trilling)

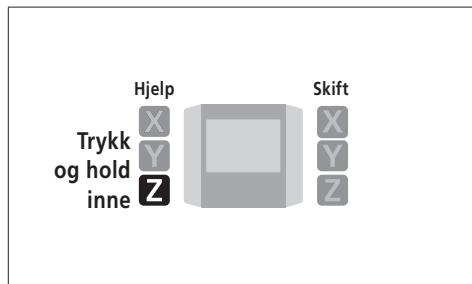
Når fartsindikatoren viser "0", vil trykk på Hjelp-Z-knappen i 2 sekunder endre modus til hjelpemodus ved trilling. Trykk Hjelp-Y for å skifte modus til "OFF" (av).



Når "WALK" (trillemodus) vises, trykk og hold inne Hjelp-Z på hjelpebryteren for å starte trillehjelpefunksjonen. Slipper du Hjelp-Z, stopper trillehjelpefunksjonen, og trykker du på Hjelp-Y, kan du også stoppe trillehjelpefunksjonen.



Hvis Hjelp-Z ikke brukes i over ett minutt, vil modus endres til OFF (av).





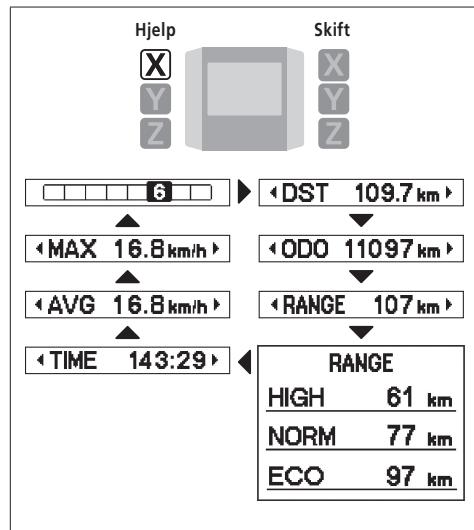
- 
- Hvis sykkelen ikke beveges på 5 sekunder eller mer etter at trillehjelpefunksjonen er slått på, vil funksjonen automatisk stoppe. For å restarte trillehjelpefunksjonen, slipp hjelpebryteren og trykk inn Hjelp-Z enda én gang
  - Trillehjelpefunksjonen kan brukes ved maks 6 km/t.
  - Hjelpenivået og hastighet varierer avhengig av girposisjonen.
-



## 6. Girposisjon og kjøredataskjerm

Viser gjeldende girforhold eller kjøredata.  
Typen kjøredata som vises hver gang du trykker på Hjelpe-X.

Display	Informasjon
	Girposisjon (vises kun når motorenheten er tilkoblet)
	Girposisjon*4 (når du innstiller startmodus)
<b>◀ DST 109.7 km ▶</b>	Kjøreavstand
<b>◀ ODO 11097 km ▶</b>	Kumulativ avstand
<b>◀ RANGE 107 km ▶</b>	Kjøreområde*1 *3
<b>RANGE</b> <b>HIGH 61 km</b> <b>NORM 77 km</b> <b>ECO 97 km</b>	Kjøreområde (alternativt)*2
<b>◀ TIME 143:29 ▶</b>	Travelling time (kjøretid (alternativt))*2
<b>◀ AVG 16.8 km/h ▶</b>	Gjennomsnittshastighet (alternativt)*2
<b>◀ MAX 16.8 km/h ▶</b>	Makshastighet (alternativt)*2



\*1 Når "RANGE" (område) vises, vises ikke batterinivået (vist i 3) og trillehjelpeindikatoren (vist i 5) på skjermen.

\*2 Tillegspunkt: Du kan konfigurere displayinnstillingene i E-tube Project. For informasjon, se "Tilkobling og kommunikasjon med PC-en"-seksjonen.

\*3 Når trillehjelpefunksjonen virker, vises "-" på "RANGE"-skjermen (område-skjermen).

\*4 Startgirposisjonen vises ved bruk av start mode (startmodus).

## Slå batteridrevet lys PÅ eller AV

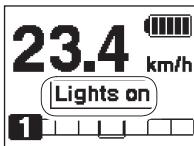
Når batteridrevet lys er tilkoblet, trykk Hjelp-X i 2 sekunder og du vil se denne informasjonen istedet for klokke og hjelpemodus. Lyset slås på og av hver gang det vises. Det vises i omtrent 2 sekunder.



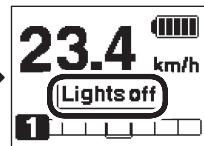
Lyset slås på og av i samsvar med batteristyrken. Når batteristyrken er av, er lyset av.



Når lyset er slått på



Når lyset er slått av



## Slette kjøreavstanden

Når lyset ikke er tilkoblet, kan du slette kjøreavstanden i hovedskjermen. Hvis batteridrevne lys er tilkoblet og konfigurert, slett kjøreavstanden (DST) i samsvar med "Fjerner innstillingene (Clear (Fjerne))" i "Endre innstillingene" (changing the settings).

1. Endre kjoredataskjerm til DST og trykk Hjelp-X i 2 sekunder.



2. Slipp fingeren når DST-indikasjonen begynner å blinke. I denne tilstanden, trykk inntil Hjelp-X igjen sletter kjøreavstanden.



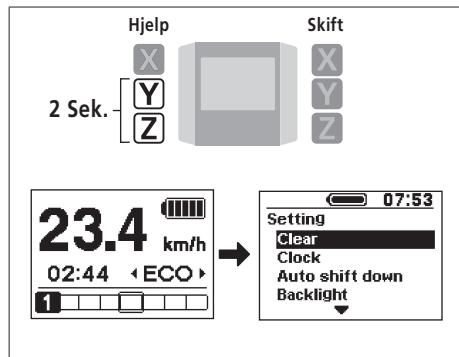
- DST-indikatoren slutter å blinke og skjermen tar deg tilbake til standardskjermen etter at du har latt den stå i 5 sekunder.
- Når kjøreavstanden blir slettet, slettes også TIME, AVG, og MAX.



## ■ Oppstart og utgang fra innstillingsmenyen

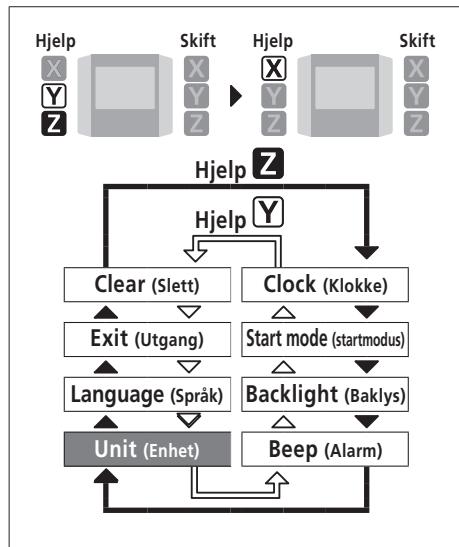
### Oppstart

1. Mens sykkelen er stoppet, trykk både Hjelp-Y og Hjelp-Z på samme tid i 2 sekunder, da vil displayet vise innstillingsskjermen.



2. Trykk Hjelp-Y eller Hjelp-Z for å flytte markøren til den delen du ønsker å konfigurere.  
Trykk på Hjelp-X viser innstillingsskjermen for området som er valgt.

Område	Informasjon
Clear (Slett)	Slett innstillingene
Clock (Klokke)	Klokkeinnstilling
Start mode (startmodus)	Startmodusinnstilling
Backlight (Baklys)	Baklysinnstilling
Beep (Alarm)	Alarminnstilling
Unit (Enhet)	Skifte mellom km og mil
Language (Språk)	Språkinnstilling
Exit (Utgang)	Gå tilbake til hovedskjerm



### Utgang innstilling (Exit (Utgang))

1. Trykk Hjelp-Y eller Hjelp-Z for å flytte markøren til "Exit" (utgang).
2. Trykk på Hjelp-X viser innstillingsmenyen og tar deg tilbake til standardskjermen.

## ■ Endre innstillingene

### Språkinnstilling (Language (Språk))

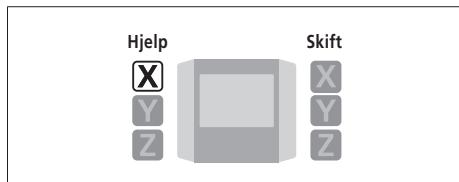
Konfigurer språkinnstillingen.

- Trykk Hjelp-Y eller Hjelp-Z for å flytte markøren til den delen du ønsker å konfigurere.

Område
English
Français
Deutsch
Nederlands
Italiano
Español



- Trykk på Hjelp-X aktiverer innstettingsverdien ved markørposisjonen tar deg tilbake til "Setting menu" (innstillingsmeny) - skjermen.



### Skifte mellom km og mil (Unit (Enhett))

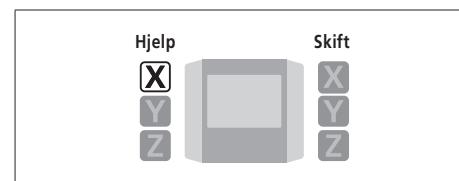
Konfigurer avstandsenhetsinnstillingen.

- Trykk Hjelp-Y eller Hjelp-Z for å flytte markøren til den delen du ønsker å konfigurere.

Område	Informasjon
km	Vises i km
mile	Vises i mil



- Trykk på Hjelp-X aktiverer innstettingsverdien ved markørposisjonen tar deg tilbake til "Setting menu" (innstillingsmeny) - skjermen.

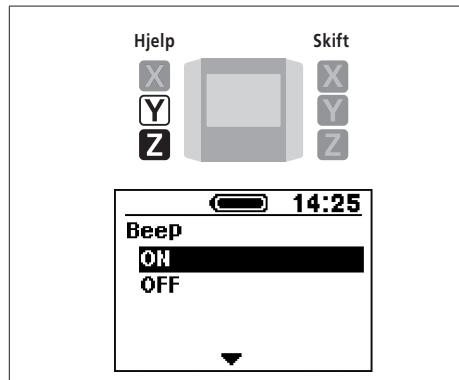


## Varsellydinnstilling (Beep (Varsellyd))

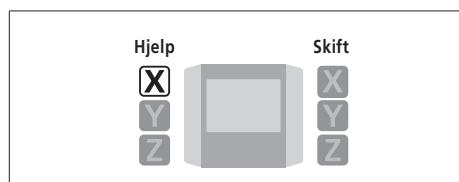
Konfigurer denne alarminnstillingen.

- Trykk Hjelp-Y eller Hjelp-Z for å flytte markøren til den delen du ønsker å konfigurere.

Område	Informasjon
ON (PÅ)	Aktiver alarmene ved bruk av
OFF (AV)	Deaktiver alarmene ved bruk av



- Trykk på Hjelp-X aktiverer innstillingsverdien ved markørposisjonen tar deg tilbake til "Setting menu" (innstillingsmeny) - skjermen.

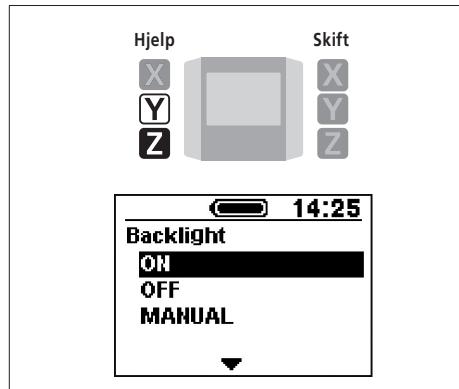


## Baklysinnstilling (Backlight (Baklys))

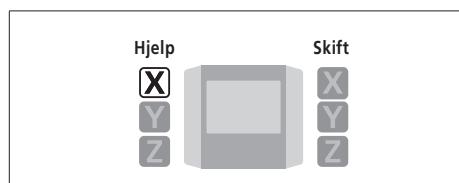
Konfigurer baklysinnstillingen.

- Trykk Hjelp-Y eller Hjelp-Z for å flytte markøren til den delen du ønsker å konfigurere.

Område	Informasjon
ON (PÅ)	Alltid slått på
OFF (AV)	Alltid slått av
MANUAL (MANUELL)	Slås på og av i samsvar med batteridrevet lys



- Trykk på Hjelp-X aktiverer innstillingsverdien ved markørposisjonen tar deg tilbake til "Setting menu" (innstillingsmeny) - skjermen.

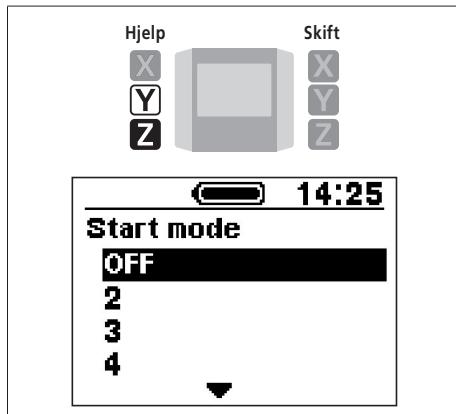


## Startmodusinnstilling (Start mode (startmodus))

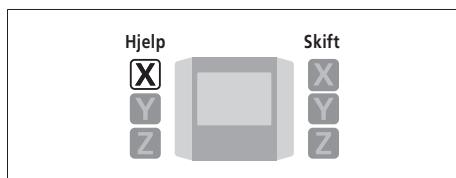
Stiller inn startgiret når du bruker startmodusfunksjonen.

- Trykk Hjelp-Y eller Hjelp-Z for å flytte markøren til den delen du ønsker å konfigurerere.

Område	Informasjon
OFF (AV)	Ingen innstilling
2	2-girs
3	3-girs
4	4-girs
5	5-girs



- Trykk på Hjelp-X aktiverer innstettingsverdien ved markørposisjonen tar deg tilbake til "Setting menu" (innstillingsmeny) - skjermen.

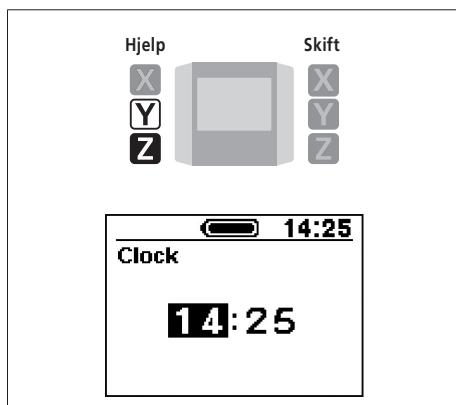


## Klokkeinnstilling (Clock (Klokke))

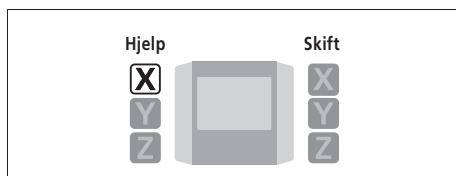
Konfigurer klokkeinnstillingen.

- Trykk Hjelp-Y eller Hjelp-Z for å stille inn tiden.

 \_\_\_\_\_  
Trykk Hjelp-Y for å øke tidsverdien.  
Trykk Hjelp-Z for å senke tidsverdien.



- Trykk på Hjelp-X aktiverer innstettingsverdien og tar deg til minuttinnstillingen.



- 3.** Trykk Hjelp-Y eller Hjelp-Z for å stille inn minuttene.



- 4.** Trykk på Hjelp-X aktiverer innstettingsverdien og tar deg tilbake til "Setting menu" (innstillingsmeny) - skjermen.



Du kan endre numrene hurtig ved å holde inne Hjelp-Y eller Hjelp-Z.



## Fjerner innstillingene (Clear (Fjerne))

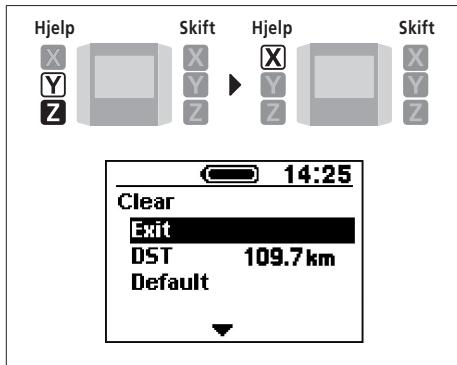
Slett kjøreavstanden, eller tilbakestill skjermminnstillingerne til standard.

- 1.** Trykk Hjelp-Y eller Hjelp-Z for å flytte markøren til den delen du ønsker å konfigurere.

Område	Informasjon
Exit (Utgang)	Gå tilbake til innstillingsmenykjermen
DST	Slette kjøreavstanden
Default (Standard)	Tilbakestill SC-skjerm-innstillingene til standard

Standardverdiinnstillingene i SC-skjermminnstillingen

Område	Standardverdi
Backlight (Baklys)	ON (PÅ)
Beep (Alarm)	ON (PÅ)
Unit (Enhett)	km
Language (Språk)	English (Engelsk)



- 2.** Trykk på Hjelp-X aktiverer innstettingsverdien ved markørposisjonen tar deg tilbake til "Setting menu" (innstillingsmeny) - skjermen.



Når kjøreavstanden blir slettet, slettes også TIME, AVG, og MAX.

## Tilkobling og kommunikasjon med PC-en

### ■ Nedlastingsapplikasjon

Du trenger E-tube Project for å konfigurere SHIMANO STEPS og oppdatere maskinvaren.

Last ned E-tube-prosjektet fra støttenettsiden (<http://e-tubeproject.shimano.com>). For informasjon om hvordan installere et E-tube prosjekt, se på støttesiden. For informasjon om hvordan du bruker PC-en, se hjelpemanualen om E-tube Project.



- 
- Du trenger SM-PCE1 og SM-JC40 / JC41 for å tilkoble SHIMANO STEPS til en PC.
  - Maskinvare kan endres uten forvarsel.  
Hvis det er nødvendig, kontakt kjøpsstedet.
-

## Feilsøking

### Batterinivå og feilindikasjon

Feilindikasjonstypen	Indikasjonsforhold	Lysmønster *1	Oppretting
Systemfeil	Kommunikasjonssvikt til sykkelsystemet		Pass på at wiren ikke er løs eller feilkoblet. Hvis situasjonen ikke blir bedre, kontakt kjøpsstedet.
Temperaturbeskyttelse	Hvis temperaturen overskrider garantert driftstemperatur, slås batterieffekten av.		Sett batteriet på et kaldt sted vekk fra direkte sollys inntil den interne temperaturen på batteriet avtar tilstrekkelig. Hvis situasjonen ikke blir bedre, kontakt kjøpsstedet.
Sikkerhet-autentiseringsfeil	Denne vises hvis en original drivenhet er tilkoblet. Denne vises hvis en av kablene er frakoblet.		Tilkoble et originalbatteri og drivenhet. Kontroller tilstanden til wirene. Hvis situasjonen ikke blir bedre, kontakt kjøpsstedet.
Ladefeil	Denne vises hvis en feil oppstår under lading.		Fjern laderen fra batteriet og trykk strømbryteren, hvis en feil vises kontakt et kontor.
Batterifeil-funksjon	Elektrisk feil inni batteriet		Tilkoble laderen til batteriet og fjern deretter laderen. Trykk strømbryteren med kun batteriet tilkoblet. Hvis en feil oppstår med kun batteriet tilkoblet, kontakt kjøpsstedet.

\*1 ● : Ingen lys ○ : Tennes

## ■ Feilmeldinger på sykkelcomputeren

### ADVARSEL

Denne forsvinner hvis en feil repareres.

En melding vises istedet på klokkeindikasjonen.



### Avarselsliste

Kode	Situasjon der feilen oppstod	Tilstand for fjerning av driftsbegrensning når en advarsel vises.	Løsning
W010	Temperaturen til drivenheten er høy.	Assistansenivået kan synke.	Stopp bruken av hjelpefunksjonen inntil temperaturen på drivenheten faller. Hvis situasjonen ikke blir bedre, kontakt kjøpsstedet.
W011	Kjøre hastigheten kan ikke registreres.	Maks hastighet opp til den der strømmassistanse gis kan avta. (Strømmassistanse gis opp til 25 km/t i toppgir.)	Kontroller at fartssensoren er rett installert. Hvis situasjonen ikke blir bedre, kontakt kjøpsstedet.
W030	To eller flere hjelpebrytere er tilkoblet systemet.	Girkift er ikke tilgjengelig for strømdrevet forgirveksling.	Skift hjelpebryter til girkiftbryter, eller tilkoble kun én hjelpebryter og slå på strømmen igjen. Hvis situasjonen ikke blir bedre, kontakt kjøpsstedet.
-	En kommunikasjonsfeil mellom drivenhet og motorenhet ble oppdaget.	Girkift er ikke tilgjengelig for strømdrevet forgirveksling.	Kontroller at wiren er rett tilkoblet mellom drivenheten og motorenheten. Hvis situasjonen ikke blir bedre, kontakt kjøpsstedet.

## Feil

Hvis en feilmelding vises på hele skjermen, følg en av prosedyrene under for å tilbakestille skjermen.

- Trykk strømbryteren på batteriet.
- Fjern batteriet fra holderen.



Hvis tilbakestilling av batteriet ikke løser problemet eller samme problemet oppstår ofte, skal du kontakte kjøpsstedet.



### Liste over feil

Kode	Situasjon der feilen oppstod	Driftsbegrensning når en feil vises	Løsning
E010	En systemfeil ble oppdaget.	Strømhjelp ble ikke gitt under kjøring.	Trykk strømbryteren på batteriet for å slå den på igjen. Hvis situasjonen ikke bedres, kontakt kjøpsstedet.
E012	Oppstartfasen med momentsensoren mislyktes.	Strømhjelp ble ikke gitt under kjøring.	Med foten av pedalen, trykk batteristrømbryteren og slå på strømmen igjen. Hvis situasjonen ikke blir bedre, kontakt kjøpsstedet.
E020	En kommunikasjonsfeil mellom batteri og drivenhet ble oppdaget.	Strømhjelp ble ikke gitt under kjøring.	Kontroller at wiren mellom drivenheten og batteriet er rett tilkoblet. Hvis situasjonen ikke blir bedre, kontakt kjøpsstedet.
E030	En innstillingsfeil ble oppdaget.	Strømhjelp ble ikke gitt under kjøring.	Hvis situasjonen ikke blir bedre også etter at batteribryteren trykkes inn og strømmen slås på igjen, kontakt kjøpsstedet.

## ■ Feilsøking

### Hjelpefunksjon

Symptom	Årsak / mulighet	Løsning
Hjelp blir ikke gitt.	Er batteriet tilstrekkelig ladet?	Kontroller lading av batteriet. Hvis batteriet er nesten ferdigutladet, lade det på nytt.
	Kjører du i lange bakker i sommervær eller kjører du lenge med tung last? Batteriet kan overopphettes.	Slå av strømmen, vent et øyeblikk og kontroller en gang til.
	Drivnenheten (DU-E6000 / DU-E6001), sykkelcomputer (SC-E6000) eller hjelpebryter (SW-E6000) kan tilkobles feil eller det kan være et problem med én eller flere av dem.	Kontakt kjøpsstedet.
	Er farten for høy?	Kontroller sykkelcomputerskjermen. Hjelp gis ved hastigheter på 25km/t eller mer.
Hjelp blir ikke gitt.	Trår du?	Sykkelen er ikke en motorsykkel, så du trenger å trå på pedalene.
	Er hjelpemodus satt til OFF (AV)?	Still inn hjelpemodus til HIGH (HØY). Hvis du fortsatt føler at dette ikke hjelper, kontakt kjøpsstedet.
	Er strømmen for sykkelcomputeren slått på?	Hold inne strømbryteren for å slå på strømmen. Hvis du fortsatt føler at dette ikke hjelper, kontakt kjøpsstedet.
Kjørehjelpedistansen er for kort.	Kjøredistansen kan bli kortere avhengig av veiforhold, girposisjon og om lyktene er ON (PÅ) eller OFF (AV).	Kontroller lading av batteriet. Hvis batteriet er nesten ferdigutladet, lade det på nytt.
	Batteriegenskapene vil falle under vintervær.	Dette er ikke et tegn på et problem.
	Batteriet er en forbruksdel. Gjentatt relading og lange brukspериoder vil forårsake at batteriet forringes (taper ytelsen).	Hvis kjøredistansen som kan kjøres på en enkel lading er veldig kort, skift ut batteriet med et nytt.
Tråkking på pedalene er tungt.	Er dekkene fulle av luft med tilstrekkelig trykk?	Bruk en pumpe til å fylle luft.
	Er hjelpemodus satt til OFF (AV)?	Still inn hjelpemodus til HIGH (HØY). Hvis du fortsatt føler at dette ikke hjelper, kontakt kjøpsstedet.
	Batteriet kan være lavt.	Etter frakobling av batteriet, kontroller assistansennivået igjen. Hvis du fortsatt føler at dette ikke hjelper, kontakt kjøpsstedet.
	Slo du på strømmen med foten plassert på pedalen?	Slå på strømmen igjen uten å legge trykk på pedalen. Hvis du fortsatt føler at dette ikke hjelper, kontakt kjøpsstedet.

**Batteri**

Symptom	Årsak / mulighet	Løsning
Alle fem batterinivåindikatorene står på.	Batterinivåindikatorene viser ikke batterinivåene når batteriet blir tilkoblet sykkelen. Batterinivåene vises under lading.	Det er ikke et tegn på en feilfunksjon.
Batteriet mister ladingen fort.	Batteriet kan være på slutten av levetiden.	Skift ut batteriet med ett nytt.
Batteriet kan ikke relades.	Er strømkontakten på laderen godt satt inn i det elektriske stopselet.	Frakoble og tilkoble stikkontakten til laderen igjen og gjenta reladeoperasjonen. Hvis batteriet fortsatt ikke kan relades skal du kontakte kjøpsstedet.
	Er reladekontakten til laderen satt godt inn i batteriet?	Frakoble og tilkoble stikkontakten til laderen igjen og gjenta reladeoperasjonen. Hvis batteriet fortsatt ikke kan relades, kontakt kjøpsstedet.
	Er kontaktterminalene på laderen eller batteriet skitne?	Tørk kontaktterminalene med en tørr klut og vask dem, gjenta deretter reladeoperasjonen. Hvis batteriet fortsatt ikke kan relades skal du kontakte kjøpsstedet.
Batteriet starter ikke reladingen når laderen er tilkoblet.	Batteriet kan være på slutten av levetiden.	Skift ut batteriet med ett nytt.
Batteriet og laderen blir varme.	Temperaturen på batteriet eller lader kan overskride driftstemperaturområdet.	Stopp relading, vent et øyeblikk og relade igjen. Hvis batteriet er for varmt til å berøre, kan det indikere at det er et problem med batteriet. Kontakt kjøpsstedet.
Laderen er varm.	Hvis laderen brukes kontinuerlig til å lade batteriene kan den bli varm.	Vent en stund før du bruker laderen igjen.
LED-en på laderen lyser ikke.	Er reladekontakten til laderen satt godt inn i batteriet?	Kontroller koblingen for fremmedlegemer før du setter inn ladekoblingen igjen. Hvis alt er som før, kontakt kjøpsstedet.
	Er batteriet helt oppladet?	Hvis batteriet er fullt ladet, slås LED-en på batterilader av, men dette er ikke en feilfunksjon. Frakoble og tilkoble stikkontakten til laderen igjen og gjenta reladeoperasjonen. Hvis LED-en på laderen fortsatt ikke lyser, skal du kontakte kjøpsstedet.
Batteriet kan ikke fjernes.		Kontakt kjøpsstedet.
Batteriet kan ikke settes inn.		Kontakt kjøpsstedet.
Væske er kommet ut av batteriet.		Kontakt kjøpsstedet.
En unormal lukt kan oppdages.		Stopp bruken av batteriet umiddelbart og kontakt kjøpsstedet.
Røyk kommer ut fra batteriet.		Stopp bruken av batteriet umiddelbart og kontakt kjøpsstedet.

**Lys**

Symptom	Årsak / mulighet	Løsning
Forlykten eller baklykten lyser ikke selv om bryteren er trykket inn.	E-tube Posject-innstillingene kan være feil.	Kontakt kjøpsstedet.

**Sykkelcomputer**

Symptom	Årsak / mulighet	Løsning
Sykkelcomputerskjermen vises ikke selv når strømbryteren er trykket inn.	Mengden batterilading kan være utilstrekkelig.	Relade batteriet, og dri deretter nøkkelen enda en gang.
	Er strømmen på?	Hold inne strømbryteren for å slå på strømmen.
	Er sykkelcomputeren riktig installert på braketten?	Installer sykkelcomputeren på riktig måte ved å referere til "Montering og demontering av sykkeldatamaskin".
	Er den elektriske wirekontakten riktig montert?	Kontroller for å se at koblingen til den elektriske wiren som kobler motorenheten til drivenheten ikke er frakoblet. Hvis du ikke er sikker, kontakt kjøpsstedet.
Girposisjonen vises ikke.	Girposisjonen vises kun når mekanisk girkiftenhet er installert.	Kontroller om de elektriske wirene er frakoblet. Hvis du ikke er sikker, kontakt kjøpsstedet.
Kan varsellyden slås av.		Endre innstillingen. Se "Varsellydinnstilling (Beep (Varsellyd))".
Kan baklykten slås av.		Endre innstillingen. Se "Baklyktinnstilling (Backlight (Baklys))".
Innstillingsmenyen kan ikke startes mens du kjører sykkelen.	Produktet er designet slik at hvis det registrerer at sykkelen kjøres kan innstillingsmenyen ikke lanseres. Dette er ikke et tegn på en abnormalitet.	Stopp sykkelen og utfør innstillingene.

Annet

Symptom	Årsak / mulighet	Løsning
Når du trykker bryteren, høres to varsellyder, og bryteren kan ikke brukes.	Operasjon av bryteren som ble trykket inn er deaktivert.	Det er ikke et tegn på en feilfunksjon.
Tre varsellyder høres.	En feil eller advarsel oppstår.	Denne oppstår hvis advarsel eller feil vises på sykkelcomputeren. Se på seksjonen "Error messages on the cycle computer" (feilmeldinger på sykkelcomputeren) og følg instruksjonene som gis for anvist kode.
Når du bruker en elektronisk girskiftmodus, føler jeg at assistansenivået svekkes under girskift.	Dette oppstår fordi assistansenivået blir justert til maksimalt nivå av computerkontrollen.	Det er ikke et tegn på en feilfunksjon.
Lydene oppstår etter girskift.		Kontakt kjøpsstedet.
En lyd kan høres fra bakhjulet under normal kjøring.	Girskiftjusteringen kan ikke ha blitt utført riktig.	<b>For mekanisk girskift</b> Juster kabelspenningen. For detaljer, se serviceinstruksjonene for forgir. <b>For mekanisk girskift</b> Kontakt kjøpsstedet.
Når du stopper sykkelen, skifter ikke giret til posisjonen som er satt i startmodus.	Du kan ha tråkket pedalene for sterkt.	Hvis du tråkker pedalene lett, skifter girene lettere.

**\* Nøkkelnummer**

Nummeret som er festet til nøkkelen er nødvendig i tilfellet du trenger å kjøpe reserverøkler.

Noter dette i følgende felt og oppbevar det på et trygt sted.

**Nøkkelnummer**

## **Manøvreringsevne**

En standard RIDE+ elektrisk sykkel (pedelec) er en EPAC (Electrically Power Assisted Cycle) i henhold til EU-standard EN15194, og RIDE+-terrengsykler samsvarer også med EU-standard EN14766 for terrengsykler.

## **Begrenset garanti**

Sykken din har en begrenset livstidsgaranti.

Se vårt nettsted [www.trekbikes.com](http://www.trekbikes.com) for mer informasjon.

## **Kontakt**

### **Adresse og telefonnumre:**

#### **Trek Benelux/Bikeurope B.V.**

Basicweg 12a

NL 3821 BR Amersfoort

Nederland

Telefon: +31 (0)33 450 90 60

Internett: [www.trekbikes.com](http://www.trekbikes.com)

#### **Foss Sykler AS**

Norway

Internett: [www.trek.no](http://www.trek.no)

Kontakt din lokale forhandler vedrørende service og garanti.

# SHIMANO STEPS

*Helelektriskt drivsystem från Shimano*

---

## Användarhandbok

---

### E6000-serien

---

# VIKTIGT ATT LÄSA FÖRE FÖRSTA CYKELTUREN

## **De viktigaste punkterna är**

- 1. Även om du är fullständigt förtrogen med cykling är det ändå viktigt att noga gå igenom bruksanvisningen "Cykelhandbok" och den särskilda "Cykelhandbok för RIDE+" innan du använder din nya RIDE+.**
  - Båda handböckerna innehåller detaljerad information och praktiska tips om din nya cykel.
  - Det är viktigt att förstå hur komponenterna i det elektriska systemet på din nya RIDE+-cykel fungerar, underhålls och slutligen skrotas.
- 2. Beakta säkerhetsaspekten. Din och andra trafikanters säkerhet är mycket viktig.**
  - Använd inte cykeln utan batteri. Batteriet måste vara monterat på cykeln när den används för att belysningen ska fungera.
  - Cykla inte på elcykeln utan monterad sadel. Vissa cyklar har ett snabbfäste på sadelstolpen. Om sadeln stjäls och du cyklar på elcykeln utan sadel kan du utsätta dig för riskfyllda situationer.
  - Före en cykeltur ska du kontrollera att cykeln fungerar normalt och att ingen komponent sitter löst eller är defekt. Om du upptäcker något problem ska du reparera cykeln hos din återförsäljare innan du använder cykeln igen.
  - Tänk på att andra trafikanter inte förväntar sig att en elcykel går snabbare än cyklar brukar göra. Att cykla snabbt ökar även olycksrisken.
  - Visa hänsyn. Använd cykeln endast i de miljöer som är lämpliga för din cykel. Miljö 1 (asfalterade vägar, däcken med kontinuerlig kontakt med marken) är godkänd för RIDE+ City/Trekking-cyklar, miljö 3 (ojämnn terräng, däcken stundtals UTAN kontakt med marken) är godkänd för RIDE+ MTB-cyklar. Mer information finns i cykelhandbok.
  - Överlasta inte pakethållaren. Maximal lastvikt för pakethållaren på RIDE+-cyklar är 20 kg för cyklar med pakethållarmonterat batteri och 25 kg för cyklar med nederramsmonterat batteri.
- 3. Elsystemet på din nya cykel kräver extra uppmärksamhet.**
  - Rengör inte en elcykel med högtrycksvätt. Alla elsystem är känsliga för fukt. Vatten från en högtrycksvätt kan tränga in i kontakter och andra delar i elsystemet.
  - Hantera batteriet försiktigt. Undvik att tappa batteriet och utsätt det inte för stötar. Felaktig hantering av batteriet kan leda till allvarliga skador eller överhettning. I extrema fall kan ett allvarligt skadat eller på annat sätt felhanterat batteri börja brinna. Om du misstänker att batteriet är skadat ska du omedelbart låta återförsäljaren kontrollera det.
- 4. Underhåll batteriet enligt anvisningarna i bruksanvisningen till RIDE+.**

Om anvisningarna inte följs kan batteriet få skador och behöva bytas ut:

  - Ladda batteriet endast med den medföljande laddaren från Shimano.
  - Om du inte tänker använda batteriet under en längre period ska du ladda det till ca 100 % (4 - 5 lampor på laddningsindikatorn). Kontrollera batteriets kondition efter 6 månader. Ladda batteriet till ca 100 % igen när endast en lampa lyser på indikatorn.
  - Det är inte lämpligt att låta batteriet vara permanent anslutet till batteriladdaren.
  - Om du förvarar batteriet oladdat (tomt) under en längre period kan det skadas, trots att självurladdningen är liten, och batteriets kapacitet kan bli väsentligt reducerad.
  - Förvara batteriet i torr, välventilerad miljö. Skydda batteriet mot fukt och vatten.
  - Under ognynnsamma väderförhållanden är det lämpligt att ta bort batteriet från cykeln och förvara det på skyddad plats tills det ska användas igen.

- Batteriet kan förvaras i temperaturer mellan -20 och +60 °C. Den lämpligaste förvaringstemperaturen för att optimera batteriets livslängd är dock ca 20 °C.
- Den maximala förvaringstemperaturen får inte överskridas. Det är t.ex. inte lämpligt att lämna kvar batteriet på cykeln i direkt solljus under heta sommardagar.
- Det är inte lämpligt att förvara batteriet monterat på cykeln.

## 5. Var försiktig när du transporterar en RIDE+-cykel.

- En elcykel väger mer än en vanlig cykel. Om du transporterar den på ett fordon ska du beakta fordonets maximala lastvikt för taket, dragkroken eller cykelhållaren. Mer information finns i fordonets och cykelhållarens bruksanvisningar.
- Ta bort controller, batteri och i förekommande fall sidoväskor från cykeln och förvara dessa på annan plats under transporten.
- Lekta alltid gällande föreskrifter angående transport av en (elektrisk) cykel.
- Eftersom Li-jonbatterier med den här storleken och effekten betraktas som "farligt gods, klass 9" vid transport kan det finnas särskilda föreskrifter för transport i vissa länder. Sådana föreskrifter gäller för de flesta flygbolag och vissa transportfirmor. Om du avser att själv transportera eller resa med en komplett RIDE+-cykel (med monterat batteri) är föreskrifterna mindre rigorösa. Kontrollera med flygbolaget eller transportören innan du bokar, så att det är tillåtet att ta med din kompletta RIDE+-cykel.

## 6. Låt återförsäljaren göra regelbundet underhåll på din cykel.

- Återförsäljaren har kunskaper och utrustning för rätt underhåll av din RIDE+-cykel.
- Återförsäljaren kan lämna mer information om du har frågor om din nya RIDE+-cykel!

**Få mesta nytta av din RIDE+-cykel**

# INNEHÅLL

VIKTIGT MEDDELANDE.....	5
Viktig säkerhetsinformation.....	5
Till säkerhet.....	5
Funktioner i SHIMANO STePS .....	8
Funktioner.....	8
Att cykla på cykeln.....	8
Assistansläge .....	8
Delarnas namn .....	9
Specifikationer .....	10
Monteringsmetod .....	11
Ladda batteriet .....	11
Indikator för batterinivå .....	12
Hantering och laddning av batteriet.....	12
Montera/ta ur batteriet.....	13
Ställ in strömmen till PÅ/AV .....	15
Växlingslägen.....	16
Montera och ta bort cykeldatorn .....	16
Ändra inställningar .....	17
Manövrera cykeldatorn .....	17
Skärmbild för SHIMANO STePS logga.....	17
Standardskärmbild.....	18
Öppna och lämna inställningsmenyn .....	23
Ändra inställningarna.....	24

<b>Anslutning och kommunikation med PC .....</b>	<b>28</b>
Ladda ner programvaran .....	28
<b>Felsökning .....</b>	<b>29</b>
Indikation för batterinivå och fel .....	29
Felmeddelanden på cykeldatorn .....	30
Felsökning .....	32



Användarhandböcker på andra språk finns på:  
<http://si.shimano.com>

## VIKTIGT MEDDELANDE

- Kontakta inköpsstället eller cykelåterförsäljaren för information om hur du monterar och justerar produkter som inte återfinns i användarhandboken. En återförsäljarkatalog finns tillgänglig för yrkesmekaniker på vår webbplats (<http://si.shimano.com>).
- Montera inte isär eller konstruera om produkten.
- Använd produkten i enlighet med lokala lagar och regelverk.

**Läs av säkerhetsskäl noga igenom användarhandboken innan du använder produkten och följ anvisningarna.**

## Viktig säkerhetsinformation

Kontakta inköpsstället eller en cykelåterförsäljare om något behöver bytas ut. Se till att beakta följande för att undvika brännskador eller andra skador från vätskeläckage, överhettning, brand eller explosioner.

## Till säkerhet



FARA

### Hantering av batteriet

- Deformera inte och ta inte isär batteriet, och lägg inte på någon lödmetall direkt på batteriet. Att göra det kan orsaka läckage, överhettning, sprängning eller antändning av batteriet.
- Lämna inte batteriet nära värmekällor som exempelvis element. Värm inte upp batteriet och kasta inte in det i någon eld. Att göra det kan orsaka sprängning eller antändning av batteriet.
- Utsätt inte batteriet för kraftiga stötar och kasta det inte. Om detta inte beaktas kan det börja brinna, sprängas eller överhettas.
- Placera inte batteriet i söt- eller saltvatten, och låt inte batteriets anslutningsfästen bli blöta. Att göra det kan orsaka överhettning, sprängning eller antändning av batteriet.
- Använd den kombination av batteri och laddare som företaget anger när du laddar batteriet, och följ de laddningsvillkor som företaget anger. Att inte göra det kan orsaka överhettning, sprängning eller antändning av batteriet.



WARNING

### För att säkerställa säker cykling

- Fokusera inte för mycket på cykeldatorns skärm när du cyklar. Då kan olyckor uppstå.
- Kontrollera att hjulen är ordentligt monterade på cykeln innan du börjar cykla. Om hjulen inte är ordentligt monterade kan cykeln falla omkull och allvarliga skador kan uppstå.
- Om du cyklar på en strömdriven cykel bör du se till att du helt och hållt känner till cykelns startegenskaper innan du cyklar på vägar med flera filer och gångvägar. Om cykeln får en plötslig start kan olyckor uppstå.
- Kontrollera att cykelns lampor lyser före cykling när det är mörkt.

## Säker produktanvändning

- Se alltid till att ta bort batteriet innan du drar ledningar eller sätter ihop cykelns delar. Annars kan elektriska stötar uppstå.
- När denna produkt monteras bör du se till att följa anvisningarna i användarhandboken. Det rekommenderas dessutom att du endast använder äkta delar från Shimano i sådana skeden. Om bultar och muttrar sitter löst eller om produkten skadas kan cykeln plötsligt falla omkull, och då kan allvarliga skador uppstå.
- Spara användarhandboken på en säker plats för framtida användning när du har läst den.

## Hantering av batteriet

- Om någon läckande vätska från batteriet kommer in i ögonen ska du omedelbart skölja det drabbade området noggrant med exempelvis kranvattnet utan att gnugga ögonen, och uppsök sedan läkarvärd omedelbart. Om detta inte görs kan batteriets vätskor skada dina ögon.
- Ladda inte om batteriet på platser med hög fuktighet eller utomhus. Att göra detta kan leda till elektriska stötar.
- Sätt varken i eller ta ur kontakten när den är blöt. Om detta inte beaktas kan elektriska stötar uppstå. Om det läcker vatten ur kontakten ska du torka den noggrant innan den stoppas in.
- Om batteriet inte är fulladdat efter 6 timmars laddning ska du omedelbart koppla ur det från uttaget för att avbryta laddningen och sedan kontakta inköpsstället. Att göra det kan orsaka överhettning, sprängning eller antändning av batteriet.
- Använd inte batteriet om det har synbara repor eller andra yttre skador. Att göra det kan orsaka sprängning, överhettning eller problem med användningen.
- Olika temperaturer vid användning anges nedan. Använd inte batteriet vid temperaturer som inte anges nedan. Om batteriet används eller förvaras i temperaturer som är utanför dessa ramar kan brand, skador eller problem med funktionen uppstå.
  1. Vid urladdning: -10 °C - 50 °C
  2. Under laddning: 0 °C - 40 °C

## Rengöring

- Hur ofta underhåll behöver utföras beror på cyklingsförhållandena. Rengör regelbundet kedjan med ett lämpligt rengöringsmedel för kedjor. Använd inte under några omständigheter alkalisika eller sura rengöringsmedel för att ta bort rost. Om sådana rengöringsmedel används kan de skada kedjan, och då kan allvarliga skador uppstå.



## UPPMÄRKSAMMA

## För att säkerställa säker cykling

- Observera anvisningarna i cykelns användarmanual för att cykla säkert.

## Säker produktanvändning

- Undersök batteriladdaren regelbundet och se efter skador, särskilt på sladden, kontakten och höljet. Om batteriladdaren är skadad får den inte användas förrän den har repareras.
- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inbegript barn) som har nedsatt fysisk funktion, har nedsatt känsel, har nedsatt mental funktion eller har bristande erfarenhet och kunskap. Detta gäller såvida inte en person som ansvarar för dessa personers säkerhet övervakar eller instruerar dem om användning av denna apparat.
- Låt inte barn leka i näheten av den här produkten.

## Hantering av batteriet

- Lämna inte batteriet på en plats där det kan utsättas för direkt solljus, inuti ett fordon en varm dag eller på andra varma platser. Detta kan orsaka att batteriet börjar läcka.
- Om någon läckande vätska hamnar på huden eller kläderna ska det omedelbart sköljas bort med rent vatten. Den läckande vätskan kan skada huden.
- Förvara batteriet på en säker plats utom räckhåll för småbarn och husdjur.

## Rengöring

- Om eventuella funktionsfel eller andra problem uppstår bör du kontakta inköpsstället.
- Försök aldrig modifiera systemet på egen hand, eftersom det kan orsaka problem med systemets funktion.

## Obs!

## Säker produktanvändning

- Se till att montera kåpor på kontakter som inte används.
- Vänd dig till en cykelhandlare för montering och justering av produkten.
- Produkten är utformad för att vara helt vattentät för att kunna hålla i våta cyklingsförhållanden. Däremot ska du inte med avsikt lägga den i vatten.
- Rengör inte cykeln i en högtryckstvätt. Om det kommer vatten på någon av komponenterna kan tekniska problem eller rust uppstå.
- Hantera produkten med varsamhet och undvik att utsätta den för kraftiga sammanstötningar.
- Även om cykeln fortfarande fungerar som en vanlig cykel när batteriet har tagits ur, så sätts inte lyset på om det är anslutet till det elektriska systemet. Kom ihåg att användning av cykeln under sådana förhållanden kan anses bryta mot trafikregler.

## Hantering av batteriet

- När du fraktar en strömasisterad cykel i en bil ska du ta ur batteriet från cykeln och placera cykeln på en stabil yta i bilen.
- När du monterar batteriet ska du kontrollera det inte har samlats vatten på batteriets kontakt och sedan ansluta det.

### Information om kassering för länder utanför EU



Europe only

Symbolen är endast giltig inom EU. Följ lokala regelverk vid kassering av använda batterier. Om du inte är säker kan du kontakta inköpsstället eller en cykelåterförsäljare.

## Etikett

- En del viktig information som finns i denna användarhandbok anges också på batteriladdarens etikett.

## Rengöring

- Numret på batteriets nyckel är nödvändigt att ha vid köp av reservnycklar. Förvara det på en säker plats.
- Kontakta inköpsstället för uppdateringar hos produktens mjukvara. Den senaste informationen finns tillgänglig på Shimanos hemsida. Detaljer finns i avsnittet "Anslutning och kommunikation med PC".
- Använd inte förtunningsmedel eller andra upplösningsmedel för att rengöra någon av produkterna. Sådana medel kan nämligen skada ytorna.
- Du bör regelbundet rengöra kedjeringarna med neutralt rengöringsmedel. Att rengöra kedjan med neutralt rengöringsmedel och smörja den kan dessutom vara ett effektivt sätt att förlänga kedjeringarnas och kedjans livstid.
- Använd en fuktig trasa som vridits ur ordentligt när du rengör batteriet och plastskyddet.
- Kontakta inköpsstället vid eventuella frågor om hantering och underhåll.
- Produktgarantin gäller inte för naturligt slitage eller åldrande som uppstår under normal användning.

## Assistans

- Om inställningarna inte är korrekta, exempelvis vid för stark kedjespänning, kan inte rätt assistanskraft uppnås. Om detta händer bör du kontakta inköpsstället.
- Ta inte isär produkten. Att ta isär den kan leda till personsador.

## Funktioner i SHIMANO STePS

### ■ Funktioner

- Kompakt design med låg vikt

- Tystlåten och jämn åkning

- System med hög växlingsprestanda (Vid användning av elektronisk växling)

Detta system gör att du kan växla mellan växlarna eftersom systemet ger den mest passande nivån av strömdriven assistans, som är noggrant justerad av en datorkontroll som baseras på en exakt avkänning.

- Funktion för gångassistans

- Startläge (Vid användning av elektronisk växling)

Med den här funktionen kan du automatiskt växla ner till en förinställd växel när du stannar cykeln, till exempel vid trafikljus, så att du kan börja cykla på en lätt växel.

### ■ Att cykla på cykeln

1. Sätt på strömmen.
2. Välj ditt önskade assistansläge.
3. Assistansen startar när pedalerna sätts i rörelse.
4. Ändra assistansläget i enlighet med cyklingsförhållandena.
5. Stäng av strömmen när cykeln är parkerad.

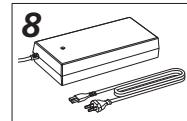
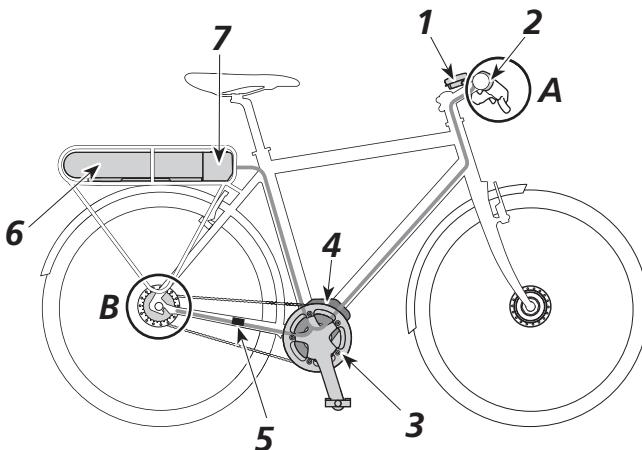
### ■ Assistansläge

Du kan välja ett SHIMANO STePS-assistansläge för varje enskild applikation.

HIGH (HÖG)	NORMAL	ECO
Använd detta läge när kraftfull assistans krävs, som exempelvis vid cykling i branta uppförslägen.	Använd detta läge när en mellannivå av assistans behövs, exempelvis när du vill ha en bekväm cykeltur i en mer utjämnad uppförsläge eller på plan mark.	Använd detta läge vid distanscykling på plan mark. När pedalerna inte trampas med hög kraft minskar graden av assistans och energiförbrukningen går ner.
När batterinivån blir låg minskar assistansnivån för att öka färdens räckvidd.		
OFF (AV)		
Detta läge ger ingen strömdriven assistans när strömmen är påslagen. Eftersom ingen energiförbrukning är förknippad med den strömdrivna assistansen är det nödvändigt att minska batteriförbrukningen när batteriets styrka är låg.		
WALK (GÅ)		
Det här läget är särskilt praktiskt när du leder cykeln med tungt bagage eller om du leder den från en källare.		

## Delarnas namn

<BT-E6000 / SM-BME60>

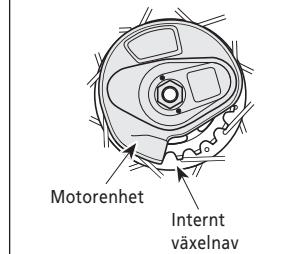
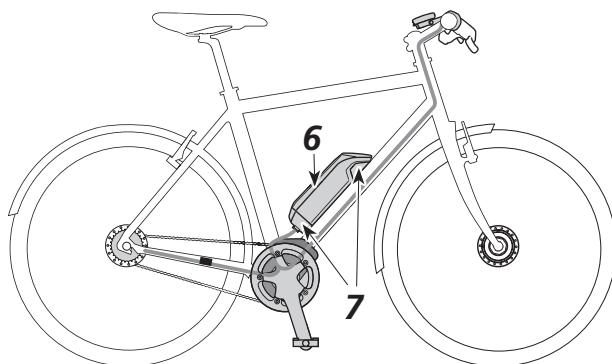


< Vid elektronisk växling >

<b>A</b>	Växelreglage	SW-E6000
----------	--------------	----------

<b>B</b>	Motorenhet	MU-S705
	Internt växelnav:	SG-C6060
		SG-S705
		SG-S505

<BT-E6010 / SM-BME61>



<b>1</b>	Cykeldator	SC-E6000	<b>5</b>	Hastighetssensor	
<b>2</b>	Assistansväxel	SW-E6000	<b>6</b>	Batteri	BT-E6000 / BT-E6010
<b>3</b>	Främre växelkrans/Vevparti	FC-E6000 / SM-CRE60	<b>7</b>	Batterifäste	SM-BME60 / SM-BME61
<b>4</b>	Drivenhet	DU-E6000 / DU-E6001	<b>8</b>	Batteriladdare	SM-BCE60

## Specifikationer

Temperaturintervall: Vid urladdning	-10-50°C	Angiven kapacitet	11,6 Ah
Temperaturintervall: Under laddning	0-40°C	Angiven spänning	36 V DC
Förvaringstemperatur	-20-70°C	Drivenhetstyp	Midskepp
Förvaringstemperatur (Batteri)	-20-60°C	Motortyp	Borstlös DC
Laddningsspänning	100-240 V AC	Angiven drivenhetsstyrka	250 W
Laddningstid	Cirka 4 timmar	Maximal drivenhetsstyrka	500 W
Batterityp	Litiumjonbatteri		

## Monteringsmetod

### Ladda batteriet

1. Fäst laddarens kontakt i batteriets laddningsuttag.
- Sätt in den så att kontaktens sida som har ett spår är vänd uppåt.
- \* Den kan inte sättas i med spårets sida vänd nedåt.



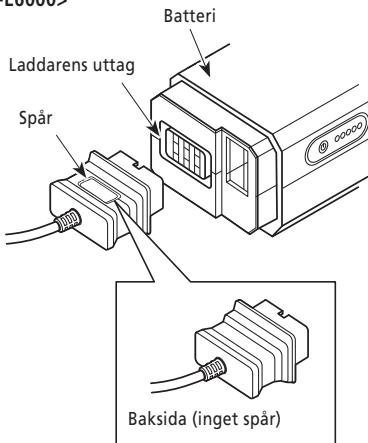
#### FARA

- Använd den kombinationen av batteri och laddare som företaget anger när du laddar batteriet, och följ de laddningsvillkor som företaget anger. Att inte göra det kan orsaka överhettning, sprängning eller antändning av batteriet.

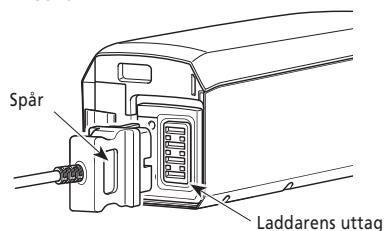


- Det går inte att använda batteriet direkt efter inköp. Före cykling bör du se till att ladda batteriet tills det är fulladdat.
- Om cykeln förvaras under en längre tid omedelbart efter inköp, kommer batteriet att behövas laddas för cykling på cykeln. När batteriet väl är laddat börjar det försvagas.

<BT-E6000>



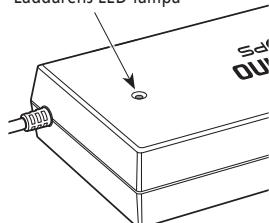
<BT-E6010>



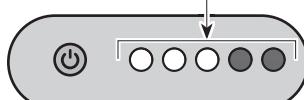
2. Efter att laddning har påbörjats lyser LED-lampan på laddaren. Du kan se den aktuella laddningsstatusen på lampan för batterinivå som sitter på batteriet.

	Laddning (Inom 1 timme efter slutförd laddning)
	Laddningsfel
	Batteriet är urkopplat (1 timme eller mer efter slutförd laddning)

Laddarens LED-lampa



Indikationslampor för batterinivå



## ■ Indikator för batterinivå

### Indikation för laddningsförlopp

Indikator för batterinivå	Batterinivå
	0% - 20%
	21% - 40%
	41% - 60%
	61% - 80%
	81% - 99%
	100%

\*1: ● Inget    ○ Ijus: Lyser:  Blinkar

### Indikation för batterinivå

Indikator för batterinivå	Batterinivå
	100% - 81%
	80% - 61%
	60% - 41%
	40% - 21%
	20% - 1%
	0%
	Strömmen är avstängd/har driftstopp

\*1: ● Inget    ○ Ijus: Lyser:  Blinkar

## ■ Hantering och laddning av batteriet

Laddning kan utföras när som helst oavsett hur mycket styrka som finns kvar i batteriet, men du bör ladda batteriet tills det är fullt vid följande tillfällen. Se till att använda specialladdaren när batteriet laddas om vid dessa tillfällen.

- Batteriet är inte fulladdat vid inköpstillfället. Före cykling bör du se till att ladda batteriet tills det är fulladdat.
- Om du inte kommer att använda cykeln under en längre period bör du ladda batteriet innan cykeln ställs undan för förvaring.

Om batteriets kraft har förbrukats bör du ladda det så snart som möjligt. Om du lämnar batteriet utan att ladda det kommer batteriet försämrads.

- Om du inte kommer att cyklar på cykeln under en längre period bör du ladda batteriet innan cykeln ställs undan för förvaring. Låt inte batteriet laddas ur helt och hållt.

## ■ Monterar/ta ur batteriet

### Att använda nyckeln

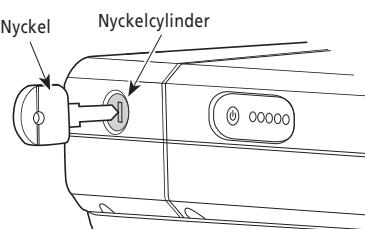
Följande beskrivning kanske inte är tillämplig eftersom olika typer av nycklar finns tillgängliga.

- Sätt i nyckeln i nyckelylindern som sitter i batterifacket.

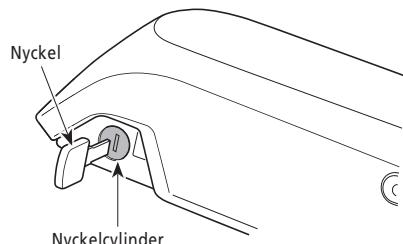


- Nyckelns placering påverkar inte isättning av batteriet. Det kan sättas i oavsett nyckelns placering.
- Det går inte att ta ur nyckeln när den inte sitter i isättningssläget.

<BT-E6000>



<BT-E6010>

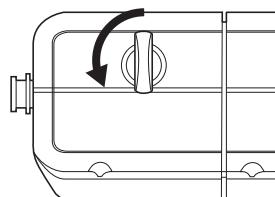


- För att låsa upp batteriet vrider du nyckeln tills du känner ett visst motstånd.

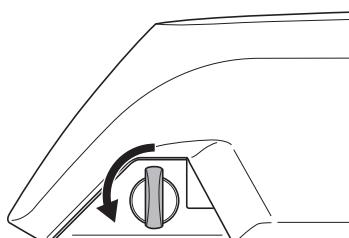
#### UPPMÄRKSAMMA

För att förhindra att batteriet faller ur bör du inte cykla på cykeln när nyckeln sitter i.

<BT-E6000>



<BT-E6010>



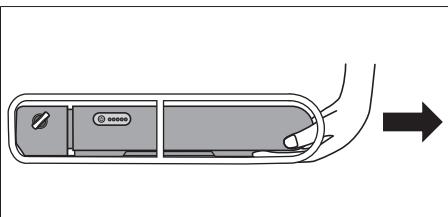
## Ta ur batteriet

### <BT-E6000>

Stäng av strömmen och vrid sedan nyckeln till upplåsningsläget, och dra ut batteriet.

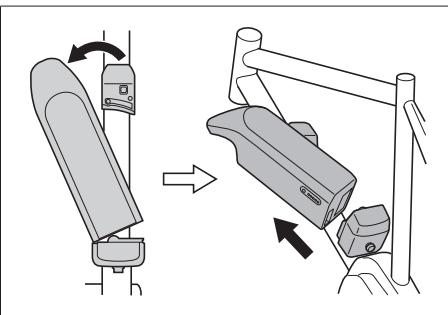


Det går endast att ta ur batteriet när nyckeln sitter i upplåsningsläget.



### <BT-E6010>

Stäng av batteriet och vrid sedan nyckeln till upplåsningsläget. Håll den batteriets övre del och skjut den åt vänster för att ta bort den.



## Montering av batteriet

### <BT-E6000>

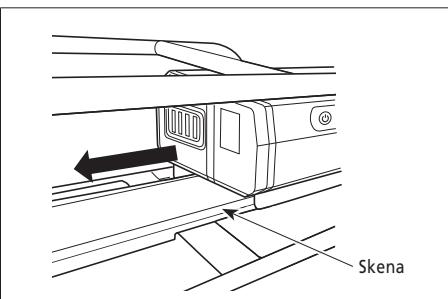
1. Sätt batteriet på fackets skena bakifrån och för det framåt.

Tryck in det med viss kraft.

2. För nyckeln tillbaka till låsningsläget, ta ur den och förvara den på en säker plats.

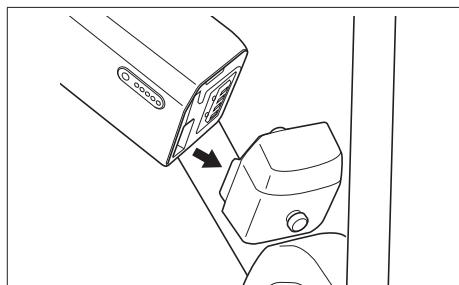
### UPPMÄRKSAMMA

Kontrollera att batteriet är låst innan du använder cykeln.



## <BT-E6010>

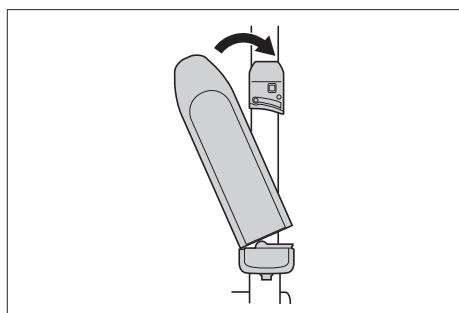
- 1.** Inpassa skåran på batteriets undersida med batterifackets utstickande del, och sätt i batteriet.



- 2.** Skjut batteriet åt höger och börja från platsen där det sätts i. Tryck in batteriet tills du hör ett klickljud.
- 3.** För nyckeln tillbaka till låsningsläget, ta ur den och förvara den på en säker plats.

### UPPMÄRKSAMMA

Kontrollera att nyckeln är låst innan du använder cykeln.



## ■ Ställ in strömmen till PÅ/AV

Tryck på strömknappen en gång när strömmen är PÅ eller AV. Alla indikatorer startar när strömmen är påslagen.

### UPPMÄRKSAMMA

När strömmen sätts på bör du kontrollera att batteriet sitter fast ordentligt i sitt fack.

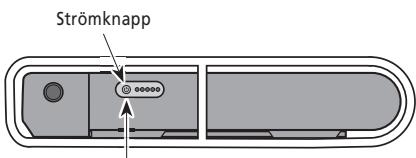


När strömmen ställs in till PÅ eller AV bör du inte sätta foten på pedalen.

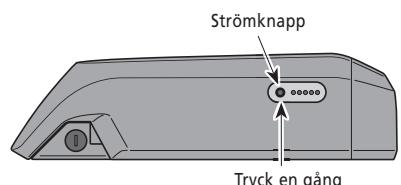
### Automatisk avstängningsfunktion

Om cykeln har varit stilla i mer än 10 minuter kommer strömmen automatiskt att stängas av.

## <BT-E6000>

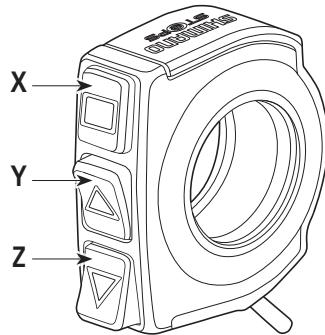


## <BT-E6010>



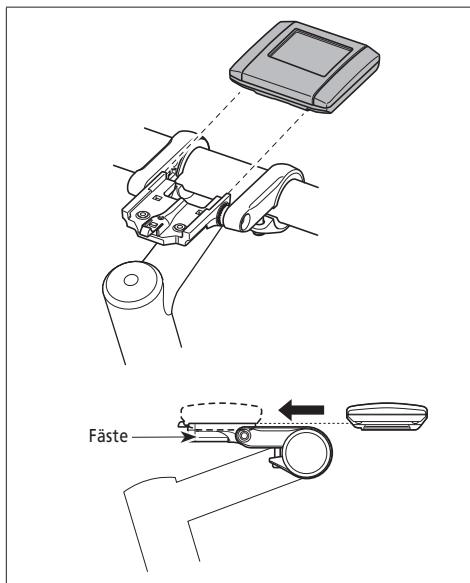
## ■ Växlingslägen

X	Ändra skärmbild på cykeldatorn
Y	Vid byte av assistanslägen: assistansnivån blir högre Vid växling: det blir trögare att trampa
Z	Vid byte av assistanslägen: assistansnivån blir lägre Vid växling: det blir lättare att trampa



## ■ Montera och ta bort cykeldatorn

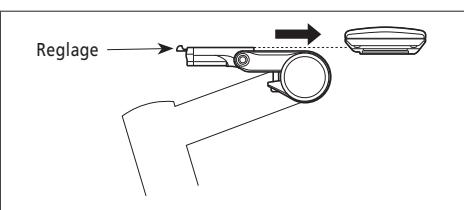
Skjut fast cykeldatorn på fästet såsom bilden visar för att montera den. Sätt i cykeldatorn ordentligt tills den klickar fast på sin plats.



För att ta bort cykeldatorn trycker du ner fästets reglage med viss kraft medan du drar ut cykeldatorn.



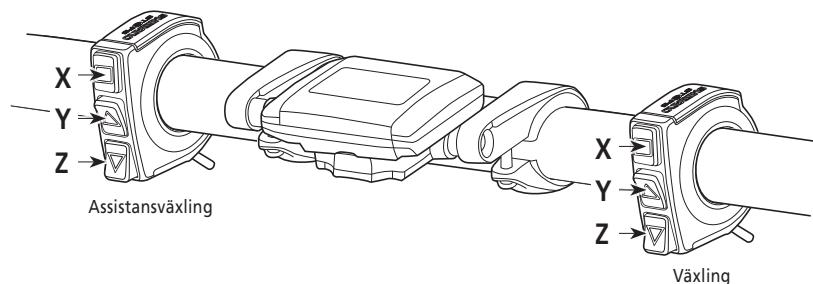
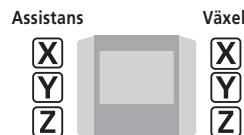
Om cykeldatorn inte sitter fast på rätt plats kommer assistansfunktionen inte att fungera normalt.



## ■ Ändra inställningar

### ■ Manövrera cykeldatorn

Du kan manövrera cykeldatorns skärm genom att använda knapparna X, Y och Z på assistansreglagen som sitter till höger och vänster.



Användningsstegen som anges här visar fall då cykeldatorn är inställd på standardinställda värden.

### ■ Skärmbild för SHIMANO STePS logga

Denna skärmbild visas när systemet startas.

The SHIMANO STEPS logo, consisting of the word 'SHIMANO' above 'STEPS', where the 'E' is stylized with a gear icon. This logo is displayed on a screen within a rectangular frame.

## ■ Standardskärmbild

Visar den assisterade cykelns status för färrdata



**1.** Aktuell hastighet Visar aktuell hastighet.

**2.** Aktuell tid Visar aktuell tid.

**3.** Batterinivå Visar aktuell batterinivå i sex nivåer.

\* Batterinivån visas inte när färrdata i **6** visar "RANGE".

\* Indikator för batterinivå

Du kan se batterinivån på cykeldatorn när du cyklar.

**4.** Visning av hastighetsenhet

Du kan skifta mellan km/h och mph.

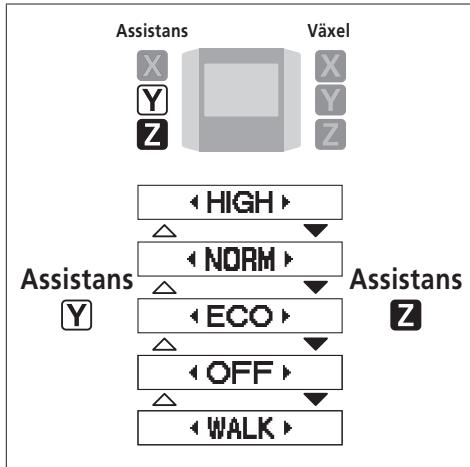
Skärm	Batteriindikator
	81-100%
	61-80%
	41-60%
	21-40%
	1-20%
	0%



## 5. Skärm för ändring av assistansläge

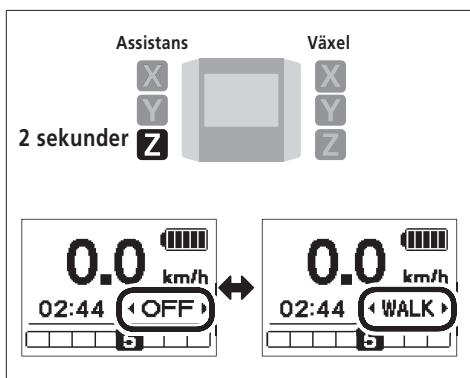
Tryck Assistans-Y eller Assistans-Z på assistansreglaget för att skifta assistansläge.

Skärm	Detaljer:
◀ HIGH ▶	Stark assistans
◀ NORM ▶	Normal assistans
◀ ECO ▶	Ekonomisk assistans
◀ OFF ▶	Assistans avstängd
◀ WALK ▶	Gångassistans



### <Läge för gångassistans>

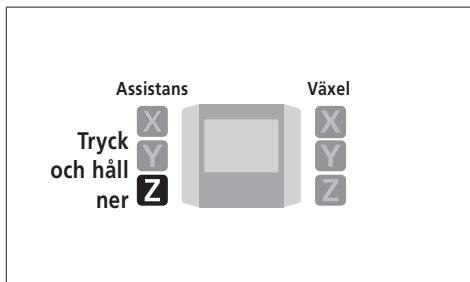
När hastighetsindikatorn visar "0" kan du genom att trycka på knappen Assistans-Z i 2 sekunder växla till läget för gångassistans. Tryck på Assistans-Y om du vill ställa in läget till "AV".



När "GÅ" visas trycker du och håller in Assistans-Z på assistansväxeln för att starta funktionen för gångassistans. Du kan stänga av funktionen för gångassistans genom att antingen släppa Assistans-Z eller trycka på Assistans-Y.



Om du inte trycker på Assistans-Z på över 1 minut kommer läget att ställas in på "AV".





- 
- Om cykeln inte rör sig på 5 sekunder eller längre efter att funktionen för gångassistans har aktiverats, så kommer funktionen automatiskt att avbrytas. För att starta om funktionen för gångassistans släpper du assistansväxeln samt trycker och håller ner Assistans-Z igen.
  - Funktionen för gångassistans kan användas i högst 6 km/h.
  - Assistansnivån och hastigheten varierar beroende på växelläge.
-



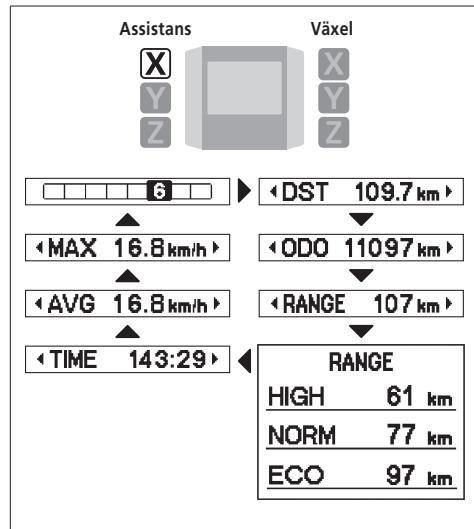
6

## 6. Skärmbild för växelposition och färddata

Visar aktuellt växelförhållande eller aktuell färddata.

Typen av färddata som visas ändras varje gång du trycker på Assistans-X.

Skärm	Detaljer:
	Växelposition (visas endast när motorenheten är ansluten)
	Växelläge*4 (när startläget ställs in)
<b>◀ DST 109.7 km ▶</b>	Färddistans
<b>◀ ODO 11097 km ▶</b>	Total distans
<b>◀ RANGE 107 km ▶</b>	Färdräckvidd*1 *3
<b>RANGE</b> <b>HIGH 61 km</b> <b>NORM 77 km</b> <b>ECO 97 km</b>	Färdräckvidd (valfritt)*2
<b>◀ TIME 143:29 ▶</b>	Färdtid (valfritt)*2
<b>◀ AVG 16.8 km/h ▶</b>	Genomsnittlig hastighet (valbart)*2
<b>◀ MAX 16.8 km/h ▶</b>	Maximal hastighet (valbart)*2



\*1 När "RANGE" visas så visas inte batterinivån (som visas på 3) eller indikatorn för gångassistans (som visas på 5) på skärmbild 3

\*2 Valbar artikel: Du kan konfigurera displayinställningarna i E-tube Project. Detaljer finns i avsnittet "Anslutning och kommunikation med PC".

\*3 När funktionen för gångassistans är igång visas "-" på skärmbilden för "RANGE".

\*4 Det växelläge som är inställt vid starten visas när startläget används.

## Ställ in det batteridrivna lyset till PÅ eller AV

När det batteridrivna lyset är anslutet kan du trycka på Assistans-X i 2 sekunder och visa denna information istället för klockan och assistansläget. Lyset sätts på och stängs av varje gång denna information visas. Den visas i ungefär 2 sekunder.



Lyset sätts på och stängs av i samband med batteriet. När batteriet är avstängt är lyset avstängt.

Assistans

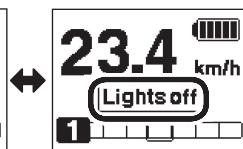
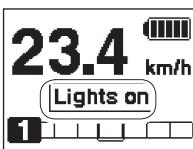
2 sek.  X  
 Y  
 Z

Växel

X  
 Y  
 Z

När lyset är påslaget.

När lyset är avstängt.



## Rensa färddistansen

När lyset inte är anslutet kan du rensa färddistansen på huvudskärmbilden. Om det batteridrivna lyset är anslutet och konfigurerat rensar du färddistansen (DST) enligt "Rensningsinställningar "Clear"(Rensa)" under "Ändra inställningarna".

1. Ändra skärmen för färddata till DST och tryck på

Assistans-X i 2 sekunder.

2 sek.  X  
 Y  
 Z



2. Ta bort fingret när DST-indikationen börjar blinka. I

denna skede trycker du på Assistans-X igen för att rensa färddistansen.



• DST-indikatorns lampa slutar blinka och du kommer tillbaka till standardskärmbilden om du låter den vara orörd i 5 sekunder.

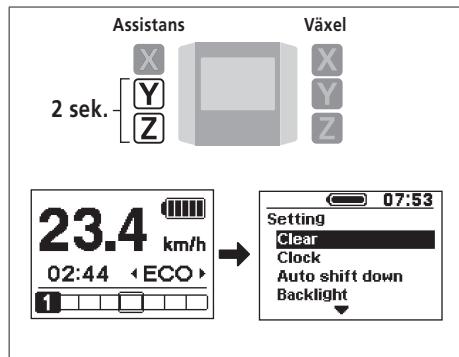
• När färddistansen är rensad, rensas även TIME (Tid), AVG (Genomsnitt) och MAX (Maximalt).



## ■ Öppna och lämna inställningsmenyn

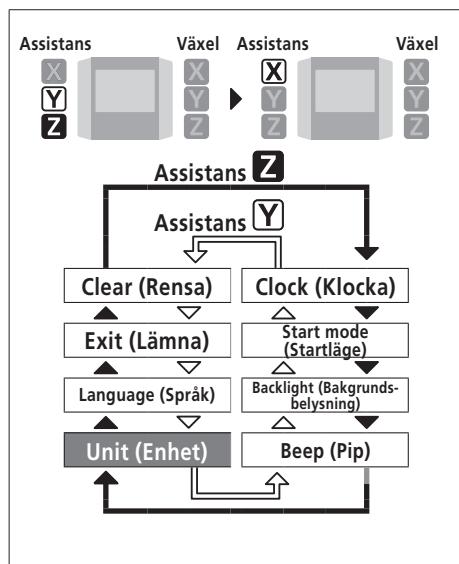
### Öppna

- När cykeln står still och du trycker på både Assistans-Y och Assistans-Z samtidigt i 2 sekunder, visas bildskärmen för inställningar.



- Tryck på Assistans-Y eller Assistans-Z för att flytta markören till den artikel du vill konfigurera.  
Att trycka på Assistans-X visar skärmbilden för inställningar för den valda artikeln.

Artikel	Detaljer:
Clear (Rensa)	Rensningsinställningar
Clock (Klocka)	Inställning av klockan
Start mode (Startläge)	Inställning för startläge
Backlight (Bakgrundsbelysning)	Inställning för bakgrundsbelysning
Beep (Pip)	Pipinställning
Unit (Enheter)	Skifta mellan km och miles
Language (Språk)	Språkinställning
Exit (Lämna)	Återgå till huvudskärmbilden



### Lämna inställning "Exit" (Lämna)

- Tryck på Assistans-Y eller Assistans-Z för att flytta markören till "Exit" (Lämna).
- Genom att trycka på Assistans-X lämnar du inställningsmenyn och kommer tillbaka till standardskärmbilden.

## ■ Ändra inställningarna

### Språkinställning "Language" (Språk)

Konfigurera språkinställningen

- Tryck på Assistans-Y eller Assistans-Z för att flytta markören till den artikel du vill konfigurera.

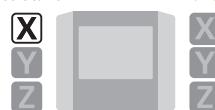
Artikel
English
Français
Deutsch
Nederlands
Italiano
Español

Assistans Växel



- Att trycka på Assistans-X gör att det inställda värdet där markören är aktiveras och att du återgår till skärmbilden för "Setting menu" (Inställningsmenyn).

Assistans Växel



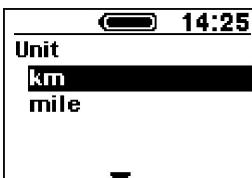
### Skifta mellan km och miles "Unit" (Enhetsinställning)

Konfigurera inställningen för distansenheter

- Tryck på Assistans-Y eller Assistans-Z för att flytta markören till den artikel du vill konfigurera.

Artikel	Detaljer:
km	Visas i km
mile	Visas i miles

Assistans Växel



- Att trycka på Assistans-X gör att det inställda värdet där markören är aktiveras och att du återgår till skärmbilden för "Setting menu" (Inställningsmenyn).

Assistans Växel

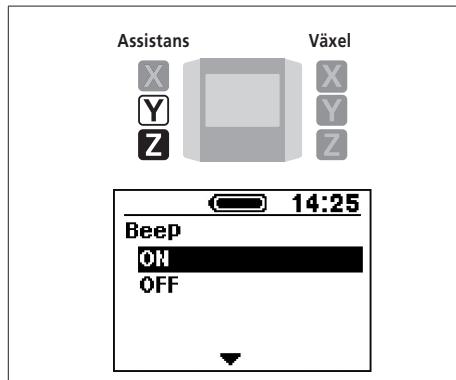


## Pipinställning "Beep" (Pip)

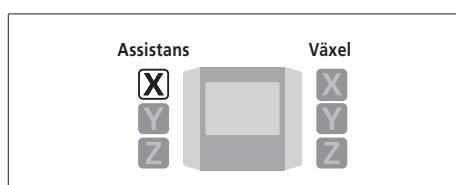
Konfigurera pipinställningen

- Tryck på Assistans-Y eller Assistans-Z för att flytta markören till den artikel du vill konfigurera.

Artikel	Detaljer:
ON (PÅ)	Aktivera pip genom manövrering
OFF (AV)	Inaktivera pip genom manövrering



- Att trycka på Assistans-X gör att det inställda värdet där markören är aktiveras och att du återgår till skärmbilden för "Setting menu" (Inställningsmenyn).

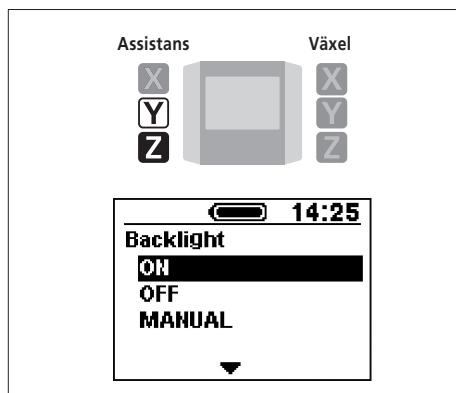


## Inställning för bakgrundsbelysning "Backlight" (Bakgrundsbelysning)

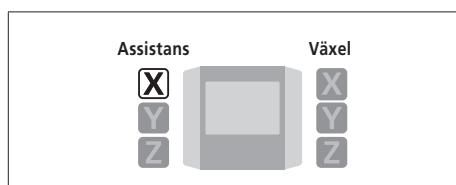
Konfigurera inställningen för bakgrundsbelysning.

- Tryck på Assistans-Y eller Assistans-Z för att flytta markören till den artikel du vill konfigurera.

Artikel	Detaljer:
ON (PÅ)	Alltid på
OFF (AV)	Alltid avstängd
MANUAL (MANUELL)	Sätts på och stängs av i samband med det batteridrivna lyset.



- Att trycka på Assistans-X gör att det inställda värdet där markören är aktiveras och att du återgår till skärmbilden för "Setting menu" (Inställningsmenyn).

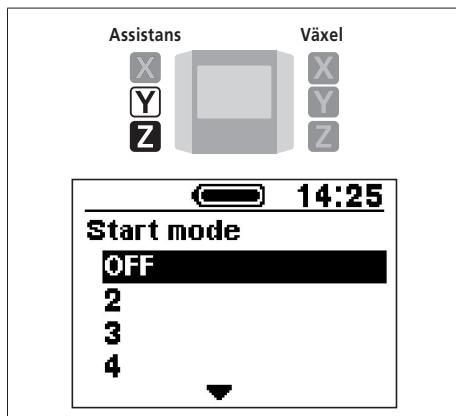


## Inställning för startläge "Start mode" (Startläge)

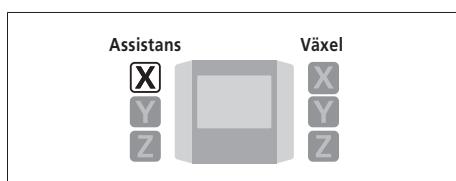
Ställer in startväxel när du använder startlägets funktion.

- Tryck på Assistans-Y eller Assistans-Z för att flytta markören till den artikel du vill konfigurera.

Artikel	Detaljer:
AV	Ingen inställning
2	2-delad
3	3-delad
4	4-delad
5	5-delad



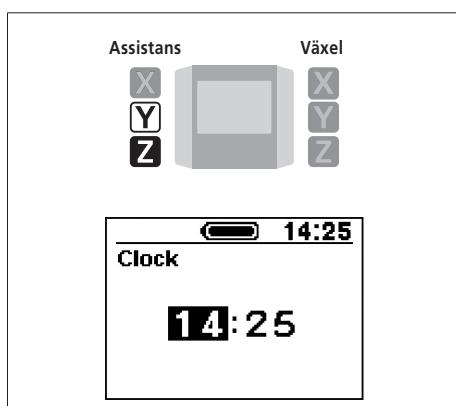
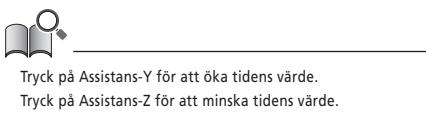
- Att trycka på Assistans-X gör att det inställda värdet där markören är aktiveras och att du återgår till skärmbilden för "Setting menu" (Inställningsmenyn).



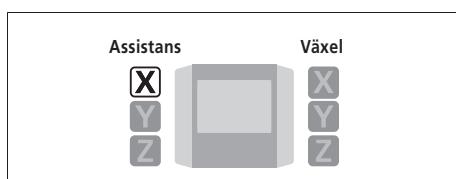
## Klockinställning "Clock" (Klocka)

Konfigurera klockinställningen

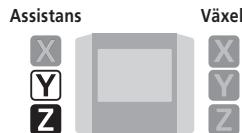
- Tryck på Assistans-Y eller Assistans-Z för att ställa in timmar.



- Att trycka på Assistans-X gör att det inställda värdet aktiveras och att du flyttas till minutinställningen.



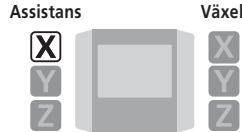
- 3.** Tryck på Assistans-Y eller Assistans-Z för att ställa in minuter.



- 4.** Att trycka på Assistans-X gör att det inställda värdet aktiveras och att du återgår till skärmbilden för "Setting menu" (Inställningsmenyn).



Du kan snabbt ändra siffrorna genom att hålla in Assistans-Y eller Assistans-Z.



## Rensningsinställningar "Clear" (Rensa)

Rensa färddistansen eller nollställ skärmbildsinställningen till standard.

- 1.** Tryck på Assistans-Y eller Assistans-Z för att flytta markören till den artikel du vill konfigurera.

Artikel	Detaljer:
Exit	Återgå till inställningsmenyns skärmbild
DST	Rensa färddistansen
Default	Nollställ SC-skärminställningen till standard

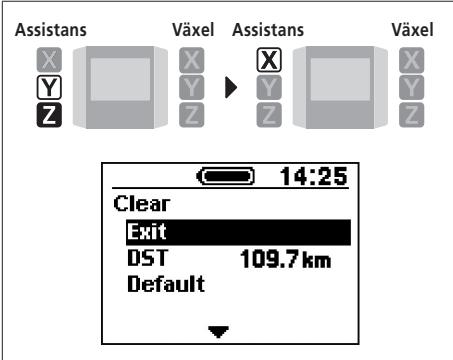
Standardvärde inställt i SC-skärminställningen.

Artikel	Standardvärde
Backlight	PÅ
Beep	PÅ
Unit	km
Language	Swedish

- 2.** Att trycka på Assistans-X gör att det inställda värdet där markören är aktiveras och att du återgår till skärmbilden för "Setting menu" (Inställningsmenyn).



När färddistansen är rensad, rنسas även TIME (Tid), AVG (Genomsnitt) och MAX (Maximalt).



### ■ Ladda ner programvaran

Du behöver ha E-tube Project för att konfigurera SHIMANO STePS och uppdatera programvaran.

Ladda E-tube Project från supportens webbplats (<http://e-tubeproject.shimano.com>). Information om hur E-tube Project installeras finns på supportens webbplats. Information om hur PC används finns i manualen på E-tube Project.



- 
- Du behöver SM-PCE1 och SM-JC40/JC41 för att ansluta SHIMANO STePS till en PC.
  - Programvaran kan ändras utan meddelande. Kontakta inköpsstället vid behov.
-

## Felsökning

### ■ Indikation för batterinivå och fel

Typ av felindikation	Indikations-förhållande	Ljusmönster *1	Åtgärd
Systemfel	Kommunikationsfel i cykelns system		Se till att sladden inte är lös eller felaktigt ansluten. Om läget inte blir bättre bör du kontakta inköpsstället.
Temperaturskydd	Om temperaturen överskriden den garanterade ramen för användning stängs batteristatusen av.		Lägg batteriet på en sval plats utan direkt solljus tills batteriets temperatur på insidan har minskat tillräckligt. Om läget inte blir bättre bör du kontakta inköpsstället.
Misslyckad säkerhets-verifiering	Detta visas om en autentisk drivenhet inte är ansluten. Detta visas om någon av kablarna är urkopplade.		Anslut ett autentiskt batteri och en autentisk drivenhet. Kontrollera sladdarnas skick. Om läget inte blir bättre bör du kontakta inköpsstället.
Laddningsfel	Detta visas om ett fel inträffar under laddning.		Ta ur laddaren från batteriet och tryck på strömknappen. Om ett fel uppstår bör du kontakta en agentur.
Batterifel	Elektriskt fel inuti batteriet		Anslut laddaren till batteriet och ta sedan ur laddaren. Tryck på strömbrytaren när endast batteriet är anslutet. Om ett fel uppstår när endast batteriet är anslutet bör du kontakta inköpsstället.

\*1: Inget ljus: Lyser: Blinkar

## ■ Felmeddelanden på cykeldatorn

### VARNING

Detta visas när ett fel åtgärdas.

Ett meddelande visas istället för klockan.



### Varningslista

Kod	Situation där fel uppstod	Förutsättning för att få bort användnings-begränsningen när en varning visas	Åtgärd
W010	Drivenhetens temperatur är hög.	Assistansnivån kan minska.	Sluta att använda assistansfunktionen tills drivenhetens temperatur sjunker. Om läget inte blir bättre bör du kontakta inköpsstället.
W011	Färdhastigheten kan inte hittas.	Den maximala hastigheten där strömdriven assistans ges kan sjunka. (Strömdriven assistans ges upp till 25 km/h i högsta växeln.)	Kontrollera att hastighetssensorn är monterad på rätt sätt. Om läget inte blir bättre bör du kontakta inköpsstället.
W030	Två eller fler assistväxlare är anslutna till systemet.	Det går inte att växla de strömdrivna växlarna.	Ändra assistansreglaget till växelreglaget, eller anslut endast ett assistansreglage och sätt på strömmen igen. Om läget inte blir bättre bör du kontakta inköpsstället.
-	Ett kommunikationsfel mellan drivenheten och motorenheten upptäcktes.	Det går inte att växla de strömdrivna växlarna.	Kontrollera att sladden är ansluten på rätt sätt mellan drivenheten och motorenheten. Om läget inte blir bättre bör du kontakta inköpsstället.

## Fel

Om ett felmeddelande visas på hela skärmen ska du följa ett av följande tillvägagångssätt nedan för att nollställa displayen.

- Tryck på batteriets strömknapp.
- Ta bort batteriet från batterifacket.



---

Om det inte hjälper att starta om batteriets ström eller om samma problem uppstår ofta bör du kontakta inköpsstället.

---



### Listा över fel

Kod	Situation där fel upptäcktes	Användningsbegränsning när ett fel visas	Åtgärd
E010	Ett systemfel upptäcktes.	Den strömskivna assistansen är ej tillgänglig under cykling.	Tryck på batteriets strömknapp för att åter sätta på strömmen. Om läget inte blir bättre bör du kontakta inköpsstället.
E012	Initialiseringen av vridningssensorn misslyckades.	Den strömskivna assistansen är ej tillgänglig under cykling.	Utan någon fot på någon av pedalerna ska du trycka på batteriets strömknapp och sätta på strömmen igen. Om läget inte blir bättre bör du kontakta inköpsstället.
E020	Ett kommunikationsfel mellan batteriet och drivenheten upptäcktes.	Den strömskivna assistansen är ej tillgänglig under cykling.	Kontrollera att sladden mellan drivenheten och batteriet är ansluten på rätt sätt. Om läget inte blir bättre bör du kontakta inköpsstället.
E030	Ett inställningsfel upptäcktes.	Den strömskivna assistansen är ej tillgänglig under cykling.	Om läget inte blir bättre trots att du har tryckt på batteriets strömknapp och satt på strömmen igen, bör du kontakta inköpsstället.

## ■ Felsökning

### Assistansfunktion

Symtom	Orsak/Möjlighet	Åtgärd
Ingen assistans ges.	Är batteriet tillräckligt laddat?	Kontrollera batteriladdningen. Om batteriet nästan är slut ska det laddas om.
	Cyklar du i långa backar i varmt väder eller under en längre tid med tung belastning? Batteriet kan överhettas.	Stäng av strömmen, vänta en stund och kontrollera sedan igen.
	Drivenheten (DU-E6000 / DU-E6001), cykeldatorn (SC-E6000) eller assistansreglaget (SW-E6000) kan vara felaktigt anslutna eller så kan det vara något problem i någon av dessa komponenter.	Kontakta inköpsstället.
	Är hastigheten för hög?	Kontrollera skärmen på cykeldatorn. Ingen assistans ges i hastigheter på 25 km/h eller högre.
Ingen assistans ges.	Trampar du?	Cykeln är ingen motorcykel och därför måste du trampa med pedalerna.
	Är assistansläget inställt på OFF (AV)?	Ställ in assistansläget på HIGH (HÖG). Om du fortfarande känner att du inte får någon assistans bör du kontakta inköpsstället.
	Är strömmen för cykeldatorn på?	Håll ner strömknappen för att sätta på strömmen. Om du fortfarande känner att du inte får någon assistans bör du kontakta inköpsstället.
Färddistans med assistans är för kort.	Färddistansen kan bli kortare beroende på vägförhållanden, växelposition och beroende på om lyset är ON (PÅ) eller OFF (AV).	Kontrollera batteriladdningen. Om batteriet nästan är slut ska det laddas om.
	Batteriets egenskaper blir sämre i vintrigt väder.	Detta är inget tecken på problem.
	Batteriet är en förbrukningsvara. Upprepad omladdning och längre perioder av användning kommer orsaka att batteriets prestanda försämras.	Om distansen som kan cykeln kan färdas på en enda laddning är väldigt kort bör du byta ut batteriet mot ett nytt.
Det är trögt att trampa pedalerna.	Är däcken tillräckligt fyllda med luft?	Använd en pump för mer luft.
	Är assistansläget inställt på OFF (AV)?	Ställ in assistansläget på HIGH (HÖG). Om du fortfarande känner att du inte får någon assistans bör du kontakta inköpsstället.
	Batteriets styrka kan vara låg.	Efter en full laddning bör du kontrollera assistansnivån igen. Om du fortfarande känner att du inte får någon assistans bör du kontakta inköpsstället.
	Satte du på strömmen med ena foten på pedalen?	Sätt på strömmen igen utan någon press på någon pedal. Om du fortfarande känner att du inte får någon assistans bör du kontakta inköpsstället.

## Batteri

Symtom	Orsak/Möjlighet	Åtgärd
Alla fem indikatorer för batterinivå förblir på.	Indikatorerna för batterinivå visar inte batterinivåerna när batteriet är anslutet till cykeln. Batterinivåerna visas under laddning.	Det är inget tecken på funktionsfel.
Batteriet tappar snabbt styrka.	Batteriet kan ha nått slutet av sin livstid.	Byt batteri.
Batteriet kan inte laddas om.	Har batteriladdarens strömkontakt satts i ordentligt i ett eluttag?	Koppla ur och koppla sedan in laddarens strömkontakt, och upprepa sedan omladdningen. Om batteriet fortfarande inte kan laddas om bör du kontakta inköpsstället.
	Har batteriladdarens laddningskontakt satts i ordentligt i batteriet?	Ta ut och koppla sedan in laddarens laddningskontakt igen, och utför omladdningen igen. Om batteriet fortfarande inte kan laddas om bör du kontakta inköpsstället.
	Är laddarens eller batteriets anslutningsfästen smutsiga?	Torka av anslutningsfästena med en torr duk för att rengöra dem och upprepa sedan omladdningen. Om batteriet fortfarande inte kan laddas om bör du kontakta inköpsstället.
Batteriet börjar inte laddas om när laddaren är ansluten.	Batteriet kan ha nått slutet av sin livstid.	Byt batteri.
Batteriet och laddaren blir varma.	Batteriets eller laddarens temperatur kan komma att överskrida temperaturspannet för aktivitet.	Sluta ladda, vänta en stund och börja sedan ladda om. Om batteriet är för varmt för att vidröra kan det vara något fel i batteriet. Kontakta inköpsstället.
Laddaren är varm.	Om laddaren används kontinuerligt för att ladda batterier kan den bli varm.	Vänta en stund innan laddaren används igen.
LED på laddaren lyser inte upp.	Har batteriladdarens laddningskontakt satts i ordentligt i batteriet?	Kontrollera anslutningen och se efter obehöriga föremål innan du sätter in laddningskontakten igen. Om ingen laddning påbörjas bör du kontakta inköpsstället.
	Är batteriet fulladdat?	Om batteriet är fulladdat stängs LED på batteriladdären av. Detta är dock inget driftfel. Koppla ur och koppla sedan in laddarens strömkontakt, och upprepa sedan omladdningen. Om LED på laddaren fortfarande inte lyser upp bör du kontakta inköpsstället.
Batteriet kan inte tas ur.		Kontakta inköpsstället.
Batteriet kan inte sättas i.		Kontakta inköpsstället.
Det kommer ut vätska från batteriet.		Kontakta inköpsstället.
En avvikande doft märks.		Sluta omedelbart att använda batteriet och kontakta inköpsstället.
Det kommer rök ur batteriet.		Sluta omedelbart att använda batteriet och kontakta inköpsstället.

## Belysning

Symptom	Orsak/Möjlighet	Åtgärd
Framlyset eller baklyset lyser inte trots att knappen har tryckts.	Inställningarna för E-tube Project kan vara fel.	Kontakta inköpsstället.

## Cykeldator

Symptom	Orsak/Möjlighet	Åtgärd
Cykeldatorns skärm visas inte trots att strömknappen har tryckts.	Mängden batteristyrka kan vara otillräcklig.	Ladda om batteriet och sätt sedan på strömmen igen.
	Är strömmen på?	Håll ner strömknappen för att sätta på strömmen.
	Är cykeldatorn monterad på rätt sätt i fästet?	Montera cykeldatorn korrekt och se "Montera och ta bort cykeldatorn".
	Är den elektriska sladdens kontakt monterad på rätt sätt?	Kontrollera att den elektriska sladdens kontakt som ansluter motorenheten till drivenheten inte är urkopplad. Om du inte är säker bör du kontakta inköpsstället.
Växelpositionen visas inte.	Växelpositionen visas endast när den strömdirivna växlingsenheten är monterad.	Kontrollera om den elektriska sladdens kontakt är urkopplad. Om du inte är säker bör du kontakta inköpsstället.
Kan pipljudet stängas av?		Ändra inställning. Se "Pipinställning "Beep" (Pip)".
Kan bakgrundsbelysningen stängas av?		Ändra inställning. Se "Inställning för bakgrundsbelysning "Backlight" (Bakgrundsbelysning)".
Inställningsmenyn kan inte öppnas under cykling på cykeln.	Produkten är utformad på ett sätt så att inställningsmenyn inte kan öppnas när någon cyklar på cykeln. Detta är inget tecken på någon avvikelse.	Stanna cykeln och ställ sedan in inställningarna.

**Annat**

Symptom	Orsak/Möjlighet	Åtgärd
När knappen trycks in hörs två pipljud, och sedan går det inte att trycka på knappen.	Användning av knappen har inaktiverats.	Det är inget tecken på funktionsfel.
Tre pipljud.	Ett fel eller en varning uppstår.	Detta händer när en varning eller ett fel visas på cykeldatorn. Se avsnittet "Felmeddelanden på cykeldatorn" och följ anvisningarna som anges för den relevanta koden.
När ett läge för elektronisk växling används känns det som att assistansnivån blir svagare vid växling.	Detta händer för att assistansnivån justeras till en optimal nivå av datorkontrollen.	Det är inget tecken på funktionsfel.
Ljud hörs efter växling.		Kontakta inköpsstället.
Ett oljud kan höras från bakhjulet under normal cykling.	Växlingsjustering kan ha utförts felaktigt.	<b>Mekanisk växling</b> Justera väjerns spänning. Detaljer finns under Underhållsanvisningar för växeln. <b>Strömdriven växling</b> Kontakta inköpsstället.
När du stannar cykeln kommer inte växlarna att ställas in i det förinställda läget som gäller i startläget.	Du har tryckt för hårt på pedalerna.	Om du trycker lätt på pedalerna blir det lättare att växla.

**\* Nyckelnummer**

Numret som medföljer nyckeln behövs om du behöver köpa reservnycklar.

Skriv ned numret i rutan nedan och förvara det på en säker plats.

**Nyckelnummer**

## **Standarder**

En RIDE+ av standardmodell (Pedelec) är en EPAC (Electrically Power Assisted Cycle) som uppfyller EU-standarden EN15194 och en RIDE+-MTB uppfyller även EU-standarden EN14766 för MTB-cyklar.

## **Begränsad garanti**

Din cykel omfattas av en begränsad livstidsgaranti.

Mer information finns på vår webbplats [www.trekbikes.com](http://www.trekbikes.com).

## **Kontakt**

### **Adress och telefonnummer:**

#### **Trek Benelux/Bikeurope B.V.**

Basicweg 12a

NL 3821 BR Amersfoort

Nederlanderna

Telefon: +31 (0)33 450 90 60

#### **Trek Sweden AB**

Karlsrovägen 77

302 41 Halmstad

Sweden

Internet: [www.trekbikes.com](http://www.trekbikes.com)

Service- och garantifrågor hanteras av närmaste återförsäljare.

# SHIMANO STEPS

*Shimano Total Electric Power System*

---

Käyttöopas

E6000-sarja

## TÄRKEÄÄ TIETOA ENNEN ENSIMMÄISTÄ AJOKERTAA

### **Tärkeimmät asiat, joihin sinun on kiinnitettävä huomiota**

- 1. Vaikka olisit ajanut pyörää vuosien ajan, on tärkeää, että luet "Pyöränomistajan käsikirjan" ja "RIDE+-omistajan käsikirjan" huolellisesti ennen kuin lähdet ajamaan uudella RIDE+-pyörälläsi.**
  - Molemmat käsikirjat sisältävät yksityiskohtaisia tietoja ja hyödyllisiä ehdotuksia uuteen pyöräasi liittyen.
  - Varmista, että ymmärrät, kuinka uutta RIDE+-pyörääsi on käytettävä ja huollettava sekä kuinka pyörän sähköjärjestelmän komponentteja on käsittävä.
- 2. Ajattele turvallisuutta. Sinun ja muiden tielläliikkujien turvallisuus on hyvin tärkeää.**
  - Älä aja sähköpyörällä ilman akkuja. Akku on pidettävä mukana pyörässä, koska ilman akkuja pyörässä ei ole valoja.
  - Älä aja sähköpyörällä ilman satulaa. Joidenkin pyörjen satulatolpassa on pikalukitus. Jos sähköpyörän satula varastetaan, ajamisen ilman satulaa voi johtaa vaarallisiin tilanteisiin.
  - Tarkista ennen ajamista, että pyöräsi toimii normaalisti ja ettei siinä ole löysiä osia tai minkäänlaista vikoja. Jos havaitset ongelmia, vie pyöräsi jälleenmyyjälle korjattavaksi ennen ajamista.
  - Ota huomioon, että muut tielläliikkujat eivät välttämättä osaa odottaa sähköpyörän pystyvän liikkumaan tavallista pyörää nopeammin. Suurempi nopeus lisää myös onnettomuusriskiä.
  - Älä aja varomattomasti. Aja pyörälläsi vain sille määritellyissä käyttöoloasuhteissa. Olosuhde 1 (asfaltti, renkaat tien pinnassa) koskee RIDE+-kaupunkipyörää/retkipyörää, olosuhde 3 (hankalampi maasto, renkaat toisinaan ilmassa) koskee RIDE+-maastopyörää. Lue lisätietoja Pyöränomistajan käsikirjasta.
  - Älä aseta liikaa painoa takatavaratelineelle. Takatavaratelineelle asetettava enimmäispaino on 20 kg RIDE+-pyörissä, joissa akku on takatavaratelineessä, ja 25 kg RIDE+-pyörissä, joissa akku on alaputkessa.
- 3. Uuden pyöräsi sähköjärjestelmä vaatii erityishuomiota.**
  - Älä puhdista sähköpyöräsi painepesurilla. Sähköjärjestelmät ovat herkkiä vedelle. Paineella ruiskutettu vesi voi tunkeutua liittimiin tai muihin sähköjärjestelmän osiin.
  - Käsittele akkua huolellisesti. Älä pudota akkuja tai vaurioita sitä iskemällä. Akun vääränlainen käsitteily voi johtaa akun vakaavan vaurioitumiseen tai ylikuumenemiseen. Erittäin harvinaisissa tapauksissa lujan iskun saanut akku tai muuten väärin käsitelty akku voi syttyä tuleen. Jos epäilet pyöräsi akun vaurioituneen, vie se heti tarkistettavaksi jälleenmyyjälle.
- 4. Huolehdi akun säilytyksestä RIDE+-omistajan käsikirjan ohjeiden mukaisesti.**

Ohjeiden lainimiyönti voi johtaa akun vaurioitumiseen ja saattaa vaatia akun korvaamisen uudella akulla.

  - Akkua saa ladata vain mukana toimitettavalla Shimano-laturilla.
  - Kun akku ei käytetä pitkään aikaan, lataa se noin 100 prosenttiin kokonaiskapasiteetista (tällöin 4-5 LED-valoa palaa latausilmaisimessa). Tarkista latauksen tila kuuden kuukauden jälkeen. Kun vain yksi LED-valo palaa latausilmaisimessa, lataa akku taas noin 100 prosenttiin.
  - Akun kytkemistä laturiin pysyvästi ei suositella.
  - Jos akku on varastossa purkautuneena (tyhjänä) pidemmän aikaa, se voi vaurioitua hitaasta itselatautumisesta huolimatta ja akun kapasiteetti voi heikentyä huomattavasti.
  - Varastoi akku kuivaan ja hyvin ilmastoitun paikkaan. Suojaa akku kosteudeelta ja vedeltä.

- Huonojen sääolosuhteiden vallitessa on suositeltavaa, että akku irrotetaan pyörästä ja varastoidaan suojaistaan paikkaan, kunnes akkua voidaan taas käyttää.
- Akku voidaan säilyttää -20..+60 °C:n lämpötiloissa. Akun käytöön pidentämiseksi akkua kannattaa kuitenkin säilyttää normaalissa huoneenlämpötilassa eli +20 °C:ssa.
- Varmista, että akun korkein säilytyslämpötila ei pääse ylittymään. Älä esimerkiksi jätä akkua ajoneuvon sisälle kesällä tai säilytä sitä paikassa, jossa akku altistuu suoralle auringonvalolle.
- Akun säilyttämistä pyörässä ei suositella.

#### **5. Ole varovainen, kun kuljetat RIDE+-pyörää paikasta toiseen.**

- Sähköpyörä on painavampi kuin tavallinen pyörä. Jos kuljetat sähköpyörää ajoneuvolla, ota huomioon ajoneuvon katon, vetokoukun ja/tai kiinnitetyn pyörätelineen suurin mahdollinen kantokyky. Lue lisätietoja ajoneuvon tai pyörätelineen ohjeista.
- Irrota ohjain, akku ja mahdolliset sivulaukut pyörästä ja aseta ne ajon ajaksi sopivan paikkaan ajoneuvon sisälle.
- Kunniota paikallislaakeja, jotka liittyvät sähköpyörän kuljettamiseen.
- Koska sähköpyörässä käytettävä litium-ioniakkuja pidetään kuljetuksissa luokan 9 vaarallisia aineina, säädökset voivat rajoittaa erillisten litium-ioniakkujen kuljetusta joillain alueilla. Rajoitukset koskevat lähinnä lentoyhtiöitä ja joitain autokuljetusyhtiöitä. Jos kuitenkin aiot lähetä kokonaisen RIDE+-pyöräsi (asennetun akun kera) tai matkustaa sen kanssa, säädökset eivät ole yhtä tiukkoja. Muista tarkistaa lentoyhtiöllesi tai kuljetusliikeeltäsi ennen matkan varaanmista, onko kokonaisen RIDE+-pyörän kanssa matkustaminen mahdollista.

#### **6. Vie uusi pyöräsi säännöllisesti huoltoon jälleenmyyjällesi.**

- Jälleenmyyjälläsi on huoltamiseen tarvittavat työkalut ja hän tietää, kuinka RIDE+-pyöräasi huolletaan parhaiten.
- Jos sinulla on kysymyksiä uudesta RIDE+-pyörästäsi, ota yhteyttä jälleenmyyjääsi!

**Ota kaikki irti RIDE+-pyörästäsi**

# SISÄLLYSLUETTELO

TÄRKEÄ TIEDOTE .....	5
Tärkeitä turvallisuusohjeita .....	5
Noudata seuraavia ohjeita turvallisuuden vuoksi .....	5
SHIMANO STePS -järjestelmän ominaisuudet .....	8
Ominaisuudet .....	8
Polkupyörällä ajaminen .....	8
Avustustapa .....	8
Osien nimet .....	9
Erittely .....	10
Käyttötapa .....	11
Akun lataaminen .....	11
Akun varauksen ilmaisin .....	12
Akun käsittely ja lataaminen .....	12
Akun asettaminen/irrottaminen .....	13
Virran kytkeminen PÄÄLLE/POIS .....	15
Käyttötilan vaihtaminen .....	16
Polkupyörätietokoneen kiinnittäminen ja irrottaminen .....	16
Asetusten muuttaminen .....	17
Polkupyörätietokoneen käyttäminen .....	17
SHIMANO STePS -logonäyttö .....	17
Perusnäyttö .....	18
Asetusvalikon avaaminen ja sulkeminen .....	23
Asetusten muuttaminen .....	24

Kytkeminen tietokoneeseen ja tiedonsiirto .....	28
Sovelluksen lataaminen .....	28
<b>Vianetsintä .....</b>	<b>29</b>
Akun varaustaso ja häiriötilan ilmaiseminen .....	29
Polkupyörätietokoneen virheilmoitukset .....	30
Vianetsintä .....	32



Muunkielisiä käyttöoppaita saatavana  
osoitteessa:  
<http://si.shimano.com>

## TÄRKEÄ TIEDOTE

- Pyydä ostopaikasta tai pyöräkauppialta tietoja sellaisten tuotteiden asennuksesta ja sääöstistä, joita ei ole esitetty käyttöoppassa. Jälleenmyyjän käyttöopas ammattilaisia ja kokeneita pyörämekaanikkoja varten on saatavan verkkosivustolamme (<http://si.shimano.com>).
- Älä pura tai muuta tästä tuotetta.
- Käytä tuotetta paikallisten lakiens ja määäräysten mukaan.

## Turvallisuuden varmistamiseksi lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen käyttöä ja noudata sen ohjeita.

### Tärkeitä turvallisuusohjeita

Ota yhteys ostopaikkaan tai pyöräliikkeeseen, mikäli jokin osa on vaihdettava uuteen. Noudata seuraavia ohjeita palovammojen ja nestevuotojen, ylikuumenemisen, tulipalon ja räjähdysten aiheuttamien vammojen välttämiseksi.

## Noudata seuraavia ohjeita turvallisuuden vuoksi

### VAARA

#### Akun käsittely

- Älä taivuta, muuta tai pura akkua älkää juota juostostinaa suoraan akkun. Muutoin akku voi vuotaa, ylikuumentua, räjäähtää tai syttyä palamaan.
- Älä jätä akkua lämpölähteiden, kuten lämmityslaitteiden, läheelle. Älä kuumenna akkua tai heitää sitä avotuleen. Muutoin akku voi räjäähtää tai syttyä palamaan.
- Älä altista akkua voimakkaille iskuille älkää pudota sitä. Muutoin seurauskena voi olla ylikuumeneminen, räjähdys tai tulipalo.
- Älä upota akkua makeaan veteen tai meriveteen ja suojaakun navat kastumiselta. Muutoin akku voi ylikuumentua, räjäähtää tai syttyä palamaan.
- Käytä lataamiseen valmistajan ohjeen mukaista akku- ja laturiyhdistelmää ja noudata valmistajan antamia latausohjeita. Muutoin akku voi ylikuumentua, räjäähtää tai syttyä palamaan.

### VAROITUS

#### Noudata seuraavia ohjeita ajoturvallisuuden vuoksi

- Älä keskity liikaa polkupyörätietokoneeseen ajon aikana. Muutoin seurauskena voi olla onnettomuus.
- Tarkista, että kiekot ovat tukevasti kiinni polkupyörässä ennen ajoon lähtöä. Jos kiekkoja ei ole kiinnitetty tukevasti, polkupyörä voi kaatua ja seurauskena voi olla vakava onnettomuus.
- Jos ajat sähkötehosteella polkupyörällä, varmista, että olet tutustunut polkupyörän liikkeellälähtöominaisuuksiin ennen kuin ajat tiellä, joissa on useita kaistoja ja jalkakäytävä. Jos polkupyörä lähtee äkillisesti liikkelle, seurauskena voi olla onnettomuus.
- Tarkista, että polkupyörän valot toimivat ennen ajamista pimeällä.

#### Tuotteen turvallinen käyttö

- Muista aina irrottaa akku ennen polkupyörän tehtäviä liitäntä- ja kokoamistöitä. Muutoin seurauskena voi olla sähköisku.
- Noudata käyttöoppassa annettuja ohjeita, kun asennat tästä tuotetta. Lisäksi suosittelemme käyttämään vain alkuperäisiä Shimano-osia näissä töissä. Jos ruuveja ja muttereita jätetään löysälle tai jos tuote vaurioituu, polkupyörä voi kaatua äkillisesti ja seurauskena voi olla vakava loukkaantuminen.
- Kun olet lukenut käyttöoppaan, säilytä se myöhempää käyttöä varten.

## Akun käyttely

- Jos akusta vuotanutta nestettä joutuu silmiisi, huuhtele altistunut alue väliittömästi läpikotaisin puhtaalla vedellä, kuten hanavellällä, hieromatta silmiä ja hakeudu väliittömästi lääkärin hoitoon. Muutoin akkuneste voi vahingoittaa silmiäsi.
- Älä lataa akkua ulkopuolissa tai kosteissa tiloissa. Muutoin seurausena voi olla sähköisku.
- Älä kytke tai irrota liitintä, kun se on märkä. Muutoin seurausena voi olla sähköisku. Jos liittimestä vuotaa vettä, kuivaa se kokonaan ennen kytkemistä.
- Jos akku ei lataudu täyteen varauillaan 6 tunnin latauksen jälkeen, kytke akku irti liitännästä, lopeta lataaminen väliittömästi ja ota yhteys ostopaikkaan. Muutoin akku voi ylikuumentua, räjäähtää tai sytyä palamaan.
- Älä käytä akkua, jos siinä on selvää naarmuja tai muita ulkoisia vaurioita. Muutoin seurausena voi olla räjähdys, ylikuumeneminen tai toimintahäiriö.
- Akun käyttölämpötila-alueet on ilmoitettu alla. Älä käytä akkua näiden lämpötila-alueiden ulkopuolella. Jos akkua käytetään tai varastoidaan lämpötiloissa, jotka ovat ilmoitetut lämpötila-alueen ulkopuolella, seurausena voi olla tulipalo, loukkautuminen tai toimintahäiriö.

1. Purkautumisen aika: -10 °C - 50 °C

2. Lataamisen aika: 0 °C - 40 °C

## Puhdistaminen

- Huoltotieheys vaihtelee ajo-oloosuhteista riippuen. Puhdista ketju säännöllisesti sopivalla ketjunpuhdistusaineella. Älä missään olosuhteissa käytä emäksisiä tai happamia puhdistusaineita ruosteen poistamiseen. Tällaisten puhdistusaineiden käyttö voi aiheuttaa ketjun vaurioitumisen ja vakavan vamman.



## HUOMIO

### Noudata seuraavia ohjeita

#### ajoturvallisuuden vuoksi

- Noudata polkupyörän käyttöoppaassa olevia ohjeita ajoturvallisuuden takaamiseksi.

## Tuotteen turvallinen käyttö

- Tarkista akkulaturi ja erityisesti sen johto, pistoke ja kotelo säännöllisesti vaurioiden varalta. Jos akkulaturi on vaurioitunut, sitä ei saa käyttää ennen kuin se on korjattu.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi sellaisten henkilöiden toimesta (mukaan lukien lapset), joilla on alentuneet fyysiset, aistimukselliset tai psykkiset kyvyt tai joilla ei ole riittävästi kokemusta ja tietoa laitteen käyttämiseksi, ellei käyttöä valvota tai ellei asianomaista henkilöä ole ohjeistettu laitteen käytämiseksi sellaisen henkilön toimesta, joka on vastuussa asianomaisen henkilön turvallisuudesta.
- Älä anna lasten leikkää tämän tuotteen lähellä.

## Akun käyttely

- Älä altista akkua suoralle auringonvalolle, älä jätä sitä auton sisälle kuumanan päivänä äläkä aseta sitä muuhun kuumaan paikkaan. Seurausena voi olla akun vuotaminen.
- Jos akusta vuotanutta nestettä joutuu iholle tai vaatteisiin, huuhtele pois väliittömästi puhtaalla vedellä. Vuotanusteste voi vahingoittaa ihoasi.
- Varasto akku turvallisessa paikassa poissa lasten ja lemmikkieläinten ulottuvilta.

## Puhdistaminen

- Ota yhteys ostopaikkaan, jos tuotteen toiminnassa ilmenee häiriöitä tai ongelmia.
- Älä koskaan yrity tehdä tuotteeseen muutoksia itse, sillä tämä voi hankaloittaa järjestelmän toimintaa.

## Huomaa

## Tuotteen turvallinen käyttö

- Muista asentaa suojuiset liittimiin, jotka eivät ole käytössä.
- Ota yhteys jälleenmyjyään tuotteen asennusta ja säätöä varten.
- Tuote on suunniteltu täysin vedenpitäväksi, jotta se kestääsi ajamista kosteissa olosuhteissa. Älä kuitenkaan tarkoituksellisesti upota sitä veteen.
- Älä puhdista polkupyörää painepesurilla. Jos komponentteihin pääsee vettä, seurausena voi olla käyttöongelma tai ruostumista.
- Käsittele tuotetta varovasti ja vältä altistamasta sitä voimakkaille iskuille.
- Polkupyörä toimii edelleen tavallisen polkupyöränä, vaikka akku irrottaisiin, mutta valo ei syty, kun se kytetään sähköjärjestelmään. Huomaa, että tällöin polkupyörän käyttäminen tulkitaan tieliikennelakirikkomuksaksi Saksassa.

## Akun käsittely

- Irrota akku polkupyörästä ja aseta polkupyöriä tasaiselle alustalle, jos kuljetat sähköavusteista polkupyörää autossa.
- Kun asetat akkuja paikalleen, tarkista, ettei akkuliittimeen ole kertynyt vettä ja liitä se sitten.

### Muita kuin Euroopan unionin maita koskevat hävittämisojjeet



Tämä symboli on käytössä vain Euroopan unionissa. Noudata paikallisia paristoja ja akkujen hävittämistä koskevia säädöksiä.

Jos olet epävarma, otta yhteys ostopaikkaan tai pyöräliikkeeseen.

## Tarra

- Osa tässä käyttöoppaassa olevista tiedoista on myös akkulaturissa olevassa tarrassa.

## Puhdistaminen

- Akun avaimessa oleva numero on tarpeen vara-avaimia ostettaessa. Säilytä se turvallisesti.
- Ota yhteys ostopaikkaan, jos tarvitset lisätietoja tuoteohjelmistopäivityksistä. Uusimmat tiedot ovat saatavana Shimanon verkkosivustolla. Lisätietoja on Kytkeminen tietokoneeseen ja tiedonsiirto -osiossa.
- Älä käytä ohentimia tai muita liuottimia tuotteiden puhdistamiseen. Tällaiset aineet voivat vahingoittaa pintoja.
- Pese hammaspöörät säännöllisesti miedolla pesuaineella. Myös ketjun peseminen miedolla pesuaineella ja voiteleminen voi olla tehokas keino pidentää hammaspöörien ja ketjun käyttöikää.
- Käytä akun ja muovikannen puhdistamiseen kosteata liinaa, joka on puristettu kuivaksi vedestä.
- Ota yhteys ostopaikkaan, jos sinulla on tuotteen käsittelyä ja huoltoa koskevia kysymyksiä.
- Tuotteiden takuu ei kata luonnollista kulumista eikä normaalikäytössä syntyiä ja ajan myötä ilmeneviä vaurioita.

## Avustus

- Jos asetuksesi ovat virheelliset, esimerkiksi jos ketju on liian kireällä, oikeaa avustustasoa ei ehkä saavuteta. Tällaisessa tilanteessa ota yhteys ostopaikkaan.
- Älä pura tuotetta. Tuotteen purkaminen voi aiheuttaa henkilövahinkoja.

## ■ Ominaisuudet

- Kevyt ja kompakti rakenne
- Ääneton ja tasainen kulku
- Tehokas vaihdejärjestelmä (sähköisellä vaihteistolla varustetuissa malleissa)  
Tämä järjestelmä helpottaa vaihtamista tarvittavalla lisävoimalla, jonka määrään tietokone tunnistaa ja laskee tarkasti.
- Kävelyavustin
- Liikkeellelähtötila (jos vaihteisto on sähkötoimininen)  
Tämä toiminto vaihtaa automaattisesti esimääritytelle pienelle vaihteelle, kun pysäytät polkupyörän esimerkiksi liikennevaloihin, jotta voit lähteä liikkeelle kevyllä vaihteella.

## ■ Polkupyörällä ajaminen

1. Kytke virta päälle.
2. Valitse haluamasi avustustapa.
3. Avustus käynnistyy, kun polkimilla aletaan polkea.
4. Vaihda avustustapaa ajo-olosuhteiden mukaan.
5. Kytke virta pois päältä, kun pysäköit polkupyörän.

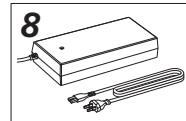
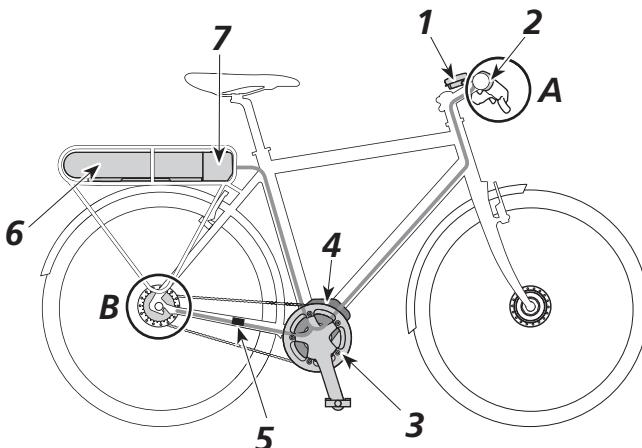
## ■ Avustustapa

Voit valita ajotilanteeseen parhaiten sopivan SHIMANO STePS -avustustavan.

HIGH (VOIMAKAS)	NORMAL (NORMAALI)	ECO (EKO)
		
Käytä tätä tapaa, kun tarvitset voimakasta avustustasoa esimerkiksi jyrkkään ylämäkeen ajettessa.	Käytä tätä tapaa, kun tarvitset keskisuurta avustustasoa esimerkiksi tasamaalla tai loivaan ylämäkeen ajettessa.	Käytä tätä tapaa, kun haluat nauttia pitkistä ajomatkoista tasamaalla. Kun polkeminen ei ole kovin voimakasta, avustusmäärä alenee ja virrankulutus pienenee.
Kun akun varaustila laskee alhaiseksi, avustusmäärä alenee toimintasäteen kasvattamiseksi.		
<b>OFF (POIS)</b>		
Kun tämä tapa on valittuna, avustus pysyy pois päältä, kun virta kytketään päälle. Koska polkemista ei avusteta, virtaa ei myöskään kulu, joten tämä tapa on hyödyllinen akun virrankulutuksen pienentämiseksi, kun akun varaustila on alhainen.		
<b>WALK</b>		
Tämä tila on erityisen hyödyllinen, kun talutat raskaasti kuormattua polkupyörää tai talutat polkupyörän ylös kellarista.		

## Osien nimet

<BT-E6000 / SM-BME60>

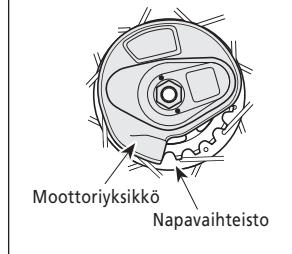
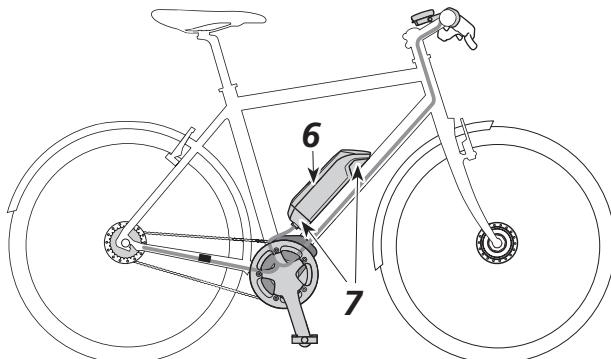


< Jos vaihteisto on sähkötoiminen >

<b>A</b>	Vaihdekytkin	SW-E6000
----------	--------------	----------

<b>B</b>	Moottoriyksikkö	MU-S705
	SG-C6060	
<b>B</b>	SG-S705	
	SG-S505	
<b>B</b>	Moottoriyksikkö	Napavaihteisto
	Napavaihteisto	

<BT-E6010 / SM-BME61>



<b>1</b>	Pyörätietokone	SC-E6000	<b>5</b>	Nopeusanturi	
<b>2</b>	Avustuskytkin	SW-E6000	<b>6</b>	Akku	BT-E6000 / BT-E6010
<b>3</b>	Etuvaihde / poljinkampi	FC-E6000 / SM-CRE60	<b>7</b>	Akkuteline	SM-BME60 / SM-BME61
<b>4</b>	Vetoyksikkö	DU-E6000 / DU-E6001	<b>8</b>	Akkulaturi	SM-BCE60

## Erittely

Käyttölämpötila-alue: Purkautumisen aikana	-10-50 °C	Nimelliskapasiteetti	11,6 Ah
Käyttölämpötila-alue: Lataamisen aikana	0-40 °C	Nimellisjännite	36 V DC
Varastointilämpötila	-20-70 °C	Vetoysikön typpi	Keskellä sijaitseva
Varastointilämpötila (akku)	-20-60 °C	Moottorin typpi	Harjaton DC-moottori
Latausjännite	100-240 V AC	Vetoysikön nimellisteho	250 W
Latausaika	Noin neljä tuntia	Vetoysikön enimmäisteho	500 W
Akun typpi	Litiumioniakku		

# Käyttötapa

## Akulataaminen

### 1. Liitä laturin liitin akun latausliitintään.

- Aseta se siten, että liittimen urapuoli osoittaa ylöspäin.  
\* Liitintä ei voida kiinnittää, jos urapuoli osoittaa alaspäin.



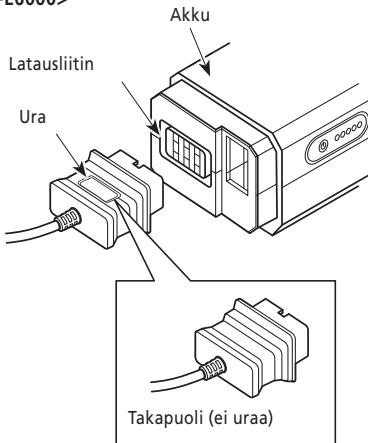
### VAARA

- Käytä lataamiseen valmistajan ohjeen mukaista akku- ja laturiyhdistelmää ja noudata valmistajan antamia latausohjeita. Muutoin akku voi ylikuumentua, räjähtää tai sytytä palamaan.

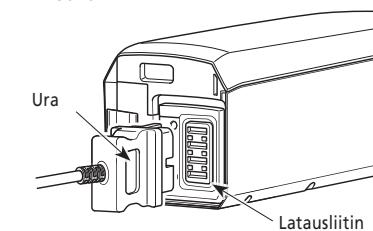


- Et voi käyttää akku välittömästi ostamisen jälkeen. Lataa akku täyteen varauksiltaan ennen ajamista.
- Jos polkupyörä varastoidaan pitkäksi aikaa välittömästi ostamisen jälkeen, akku on ladattava ennen pyörän käyttöä. Kun akku ladataan, se alkaa heiketä.

<BT-E6000>



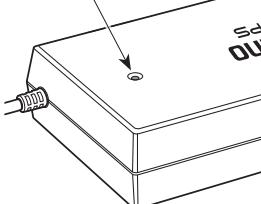
<BT-E6010>



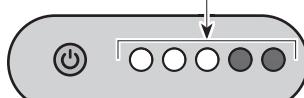
### 2. Laturin merkkivalo syttyy, kun lataus alkaa. Voit tarkistaa nykyisen varauksiltaan akussa olevasta tasoilmaisimesta.

	Lataus käynnissä (1 tunnin kuluttua latauksen päätyttyä)
	Latausvirhe
	Akkua ei ole liitetty (vähintään 1 tunti latauksen päätyttyä)

Laturin merkkivalo



Akun varauksaston merkkivalo



## ■ Akun varaustilan ilmaisin

### Merkkivalojen tila, kun lataus on käynnissä

Akun varaustilan ilmaisin	Akun varaustaso
	0% - 20%
	21% - 40%
	41% - 60%
	61% - 80%
	81% - 99%
	100%

\*1 ●: Ei pala ○: Palaa : Vilkkuu

## Akun varaustaso

Akun varaustilan ilmaisin	Akun varaustaso
	100% - 81%
	80% - 61%
	60% - 41%
	40% - 21%
	20% - 1%
	0%
	Virta pois / sammutettu

\*1 ●: Ei pala ○: Palaa : Vilkkuu

## ■ Akun käsittely ja lataaminen

Akku voidaan ladata milloin tahansa akun varaustilasta riippumatta, mutta akku tulisi ladata täyneen varaustilaan seuraavissa tilanteissa. Muista käyttää erikoislaturia, kun lataat akkua näissä tilanteissa.

- Ostohetkellä akku ei ole täydessä varaustilassa. Lataa akku täyneen varaustilaan ennen ajamista.
- Jos pyörän käyttöön tulee pitkäkestoinen tauko, akku on ladattava ennen pyörän varastointia.

Jos akku on kokonaan purkautunut, lataa se mahdollisimman pian. Akun käyttöikä lyhenee, jos akku jätetään täysin purkautuneeseen varaustilaan.

- Jos pyörän käyttöön tulee pitkäkestoinen tauko, akku on ladattava aika ajoin säilytyksen aikana. Älä päästä akkua purkautumaan kokonaan.

## ■ Akun asettaminen/irrottaminen

### Avaimen käyttö

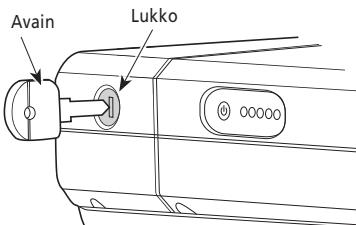
Seuraava kuvaus ei ehkä koske polkupyörääsi, sillä saatavana on erilaisia avaimia.

#### 1. Aseta avain akkutelineen lukkoon.

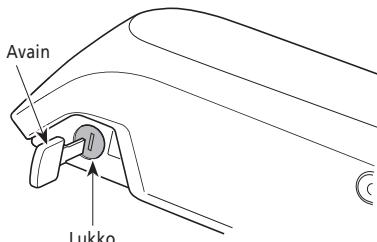


- Avaimen asento ei vaikuta akun asettamiseen. Voit asettaa sen paikalleen avaimen asennosta riippumatta.
- Avainta ei voida irrottaa, jos avain ei ole samassa asennossa, missä se asetettiin lukkoon.

<BT-E6000>



<BT-E6010>

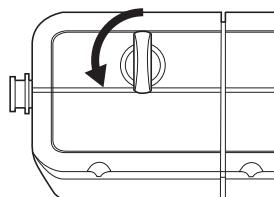


#### 2. Aava akun lukitus käänämällä avainta, kunnes tunnet vastusta.

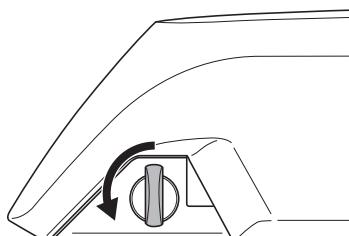
#### HUOMIO

Irrota avain lukosta, jotta akku ei putoa, kun polkupyörällä ajetaan.

<BT-E6000>



<BT-E6010>



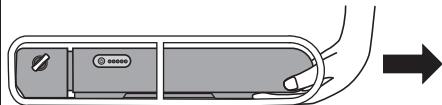
## Akun irrottaminen

### <BT-E6000>

Katkaise virta, käännä avain auki-asentoon ja vedä akku ulos.

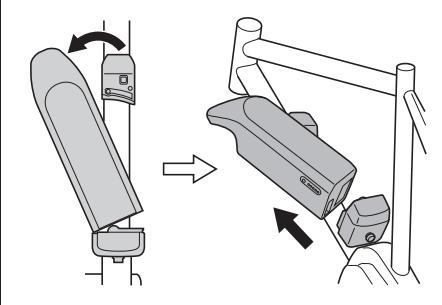


Voit irrottaa akun vain silloin kun avain on auki-asennossa.



### <BT-E6010>

Katkaise akkuvirta ja käännä avain auki-asentoon. Poista akku tarttumalla kiinni sen yläosaan ja vetämällä sitä vasemmalle.



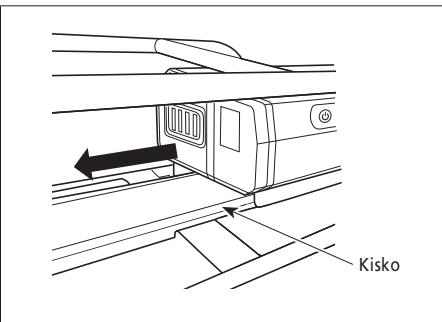
## Akun asennus

### <BT-E6000>

1. Aseta akku kiinnityskiskoon takaapäin ja liu'uta sitä eteenpäin.  
Työnnä se napakasti paikalleen.
2. Palauta avain lukitusasentoon, irrota se ja laita se talteen.

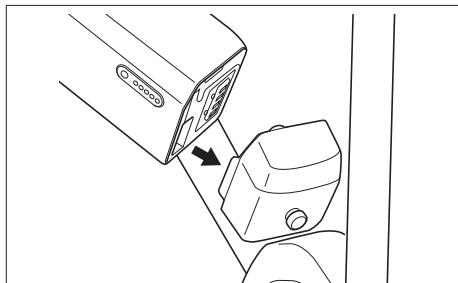
### HUOMIO

Tarkista, että akku on lukittunut paikalleen ennen polkupyörällä ajoa.



## <BT-E6010>

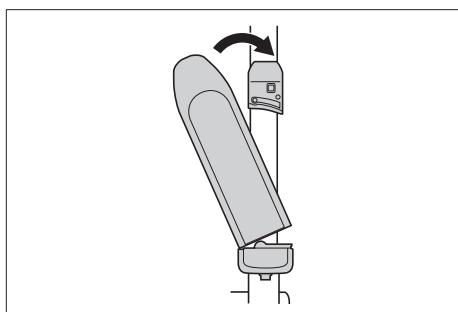
1. Kohdista akun pohjassa oleva syvennys pitimessä olevaan kiilaan ja aseta akku paikalleen.



2. Liu'uta akkua oikealle sisääntyöntökohdasta alkaen. Työnnä akku sisään, kunnes se napsahtaa paikalleen.
3. Palauta avain lukitusasentoon, irrota se ja lataa se talteen.

### HUOMIO

Tarkista, että avain on lukittu ennen polkupyörällä ajoa.



## ■ Virran kytäminen PÄÄLLE/POIS

Paina virtapainiketta kerran, kun virta on kytetty PÄÄLLE tai POIS. Kaikki merkkivalot sytyttyvät, kun virta on päällä.

### HUOMIO

Kun kytät virran päälle, tarkista, että akku on tukivasti kiinni telineessään.

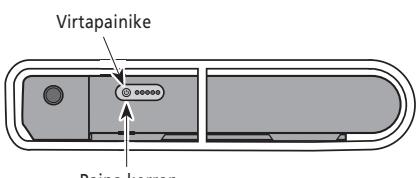


Älä aseta jalaa polkimelle, kun kytät virran PÄÄLLE tai POIS.

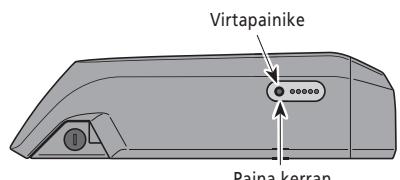
#### Automaattinen virrankatkaisu

Jos polkupyörä ei ole liikkunut yli 10 minuuttiin, virta katkaistaan automaatisesti.

## <BT-E6000>

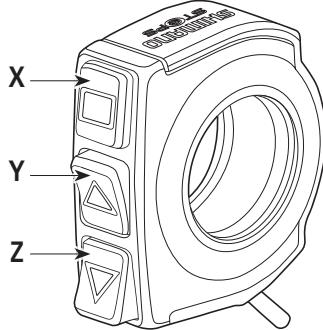


## <BT-E6010>



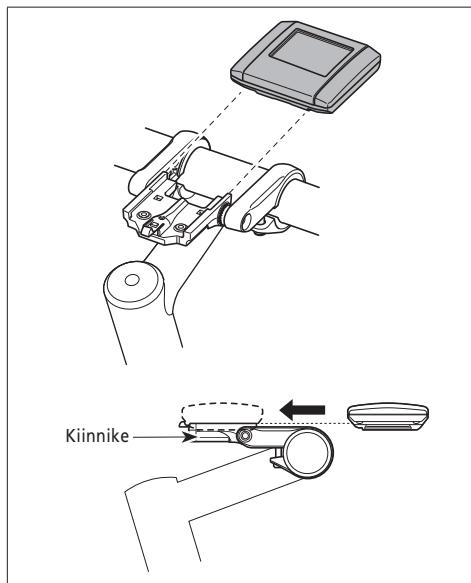
## ■ Käyttötilan vaihtaminen

X	Polkupyörätietokone näytön vaihtaminen
Y	<b>Avustustavan vaihtaminen:</b> avustustaso muuttuu suuremmaksi <b>Vaihteiden vaihtaminen:</b> polkeminen muuttuu raskaammaksi
Z	<b>Avustustavan vaihtaminen:</b> avustustaso muuttuu pienemmäksi <b>Vaihteiden vaihtaminen:</b> polkeminen muuttuu kevyemmäksi



## ■ Polkupyörätietokoneen kiinnittäminen ja irrottaminen

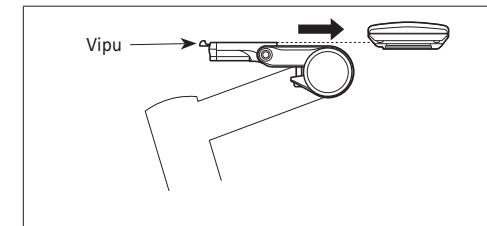
Kiinnitä polkupyörätietokone liu'uttamalla se pidikkeeseen kuvan mukaisesti. Aseta polkupyörätietokone tukevasti pidikkeeseen, kunnes se napsahtaa paikalleen.



Irrota polkupyörätietokone työntämällä pidikkeen vipua napakasti samalla, kun liu'utat polkupyörätietokoneen ulos pidikkeestä.



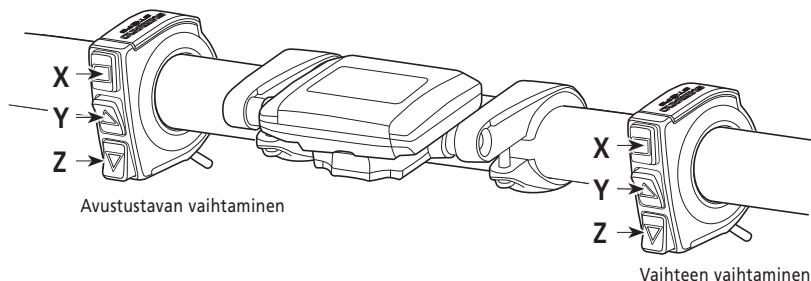
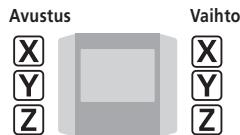
Jos polkupyörätietokonetta ei ole asetettu paikalleen oikein, avustustoiminto ei toimi normaalista.



## Asetusten muuttaminen

### ■ Polkupyörätietokoneen käyttäminen

Voit käyttää polkupyörätietokoneen näytöä oikealla olevilla painikkeilla X, Y ja Z ja vasemmalla olevilla avustuskytkimillä.



Tässä kuvattu toimintaohje viittaa tapauksiin, joissa polkupyörätietokone on asetettu oletusarvoihin.

### ■ SHIMANO STePS -logonäyttö

Näyttö tulee näkyviin järjestelmän käynnistykseen yhteydessä.

**SHIMANO  
STePS**

## ■ Perusnäyttö

Näyttää sähköavusteisen polkupyörän tilan ja ajotiedot.



### 1. Nykyinen nopeus

Ilmaisee nykyisen nopeuden.

### 2. Nykyinen aika

Ilmaisee nykyisen ajan.

### 3. Akun varaustaso

Ilmaisee akun nykyisen varaustilan kuudella tasolla.

\* Akun varaustasoa ei näytetä, kun kohdassa **6** olevissa ajotiedoissa lukee RANGE.

\* Akun varaustilan ilmaisin

Voit tarkistaa akun varaustason polkupyörätietokoneen näytöstä ajon aikana.

### 4. Nopeuden mittayksikön näyttö

Voit valita mittayksiköksi km/h tai mph.

Näyttö	Akun ilmaisin
	81-100%
	61-80%
	41-60%
	21-40%
	1-20%
	0%

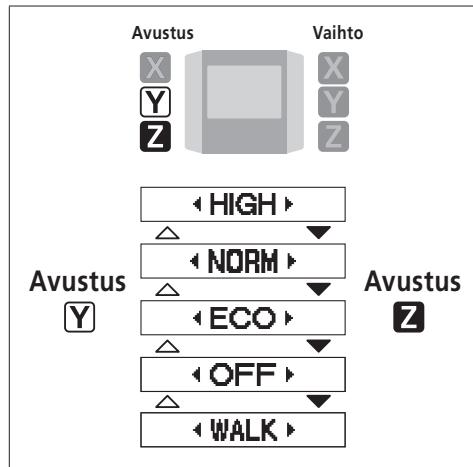


← 5

## 5. Avustustavan näytön vaihtaminen

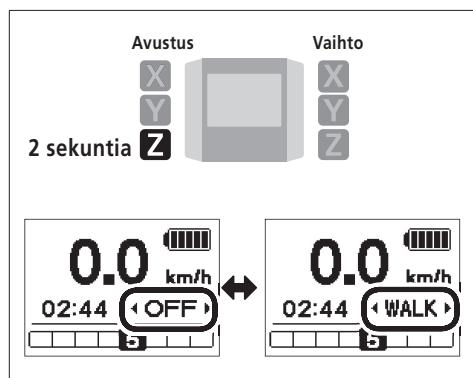
Voit vaihtaa avustustapaa painamalla kytkintä Avustus-Y tai Avustus-Z.

Näyttö	Kuvaus
◀ HIGH ▶	Korkea avustustaso
◀ NORM ▶	Normaali avustustaso
◀ ECO ▶	Eko-avustustaso
◀ OFF ▶	Avustus pois päältä
◀ WALK ▶	Kävelyavustus



### <Kävelyavustustapa>

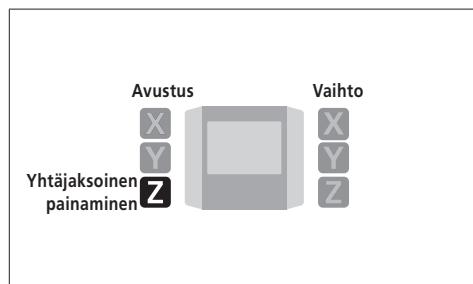
Kun nopeuden ilmaisin on 0 ja Avustus-Z-painiketta painetaan 2 sekunnin ajan, järjestelmä siirtyy kävelyavustustapaan. Kytke avustustavaksi OFF painamalla Avustus-Y.



Voit käynnistää kävelyavustuksen painamalla yhtäjaksoisesti avustuskytkimen Avustus-Z-painiketta, kun näytössä näky WALK. Kävelyavustustoiminto pysähtyy, kun Avustus-Z-painike vapautetaan tai kun Avustus-Y-painiketta painetaan.



Jos Avustus-Z-painiketta ei ole painettu yli minuuttiin, tavaksi muuttuu OFF.





- 
- Jos polkupyörä ei liiku vähintään 5 sekuntiin sen jälkeen kun kävelyavustus on kytketty päälle, toiminto kytkeytyy automaattisesti pois.
  - Voit käynnistää kävelyavustuksen uudelleen vapauttamalla avustuskytkimen ja painamalla uudelleen yhtäjaksoisesti Avustus-Z-painiketta.
  - Kävelyavustus toimii enintään 6 km/h nopeudella.
  - Avustustaso ja nopeus riippuvat kytketystä vaihteesta.
-



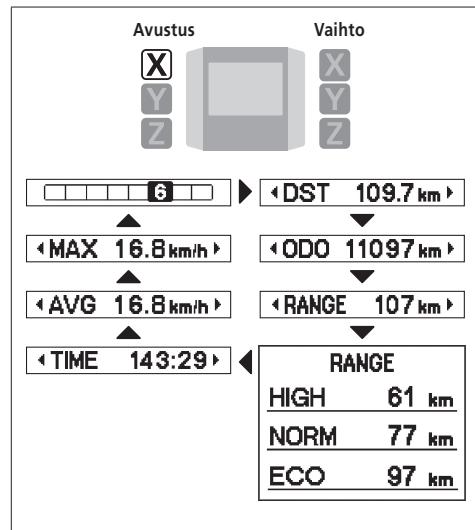
6

## 6. Vaihde- ja ajotietonäyttö

Ilmaisee nykyisen vaihteenvaihteen tai ajotiedot.

Näytettävät ajotiedot vaihtuvat aina, kun kytkintä Avustus-X painetaan.

Näyttö	Kuvaus
	Valittu vaihde (näkyy vain, kun moottoriyksikkö on liitetty)
	Vaihdeasento*4 (liikkeellehätötilaa asetettaessa)
<b>◀ DST 109.7 km ▶</b>	Ajomatka
<b>◀ ODO 11097 km ▶</b>	Kokonaismatka
<b>◀ RANGE 107 km ▶</b>	Toimintasäde*1 *3
<b>RANGE</b> <b>HIGH 61 km</b> <b>NORM 77 km</b> <b>ECO 97 km</b>	Toimintasäde (valinnainen)*2
<b>◀ TIME 143:29 ▶</b>	Ajoika (valinnainen)*2
<b>◀ AVG 16.8 km/h ▶</b>	Keskinopeus (valinnainen)*2
<b>◀ MAX 16.8 km/h ▶</b>	Suurin nopeus (valinnainen)*2



\*1 Akun varauastaso (näkyy kohdassa 3) ja kävelyavustusilmaisin (näkyy kohdassa 5) eivät ole näytössä, kun näytössä näkyy RANGE.

\*2 Valinnaiset tiedot: voit määrittää näytön asetukset E-Tube Project -sovelluksella. Lisätietoja on Kytkeminen tietokoneeseen ja tiedonsiirto -osiossa.

\*3 Kun kävelyavustus on toiminossa, RANGE-näytössä näkyy "-".

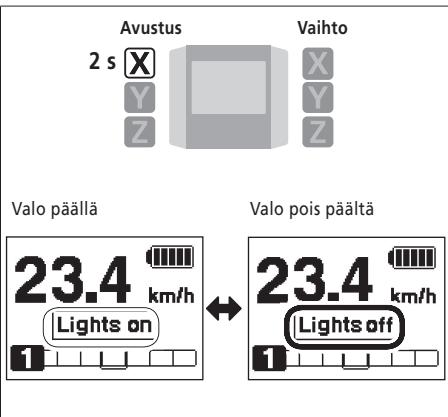
\*4 Liikkeellehätövaihde tulee näkyviin, kun liikkeellehätötila on käytössä.

Akkukäyttöisen valon kytkeminen PÄÄLLE ja POIS

Kun akkukäytöinen valo on liitetty järjestelmään, nämä tiedot tulevat näkyviin kellonajan ja avustustavan sijaan, kun Avustus-X-painiketta painetaan kahden sekunnin ajan. Valo kytkeytyy päälle tai pois aina, kun tieto tulee näkyviin. Tieto näkyy näytöllä noin kahden sekunnin ajan.



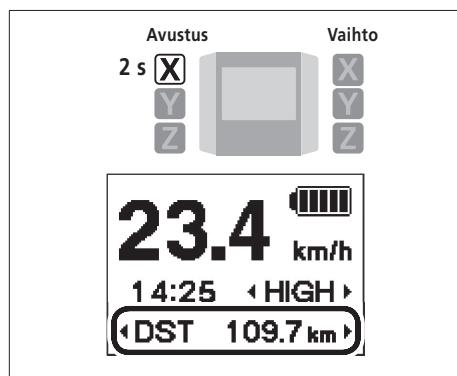
Valo kytkeytyy pääälle ja pois päältä akkuvirran päälläolon mukaan. Kun akkuvirta on kytetty pois, valo ei pala.



## Ajotietojen nollaus

Kun valo ei ole liitettävä, voit nollata ajomatkan päänäytöstä. Jos akkukäyttöinen valo on liitetty ja määritetty, ajomatka (DST) nollataan Asetusten muuttamisen osion Asetusten nollaus (Clear) kohdan ohjeiden mukaisesti.

- 1.** Muuta ajotiedoiksi DST ja paina Avustus-X-painiketta kahden sekunnin ajan.



- 2.** Vapauta sormi, kun DST-ilmaisin alkaa vilkkuva. Ajomatka nollautuu, kun Avustus-X-painiketta painetaan uudelleen tässä tilassa.



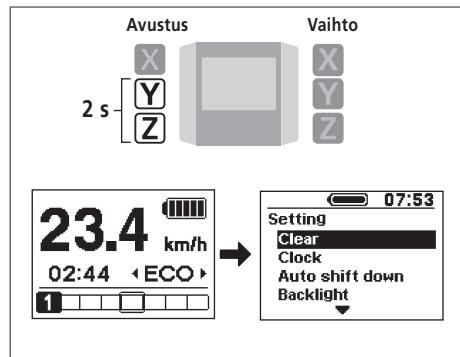
- DST-merkkivalo lopettaa vilkumisen ja perusnäyttö palautuu näkyviin, mikäli mitään painiketta ei paineta viiteen sekuntiin.
  - Kun ajomatka nollataan, myös TIME-, AVG- ja MAX-tiedot nollautuvat.



## ■ Asetusvalikon avaaminen ja sulkeminen

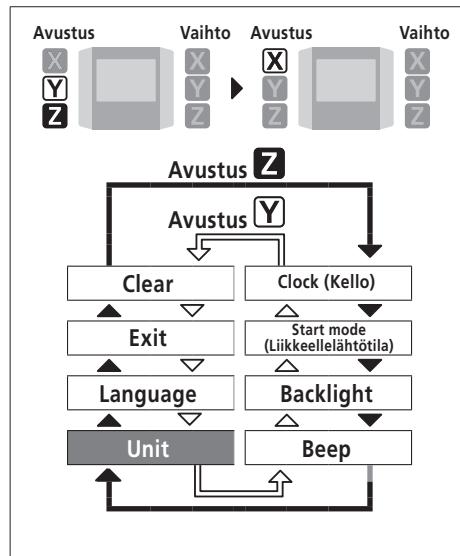
### Avaaminen

- Kun polkupyörä on paikallaan, paina samanaikaisesti painikkeita Avustus-Y ja Avustus-Z kahden sekunnin ajan, jolloin asetusnäyttö avautuu.



- Siirrä kohdistin haluamaasi kohteeseen painamalla painiketta Avustus-Y tai Avustus-Z.  
Kun painiketta Avustus-X painetaan, valitun koteen asetusnäyttö avautuu.

Kohde	Kuvaus
Clear	Asetusten nollaus
Clock (Kello)	Kellon asetus
Start mode (Liikkeellelähtötila)	Liikkeellelähtötilan asetus
Backlight	Taustavalon asetus
Beep	Merkkiäänen asetus
Unit	Vaihtaminen kilometri- ja mailinäytämän välillä
Language	Kieliasetus
Exit	Paluu pääänäyttöön



### Poistuminen (Exit)

- Siirrä kohdistin Exit-kohtaan painamalla painiketta Avustus-Y tai Avustus-Z.
- Kun painat painiketta Avustus-X, asetusnäyttö sulkeutuu ja perusnäyttö tulee näkyviin.

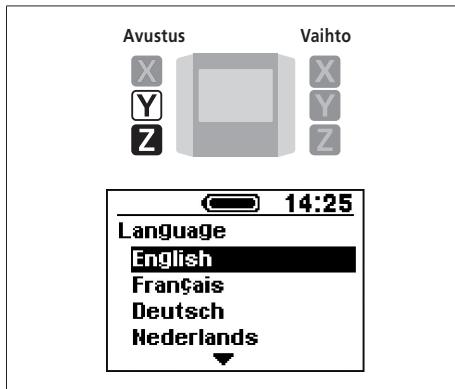
## ■ Asetusten muuttaminen

### Kieliasetus (Language)

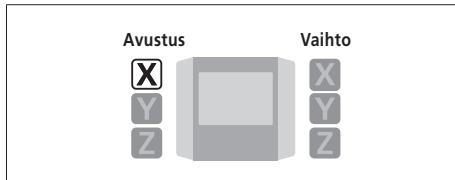
Kieliasetuksen määritys.

- Siirrä kohdistin haluamaasi kohteeseen painamalla painiketta Avustus-Y tai Avustus-Z.

Kohde
English
Français
Deutsch
Nederlands
Italiano
Español



- Kun painat Avustus-X-painiketta, kohdistimen kohdalla oleva asetusarvo vahvistetaan ja asetusvalikko palautuu näyttöön.



### Vaihtaminen kilometri- ja mailinäytämän välillä (Unit)

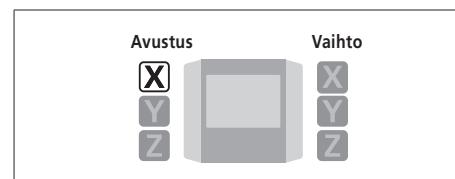
Matkan yksikköasetuksen määritys.

- Siirrä kohdistin haluamaasi kohteeseen painamalla painiketta Avustus-Y tai Avustus-Z.

Kohde	Kuvaus
km	Matkat ilmoitetaan kilometreinä
mile	Matkat ilmoitetaan maileina



- Kun painat Avustus-X-painiketta, kohdistimen kohdalla oleva asetusarvo vahvistetaan ja asetusvalikko palautuu näyttöön.

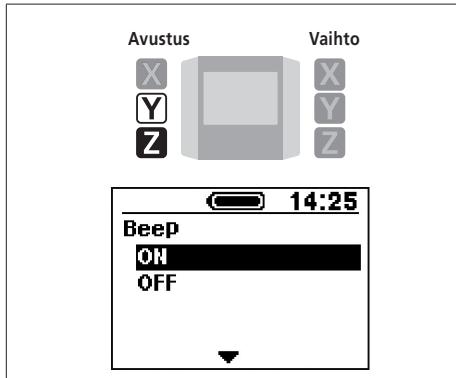


## Merkkiäänen asetus (Beep)

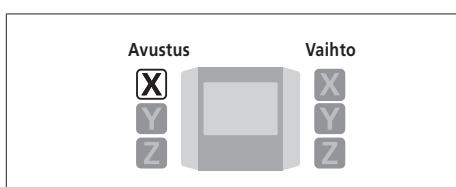
Merkkiäänen asetuksen muokkaus.

- Siirrä kohdistin haluamaasi kohteesseen painamalla painiketta Avustus-Y tai Avustus-Z.

Kohde	Kuvaus
ON	Merkkiääni kuuluu, kun painikkeita painetaan
OFF (POIS)	Merkkiääntä ei kuulu, kun painikkeita painetaan



- Kun painat Avustus-X-painiketta, kohdistimen kohdalla oleva asetusarvo vahvistetaan ja asetusvalikko palautuu näyttöön.

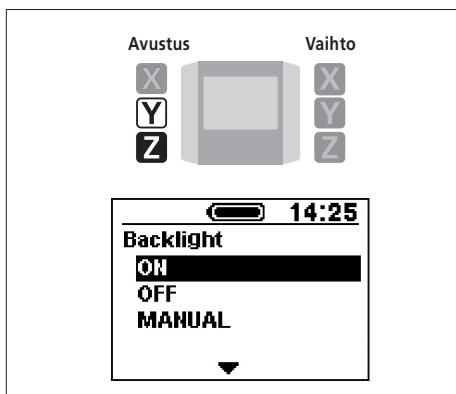


## Taustavalon asetus (Backlight)

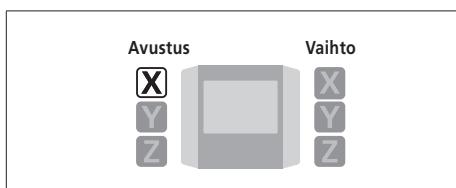
Taustavalon asetuksen muokkaus.

- Siirrä kohdistin haluamaasi kohteesseen painamalla painiketta Avustus-Y tai Avustus-Z.

Kohde	Kuvaus
ON	Aina päällä
OFF (POIS)	Aina pois
MANUAL	Valo kytkeytyy pääälle ja pois päältä akkukäytöisen valon mukaan.



- Kun painat Avustus-X-painiketta, kohdistimen kohdalla oleva asetusarvo vahvistetaan ja asetusvalikko palautuu näyttöön.

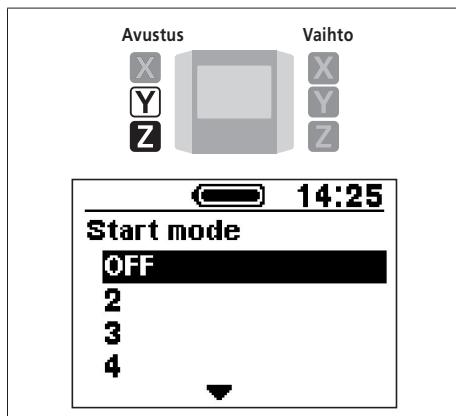


## Liikkeellelähötilan asetus (Liikkeellelähötila)

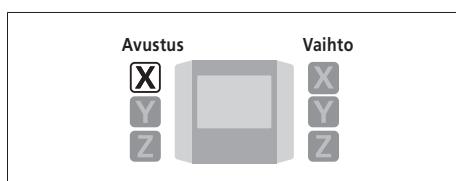
Asettaa liikkeellelähövaihteen, kun liikkeellelähötila on käytössä.

- Siirrä kohdistin haluamaasi kohteesseen painamalla painiketta Avustus-Y tai Avustus-Z.

Kohde	Kuvaus
OFF (POIS)	Ei asetettu
2	2. vaihde
3	3. vaihde
4	4. vaihde
5	5. vaihde



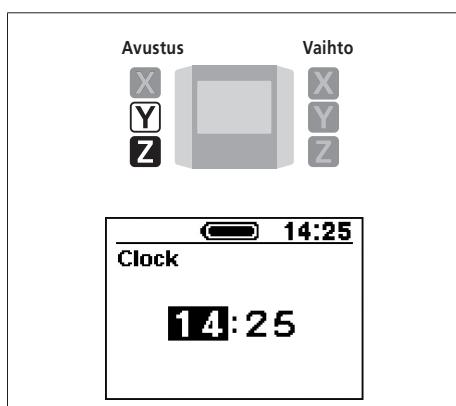
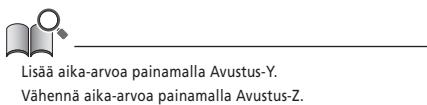
- Kun painat Avustus-X-painiketta, kohdistimen kohdalla oleva asetusarvo vahvistetaan ja asetusvalikko palautuu näyttöön.



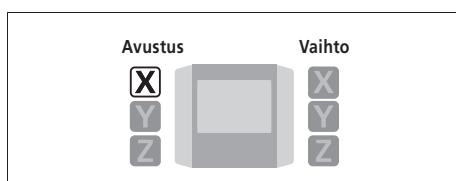
## Kellon asetus (Clock)

Kellon asetuksen määrittys.

- Aseta tuntiasetus painamalla painiketta Avustus-Y tai Avustus-Z.



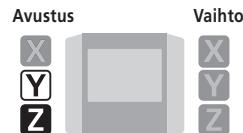
- Asetusarvo vahvistetaan painamalla Avustus-X ja kohdistin siirtyy minuuttiasetuskuseen.



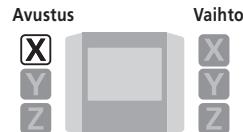
- 3.** Aseta minuuttiasetus painamalla painiketta Avustus-Y tai Avustus-Z.



Voit muuttaa arvoa nopeasti painamalla yhtäjaksoisesti painiketta Avustus-Y tai Avustus-Z.



- 4.** Kun painat Avustus-X-painiketta, asetusarvo vahvistetaan ja asetusvalikko palautuu näyttöön.



### Asetusten nollaus (Clear)

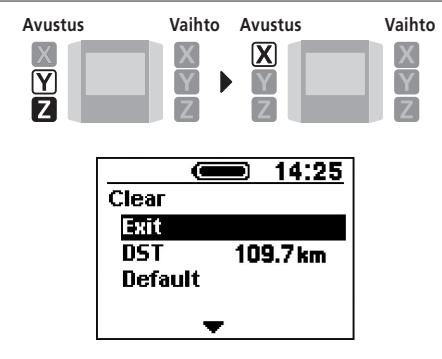
Nollaa ajomatkan tai palauttaa näytön asetukset oletusarvoihin.

- 1.** Siirrä kohdistin haluamaasi kohteeseen painamalla painiketta Avustus-Y tai Avustus-Z.

Kohde	Kuvaus
Exit	Paluu asetuksien valikkonäyttöön
DST	Ajotietojen nollaus
Default	SC-näyttöasetusten oletusarvojen palauttaminen

SC-näyttöasetusten oletusarvot

Kohde	Oletusarvo
Backlight	ON
Beep	ON
Unit	km
Language	English



- 2.** Kun painat Avustus-X-painiketta, kohdistimen kohdalla oleva asetusarvo vahvistetaan ja asetusvalikko palautuu näyttöön.



Kun ajomatka nollataan, myös TIME-, AVG- ja MAX-tiedot nollautuvat.

## Kytkeminen tietokoneeseen ja tiedonsiirto

### ■ Sovelluksen lataaminen

Tarvitset E-tube Project -sovellusta SHIMANO STePS asetusten määrittämiseen ja laiteohjelmiston päivittämiseen.

Lataa E-tube Project sovellus tukisivustolta (<http://e-tubeproject.shimano.com>). Katso lisätietoja E-tube Project sovelluksen asennuksesta tukisivustolta. Katso lisätietoja tietokoneen käytämisestä E-Tube Project -sovelluksen käyttöoppaasta.



- 
- Tarvitset tuotteet SM-PCE1 ja SM-JC40 / JC41 yhdistääksesi SHIMANO STePS -järjestelmän tietokoneeseen.
  - Laiteohjelmoisto voi muuttua erikseen ilmoittamatta. Ota tarvittaessa yhteys ostopaikkaan.
-

## Vianetsintä

### Akun varaustaso ja häiriötilan ilmaiseminen

Häiriötilan tyyppi	Häiriötilan kuvaus	Merkkivalojen syttymisjärjestys *1	Ratkaisu
Järjestelmävirhe	Polkupyörän järjestelmän tiedonsiirtovirhe		Varmista, että johto ei ole löystynyt ja että se on liitetty oikein. Jos tilanne ei parane, ota yhteys ostopaikkaan.
Lämpötilasuojaus	Jos lämpötila ylittää sallitun käyttölämpötila-alueen, akun virransyöttö katkaistaan.		Vie akku viileään tilaan pois suorasta auringonvalosta, kunnes akun sisäinen lämpötila laskee riittävästi. Jos tilanne ei parane, ota yhteys ostopaikkaan.
Todennusvirhe	Ilmoitus näkyy, jos laitteeseen kytketään muu kuin alkuperäinen vetoyksikkö. Ilmoitus näkyy, jos johtokytkentä on irronnut.		Kytke alkuperäinen akku ja vetoyksikkö. Tarkista johtojen tila. Jos tilanne ei parane, ota yhteys ostopaikkaan.
Latausvirhe	Ilmoitus näkyy, jos latauksen aikana tapahtuu virhe.		Irrota laturi akusta ja paina virtakytkintä. Jos näyttöön tulee virheilmoitus, ota yhteys huoltoliikkeeseen.
Akun toimintahäiriö	Akun sisäinen sähköhäiriö		Liitä laturi akkuun ja irrota laturi sitten. Paina virtakytkintä vain akku liitettyinä. Ota yhteys ostopaikkaan, jos ilmoitus näkyy, kun pelkkä akku on liitettyinä.

\*1 ● : Ei pala ○ : Palaa ⚡ : Vilkuu

## ■ Polkupyörätietokoneen virheilmoitukset

### VAROITUS

Häviää näkyvistä, kun virhe on korjaantunut.

Kellonajan sijaan näyttöön tulee viesti.



### Luettelo varoituksista

Koodi	Virheen aiheuttaja	Virheen aiheuttama toimintarajoitus	Korjaava toimenpide
W010	Vetoysikön lämpötila on korkea.	Avustustaso voi heikentyä.	Lopeta avustustoiminnon käyttö, kunnes vетоysикон lämpötila on laskeutunut. Jos tilanne ei parane, ota yhteys ostopaikkaan.
W011	Ajonopeutta ei voida tunnistaa.	Suurin nopeus, jossa avustus on käytettävässä, voi laskea. (Avustus on käytettävässä 25 km/h nopeuteen asti suurimmalla vaihteella.)	Tarkista, että nopeusanturi on asennettu oikein. Jos tilanne ei parane, ota yhteys ostopaikkaan.
W030	Järjestelmään on kytetty kaksoi tai useampi avustuskytkin.	Vaihtaminen ei ole mahdollista sähkötoimisella vaihdemekanismilla.	Vaihda avustuskytkin vaihdekytkimeksi tai kytke vain yksi avustuskytkin ja kytke sitten virta uudelleen päälle. Jos tilanne ei parane, ota yhteys ostopaikkaan.
-	Vetoysikön ja moottoriyksikön väillä havaittiin tiedonsiirtovirhe.	Vaihtaminen ei ole mahdollista sähkötoimisella vaihdemekanismilla.	Tarkista, että vетоysикон ja moottoriyksikön välinen johto on liitetty oikein. Jos tilanne ei parane, ota yhteys ostopaikkaan.

## Virhe

Jos näyttöön tulee koko näytön kattava virheilmoitus, nollaa näyttö yhdellä seuraavista toimenpiteistä.

- Paina akun virtakytkintää.
- Irrota akku telineestä.



Ota yhteys ostopaikkaan, jos akun irrotus ei ratkaise ongelmaa tai sama ongelma toistuu usein.



## Virheluettelo

Koodi	Virheen aiheuttaja	Virheen aiheuttama toimintarajoitus	Korjaava toimenpide
E010	Järjestelmävirhe havaittu.	Sähköavustus ei ole käytettävissä ajon aikana.	Kytke järjestelmä päälle painamalla akun virtakytkintää. Jos tilanne ei parane, ota yhteys ostopaikkaan.
E012	Vääntömomenttianturin alustus epäonnistui.	Sähköavustus ei ole käytettävissä ajon aikana.	Ota jalka pois polkimelta, paina akun virtakytkintää ja käännä virta uudelleen päälle. Jos tilanne ei parane, ota yhteys ostopaikkaan.
E020	Akun ja vetoyksikön väillä havaittiin tiedonsiirtovirhe.	Sähköavustus ei ole käytettävissä ajon aikana.	Tarkista, että vetoyksikön ja akun välinen johto on liitetty oikein. Jos tilanne ei parane, ota yhteys ostopaikkaan.
E030	Asetusvirhe havaittu.	Sähköavustus ei ole käytettävissä ajon aikana.	Ota yhteys ostopaikkaan, jos tilanne ei parane, vaikka akun virtakytkintä on painettu ja virta on kytketty uudelleen päälle.

## ■ Vianetsintä

### Avustustoiminto

Oire	Aiheuttaja / mahdollinen syy	Korjaava toimenpide
Sähköavustus ei ole käytettävissä.	Onko akussa riittävä varaus?	Tarkista akun varaustila. Jos akun varaustila on alhainen, lataa se.
	Ajatko pitkiä rinteitä ylös kuumassa kesälissä vai ajatko pitkiä matkoja suurella kuormalla? Akku voi ylikuumentua.	Katkaise virta, odota hetki ja tarkista tilanne uudelleen.
	Vetoyksikkö (DU-E6000 / DU-E6001), polkupyörätietokone (SC-E6000) tai avustuskytkin (SW-E6000) voi olla virheellisesti liitetty tai yhdessä tai useammassa niistä voi olla toimintahäiriö.	Ota yhteys ostopaikkaan.
	Onko nopeus liian korkea?	Tarkista polkupyörätietokoneen näyttö. Avustus ei ole toiminnassa yli 25 km/h nopeuksissa.
Sähköavustus ei ole käytettävissä.	Poljetko polkimilla?	Polkupyörä ei ole moottoripyörä eikä mopo, joten polkimia on poljettava.
	Onko avustustavaksi valittu OFF (POIS)?	Valitse avustustavaksi HIGH (VOIMAKAS). Jos sinusta tuntuu edelleen, ettei avustustaso ole riittävä, ota yhteys ostopaikkaan.
	Onko polkupyörätietokoneen virta kytketty päälle?	Kytke virta päälle painamalla virtakytkintä yhtäjaksoisesti. Jos sinusta tuntuu edelleen, ettei avustustaso ole riittävä, ota yhteys ostopaikkaan.
Avustuksen toimintasäde on liian alhainen.	Toimintasäde voi alentua tieolosuhteista, valitusta vaihteesta ja valon käytöstä riippuen.	Tarkista akun varaustila. Jos akun varaustila on alhainen, lataa se.
	Akun teho heikkenee kylmässä talvikelissä.	Tämä ei ole toimintahäiriö.
	Akku on kuluva osa. Toistuvat lataus- ja käyttökerrat aiheuttavat akun heikkenemisen (akku menettää kapasiteettiaan).	Jos latauskerralla saavutettava toimintasäde on hyvin alhainen, vaihda akku uuteen.
Polkeminen on raskasta.	Onko rengaspaine riittävän korkea?	Pumpaa renkaisiin lisää ilmaa.
	Onko avustustavaksi valittu OFF (POIS)?	Valitse avustustavaksi HIGH (VOIMAKAS). Jos sinusta tuntuu edelleen, ettei avustustaso ole riittävä, ota yhteys ostopaikkaan.
	Akun varaustaso voi olla alhainen.	Lataa akku täyneen ja tarkista avustustaso uudelleen. Jos sinusta tuntuu edelleen, ettei avustustaso ole riittävä, ota yhteys ostopaikkaan.
	Kytkitkö virran päälle jalka polkimella?	Kytke virta uudelleen päälle ilman että painat poljinta. Jos sinusta tuntuu edelleen, ettei avustustaso ole riittävä, ota yhteys ostopaikkaan.

## Akku

Oire	Aiheuttaja / mahdollinen syy	Korjaava toimenpide
Kaikki viisi varauastason merkkivalo palavat.	Acun varaustason merkkivalot eivät ilmaise akun varaustilaan, kun akku on liitettyä polkupyörään. Varaustaso ilmaistaan latauksen aikana.	Tämä ei ole toimintahäiriö.
Akku menettää varauksensa nopeasti.	Akku voi olla käyttökänsä päässä.	Vaihda akku uuteen.
Akku ei lataudu.	Onko laturin virtapistoke liitetty kunnolla pistorasiaan?	Irrota laturin virtapistoke ja liitä se sitten uudelleen, ja toista lataustoimenpide uudelleen. Jos akku ei vieläkään lataudu, ota yhteys ostopaikkaan.
	Onko laturin latauspistoke liitetty kunnolla akkuun?	Irrota laturin latauspistoke ja liitä se sitten uudelleen, ja toista lataustoimenpide uudelleen. Jos akku ei vieläkään lataudu, ota yhteys ostopaikkaan.
	Ovatko laturin tai acun kontaktipinnat likaiset?	Pyyhi kontaktipinnat puhtaaksi kuivalla liinalla ja toista lataustoimenpide. Jos akku ei vieläkään lataudu, ota yhteys ostopaikkaan.
Akun lataus ei käynnisty, kun laturi liitetään.	Akku voi olla käyttökänsä päässä.	Vaihda akku uuteen.
Akku ja laturi kuumenevat.	Akun tai laturin lämpötila voi ylittää ilmoitetun käytöllä lämpötila-alueen.	Pysäytä lataus, odota hetki ja aloita lataus uudelleen. Jos akku on liian kuuma koskettaa, se voi olla merkki akussa olevasta ongelmasta. Ota yhteys ostopaikkaan.
Laturi on lämmin.	Jos laturia käytetään akkujen lataamiseen yhtäjaksoisesti, se voi lämmetä.	Odota hetki, ennen kuin jatkat laturin käyttöä.
Laturin merkkivalo ei syty.	Onko laturin latauspistoke liitetty kunnolla akkuun?	Tarkista liitintä vieraiden esineiden varalta ennen kuin liität latausliittimen uudelleen. Ota yhteys ostopaikkaan, jos ongelma ei häviä.
	Onko akku täyneen ladattu?	Jos akku on täyneen ladattu, akkulaturin merkkivalo sammuu. Kyseessä ei ole toimintahäiriö. Irrota laturin virtapistoke ja liitä se sitten uudelleen, ja toista lataustoimenpide uudelleen. Jos laturin merkkivalo ei vieläkään syty, ota yhteys ostopaikkaan.
Akkua ei voida irrottaa.		Ota yhteys ostopaikkaan.
Akkua ei voida asettaa paikalleen.		Ota yhteys ostopaikkaan.
Akusta vuotaa nestettä.		Ota yhteys ostopaikkaan.
Havaitset poikkeavan tuoksun.		Lopeta acun käyttö välittömästi ja ota yhteys ostopaikkaan.
Akusta nousee savua.		Lopeta acun käyttö välittömästi ja ota yhteys ostopaikkaan.

**Valot**

Oire	Aiheuttaja / mahdollinen syy	Korjaava toimenpide
Etuvalo tai takavalo ei syty, vaikka kytkintä painetaan.	E-tube Project -sovelluksen asetukset voivat olla virheelliset.	Ota yhteys ostopaikkaan.

**Pyörätietokone**

Oire	Aiheuttaja / mahdollinen syy	Korjaava toimenpide
Polkupyörätietokoneen näyttö ei tule näkyviin, vaikka virtakytkentä painetaan.	Akun varaus voi olla liian alhainen.	Lataa akku ja kytke virta jälleen.
	Onko virta kytketty päälle?	Kytke virta päälle painamalla virtakytkintää yhtäjaksoisesti.
	Onko polkupyörätietokone asennettu pidikkeeseen oikein?	Kiinnitä polkupyörätietokone oikein Polkupyörätietokoneen kiinnittämisen ja irrottaminen -osion ohjeiden mukaisesti.
	Onko sähköjohdon liitin kiinnitetty oikein?	Tarkista, ettei moottoriyksikön ja vetyoksikön välinen sähköjohdon liitin ole irronnut. Ota yhteys ostopaikkaan, jos olet epävarma.
Valittua vaihdetta ei näytetä näytössä.	Valittu vaihde näkyy vain, jos polkupyörään on asennettu sähkötoiminen vaihdemekanismi.	Tarkista, ettei sähköjohdon liitin ole irronnut. Ota yhteys ostopaikkaan, jos olet epävarma.
Voiko merkkiään kytkeä pois päältä?		Muuta asetusta. Katso lisätietoja Merkkiään asetus (Beep) -ososta.
Voiko taustavalon kytkeä pois päältä?		Muuta asetusta. Katso lisätietoja Taustavalon asetus (Backlight) -ososta.
Asetusvalikkoa ei voida avata polkupyörällä ajon aikana.	Tuote on suunniteltu siten, että asetusvalikkoa ei voida avata, jos järjestelmä havaitsee, että polkupyörällä ajetaan. Tämä ei ole toimintahäiriö.	Pysäytä polkupyörä ja tee asetukset sitten.

Muu

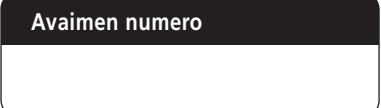
Oire	Aiheuttaja / mahdollinen syy	Korjaava toimenpide
Kun kytkintä painetaan, järjestelmä antaa kaksi äänimerkkiä eikä kytkintä voida käyttää.	Painetun kytkimen käyttö on estetty.	Tämä ei ole toimintahäiriö.
Järjestelmä antaa kolme äänimerkkiä.	Järjestelmässä on virheilmoitus tai varoitus.	Tämä tapahtuu, kun polkupyörätietokoneen näytöön tulee varoitus tai virheilmoitus. Katso lisätietoja Polkupyörätietokoneen virheilmoitukset -ososta ja noudata asianomaista koodia koskevia ohjeita.
Avustuksen taso tuntuu laskevan heikkomaksi, kun vaihdan vaihdetta sähköisellä vaihteenvaihtomekanismilla.	Tämä johtuu siitä, että tietokone säätää avustustason optimaaliselle tasolle.	Tämä ei ole toimintahäiriö.
Vaihteenvaihdon jälkeen kuuluu ääniä.		Ota yhteys ostopaikkaan.
Takapyörästä kuuluu ääniä normaalain ajan aikana.	Vaihteenvaihtajaa ei ehkä ole säädetty oikein.	<b>Mekaaninen vaihteisto</b> Säädä vaijerin kireys. Katso lisätietoja vaihtajan huolto-ohjeista. <b>Sähkötoiminen vaihteisto</b> Ota yhteys ostopaikkaan.
Kun pysäytät polkupyörän, vaihteisto ei vaihda liikkeellelähtötilassa esivalitulle vaihteelle.	Olet ehkä painanut polkimia liian voimakkaasti.	Jos painat polkimia kevyesti, vaihde vaihtuu helpommin.

**\* Avaimen numero**

Avaimen kiinnitetyt numero, jota tarvitset vara-avainten tilaamiseksi.

Kirjoita numero oheiseen laatikkoon ja säilytä se turvallisesti.

**Avaimen numero**



## **Vaativuudenmukaisuus**

Vakiomallinen RIDE+-sähköpyörä eli sähköavusteinen polkupyörä (pedelec tai Electrically Power Assisted Cycle, EPAC) noudattaa eurooppalaista standardia EN15194.

RIDE+-maastopyörä noudattaa maastopyöriä koskeva eurooppalaista standardia EN14766.

## **Rajoitettu takuu**

Pyöräsi kuuluu rajoitetun elinikäisen takuun piiriin.

Voit lukea lisätietoja takuusta osoitteessa [www.trekbikes.com](http://www.trekbikes.com).

## **Yhteystiedot**

### **Osoitteet ja puhelinnumerot:**

#### **Trek Benelux/Bikeurope B.V.**

Basicweg 12a

NL 3821 BR Amersfoort

Alankomaat

Puhelin: +31 (0)33 450 90 60

#### **Trek Sweden AB**

Karlsrovägen 77

302 41 Halmstad

Sweden

Internet: [www.trekbikes.com](http://www.trekbikes.com)

Huolto- ja takuuasioita varten ota yhteyttä paikalliseen jälleenmyyjään.



